MOR F. Y. DOLABANI

SHETESTO - 2
HERGE GRAMATIKOYE

BAR HEBREAUS VERLAG
Glanerbrugstr. 33
7585 PK LOSSER
NEDERLAND - 1997
ܒܝܬ ܦܪܣܐ ܕܒܪ ܥܒܪܝܐ ܕܕܝܪܐ ܕܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܣܘܪܝܝܐ

ܒܬܐܦܬܐ

ܕܠܠ ܡ̈ܪܟܐ ܠܕ̈ܡܫܩܐ

(ܡܢܬܐ ܬܪܝܢܝܬܐ)

ܣܝܡ

ܡܪܝ ܦܝܠܠܘܟܣܝܢܘܣ ܝܘܚܢܢ ܕܘܠܒܐܢܝ

ܡܛܪܘܦܘܠܝܛܐ ܕܣܘܪ̈ܝܝܐ ܕܡܪܕܝܢ

1969 - 1947

(ܣܘܡܐ ܡܕܡܐ)

ܡܛܒܥܬܐ ܣܘܪܝܝܬܐ ܕܒܪ ܥܒܪܝܐ

ܕܝܪܐ ܕܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܣܘܪܝܝܐ

ܗܘܠܢܕ - 1998



ܨܽܘܪܬܐ ܕܛܒܐ ܡܢܺܝܚ ܢܦܫܐ
ܡܪܝ ܦܝܠܠܘܟܣܝܢܘܣ ܝܘܚܢܢ ܕܘܠܒܐܢܝ
ܫܢܬ 1963 ܥܡ ܝܽܠܘܦ̈ܐ ܡܫܡܫ̈ܢܐ ܕܕܝܪܐ ܕܟܘܪܟܡܐ

ܦܘܬܚܐ

ܫܘܒܚܐ ܠܐܠܗܐ ܡܫܒܚܐ ܕܫܡܥܬܐ ܘܫܘܟܠܐ ܠܚ̈ܒܪܘܗܝ ܡܫܡܫܝܢ
ܘܐܡܪܝܢ:
ܫܡܥܐ ܗܘܐ: ܕ- ܒܝܬܐܝܬܐ ܡܢܝܬܐ ܠܐܘܪܚܬܐ. ܕܟܠ ܗܘܝܘ
ܒ̈ܪܡܫܬܥܐ ܫܡܥܐ ܗܘ ܐܚܪܢܐ ܕܐܠܗܬܐ ܛܘܒܐ ܡܢܝ
ܦܠܠܘܒܝܢܘܣ ܢܘܚܝ ܘܠܒܝܐܣ ܡܛܪܘܦܘܠܝܛܐ ܕܣܘܪܝܐ
ܘܡܕܝܢ ܕܒܫܢܬ 1963 ܡܛܠ ܠܟܘܠ ܕܒܝܬ ܫܦܪܐ ܒܗܘܢܐ ܕܝܪܐ
ܕܒܘܪܟܬܐ ܫܡܗ ܘܟܕܡܐ ܠܡܘܡܢ ܠܐ ܐܬܦܪܫ. ܡܛܠ ܠܐܬܪܝܢ ܢܘܫܟܐ
ܫܪܝܟܐ ܡܢ ܡܕܒܪܢܐ ܕܝܪܐ ܕܒܘܪܟܬܐ ܙܒܢ ܐܚܪܝܗܘܢ ܠܐܘܪܟܐܙ ܡܫܡܪܐ
ܘܪܫܡܬ ܠܟܬܒܐ ܫܘܪܝܐ ܫܪܐܝܬ ܘܫܘܪܟܢ ܚܘܕ̈ܐ ܠܟܠܢܬܐ
ܛܘܒܐ ܕܗܘܝܘ ܡܫܒܠܢܝ ܘܡܠܦܢܝ ܕܟܬܒܐ ܫܘܪܝܐ ܒܝܬ
ܘܒܪܢܒܐ ܒܥܒܕܐ ܕܫܘܝܬ ܠܘܬܗ ܐܝܟ ܡܕܒܪܢܐ ܘܡܠܘܦܐ
ܠܐܘܠܘܓܝܐ ܐܝܟܢܐ ܐܚܪܢܝ ܡܢ ܫܢܬ 1954 - 1958 ܒܡܕܝܢܬ
ܡܪܕܝܢ ܒܝܬ ܡܫܡܫܘ.
ܡܛܠ ܕܝܢ ܕܫܡܫܬܗ ܫܡܝ ܘܫܪܟ ܠܢܘܫܟܐ ܕܟܠܗܘܢ ܠܗܘܢܐ
ܒܪ ܡܫܝܚܐ ܐܠܟܬܘܪܘܢܝܬܐ (ܟܘܡܦܝܘܬܪ) ܛܒܥܢ: ܒܝܕ ܕܗܘ
ܠܡܫܡܫ ܡܬܡܪܢܐ ܗܘܐ ܒܡܬܒܬܐ. ܟܠܗܝ ܒܪܢ ܒܥܘܕܪܐ ܡܕܡ
ܢܦܩܢ ܡܪܘܝܐ ܘܠܐ ܐܬܡܪܝܬ ܠܝ ܠܡܫܪܐ ܐܘ ܠܡܫܡܫܘ ܟܠܠ
ܢܘܫܟܐ ܫܪܝܟܐ. ܘܫܡܥܝܢ ܦܪܫܘ ܘܠܐ ܢܬܬܗܘܡܐ ܒܡܠܐ ܕܝܒܪܐ ܗܘ
ܐܠܗܐ ܕܒܪܝܫܝܬ ܠܟܬܒܐ ܫܘܪܝܐ ܟܠܝܗ ܗܘܐ ܘܐܬܡܫܡܫܬܐ
ܡܫܠܡܬܐ ܠܡܪܕܘܬܐ ܫܘܪܝܝܬܐ ܛܒܥܬ ܒܝ̈ܕܘܗܝ ܦܪܝܫ.
ܡܬܐܪ ܢܬܒܪܟܘܢ ܡܪܝܐ ܠܦܪ̈ܘܫܐ ܘܫܡܫܐ ܡܪܕܘܬܐ ܫܘܪܝܝܬܐ
ܒܛܝܒܘܬܗ ܘܒܪ̈ܚܡܘܗܝ.

ܒܪ ܐܘܠܝܦܝܘ :

+ ܩܠܝܡܝܣ ܝܥܩܘܒ ܒܢܝܡܝܢ
ܡܛܪܘܦܘܠܝܛܐ ܕܣܘܪܝܐ ܐܪ̈ܬܘܕܘܟܣܘ ܕܐܘܪܫܠܡ ܡܢ ܒܝܬܐ

ܦܫܝܛܬܐ ܡܕܢܚܝܬܐ

ܡܛܠ ܙܘܒܢܐ ܘܫܘܚܠܦܘܗܝ
(ܢܘܦܐ)

(ܐ) ܡܬܙܒܢܝܢ ܒܢ̈ܝܢ ܦ̈ܠܐ ܡܢ ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܘܪ̈ܘܟܒܐ. ܘܡܬܫܚܠܦܝܢ ܡܢ
ܒܢ̈ܝܢ ܦ̈ܠܐ ܡܐܡܪܐ ܫܠܡܐ ܘܠܐ ܫܠܡܐ.
(ܒ) ܗܘܐ ܠܟܡ ܒܗ ܒܙܘܒܢܐ ܫܘܚܠܦܐ ܡܕܡ ܬܐܓܪ̈ܐ ܘܒܐܘܪ̈ܚܬܐ:
ܬܐܓܪ̈ܐ ܡܢ ܒܘܠܐ ܘܢܘܦܐ ܘܙܘܒܢܐ ܘܫܩܠܢ. ܒܐܘܪܚܐ ܕܝܢ
ܫܘܚܠܦܐ ܕܡܢ ܡܐܡܪܐ ܠܫܠܡܐ ܐܝܟ ܐܬܪܘ. ܒܒܢܬܐ. ܘܡܢ ܐܘܪܚܐ
ܠܒܪܐ ܐܝܟ ܐܡܪ ܡܐܡܪܐ ܘܒܗܘܦܐ.
(ܓ) ܐܝܟ ܕܒܫܘܓܐ ܗܘܐ ܫܘܚܠܦܐ ܗܘܐ ܬܐܓܪ̈ܐ ܟܕ ܫܠܝܢ
ܐܝܟ: ܦܓܪܐ ܢܘܓܪܐ. ܐܘ ܟܕ ܢܦܠܐ ܠܗܘܢ ܐܬܪܐ ܡܡܪܐ. ܐܘ ܟܕ
ܬܠܠ ܒܠܝܗܘܢ ܚܕܐ ܡܢ ܡܦܩܬܐ. ܘܒܐܘܪܚܐ ܟܕ ܡܬܐܒܝܢ ܐܘܢ
ܫܠܝܐ. ܐܘ ܐܘܢ ܪܘܚܐ ܫܘܘܒܠܝܐ. ܘܒܠܗ ܗܘܐ ܡܛܠ ܡܦܩܬܐ
ܕܐܬܪܐ ܘܡܠܟܘܬܐ ܕܐܡܬܐ ܗܘܐ.
(ܕ) ܡܦܩܬܐ ܐܘܟܢ ܐܝܟ. ܘܒܬܪܗ ܒܒܪܐ ܟܠܐ ܒܗܘܠ.

ܫܘ̈ܐܠܐ :

(ܐ) ܡܢ ܡܢܘ ܡܬܙܒܢܝܢ ܒܢ̈ܝܢ ܦ̈ܠܐ ܘܡܢ ܡܢܘ ܡܬܫܚܠܦܝܢ
ܡܐܡܪܐ ܫܠܡܐ ܘܠܐ ܫܠܡܐ.
(ܒ) ܡܢܘ ܗܘܐ ܒܙܘܒܢܐ ؟.
(ܓ) ܐܡܬܝ ܗܘܐ ܫܘܚܠܦܐ ܬܐܓܪ̈ܐ؟. ܘܐܡܬܝ ܒܐܘܪܚܐ؟.
(ܕ) ܐܝܟܢ ܘܟܡܐ ܐܝܟ ܡܦܩܬܐ؟:·

ܕܘܪܫܐ ܩܕܡܝܐ

ܗܘܐ ܠܝ ܡܬܐܡܪܐ ܡܠܟܐ ܘܠܐ ܡܠܟܐ ܘܡܫܒܚܐ ܕܗܘܘ ܒܪܘܚܐ.
ܘܐܝܟܐ ܟܠܗܝܢ ܡܬܩܠܚܬܐ. ܘܐܒܕܢ.
ܛܒܐ ܠܐܣܘܪܐ ܕܫܒܝܬܐ ܡܢ ܕܬܐܡܪܐ. ܘܡܫܠܡܬܝ ܟܠܟܠܗܘܢ ܡܢ
ܕܗܘܐ ܗܫܐ. ܡܢ ܒܐܪܐ ܠܛܒܬܐ ܕܡܗܘܒܝܢ ܒܗ ܡܫܡܫܐ: ܢܗܘܐ
ܫܡܗ.
ܘܕܡܗܘܠܝܢ ܒܗ ܡܠܐ ----------
ܚܝ ܡܠܘ ܫܡܗ ܘܒܝܬܘܗܝ: ܘܐܪܙܘܗܝ ܐܣܩܦܬܗ ܪܘܚܢܝ.
ܐܝ ܡܫܒܚܐ ܡܠܟܬܐ ܒܟܠܒܢ ܐܡܘܬ
ܡܠܟܬܐ ܪܒܬܐ ܡܗܘܒܐ ܫܡܝܐ.
ܒܗܘ ܠܒܪܢܫ ܒܢܘܗܝ ܒܟܠܡܕܡ.
ܢܝܚ ܗܘ ܒܟܠܒܪ: ܘܠܗܡܟܠܐ ܣܠܩܪܐ ܡܬܠܡܕ.

ܦܘܣܩܐ ܬܪܝܢܐ
ܥܠ ܐܬܘܬܐ ܘܢܘܩܙܬܐ

(ܐ) ܐܬܘܬܐ ܡܬܦܠܓܢ ܠܬܪܝܢ ܠܐܘܡܓܐ ܘܟܒܪܝܐ.
(ܒ) ܐܬܘܬܐ ܐܘܡܓܐ ܗܘ ܕܡܬܡܠܠܐ ܒܗ ܡܠܐ ܟܕ ܢܦܩ ܠܗ ܗܠܐ
ܡܢ ܦܘܡܐ ܐܝܟ ܢܘܪܐ ܢܒܪܐ. ܐܘ ܕܢܦܩܝܢ ܡܠܠܐ ܕܢܬܬܡܫܘܢ ܒ
ܢܘܠܐ ܒܫܪܪܐ : ܐܝܟ ܐ. ܗܘܦ. ܕܡ. ܪܡܫ.
(ܓ) ܐܬܘܬܐ ܒܪܝܐ: ܗܘ ܕܡܬܡܫܚ ܪܐܡܘ ܒܡܫܟܚܬܐ ܢܘܐ ܐܘ
ܒܫܪܪܐ ܐܝܟ ܗܘܪܐ. ܫܒܝܬܐ ܪܫܝܬܐ. ܒܡܫܪܐ ܢܘܓܪܐ. ܢܡܪܘܪ
ܦܪܘܡܠܘܣ.
(ܕ) ܚܕܐ ܕܐܬܝܠܝܢ ܒܗܘܢ ܩܕܡܝܬܐ ܠܫܘܪܝ ܐܘܡܓܐ ܡܢ ܒܬܪܐ
ܠܟܠܢܐ ܐܘܡܓܐ ܘܒܪܝܐ ܝܘ . ܘ.

. ܘܠܬܘܪ̈ܐ ܐܘܟܡܐ ܘܚܘܪܐ - - . ܘܠܚܡܪ̈ܐ - -

(ܗ) ܐܝܬܝܐ ܒܢ̈ܝܢ ܫܡܗ̈ܐ ܕܬܘܪܐ ܕܕܝܢ ܐܬܬܗܘܢ ܐܬܝܐ ܒܬܫܘܬܐ
ܐܘ ܡܠܠܬܐ ܐܝܟ: ܐ - ܘ. ܡ. ܠܦ ܠܟ ܠܚܡܪܐ ܠܦܩܚܐ
ܘܠܬܘܪܐ ܘܠܚܡܪܐ: ܐܝܟ ܓܥܝܐ . ܓܥܝܐ. ܘܗܘ ܠܚܡܪܐ
ܠܚܡܪܐ ܘܠܬܘܪܐ: ܐܝܟ ܕܒܢܐ. ܕܝ. ܘܐܘ ܠܚܡܪܐ ܠܟܠܒܐ
ܦܩܬܝܟ ܐܝܟ: ܢܘܚܐ . ܢܒܚܐ.

(ܘ) ܐܝܟ ܕܒܫܘܠܐ ܡܬܬܘܣܦܝܢ ܐܬܘܬܐ ܗܠܝܢ ܡܢ ܡܪܟܒ ܒܢܝܢ
ܩܠܐ. ܘܡܬܬܘܣܦܝܢ ܬܘܪܐ ܘܠܐ ܡܬܢܣܒܝܢ: ܐܝܟ ܚܡܪ. ܬܒܥܐ. ܒܪܐ. ܐܬܐ.
ܘܐܘ ܒܪܡ ܠܐ ܡܬܬܘܣܦܐ ܐܠܐ ܕܒܥܐ ܠܚܡܪܐ ܒܒܥܝܢ ܫܪܝ ܡܢ
ܟܠ ܘܫܘܠ ܐܦܫܛ ܠܟ ܕܬܬܒܥܐ ܫܪܝ ܡܢܗ.

ܫܘܐܠܐ

(ܐ) ܠܡܢܐ ܡܬܦܠܚܝܢ ܬܘܪ̈ܐ ؟
(ܒ) ܡܢܘ ܬܘܪܐ ܐܘܟܡܐ؟
(ܓ) ܡܢܘ ܬܘܪܐ ܚܘܪܐ ؟
(ܕ) ܐܝܟܢ ܐܢܘܢ ܓܒܐ ܕܐܬܬܣܝܡܘ ܒܗܘܢ ܩܪܢܬܐ ؟
(ܗ) ܐܝܟܢ ܐܝܬ ܐܬܝܐ ܒܢ̈ܝܢ ܫܡܗܐ ܕܬܘܪܐ ؟
(ܘ) ܘܐܡܬܝ ܡܬܬܘܣܦܝܢ ܐܬܘܬܐ ܗܠܝܢ ؟

ܕܘܪܫܐ ܕܩܪܝܢܐ

ܫܪܝ ܒܢܝܢ ܩܠܐ ܕܩܕܡܝܢ ܬܪܬܝܢ ܘܐܘܡܢܘܬܐ ܘܐܒܗܐ.

ܗܠܦܢܐ ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕܢܦܫܐ: ܕܒܗ ܡܬܚܣܝܐ ܦܓܘܪܐ.
ܠܟܠܐ ܚܝܠܐ ܕܡܬܡܪܝܢ: ܠܡܪܕܐ ܕܠܝܒܘܬ ܗܘܝܐ ܒܗ.
ܗܢܐ ܕܢܦܫܐ ܗܠܦܢܐ ܗܘ: ܕܒܗ ܡܬܒܪܝܐ ܒܪܝܬܐ.
ܠܡܫܪܐ ܕܟܠܗ ܡܪܟܒ: ܒܟܠܗ ܚܝܠܐ ܕܐܘܪܚܬܐ.
ܡܫܝܚܐ ܗܘ: ܕܢܦܩ ܡܢ ܐܒܐ: ܒܗ ܕܡܫܝܚܐ ܘܡܢܗ ܠܗ.

ܡܪܐ ܠܗ ܟܠܐ ܡܕܒܪܢܐ: ܒܕܡܘܬܐ ܣܘܟܠܐ ܠܟܠܒܪܝܐ.
ܢܦܫܐ ܕܢܦܫܐ ܡܘܠܦܢܐ ܗܘ: ܘܡܠܘܗܝ ܦܐܪܐ ܚܘܬܐ.
ܘܟܠ ܢܦܫܐ ܕܠܐ ܡܠܦܢܐ ܒܗ: ܡܟܪܐ ܗܝ ܡܣܝܬܐ ܘܡܣܟܠܬܐ::
(ܕܡܪܝ ܐܣܚܩ)

ܦܘܫܩܐ ܬܠܝܬܝܐ

ܥܠ ܐܣܟܡ̈ܐ ܘܫܘܚܠܦ̈ܐ ܕܙ̈ܘܥܐ

(ܐ) ܡܢ ܐܣܟܡ̈ܐ ܕܙ̈ܘܥܐ ܒܟܬܒܐ. ܘܐܝܬܝܗܘܢ ܕܡܘܕܥܝܢ ܡܐܟܘܠܬܐ ܡܕܡ ܠܡܠܝܬܐ ܠܐܘܪ̈ܚܬܐ ܕܒܪ̈ܢܫܐ ܘܠܡܠܝ̈ܬܐ ܕܟܡܪ̈ܒܬܐ ܡܛܠ ܕܚܢ ܗܘܡܪܐ ܕܡܠܝܬܐ. ܐܝܟ ܒܝܬܐ. ܢܒܝܬܐ.
(ܒ) ܐܢ ܐܝܬܘ ܐܬܘܬܐ ܕܡܬܟܬܒܐ ܒܪܝܫܐ. ܐܘ ܐܠܦ ܫܠܝܡܬܐ: ܢܘܒܐ ܙܘܥܐ ܡܡܠܠܢܐ ܘܠܚܡ ܠܗ: ܐܝܟ ܐܡܪ. ܢܒܝ. ܐܬܠܝ. ܐܬܐܟܠ. ܫܪܘܬܐ. ܘܦܪܘܫܘܬܐ ܗܘܬ ܙܘܐ ܐܦ ܒܡܕܡ ܡܢ ܐܬܘܬܐ ܒܚܪ̈ܬܝܬܐ: ܐܝܟ ܦܪܝܫܬܐ ܒܦܪܬܐ.
(ܓ) ܐܢ ܐܝܬܘ ܒܡܨܥܬܐ ܐܘܪ̈ܚܬܐ ܡܬܢܝܚ ܙܘܥܐ: ܠܐ ܡܬܟܬܒܐ ܥܠ ܒܟܬܒܐ ܡܛܠ ܦܫܝܛܘܬ ܩܪܝܢܐ: ܐܝܟ ܕܡܪܬܐ.
(ܕ) ܡܬܡܟܝܢ ܙܘܥܐ ܒܬܪ̈ܐ ܥܠ ܟܠܐ ܕܢܦܩ ܠܗܘܢ ܒܫܘܠܐ ܐܘ ܣܘܦܐ: ܐܝܟ ܣܘܟܠܐ. ܙܘܥ. ܐܬܝܠ. ܐܡܪ. ܐܣܒ. ܐܠܦ. ܒܦܢܬܐ. ܐܣܪܬܐ ܡܬܡܬܝܢ ܠܗ ܣܘܟܠܐ. ܙܘܥܘܥ. ܐܐܬܝܠ. ܐܐܡܪ. ܐܐܣܒ. ܐܐܠܦ. ܒܦܢܬܐ. ܐܣܪܬܐ. ܡܬܢܝܚܐ ܕܝܢ ܡܫܪܪܝܢ ܠܟܠ ܐܘܪ̈ܚܐ ܕܡܠܬܐ ܐܢ ܐܝܬܘ ܟܠܝܠܐ ܐܘ ܠܐ ܟܠܝܠܐ. ܐܝܟ ܡܫܠܛܝܢ. ܐܠܦܐ.
(ܗ) ܡܬܒܪܐ ܙܘܥܐ ܐܘܪܚܐ ܐܢ ܐܬܠܐ ܗܘ ܕܒܬܪܗ ܐܘ ܐܢ ܢܦܩ ܠܗ ܗܒܠܐ ܐܣܪܬܐ. ܐܝܟ ܗܒܝܒ. ܘܚܒ ܠܝ ::

ܫܘܐ̈ܠܐ

(ܐ) ܡܢܘ ܒܥܠܐ ؟

(ܒ) ܐܝܟܐ ܡܬܡܚܠܦ ܒܥܠܐ ܠܐܘܟܠ ܡܡܩܕܫܢܐ؟

(ܓ) ܐܡܬܝ ܠܐ ܡܬܡܠܝ ܒܥܠܐ ؟

(ܕ) ܐܡܬܝ ܡܬܡܚܣܢ ܐܘܟܠ ܒܬܝܐ ؟.

(ܗ) ܐܡܬܝ ܡܬܒܢܝܢ ܐܘܟܠ ܐܘܪܚܐ ؟

ܕܘܪܫܐ ܡܫܡܥܝܐ

ܫܘܐ ܠܟ ܕܘܟܬ ܒܥܠܐ ܘܐܘܟܠ ܒܬܝܐ ܕܐܬܡܚܣܘ. ܘܐܘܪܚܐ ܕܐܬܒܢܘ.

ܡܢܘ ܕܢܚܡ ܡܠܟܘܬܐ: ܘܠܐ ܗܘܐ ܕܢܚܡܐ ܡܢܟܠ ܐܢܫ.
ܡܢܘ ܠܐ ܒܡܠܟܘܬܗ: ܘܠܐ ܠܐ ܟܠܡܐ ܒܡܘܟܫܘܗܝ.
ܡܢ ܟܠܗ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ: ܕܬܠܡܝܕܘ ܐܟܪܐ ܕܚܢܢܘܗܝ.
ܡܢ ܕܢܚܡܘ ܘܠܐ ܐܬܝܠܕ: ܡܢ ܚܢܢܘܗ ܡܡܪܐ.
ܠܡܢܘ ܒܟܠ ܡܢ ܟܠܟܠܬܐ: ܘܠܐ ܡܠܐ ܘܡܘܒ ܠܗ ܒܠܐܘܬܐ.
ܐܢܐ ܐܠܗܝܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܘܠܐ ܡܟܠܐ ܗܘܘ ܐܠܡܢܝܗܘܢ.
ܡܢܘ ܐܝܟ ܚܢܢܘܗ: ܘܠܐ ܗܘܐ ܒܟܠܡܐ ܦܘܪܐ܀

ܦܘܫܩܐ ܪܒܢܝܐ

ܟܠܠ ܣܘܦܐ ܐܘ ܒܘܟܠܐ

(ܐ) ܣܘܦܐ ܐܘ ܒܘܟܠܐ. ܒܘܟܠܠ ܕܡܢܝܢܐ ܡܕܡܝܢܐ ܒܡܟܢܫܢܐ ܐܘ ܣܘܟ ܡܢܝܢܐ ܙܒܢܐ ܡܕܡܝܢܐ ܠܬܪܢܝܢܬܐ.

(ܒ) ܟܠܠ ܐܬܘܬܐ ܗܟܢܝܬܐ ܒܡܥܒܕܢܝܬܐ ܘܡܘܟܠܬܐ ܕܒܬܪܗ ܡܬܡܢܝܐ ܗܡܢܝܬܐ ܐܘܐ ܐܘ ܦܢܝܬܐ: ܐܝܟ ܗܠܝܢ. ܡܢ ܐܠܦܐ.

(ܓ) ܗܠܝܢ ܡܢ ܟܠܟ: ܒܠܚܘܕ ܐܬܘܬܐ ܕܡܫܝܢܐ ܟܠܟܠ

ܒܡܢܝܢܬܗܘܢ. ܡܬܩܪܝܢ ܙܘܓܐ ܕܝܢ: ܐܘܟܡܬܐ ܠܫܡܗ ܬܠܬܝܢ: ܐܝܟܢܐ ܕܒܠܥ ܐܝܠ ܕܐܡܬܐ.

(ܕ) ܒ ܘ ܦ ܬܠܬܝܢ: ܐܝܟ ܪܒ ܦܘܪܐ. ܢܒ ܦܡܐ.

ܕ ܘ ܛ ܘ ܠ : ܐܝܟ ܒܫܡ ܛܠܝܐ. ܢܦܩ ܠܡܪܐ. ܫܠܡ ܕܗܘܟܐ. ܡܠܟ ܠܐܘܪܚܐ. ܐܠܛܝܬܗ.

ܙ ܘ ܨ ܘ ܫ: ܐܝܟ ܚܙܐ ܫܡܫܘܡܐ. ܒܠ ܙܡܪܐ. ܙܪܥ ܙܪܥܐ. ܦܪܫ ܙܡܪܐ. ܒܠܝܠ ܙܘܓܐ. ܚܠܝ ܫܡܝܐ ܀

(ܗ) ܡܢ ܟܠܗܝܢ ܗܡܚܒܪܘܬܐ ܒܟܠܟܠ ܚܘܡ ܦܢܝܬܐ: ܟܠܗܝܢ ܚܘܦܐ: ܐܝܟ ܡܪܕܝܬܐ ܘܡܫܝܚܝܬܐ.

(ܘ) ܡܪܕܝܬܐ ܦܢܝܬܐ ܥܠܝܬܐ. ܒܡܫܡܫܝܬܐ ܕܒܬܪܗ ܡܬܚܫܒܐ. ܐܝܟ ܐܬܐܡܪܝܢ. ܐܬܐܡܪ. ܡܬܐܡܪܝܢ. ܡܬܐܡܪ. ܡܫܬܬܐ. ܡܪܕܝܬܐ.

(ܙ) ܐܝܟ ܕܡܫܘܚܬܐ ܗܝ ܡܬܚܫܒܐ ܥܠ ܦܘܡܐ ܕܒܬܐ ܒܬܪ ܡܬܐܡܪܢܐ ܘܡܬܡܠܠܐ: ܐܝܟ ܡܢ ܒܝܬܐ. ܡܢ ܬܪܥܐ. ܘܡܢ ܐܪܥܐ ܕܒܬܪܝܗܘܢ. ܘܟܠ ܡܢ ܐܝܟܢܐ ܐܡܪ. ܐܢ ܠܐ ܬܬܐ: ܠܐ ܢܦܩ ܐܝܟ ܡܢܝܢ.

ܫܘܐܠܐ

(ܐ) ܡܢܘ ܚܘܦܐ ܘܒܘܟܠܐ؟

(ܒ) ܐܡܪ܆ ܡܬܚܫܒܢ ܐܬܘܬܐ؟.

(ܓ) ܐܝܠܝܢ ܐܬܘܬܐ ܗܓܝܐ ܡܫܬܚܠܦܢ ܘܐܝܠܝܢ ܠܐ.

(ܕ) ܐܝܠܝܢ ܘܟܡܐ ܐܝܟ ܡܬܩܪܝܢ ܙܘܓܐ.

(ܗ) ܐܡܪ܆ ܟܠܗ ܚܘܦܐ.

(ܘ) ܡܢܐ ܟܠܝܐ ܡܫܡܫܝܬܐ ܒܡܪܕܝܬܐ ܘܦܢܝܬܗ.

(ܙ) ܗܘ ܐܡܪ܆ ܡܫܚܠܦܐ.

ܕܘܪܫܐ ܫܬܝܬܝܐ

ܗܘܐ ܒܢܝܢ ܟܠܐ ܕܗܘܘ ܒܗܘܢ ܚܘܦܐ ܘܦܬܓ ܘܐܟܬܒ .

ܠܡܢܐ ܡܫܡܫ ܐܢܬ ܘܠܡܘܟܣܘ ܪܒܐ ܡܬܠ ܐܢܬ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܓܝܪ
ܠܐ ܘܠܝܢܐ: ܪܒ ܚܝܠܐ ܗܘ ܕܠܟܠܗܝܢ. ܘܡܘܪܒܢܐ ܗܘ ܕܡܬܠܘܬܐ
ܘܫܠܘܪܐ ܕܫܬܡܫܬܐ. ܐܘܡܢܘܬ ܡܫܡܠ ܘܐܣܘܪ ܠܡܠܒܐ. ܘܐܡܪ
ܒܥܠ ܠܣܘܦܪܢܝ ܘܦܡܘܪ ܠܠܡܠܝ ܕܢܠܒܘܢ. ܐܠܗܘܢ ܠܫܢܝܐ
ܘܠܡܨܘܒܬܐ. ܘܐܦ ܡܢܦܫ ܠܐ ܬܟܘܪ ܕܥܠ ܐܢܬ ܗܘ ܓܝܪ ܩܘܪܐ.
ܘܐܦ ܐܘܡܢܫ ܠܐ ܐܓܪܝ. ܡܦܩܐ ܠܝ ܓܝܪ ܗܘ ܐܒܘܬܐ. ܐܢܬܘܢ
ܕܬܫܬܠ: ܠܐ ܬܬܪܘܢܢܝ. ܠܐ ܐܡܪ ܠܝ ܕܡܫܬܠܡܬܐ ܠܡܫܡܠܘܬܐ ܐܬܪܘܢ.
ܘܕܘܪܫܐ ܐܡܢܐ ܕܚܝܠܐ ܪܘܚ ܠܝ. ܒܫܘܪܐ ܕܒܥܠ ܠܝ ܠܐ ܘܠܝܢܐ ܗܘ.
ܘܡܢܐ ܕܢܦܫܬ: ܕܒܠܒܝܠܐ ܠܐ ܡܫܡܫ ܐܢܬ. ܒܝܕ ܡܫܠܡܬܐ ܓܝܪ
ܡܬܚܫܒܐ ܘܡܬܢܦܩ ܒܫܢܝܐ ܡܫܡܠܐ. ܘܒܝܕ ܗܘ ܐܬܒ ܡܬܬܐܡܪ
ܘܡܬܪܘܚܡ ܘܡܬܢܦܩ.

ܦܘܫܩܐ ܚܡܝܫܝܐ
ܥܠ ܪܘܒܐ ܘܡܘܫܚܐ ܘܚܘܠܩܐ

(ܐ) ܡܬܪܒܝܢ ܘܡܬܡܥܛܝܢ ܒܢܝܢ ܦܠܐ ܡܢ ܡܬܚܠܦܝܢ ܕܦܢܝܬܗܘܢ
ܡܛܠ ܕܚܕ ܡܘܫܐ ܘܒܡܢܝܢܐ ܪܒܐ.
(ܒ) ܡܢܗܘܢ ܡܢ ܐܬܘܬܐ ܡܢܝܢܝܢ ܪܒܐ ܡܠܬܢܝܬܐ: ܐܝܟ ܒ. ܓ. ܐ. ܕ.
ܘܡܢܗܘܢ ܢܩܒܬܐ: ܐܝܟ ܛ. ܦ. ܩ. ܐܘ ܡܪܟܒܝܢ: ܐܝܟ ܐ. ܗ. ܒܝ.
ܢܩܒܬܐ ܟܡ ܡܬܚܠܦܝܢ ܒܝܬܝܢ ܡܠܬܢܝܬܐ ܥܠ ܒܡܐ ܕܡܠܝܢ
ܟܠܗ ܡܬܐܡܪܝܢܬܐ ܘܡܬܢܦܩܝܢ ܒܐܬܘܬܐ ܕܡܠܬܢܝܬܐ. ܡܢܝܐ. ܡܘܦܐ.
ܢܒܥܘܢ. ܘܡܬܪܒܝܢ ܚܕܐ. ܡܘܒܐ. ܢܬܒܘܢ. ܡܠܬܢܝܬܐ ܕܡܢ
ܡܬܚܠܦܝܢ ܒܝܬܝܢ ܢܩܒܬܐ ܥܠ ܒܡܐ ܕܡܠܬܢܝܬܐ ܘܡܬܢܦܩܝܢ
ܒܐܬܘܬܐ ܕܢܩܒܬܐ: ܐܝܟ ܒܬܐ. ܪܓܬܐ. ܐܟܠܬܐ. ܡܒܬܐ. ܡܬܪܒܝܢ
ܟܡ ܒܫܬܐ. ܪܒܬܐ. ܐܪܥܬܐ. ܡܒܬܐ. ܘܡܬܚܫܒܢܐ ܐܘܪܚܐ ܗܝܐ

ܚܘܠܦܐ ܕܐܬܘܬܐ.
(ܓ) ܘܡܛܠ ܡܢ ܐܬܘܬܐ ܕܦܘܡܝܐ: ܡܬܩܪܝܢ ܘܡܬܬܚܠܦܢ ܒܚܘܕܪܐ
ܚܕܘܕܐ ܠܐܚܪܢ ܡܢܗܘܢ: ܘܐܬܡܢܝܢ ܗܟܢ. ܒ. ܓ. ܘ. ܡ. ܦ. ܐ.
(ܕ) ܦܘܡܝܬܐ ܡܬܩܪܝܢ ܗܠܝܢ ܡܛܠ ܕܡܫܡܥܢܝܬܐ ܒܢܘܩܫܐ ܣܦܘܬܐ
ܘܡܬܐܡܪܝܢ ܗܘܐ ܠܟܠ ܡܢܗܘܢ ܘܡܬܚܠܦܬܐ ܠܐܚܪܢ ܡܢܗܘܢ. ܦ
ܕܝܢ ܢܘܩܫܬܐ ܕܡܬܚܙܝܐ ܡܬܩܪܝܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܝܘܬܐ ܣܦܘܬܐ
ܘܡܬܐܡܪ ܒܠܚܘܕ ܕܝܠܗ ܐܝܟ ܦܘܠܘܣ ܦܛܪܘܣ.
(ܗ) ܡܬܩܪܝܢ ܐܬܘܬܐ ܗܠܝܢ ܒܟܠ ܫܡܐ ܕܫܠܝܡܝܢ ܒܟܠܗ
ܡܬܐܡܪܢܝܬܐ ܫܡܗܬܐ: ܐܝܟ ܓܒܪܐ. ܟܬܒܐ. ܢܒܝܐ. ܓܡܠܐ. ܢܓܪܐ.
ܘܟܠ ܫܡܐ ܕܐܬܐ ܒܟܠܗ ܒܟܠܐ ܒܪܫܐ ܗܘܐ ܐܘ ܒܡܨܥܬܐ: ܐܝܟ
ܢܦܫ ܡܦܘܩܐ ܠܦܘܠܚܢܐ.
ܘܟܠ ܫܡܐ ܕܢܦܩ ܠܐܘܪܚܐ ܐܘܪܓܐ ܫܒܝܫܐ ܗܘܘ ܐܘ ܦܬܓܡܐ.
ܐܝܟ ܕܟܬܒܬ ܒܐܝܕܝܗܘܢ ܗܘ ܦܛܪܐ ܘܫܡܥ ܓܒܪܐ.
(ܘ) ܐܘܪܚܐ ܠܐ ܡܬܬܢܝܐ ܗܢܘܢ ܕܡܬܐܡܪܝܢ ܡܛܠ ܕܚܕ ܚܘܪܐ ܐܘ
ܡܬܚܠܦܢ ܡܢ ܐܬܘܬܐ ܐܚܪܢܐ: ܐܝܟ ܐܬܚܙܝ ܘܫܡܥܘܗܝ ܫܡܥܝܢ.
ܘܐܝܬ ܘܡܬܚܙܐ ܗܢ.
(ܙ) ܟܕ ܡܬܐܡܪ ܒܟܠܐ ܡܫܡܠܝܐ ܐܘ ܡܬܐܡܪ ܠܘܬ ܡܦܩܢ
ܐܝܟ ܐܓܪܐ ܐܓܠܐ. ܘܫܡܥܬܐ. ܫܢܬܐ. ܟܪܬܐ. ܫܒܬܐ ܓܘܪܬܐ.
ܡܦܠܓܝܢ. ܡܫܡܥܝܢ. ܟܠܟܬܐ ܟܠ ܦܘܡܝܬܐ ܐܬܬܐܡܪ ܒܟܠܐ
ܡܫܡܠܝܐ. ܟܐܬܘܬܐ ܕܝܢ ܐܬܐܡܪ ܒܟܠܐܝܬ.
(ܚ) ܟܠܗܝܢ ܕܝܢ ܡܬܩܪܝܢ ܐܬܘܬܐ ܗܠܝܢ ܡܛܠ ܚܕܐ ܫܘܟܠܐ
ܘܡܟܠܗܘܢ ܕܒܠܐ ܕܟܬܐ. ܐܝܟ ܡܫܚܘܡܝܬܐ ܘܡܘܕܥܢܝܬܐ ܡܛܠ
ܕܥܘܪܒܐ. ܐܘ ܠܡܦܪܫ ܟܢܫܐ ܕܡܢܝܢܬܐ: ܐܝܟ ܚܘܪܒܐ ܗܘ ܦܠܚܪܓܐ
ܐܬܘܬܐ ܕܝܢ ܕܡܦܪܫ ܡܢ ܚܘܪܒܐ ܐܘܟܡ ܕܟܪܐ: ܐܘ ܒܡܫܡܠܝܘܬܐ
ܐܝܟ ܫܡܥܝܢ ܫܠܘܦ ܫܡܥܝܢ.
(ܛ) ܐܟܠܝܢ ܕܝܢ ܕܒܡܫܡܠܝܘܬܐ ܡܬܬܐܡܪ ܒܟܠܐ ܕܟܬܒܘܗܝ ܒܫܡܐ
ܘܡܬܟܬܒܐ ܫܘܟܠܐ ܘܫܓܝܐܐ. ܠܓܒܝܢ. ܟܬܒܝܢ. ܐܟܠܝܢ.

ܚܣܝܢ. ܥܫܝܢ. ܡܢ ܠܒܢ. ܒܪܒܪܒܢ. ܚܣܝ. ܥܫܝ. ܘܐܬܐ ܒ
ܢܦܠܐ ܫܡܫܡܬܐ: ܐܝܟ ܡܬܗܦܟܬܐ. ܡܫܡܫܬܐ. ܡܪܟܒܬܐ.
(ܝ) ܡܦܩܢܐ ܢܘܟܪ̈ܝܐ ܒܡܫܠܡܢܘܬܐ ܡܬܡܠܠܝܢ. ܘܡܢ ܗܪܟܐ: ܐܦ
ܡܬܩܢܝܢ ܐܬܘ̈ܬܐ ܕܒܝܢ ܡܦܩ ܒܢܘܟܪ̈ܝܐ ܕܡܬܪܟܒܢ ܐܘ ܡܬܩܦܝܢ.
ܐܝܟ ܕܐܬܡܟܠܝ ܢܬܩܢܝܢ: ܐܝܟ ܒܫܠܠܝܘܣ. ܒܪܝܫܛܘܪܘܣ. ܕܘܟܐ.
ܐܦܛܪܘܦܘܣ. ܒܪܝܫܛܦܘܪܘܣ. ܦܝܠܐ. ܐܣܛܘܪܐ. ܦܝܠܠܣܘܦܐ.
ܦܝܠܣܘܦܘܣ. ܦܘܠܘܣ. ܦܛܪܘܣ: ܦܫܐ. ܐܦܣ ܡܦܣ. ܐܦܝܣܐ.
ܒܪܡܛܝܣ. ܐܬܝܕܪܘܣ ܘܣܪܦܐ.

ܫܘ̈ܐܠܐ

(ܐ) ܡܛܠ ܡܢܘ ܡܬܪܟܒܢ ܒܢ̈ܝܬ ܩܠܐ ؟
(ܒ) ܡܕܡ ܡܢ ܐܬܘ̈ܬܐ ܐܡܬܝ ܡܬܚܠܦܢ؟
(ܓ) ܡܢܘ ܚܒܪܐ ܕܪܘܟܒܐ ܗܢܐ.
(ܕ) ܡܢܘ ܚܒܪܐ ܕܪܘܟܒܐ ܘܫܘܡܠܝܐ ܠܘܬ ܩܕܡܝܐ؟
(ܗ) ܐܡܬܝ ܡܬܪܟܒܢ ܐܬܘ̈ܬܐ؟
(ܘ) ܐܝܟܢ ܐܝܬܘܗܝ ܪܘܟܒܐ ܠܐ ܫܠܡܝܐ؟
(ܙ) ܒܡܠܬܐ ܟܡ ܡܬܚܒܪܢܘܬܐ ܕܒܢܝܐ ܟܡ ܡܫܬܩܠ ܐܘ ܡܬܐܡܪ؟
(ܚ) ܐܝܬ ܟܡ ܪܘܟܒܐ ܡܛܠ ܚܢܐ ܫܘܟܠܐ؟
(ܛ) ܐܝܟܢ ܐܝܬܘܗܝ ܕܡܬܪܟܒܢ ܒܡܫܠܡܢܘܬܐ؟
(ܝ) ܪܘܐ ܟܡ ܡܢܘ ܪܘܟܒܐ ܒܡܦܩܢܐ ܢܘܟܪ̈ܝܐ؟

ܕܘܪ̈ܫܐ ܡܫܡܠܝܐ

ܪܟܘܒ ܒܢ̈ܝܬ ܩܠܐ ܗܠܝܢ ܘܫܘܐ ܬܟܬܘܒ
ܪܘܟܒܘܢ ܘܐܟܬܒ:

ܫܘܝ ܟܪܝܐ ܒܟܘܬܐ ܘܡܛܠܬܐ ܠܐ ܢܗܘܐ ܕܘܟܐ ܠܟܬܒܐ.
ܕܫܪܒ ܦܪܝܫܐ ܕܫܚܝܩܐ: ܗܘܐ ܐܦ ܗܘ ܫܚܝܩܐ.

ܙܒܢܐ ܕܢܦܘܩ ܣܘܟܠܐ: ܢܦܠܐ ܒܐܝܕܝ ܒܥܠܕܒܒܐ.
ܠܗܝܢ ܡܠܦܢܐ ܠܛܒܐ: ܡܢ ܐܒܗܬܐ ܦܪܝܫܐ.
ܘܡܢܝܢ ܡܬܘܪܐ ܠܛܒܐ: ܠܒܠܘܥܐ ܡܬܡܟܢܢܐ.
ܫܩܘܠ ܦܘܡܟ ܡܢ ܒܝܫܬܐ: ܘܣܦܝܩ ܗܘ ܡܢ ܡܬܘܪܐ.
ܕܢܦܩܐ ܠܡܡܠܠܐ ܬܘܬܐ: ܘܟܠ ܕܗܘܐ ܘܡܫܬܥܝܐ.
ܟܝܬ ܬܘܟܠܬܐ ܘܠܐ ܦܘܡܐ: ܐܠܐ ܦܘܪܐ ܕܟܝܢܐ.
ܘܠܐ ܡܫܘܬܐ ܘܠܐ ܐܫܘܬܐ: ܐܠܐ ܣܘܓܐܐ ܕܫܦܘܬܐ.
ܡܚܘܒܐ ܚܟܝܡܐ ܗܘܝܘ: ܒܝܫܐ ܕܟܡ ܚܟܝܡܐ܀

ܦܣܘܩܐ ܬܫܝܥܝܐ
ܥܠ ܫܘܠܠܬܐ ܡܠܝܬ ܙܘܓܐ

(ܐ) ܟܠ ܫܡܐ ܕܗܘܐ ܒܬܟܠܐ ܘܡܘܦܩܐ ܒܝܚܝܕܐܝܬ ܘܦܫܝܛܐܝܬ ܡܬܩܪܐ ܙܘܓܐ: ܐܝܟ ܐܠܗܢܘ. ܒܪܢ ܠܗܡܟܘ. ܙܒܝܐ. ܐܘܪܐ . ܡܠܟܐ. ܘܟܠ ܐܟܡܐ ܕܫܠܝܛ ܡܩܦܠܬܐ ܥܠ ܒܪܐ ܦܠܐ ܕܡܫܪܝܐ ܒܬܪܥܝܢ ܐܬܬܐ ܕܡܬܬܪܒܝܢ: ܐܝܟ ܬܐܘܪ. ܒܬܘܬܐ. ܬܘܒܝܢ. ܘܟܠ ܫܡܐ ܕܫܟܝܢܐ ܬܘܡܟܬܐ ܕܒܡܦܩܬܐ: ܐܝܟ ܐܒܝܢܘܗܝ. ܐܒܫܝܢ. ܡܝܬܝܢ. ܘܬܐܘ ܕܦܪܘܦܐ ܬܐܘܪܐ ܒܡܬܝܢܝܬܐ: ܐܝܟ ܙܘܟܬ ܘܐܘܪܝܬܘܗܝ.
(ܒ) ܟܠ ܫܡܐ ܕܐܝܟ ܡܬܝܢܝܬܐ ܒ ܗ ܒܥܒܝܕ ܦܠܐ ܡܘܢܝܬܐ ܠܐ ܡܬܬܪܒܐ: ܐܝܟ ܐܦܣܝܣ. ܛܦܣܐ. ܗܢܐ ܕܝܢ ܐܓܣܝܐ ܠܫܘܪ.
(ܓ) ܘܒܬܪܐ ܡܢ ܦܠܐ ܡܬܩܪܘܐ ܕܡܬܬܪܒܝܢ ܡܬܠ ܫܡܐ ܫܘܟܠܐ.

ܠܠܒܐ: ܫܦܝܠܬܐ ܘܐܬܦܪܫ ܡܢ ܠܠܒܐ. ܒܡܝܐ.
ܒܪܐ: ܚܪܝܦܬܐ ܘܐܬܦܪܫ ܡܢ ܒܪܐ: ܦܘܪܐ.
ܗܠܒܐ: ܪܘܝܐ ܘܐܬܦܪܫ ܡܢ ܗܠܒܐ: ܐܒܝܐ.
ܚܠܒܐ: ܕܢܦܩ ܡܢ ܬܘܪܐ ܘܐܬܦܪܫ ܡܢ ܚܠܒܐ: ܫܡܐ ܢܒܗܝܐ.
ܚܒܐ: ܒܠܘܙܐ ܘܐܬܦܪܫ ܡܢ ܚܒܐ: ܡܚܡܪܘܬܐ.

ܣܗܒܐ: ܩܣܡܐ ܕܐܬܦܢܝ ܡܢ ܣܗܒܐ: ܦܬܘܪܐ.
ܣܢܓܐ: ܡܕܡ ܕܣܢܐ ܕܐܬܦܢܝ ܡܢ ܣܢܓܐ: ܫܢܝܐ
ܣܘܪܓܐ: ܦܠܓܢܬܐ ܕܐܬܦܢܝ ܡܢ ܣܘܪܓܐ: ܕܓܪܐ.
ܟܪܓܐ: ܐܬܪܐ ܕܚܘܪܐ ܕܐܬܦܢܝ ܡܢ ܟܪܓܐ: ܫܘܠܐ.
ܒܢܓܐ: ܩܐܪܐ ܕܓܦܬܐ ܕܐܬܦܢܝ ܡܢ ܒܢܓܐ: ܣܘܦܢܬܐ. ܢܦܩܐ.
ܒܡܓܐ: ܕܪܓܐ ܕܐܬܦܢܝ ܡܢ ܒܡܓܐ: ܒܣܬܪܐ.
ܒܪܓܐ: ܐܣܝܢܐ ܕܒܪܓܐ ܕܐܬܦܢܝ ܡܢ ܒܪܓܐ: ܡܒܣܬܐ ܡܕܡ.
ܪܬܓܐ: ܡܕܡ ܕܪܬܒ ܕܐܬܦܢܝ ܡܢ ܪܬܓܐ: ܪܬܒܘܬܐ.
ܬܘܠܬܐ: ܚܕ ܡܢ ܬܠܬܐ ܕܐܬܦܢܝ ܡܢ ܬܘܠܬܐ:
ܒܪ ܬܠܬܐ. ܫܢܝܢ.
ܡܡܠܬܐ: ܕܓܐ ܐܣܦܘܢܓܝܬܐ ܕܐܬܦܢܝ ܡܢ ܡܡܠܬܐ
ܒܚܘܪܐ ܕܡܝܐ.
ܓܪܓܐ:: ܗ. ܡ ܕܐܬܦܢܝ ܡܢ ܓܪܓܐ: ܓܪܒܢܐ.
ܟܪܓܝ: ܟܦܢ ܕܐܬܦܢܝ ܡܢ ܟܪܓܝ: ܣܪܦܝ.

ܘܫܘܬܦܐ ܫܡܗܐ ܕܪܕܝܢ ܗܟܝ: ܘܡܛܠ ܕܐܝܬ ܢܐܠܦ ܐܢܘܢ ܐܠܐ ܕܢܬܐܪܫ ܥܠ ܒܣܝܡܘܬܐ ܘܫܦܝܪ.

(ܓ) ܘܡܢ ܣܘܪܐ ܕܒܪܘܠܝܢ ܢܬܠܡܕ ܐܝܟ ܕܢܬܒܪܢܫ ܡܩܦܣ. ܘܫܘܡܗܐ ܐܘ ܫܡܗܐ ܡܬܒܪܢܫܢܐ ܡܢܦܩ. ܘܐܦ ܢܗܘܐ ܦܘܫܓܐ ܒܝܬ ܫܘܡܗܐ ܠܫܡܗܐ ܡܬܒܪܢܫܢܐ. ܫܘܡܗܐ ܡܬܪܟܒ. ܘܐܝܟ ܐܢܫܝܢ ܬܘܢܝܬܐ ܡܪܟܐ ܗܘܐ ܘܬܠܝܬܝܬܐ ܕܫܠܡܐ ܡܪܟܒܐ ܗܘܐ ܘܟܕ ܫܠܡܘܗܝ ܦܫܛ ܡܪܟܒܐ ܘܡܫܬܪܪܐ ܗܘܐ ܡܢ ܦܘܫܩܐ ܕܠܐܪܒܥܐ ܐܝܟ ܕܪܓܐ ܣܒܐ. ܒܘܪܓܐ. ܕܗܓܐ.

ܫܘ̈ܐܠܐ

(ܐ) ܐܡܬܝ ܡܬܝܠܕ ܙܘܒܥܐ ؟

(ܒ) ܡܢܘ ܕܓܠܐ ܠܘܬ ܒܢ̈ܝܢܫܐ ܗܘܢܐ ܡܢ ܙܘܒܥܐ ؟

(ܓ) ܐܡܠܟ ܐܝܟ ܕܘܒܪܐ ܕܠܐ ܡܬܬܘܟܒܢ ܡܬܠܠ ܚܕܐ ܫܘܒܠܬܐ.

(ܕ) ܐܝ ܢܘܗܪܐ ܫܘܫܒܐ ܕܕܡܝܢܐ: ܐܝܟܐ ܗܘܐ ܫܘܫܢܐ ܘܐܝܟܐ ܙܘܒܥܐ.

ܡܘܫܚܬܐ ܦܫܝܛܬܐ

ܙܒܢ ܘܫܘܐ ܟܠܟܠܝܬܐ ܓܠܝܬ ܙܘܒܥܐ ܘܐܬܒܪ ܠܠܝܠܝܐ ܕܟܬܒܐ ܐܝܟ:

ܗܘܐ ܛܘܪܝ ܒܡܫܟܠܟܠܝ: ܘܒܫܡܫܒܐ ܘܡܬܠܠ ܕܠܝ.
ܠܐ ܛܥܘܐ ܙܒܬܐ ܕܒܡܬܝ ܡܢ ܒܝܬܐ ܕܡܫܟܢܐ.
ܙܦܬܐ ܕܟܠܡܫܢܝܬܐ ܡܠܒܫܐ ܙܓܬܐ ܕܙܘܥܐ ܘܡܫܒܗܘܐ ܠܗ.
ܐܦ ܓܘܒܐ ܡܢ ܓܘܒܐ: ܘܡܒܘܥ ܡܝܐ ܢܫܒܢ ܒܗ.
ܐܝܬܐ ܠܡܫܒܐ ܡܢ ܢܓܪܐ: ܫܘܒ ܠܡܫܠܐ ܗܘܐ ܘܫܒܚܘܗܝ.
ܒܘܪܟܐ ܙܫܡ ܡܦܠܬܐ: ܘܫܘܪܟܐ ܒܡܘܪܐ ܕܦܦܠܬܐ.
ܡܠܦܢܐ ܙܫܡ ܠܢܠܘܦܐ ܡܫܒܢܐ.
ܫܘܫܬܐ ܐܒܝܕܐ: ܘܒܫܬܐ ܕܡܠܗ ܕܝܢ ܐܒܠܐ.
ܒܫܒܬܐ ܡܠܐ ܗܘܝܗ ܢܓܒܬܐ ܘܡܓܒܪܐ ܠܡܒܪܐܝܗ ܒܫܒܫܬܐ.
ܡܐܫܪܬܐ ܕܡܘܕܝܬܐ: ܚܕܘܝܗ ܒܢ ܐܝܟ ܡܘܫܡܫܢܐ ܕܐܫܬܐ ܠܗ.

ܦܫܘܩܐ ܡܕܢܚܝܐ

ܥܠ ܐ ܐܬܘܬܐ ܓܢܝܒܬܐ

(ܐ) ܐܬܘܬܐ ܓܢܝܒܬܐ: ܗܢܝܢ ܕܒܫܒܝܩ ܡܢ ܒܢܝ̈ܗ ܦܠܐ ܒܦܪܫܓܢܐ

ܡܬܩܪܝܢ: ܘܒܟܠܐ ܠܐ ܡܬܓܠܝܢ. ܘܒܗܢ ܐܝܟ ܘܒܡܐܡܪܐ ܗܘ ܕܡܣܟܠ ܕܢܐ ܡܬܚܙܝܢ.

ܐ: ܡܬܓܠܝܐ ܒܫܘܪܝܐ ܩܠܐ ܕ(ܐܝܬܝܐ. ܐܝܬܝܐ. ܐܝܬܘܗܝ. ܘܐܢܐ. ܟܕ ܢܦܩܐ ܠܓܒܐ ܐܝܟ: ܚܢܐ ܐܢܐ. ܐܟܠ ܐܢܐ. ܘܐܡܠܟ ܘܕܟܝܢ ܒܣܘܟܠܐ ܕܒܐ ܐܢܐ ܘܐܙܠ.

ܕ - ܒܕܝܬܐ ܘܚܕܬܐ. ܘܚܕܬܬܐ.

ܗ - ܡܬܓܠܝܐ ܒܡܠܬܐ ܚܕܐ ܒܠܒܫܐ ܕܬܐܢܝܬܐ. ܘܒܗܘ ܘܗܘ ܟܕ ܐܬܐ ܒܡܐܡܪܐ ܫܡܝܐ: ܐܝܟ ܒܒܪܐ ܗܘ ܡܪܝܐ. ܘܕܡܪܝܐ ܗܝ. ܘܗܡܣܝܒܘܬܐ ܣܒܪܐ ܗܝ. ܘܗܘܝܐ ܡܐܡܪܐ ܓܠܝܐ ܗܘ. ܘܒ ܗܘܐ ܡܬܝܠܝܬܐ: ܫܡܘܗܐ ܢܗܘܐ ܐܘ ܡܪܢܫܐ: ܐܝܟ ܒܪܗ ܗܘܐ ܠܡܠܟܐ. ܘܒܪܫܝܬ ܐܬܐܘܗܝ ܗܘܐ ܡܠܟܬܐ. ܠܫܠܡܘܬܗ ܐܢܫ ܗܘ ܕܟܬܒܝܬ(ܗ) ܕܝܢ ܕܡܬܦܬܟܐ ܒܪܘܘܚܢ ܘܗܘܘܕܐ. ܘܦܪܘܫܐ ܘܫܘܢܘܕܘܣ ܘܐܦܝܣܩܘܦܘܣ ܫܘܘܕܐ ܕܐܘܟܐ ܐܬܝܪ ܘܡܬܪܐ ܘܕܠܐ ܡܠܝܢ ܡܬܦܬܟܝܢ.

ܘ - ܡܬܓܠܝܐ ܒܫܘܪܝܐ ܘܫܘܘܪܐ ܐܘܟܝܬ ܒܟܬܒܘܢܐ ܘܐܘܢܐ ܕܟܝܟܝܬ ܐܬܪ: ܐܝܟ ܫܘܐܒ. ܘܒܫܡܐܢܐ ܕܒܪܢܝܐ ܡܬܝܢܐܝܬ ܘܦܫܘܛܐܝܬ (ܐܢ ܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܬܟܬܒܐ ܒܪܫܐ ܫܘܠܡܐ) ܐܝܟ ܡܬܒܘ ܫܒܘܩܘ.

ܚ - ܒܫܘܪܝܐ ܕܦܪܘܩܐ ܡܕܝܢܐ ܫܡܐܢܐ ܐܝܟ ܐܡܪܝܢ ܚܝܢ. ܘܡܬܐܡܪܐ ܐܡܪܝܢ. ܘܗܘܝܐ ܐܦܝܣ ܕܐܬܐܡܬ.

ܝ - ܡܬܓܠܝܐ ܒܫܘܪܝܐ ܕܦܪܘܩܐ ܡܕܝܢܐ ܚܕܢܐ ܘܫܡܐܢܐ ܘܒܦܪܘܩܐ ܐܘܟܠܐ ܚܕܢܐ ܢܘܟܪܝܐ. ܘܒܦܪܘܩܐ ܐܠܝܬܐ ܫܡܐܢܐ ܢܘܟܪܝܐ: ܐܝܟ ܫܟܝܢܗܘܢ ܒܚܝܠܐ ܘܗܘ ܫܟܝܢ ܒܚܝܠܐ ܘܐܝܬܝ ܒܒܝܬܝ ܗܘܐ ܒܢܦܫܝ. ܘܡܢܘܟ ܠܐܠܗܝܢ ܕܡܬܒܝܢ ܠܒܝ ܒܒܝܬܝ.

ܠ - ܒܡܠܬܐ ܐܠܐ ܘܡܬܟܬܒܢܘܗ ܥܠ ܦܘܡܐ ܕܐܢܫ ܠܟܬܒܘܬܗ ܠܟܠ ܫܡܐ: ܐܝܟ ܐܠܗ ܐܠܗܝ ܐܠܗܝ. ܘܒܡܠܬܐ ܐܢܫܐ ܕܒܠܥ

ܕܗܟܢ ܡܬܐܡܪ ܢܗܘܐ ܢܩܘܫ. ܘܡܡܠܠܬܐ ܘܡܬܚܙܝܐ ܘܡܬܢܝܚܝܢ
ܒܟܘܡܐ.

ܡ: ܡܬܓܢܝܐ ܒܣܦܘ̈ܬܐ ܘܒܫܢ̈ܐ ܘܒܢܚܝܪ̈ܐ.

ܪ: ܡܬܓܢܝܐ ܥܠ ܟܦܐ ܕܠܫܢܐ ܒܬܪ ܡܬܐܪܟܢܝܬܐ ܫܬܬܐ:
ܐܝܟ ܐܦܘܩ ܢܦܘܩ ܐܦܩ ܘܓܢܒܐ. ܘܓܢܒ. ܘܢܝܟܐ. ܘܐܪܟܢܬܐ.
ܘܢܝܟܬܐ ܘܡܪܝܟܬܐ ܘܫܟܝܢܬܐ ܘܓܢܒܬܐ. ܘܐܬܓܢܒ. ܘܟܠܗ
ܘܦܬܟܡܘܗܝ ܘܒ ܦܪܝܫܬܗܘܢ ܘܦܠܛܝܢ ܚܠܦ ܦܪܝܫ ܐܬܘܗܝ.

ܪ: ܡܬܓܢܝܐ ܒܒܪܝܐ ܦܠܐ ܕܒܪܝܬܐ ܡܢ ܡܬܐܬܘܬܐ ܘܡܬܓܒܝܐ: ܐܝܟ
ܒܪܝܬܐ ܡܠܟܬܐ. ܒܪܝܬܐ ܦܠܐ.

ܘܕܫܘܟܠܐ ܟܐܟܢ ܡܬܪܬܡܐ ܐܟܘ ܡܢ ܠܐ ܒܬܡܟܐ: ܐܝܟ ܕܒ ܗܬܐ
ܗܬܪܐ. ܙܕܩܐ. ܗܫܡܪܐ. ܗܫܒܘܠܐ. ܗܬܪܬܡܘܬܐ. ܗܬܦܠܘܗ ܘܡܦܩܗ
ܕܐܬܟܬܒ. ܘܡܢ ܗܢܐ ܐܢܐ ܠܟܬܒܐ ܐܪܟܝܐ ܘܕܦܢܝܬܗܘܢ ܠܟܘ ܟܝܡ
ܬܡܢܐ ܒܗܘܢ ܟܠܗܘܢ ܕܡܫܡܗܘܢ ܠܗܐ ܚܕܟܢ ܦܠܘܬܐ ܦܠܘܚ ܘܟܠܗ
ܦܢܐܐ.

ܫܘܐܠܐ

(ܐ) ܟܡܐ ܘܐܝܠܝܢ ܐܢܝܢ ܐܬܘܬܐ ܣܘܪܝܝܬܐ؟
(ܒ) ܐܝܟܐ ܡܬܓܢܝܐ ܠܟܘ؟
(ܓ) ܕܟܝܬ. (ܕ) ܗ (ܗ) ܘ (ܘ) ܙ (ܙ) ܚ (ܚ) ܠ (ܠ) ܛ؛ (ܛ) ܝ
(ܝ) ܟ (ܟ) ܪ؟
(ܝܐ) ܐܝܟܐ ܡܬܪܬܡܐ ܠܟܘ ܡܢ ܠܐ ܒܬܡܟܐ؟

ܕܘܪܫܐ ܡܫܬܠܡܐ

ܗܢܘ ܠܘܬܐܝܟ ܘܐܟܬܒ ܘܫܘܐ ܐܬܘܬܐ ܕܣܘܪܝܝܐ.

ܒܢܘܗܝ ܡܠܘܟܘܬܐ ܦܫܪ ܕܡܬܠܟܢ ܗܘܐ ܒܢܗܘܡܝ. ܐܦܩ

ܠܟܠܗܘܢ ܝܗܘܕܝܐ ܡܢ ܙܪܥܗܘܢ ܘܐܦ ܡܢܗܘܢ ܕܫܡܥܝܢܗܘܢ
ܐܡܘܠܐ ܘܦܪܣܝܣܠܐ: ܐܝܟ ܐܢܘܢ ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ ܒܦܘܪܢܣܗ
ܘܒܟܬܒ ܠܘܬܗܘܢ: ܡܛܠ ܕܠܘܟܠܬܐ ܗܘܐ ܒܢܝ ܐܘܡܬܗ.
ܦܪܣܝܣܠܐ ܟܪܐ ܕܟܢܐ ܗܘܬ ܢܪܣܝܐ ܘܟܪܐ ܐܘܓܠ ܕܐܡܘܠܐ.
ܘܐܘܪܗܘܢ ܡܗܘܡܢܝܢ ܗܘܘ ܒܡܫܝܚܐ: ܘܦܠܚܝܢ ܗܘܘ ܒܥܒܕܐ.
ܘܡܛܠ ܢܦܫܗܘܢ ܡܛܠ ܚܛܗܝܗ ܕܦܘܠܘܣ ܘܒܝܬܗܘܢ: ܒܕܬܐ
ܘܒܝܬ ܡܫܪܝܐ ܗܘܐ ܠܡܗܝܡܢܐ ܀

ܦܫܘܩܐ ܫܬܝܬܝܐ

ܥܠ ܐܘܣܦ ܐܬܘܬܐ

(ܐ) ܐܬܘܬܐ ܡܬܬܘܣܦܢܝܬܐ ܐܝܬ ܐܝܟ ܕܡܬܐܡܪܐ ܒܫܘܡܠܝ
ܡܢܗܝܢ ܡܬܚܬܡܢ.
ܒ - ܡܬܬܘܣܦܐ ܠܡ ܥܠ ܒܢܝ ܟܠܐ ܡܛܠ ܫܘܠܐ ܠܡܪܐ ܐܝܟ
ܒܒܝܬܐ.
ܓ - ܡܬܬܘܣܦܐ ܒܫܪܬܗ ܕܫܡܐ: ܐܝܟ ܡܠܟܐ. ܘܒܫܪܬܗ ܕܡܠܟܬܐ
ܡܛܠ ܢܬܒܠܢܘܬܐ: ܐܝܟ ܦܬܐ ܡܪܝܡ. ܘܒܪܝܫ ܡܠܟܬܐ ܡܛܠ
ܡܫܝܢܘܬܐ: ܐܝܟ ܐܣܝܡ. ܘܡܛܠ ܫܘܫܘܬܐ ܠܡ ܐܬܐ: ܐܝܟ
ܐܬܐܣܝܡ.
ܕ - ܡܬܬܘܣܦܐ ܒܦܥܠܐ ܐܝܟ ܣܘܪܕ ܠܘܩܒ ܦܘܪܪ. ܘܒܬܘܦܐ ܐܝܟ
ܐܬܐ ܢܘܦܩ.
ܗ - ܡܬܬܘܣܦܐ ܒܒܠܬܘܬܐ: ܐܝܟ ܐܡܝܪܬܐ ܘܫܢܝܬܐ.
ܘ - ܡܬܬܘܣܦܐ ܒܡܠܟܐ ܕܒܢܐ ܕܩܐܡ ܘܒܢܝܗܘܢܐ ܡܫܡܫܐ.
ܘܡܫܘܐ ܕܒܢܐ. ܘܒܢܝܡ ܘܒܟܬܐ ܘܕܒܢܐ. ܐܝܟ ܡܩܡ ܡܩܡܐ ܡܩܡ
ܡܩܡܬܐ܀
ܙ - ܡܬܬܘܣܦܐ ܒܢܒܗܘܢܐ: ܐܝܟ ܦܫܝܐ. ܢܘܟܦܝܐ. ܘܒܠܒܢܘܬܐ

ܐܝܟ ܦܓܪܐ ܘܪܘܚܐ. ܐܘ ܒܣܪܐ ܘܕܡܐ ܘܥܡ ܡܟܒܝܢܐ ܐܢܫܐ: ܐܝܟ
ܣܡܟܝܢ ܡܣܡܟܢܢܐ. ܘܡܡܠܠܬ ܙܒܢܐ ܕܒܬܪ: ܐܝܟ ܢܩܪܘܒ.
ܗ ـ ܡܬܐܘܣܦܐ ܒܐܘܟܪܐ: ܐܝܟ ܟܬܘܒܐ ܛܒܘܥܐ. ܘܡܫܡܠܝܬܐ
ܐܝܟ ܫܡܥܠܐ. ܫܪܘܬ.
ܘ ـ ܡܬܐܘܣܦܐ ܗܘܐ ܒܡܠܬܐ: ܐܝܟ ܫܠܗܘܬ. ܫܒܒܬ. ܘܐܡܝܢ
ܕܡܬܐܘܣܦܐ ܒܣܪܐ: ܐܝܟ ܐܦܓܪܗ. ܒܪܡ ܠܐ ܕܪܝܫܐ.
ܐ ـ ܡܬܐܘܣܦܐ ܠܡܫܡܠܝܘܬܐ: ܐܝܟ ܡܠܒܒܬܐ. ܘܒܢܝܢܘܬܐ ܐܝܟ
ܐܟܝܢܐ. ܐܚܘܬܐ. ܘܠܪܘܘܟܐ: ܐܝܟ ܡܣܒܘܪܬܐ.

ܕܘܪܫܐ

ܚܙܝ ܐܬܘܬܐ ܕܐܬܬܘܣܦܝ ܘܐܟܬܒ:

ܟܠܐ ܚܘܝܐ ܗܘ ܕܐܬܚܙܝ: ܐܦ ܪܘܒܒܗ ܫܦܝܪ ܕܡܢܗ.
ܦܓܪܐ ܒܝܢܐ ܘܒܚܝܠܐ: ܒܒܪ ܠܗ ܡܪܝܐ ܒܨܘܠܡܗ.
ܕܪܟ ܗܘ ܘܒܚܝܢ ܐܝܟ ܛܘܪܐ: ܘܒܨܠܝܗ ܓܢܘܙ ܕܠܐ ܫܒܪܐ.
ܘܐܝܬ ܠܗ ܕܘܝܟܐ ܕܫܦܝܪ ܒܟܘܪ:ܘܐܘܪܚܐ ܕܡܛܪ ܪܘܪܒܝ.
ܘܚܝܠܐ ܕܐܪܝܐ ܫܦܝܪ: ܕܡܬܐܡܪ ܠܗ ܚܪܛܘܡܐ ܕܟܠܗ ܗܘ
ܕܠܐ ܠܗܘܢ ܡܢܐ ܘܦܐܫ ܠܟܠܫܟܐ
ܘܡܒܝܬܐ
ܘܦܬܚ ܠܗ ܠܬܪܥܐ ܘܐܚܕ: ܘܟܦܝ ܠܒܪܐ ܘܠܡܚܝܬܐ.
ܘܩܐܡ ܠܗ ܕܘܟܬ ܐܚܪܐ: ܘܫܪܐ ܠܚܝܠܐ ܘܠܟܦܝܬܐ.
ܘܡܘܐܪܢܐ ܗܘ ܠܡܪܒܝܢܗ: ܠܛܒܘܚܬܐ ܕܡܢܝܢܗ.
ܡܚܘܐ ܡܬܐܡܪܢܘܬܐ: ܐܦ ܪܡܫܐ ܪܡܫ ܠܗ.
ܚܢܐ ܐܝܟ ܡܠܐ ܘܐܠܗܝ: ܗܢܐ ܐܢ ܚܙܐ ܦܐܫ.

ܦܘܫܩܐ ܬܫܝܥܝܐ

ܥܠ ܓܕܡܐ

(ܐ) ܓܕܡܐ: ܕܢܓܕܘܡ ܐܢܫ ܡܢ ܚܪܬܗ ܕܫܡܐ ܚܕܐ ܐܬܘܬܐ ܐܘ ܬܪܬܝܢ ܡܛܠ ܩܠܝܠܘܬܐ ܕܦܘܡܐ ܐܘ ܠܐ ܢܝܚܘܬܐ ܐܘ ܠܥܢܝܢܐ ܐܚܪܢܐ ܣܘܟܠܐ: ܐܝܟ ܐܒܘܢ. ܘܛܒܘ.

(ܒ) ܓܕܡܐ ܬܪܝܢ ܐܕ̈ܫܝܢ ܐܝܬܘܗܝ. ܓܕܡܐ ܕܡܟܬܒܢܘܬܐ ܘܓܕܡܐ ܘܠܐ ܢܝܚܘܬܐ.

(ܓ) ܓܕܡܐ ܕܡܟܬܒܢܘܬܐ ܘܓܕܡܐ ܘܠܐ ܢܝܚܘܬܐ ܡܬܚܙܝܢ ܟܕ ܓܕܡܐ ܕܡܦܩܬܐ ܘܠܐ ܡܬܩܪܝܢ ܒܟܬܒܐ ܕܢܬܟܬܒܢ. ܘܡܬܩܪܝܢ ܓܕܡܐ ܕܐܘܟܝܡ ܠܗܝܢ ܕܣܘܟܠܐ ܘܐܦܠܐ ܚܪܒܐ. ܐܝܟ ܐܦܘܪܐ ܘܡܢܘܟܠܐ ܡܢ ܐܦܘܪܐ ܘܡܢܘܟܠܐ.

(ܕ) ܟܕ ܢܦܠܢ ܠܐܘܟܝܢ ܐܬܘ̈ܬܐ: ܐܘܟ ܕܐܬܐܝܬ ܗܘ ܕܓܕܡ ܚܪܬܐ: ܐܝܟ ܕܡܐ ܕܫܡ. ܠܐܪܒܐ ܠܐܘܟ. ܡܬܩܒܐ ܡܬܡܬ. ܐܘܪܚܐ ܐܘܪܚ. ܡܬܒܟܝܐ ܡܬܒܟܝ.

(ܗ) ܗܟܢܐ ܐܦ ܢܦܠܐ ܠܐܪܒܥ ܐܬܘ̈ܬܐ ܐܝܟ ܕܗܘܐ ܚܡܐ ܡܬܐܡܪ: ܕܡ. ܗܡ. ܚܡ.

(ܘ) ܘܐܦ ܢܦܠܐ ܠܐܬܢܝܬܐ ܡܢܗ ܕܗܘܐ ܟܕ ܚܕܝܬܐ ܐܘ ܟܕܟܪܐ. ܡܬܒܟܝܐ ܦܪܡܐܬܐ ܘܡܬܐܡܪ ܚܕܐ. ܚܠܝܡܐ. ܠܐܘܟܐ. ܚܕ. ܚܠܝܡ. ܠܐܘܟ. ܡܢ ܕܒܐ ܦܐܐ ܕܝܢ ܡܬܐܡܪ ܕܒܐ. ܦܐܐ.

(ܙ) ܘܐܦ ܢܦܠܐ ܒܪܝܫ ܕܗܘܐ ܡܬܡܟܠ ܐܘܟܝܢ ܟܠ ܐܘ̈ܚܢܗ ܘܡܬܐܡܪ ܡܢ ܡܘܕܥܐ ܚܘܕܪܐ. ܦܕܘܦ. ܚܕܘܪ.

(ܚ) ܘܐܦ ܢܦܠܐ ܒܪܝܫ ܡܪܟܒܐ ܡܬܚܒܪܐ ܦܪܡܬܗ ܘܡܬܐܡܪ ܡܢ ܟܡܐ ܫܢܐ. ܟܡ. ܫܢ.

(ܛ) ܟܕ ܓܕܡ ܕܗܘܝܐ. ܕܪܓܐ. ܕܡܝܐ. ܐܚܝܐ. ܚܒܝܐ ܕܝܢ: ܡܬܐܡܪ ܕܗܘܝ. ܕܪܓ. ܕܡܝ. ܐܚܝ. ܚܒܝ. ܐܦܢ ܠܐ ܡܬܚܫܚܢ ܒܐܬܘܬܐ ܦܘܫܩܐ. ܡܛܠ ܕܗܘܢ ܗܘ ܡܫܠܡܢܘܬܐ.

ܫܘ̈ܐܠܐ

(ܐ) ܡܢܘ ܓܒܪܐ؟ (ܒ)
ܟܡܐ ܐܢܫ ܗܘ ܓܒܪܐ؟
(ܓ) ܐܡܪ ܡܫܬܡܫܝܢ ܓܒܪܐ ܕܡܫܬܘܕܥܐ ܘܓܒܪܐ ܕܠܐ ܡܫܬܘܕܥܐ؟
(ܕ) ܡܢܘ ܐܘܟ ܕܢܬܟܬܒ ܥܠ ܢܦܠܢ ܠܐܘܢ ܐܝܬܝ؟
(ܗ) ܘܡܢ ܢܬܟܬܒ ܐܝ ܢܦܩܐ ܠܐܘܢܫ ܐܝܬܐ؟
(ܘ) ܘܡܢܘ ܢܬܟܬܒ ܥܠ ܢܗܘܐ ܡܢܗ ܙܡܢܐ ܠܐܟܡܐ ܐܝܬܝ؟
(ܙ) ܘܐܝ ܢܗܘܐ ܥܒܝܕ ܙܡܢܐ؟
(ܚ) ܘܐܝ ܢܗܘܐ ܥܒܝܕ ܡܢ ܟܠܐ؟
(ܛ) ܐܟܠܝܢ ܐܝܟ ܕܡܬܦܫܩܝܢ ܥܠ ܓܒܪܐ ܥܠ ܠܐ ܡܫܡܫܝܢ ܒܦܠܘܚܬܐ؟:

ܕܘܪܫܐ ܡܫܡܫܢܐ

ܓܒܘܪ ܡܫܡܫܐ ܗܠܝܢ ܘܟܬܘܒ ܐܝܟ ܒܦܬܓܡܐ ܕܡܫܡܫܝܢ ܘܐܟܬܘܒ :

ܢܗܘܪܐ. ܫܘܪܐ ܪܘܚܐ. ܙܒܢܐ. ܦܬܚܐ. ܐܘܪܚܐ. ܠܠܦܐ. ܫܡܝܐ. ܓܠܐܪܐ. ܚܡܠܐ.
ܚܫܘܟܐ.

1: ܡܬܠܬܐ ܥܠ -- ܡܐ ܕܘܪܫ ܫܡܫܐ.
2: ܡܬܒܬܐ ܥܠ -- ܡܐ ܕܡܬܦܪܫ ܚܘܒܐ
3: ܡܬܐܫܟ ܥܠ -- ܡܐ ܕܐܬܐ ܡܥܪܒܐ.
4: ܡܬܐܫܡ ܥܠ -- ܡܢ ܒܫܪܝܢ ܘܫܡܫܐ ܠܥܠܡܝܢ.
5: ܡܬܟܢܫܐ ܥܠ -- ܡܐ ܕܡܬܦܪܫ ܢܘܗܪܐ.
6: ܡܬܟܒܪ ܥܠ -- ܡܐ ܕܡܫܬܘܪ ܠܫܘܟܠܗ ܫܒܪܐ.
7: ܡܬܬܠܫ ܥܠ -- ܦܝܡ ܚܠܝܗ ܕܡܪܢܐ.
8: ܘܐܟܝܢ ܥܠ -- ܡܐ ܕܐܬܡܟܝܚ ܒܘܪܗܢܐ.

9: ܡܬܒܥܐ ܥܠ -- ܠܒܠܝ ܓܫܡܗ.
10: ܡܬܐܟܠ ܥܠ -- ܠܦܘܬ ܕܒܪܘܗܝ ܠܚܡܐ.
11: ܡܬܐܟܠ ܥܠ -- ܐܡܪܝ ܕܦܓܪܗ ܒܚܫܘܟܬܐ.
12: ܡܬܚܙܐ ܥܠ ܡܢ ܡܫܬܡܥܢܐ ܕܓܠܐ.

ܦܘܫܩܐ ܠܫܢܝܐ

ܡܬܠ ܓܕܡܐ ܘܡܟܠܘ ܐܬܐ ܘܫܢܝܘܗܝ

(ܐ) ܡܬܓܒܡܝܢ ܠܡܠܘܐܬܐ ܗܘܡܪ̈ܐ ܘܡܫܬܡܫܢ̈ܐ ܕܡܫܡܫܝܢ
ܒܓܘܗ ܕܢܡܘܣܐ ܒܡܠܟ ܐܘ ܘܦܫܛ ܠܟ ܐܝܟ ܡܠܟܘܬܐ ܘܫܠܝܛܐ
ܘܟܠܐ ܚܕܘܬܐ ܒܦܫܛ ܐܘ ܐܝܟ ܡܠܟܘܬܗ ܘܐܘܪܚ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ
ܘܫܠܝܛܐ ܘܐܘܪܚܬܐ.
(ܒ) ܘܐܦ ܐܘܗܐ ܫܠܡܘܬܐ ܗܝ ܕܐܝܬ ܚܕܐ ܡܬܦܫܛܐ ܒܚܝܠܐ
ܘܡܬܐܟܠ ܕܚܙܝ ܐܝܟ ܒܦܫܛ ܒܓܘܠܗ. ܘܡܕܘܪܐ ܒܡܓܢܝܢܐ
ܐܝܟ ܒܦܫܛ ܒܓܘܠܗ. ܒܠܐ ܚܕܐ ܕܝܢ ܡܬܐܡܪ ܒܚܝܠܐ. ܒܫܦܐ
ܒܓܘܠ ܐܝܟ ܕܒܪܝܐ. ܘܒܦܫܛ ܘܒܓܘܠܗ ܘܡܠܟܘܗܝ ܒܡܓܢܝܢܐ.
(ܓ) ܡܬܓܒܡܝܢ ܠܡܠܘܐܬܐ ܫܓܢܝܢܐ ܕܒܪܝܐ ܒܡܘܚܠܦ
ܠܟ ܕܫܘܠܡܐ ܠܗܘܢ: ܐܝܟ ܒܓܒܝ ܡܘܕܥܐ. ܢܠܦܝ ܚܕܓܐ: ܘܟܠܐ
ܚܕܘܬܐ ܒܡܡܘܬܐ ܗܘ ܕܚܕܝܢ ܡܕܡܝܢ ܒܣܠܩܝܢ ܚܕܐ ܐܝܟ
ܒܓܒܝ. ܘܕܚܝܢ ܒܚܫܘܒܐ ܚܕܐ ܐܝܟ ܓܒܝ ܕܠܐ ܫܦܝܪܐ.
(ܕ) ܫܠܘ ܡܢ ܡܘܢܐ ܗܘܐ ܒܓܠܐ ܡܕܓܐ. ܡܬܓܒܡܝܢ ܠܗܘܢ ܒܠܐ
ܚܕܘܬܐ ܡܢ ܒܝ ܠܒܝ ܘܡܢ ܡܕܐ ܠܡܕܐ. ܘܠܡܠܘܐܬܐ ܒܝܬ
ܘܡܘܕܥܬ. ܘܐܝܟ ܡܬܓܡܪܐ ܐܝܟ ܡܘܢܝܬ ܘܡܢ ܠܐ ܡܘܢܝܬ ܐܝܟ ܚܕ
ܐܘܪܚܐ ܘܟܐܒܐ ܡܫܬܚܠܦ ܦܫܝܐ ܠܐܘܪܚܐ ܐܝܟ ܐܟܝ.
(ܗ) ܠܐ ܡܬܓܒܡܝܢ ܡܢ ܫܡܪܐ ܒܪܝܗܝ ܫܘܪܝܐ ܘܐܘܟܠܐ ܐܝܟ ܘܟܒܐ
ܘܓܘܪܐ. ܗܕܟܐ ܘܐܡܬܐ. ܘܡܝܬܐ ܘܐܠܐ ܘܐܘܪܝܐ ܒܓܘܪܐ ܒܚܝܠܐ. ܘܐܦ

ܣܦܪ̈ܐ ܡܢܝܢܐ ܠܐ ܡܬܦܠܓܝܢ ܣܛܪ ܡܢ ܒܐܡܐ ܚܕ. ܣܦܪܐ ܕܝܢ ܕܐܝܟ ܐܬܘܪܘܬ ܡܬܦܠܓܘܬ ܡܬܦܠܓܝܢ ܒܬܪܬܝܢ ܫܦܝܪ ܘܕܟܪ ܣܢܐܬܐ ܠܒܪܢܫܐ ܐܝܟ ܐܬܘܪܘܬܐ ܘܡܠܟܘܬܐ. ܘܒܚܬܝܬܘ ܐܝܟ ܐܬܘܪܘܬܐ ܘܡܠܟܘܬܐ.

ܫܘܐܠܐ

(ܐ) ܐܝܟܢ ܡܬܦܠܓܝܢ ܠܡܠܟܘܬܐ ܣܘܪܝܝܐ ܘܡܬܡܢܝܢܘܬܐ ܕܡܬܚܫܒܝܢ ܒܠܫܢܐ ܘܐܘܟܝ ܐܘܟܐ ܕܡܬܡܢܝܢ؟
(ܒ) ܘܐܝܟܢ ܗܘ ܢܩܒܘܬܝ ܡܠܟܘܬܐ ܣܢܐܬܐ؟
(ܓ) ܘܐܝܟܢ ܢܩܒܘܬܝ ܠܡܬܚܫܒܢܐ ܢܩܒܐ ܘܠܐ ܢܩܒܐ؟
(ܕ) ܐܝܟܢ ܡܬܦܠܓܝܢ ܡܬܚܫܒܢܐ ܕܟܪ̈ܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܘܒܠܐ ܢܩܒܘܬܐ؟
(ܗ) ܐܝܟܢ ܡܬܦܠܓܝܢ ܒܠܐ ܢܩܒܘܬܐ ܡܬܡܢܝܢܘܬܐ ܢܩܒܬܢܝܬܐ ܘܐܝܟܢ ܒܡܠܐ ܘܡܢܝܢܐ؟
(ܘ) ܐܝܠܝܢ ܣܦܪ̈ܐ ܠܐ ܡܬܦܠܓܝܢ؟

ܕܘܪܫܐ ܕܡܠ̈ܐ

ܩܪܝ ܘܦܫܘܩ ܘܟܬܘܒ:

ܡܬܝܕܥܐ. ܡܠܟܘܬܐ. ܡܢܝܢܐ. ܡܬܚܙܝܢܐ. ܐܬܘܪܘܬ. ܐܬܘܪܘܬܗܘܢ.
ܚܙܬܐ. ܢܩܒܐ. ܐܢܫܐ. ܩܠܐ. ܕܚܠܐ.
--- ܐܬܘܪ̈ܐ ܐܦܠܓܝܢ ܘܢܦܠܓܢ. ܒܠܐ-- ܟܠ ܡܬܦܠܓܝܢ ܐܚܪܢܐ.
-- ܦܠܓܝܢ ܡܢܝܢܝܢ ܠܗ. -- ܡܠܟܘܬܐ ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܚܫܒܢܐ
ܟܕܘ ܠܟܠܬܐ ܒܐܝܕܗ ܕܕܘܟܬܐ. ܡܢܢ -- ܡܬܦܪܫܟܠܝܬܐ ܕܐܝܟ
-- ܗܘܐ ܒܡܬܚܫܒܢ. ܐܬܚܫܒܬܐ ܠܐ ܐܦܠܐ -- ܟܢܫܐ. ܒܠܫܢܐ
ܘܡܬܡܢܝܢܘܬܐ ܦܪܝܫܝܢ ܗܘܘ ܡܢ -- ܐܠܐ -- ܘܡܢ -- ܐܠܐ --

ܘܡܥܢܙܠ ܠܐܬܪܘܬܗܘܢ. ܟܠܐ -- ܕܦܪܝܫܐ ܠܐܬܪܘܬܐ ܡܟܬܒܢܘܬܐ ܘܐܝܟ
ܟܢ ܦܘܪܫܢ ܡܢܗܝܢ ܠܟܬܘܒܘܬܗ: -- ܢܐܬܐ ܗܘܐ ܢܘܗܪ. ܘ--
ܡܢܘܬܐ. ܐܘܪܚܐ -- ܡܠܟܘܬܐ ܐܠܗܝܢ. ܐܝܟ ܕܒܪܐ ܕܟܠܢܫ --
ܡܢܫܢ ܟܢ. -- ܗܘ ܩܘܡܐ ܕܩܕܡ ܕܝܢܐ.

ܦܫܘܩܐ ܕܚܐܪܘܬܐ

ܡܛܠ ܡܫܘܕܘܬܐ

(ܐ) ܡܫܘܕܘܬܐ: ܚܙܝܘܬܐ ܚܕܐ ܟܬܝܒܬܐ: ܐܘ ܟܬܒܢܐ ܐܘ ܐܫܬܥܝܬܐ
ܕܠܝܬ ܐܝܟ ܟܢ ܡܕܒܪܢܐ ܘܟܢܐ ܕܡܕܒܪܢܐ. ܘܡܬܐܡܪ ܠܡܕܒܪܢܐ ܗܘ
ܕܡܫܘܕܐ ܘܠܬܪܝܢܐ ܗܘ ܕܠܗ ܡܫܘܕܐ.
(ܒ) ܡܫܘܕܘܬܐ ܠܐܘܦ ܐܢܫ ܐܠܗܝܢ ܗܘܦܟܬܐ ܘܟܬܒܐ ܦܟܝܬܐ.
(ܓ) ܡܫܘܕܘܬܐ ܗܘܦܟܬܐ ܙܒܢܝܬܐ ܗܘ ܒܗܘܦܟܐ ܡܢ ܘܗ
ܘܒ ܘܐܝܟ: ܒܐܡܬܐ ܘܕܗܒܐ. ܐܘܟܝܬ ܡܢ ܕܗܒܐ. ܠܟܘܬܐ ܕܪܦܪܐ ܗܘ
ܕܒܪ ܦܪܐ. ܡܬܟܐ ܕܐܠܗܐ ܐܘܟܝܬ ܠܐܠܗܐ. ܟܬܒܐ ܕܬܪܝܢܐ ܗܘ ܡܢܝܐ
ܐܝܟ ܬܪܝܢܐ. ܘܗܕܐ ܡܫܘܕܘܬܐ ܗܘܐ ܟܠܬܪܝܗܘܢ ܐܢܫܐ ܟܬܝܒܬܐ
ܘܡܠܘܦ ܕܟܠ.
(ܕ) ܡܫܘܕܘܬܐ ܟܬܒܐ ܦܟܝܬܐ ܚܕܐܘܬܐ ܗܘܡܢܘܐ ܟܪ ܟܪܝܗ
ܠܟܬܘܒܗ ܐܘ ܠܫܘܡܗܗ ܐܝܟ ܐܘܦ ܦܘܡܬܐ. ܗܟܢܐ ܐܢܫܐ. ܦܬܒ
ܐܟܪܬܐ. ܡܛܠ ܗܟܢܐ.
(ܗ) ܠܐ ܡܬܐܠܦܐ ܡܕܡ ܠܢܦܫܗ. ܠܐ ܡܬܐܡܪ ܓܒܪ ܗܘܒܐ ܕܬܪܝܢܐ
ܐܠܐ ܗܘܒܐ ܬܪܝܢܐ.
(ܘ) ܟܠܟܢ ܕܟܠ ܢܦܫܐ ܠܡܫܘܕܐ ܕܚܕܢ ܘܟܪܝܗ. ܐܝܟ ܫܠܝܛ
ܠܫܡܝܐ ܗܡܢܐ ܐܬܪ ܕܕܝܢܐ ܘܐܬܪܐ ܕܐܘܪܚܐ. ܘܠܡܫܘܕܐ ܕܫܘܡܠܝ ܟܠܪ
ܗܘܙܘܗ ܒܫܘܡܠܝܐ ܦܪܝܫܐ ܐܝܟ ܡܕܝܢ ܗܘ ܘܡܗܡܢܐ. ܘܡܦܩ
ܕܢܦܩ ܠܗܘ ܕܠܗ ܡܫܘܕܐ: ܟܪ ܢܗܘܐ ܒܛܝܩ: ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܕܫܢܝܐ

ܘܡܫܘܚܬܐ. ܘܠܐ ܐܦ: ܐܝܟ ܐܓܡܐ ܕܢܒܥܐ ܘܒܐܪܐ ܘܓܘܒܐ ܘܡܥܡܩܢܐ.

(ܙ) ܐܘ ܢܗܘܐ ܗܘ ܕܡܠܬܐ ܫܘܡܗܐ ܡܦܩ ܕܢܬܦܪܫ ܒܝܢ ܠܗ ܘܠܗܘ ܕܠܗ ܡܠܬܐ: ܐܝܟ ܡܠܟܐ ܪܒܐ ܕܠܡܠܟܝܢ. ܘܒܬܪܟܢ ܡܬܡܪܟܢ ܒܝܢܬܗܘܢ ܫܡ ܕܘܟܬܐ ܘܐܬܪܐ: ܐܝܟ ܐܝܬ ܠܟ ܚܕܘܬܐ ܒܫܠܐ ܕܫܬܝܐ ܘܕܡܕܒܪܐ. ܘܒܐܬܪܐ ܡܬܡܪܟܢ ܫܘܡܗܐ: ܐܝܟ ܒܐܬܪܘܬܐ ܡܬܦܫܩܢ ܠܡܠܟܐ ܕܡܘܬܐ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܫܘܡܗܐ ܡܦܪܫܐ: ܐܝܟ ܫܡܐ ܐܢܘܢ ܕܫܡܐ ܐܪܝܐ. ܘܐܝ ܒܟܘܗ ܐܝܬ ܕܡܫܡܫܐ: ܠܐ ܐܬܪܬܐ ܕܬܪܬܐ. ܘܒܬܪ ܡܠܬܐ: ܐܝܟ ܟܬܒܐ ܢܗܒ ܠܟ ܕܡܘܢܬܐ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܫܡܐ ܕܫܡܐ ܘܢܦܫܗ: ܐܝܟ ܘܫܡܫܬܐ ܒܪܝܬܐ ܕܡܢ ܒܝܬ ܡܠܟܐ ܕܗܘܐ ܕܫܒܩܘ ܘܫܒܩܝܢ ܟܠܗ ܫܒܪܗ. ܘܒܐܬܪܐ ܦܪܘܩܐ: ܐܝܟ ܒܝܬܐܗܘܢ ܡܪܐ ܟܠ ܕܒܪܝܐ ܘܢܦܫܘܢ.

(ܚ) ܗܘ ܕܡܠܬܐ ܦܪܝܩ ܒܫܡܐ. ܚܕܐ ܠܫܡܐ ܕܝܢ. ܗܘ ܕܠܗ ܡܠܬܐ ܡܬܦܪܩ ܒܟܘܢܝܐ: ܐܝܟ ܕܢܦܫ ܡܫܝܚܐ ܒܪܐ. ܘܐܝܟ ܕܐܡܪ: ܫܠܘ ܕܟܘܪܐ ܘܐܘܪܫܠܡ: ܐܠܗܘܗܝ ܕܫܡܝܐ ܒܐܬܪܐ.

(ܛ) ܐܝܟܐ ܕܐܝܬ ܗܘ ܕܡܠܬܐ ܡܬܬܘܡܐ ܘܡܬܦܫܩ ܫܠܝܡܘܬܗ ܗܘ ܕܠܗ ܡܠܬܐ: ܐܝܟ ܗܠܝܢ ܒܫܠܡܘܬܗ ܘܐܪܥܢܝܬ ܗܘ ܐܢܫܐ ܘܐܪܥܢܝܬ. ܘܗܘܝܐ ܡܬܬܘܡܐ ܗܘ ܕܠܗ ܡܠܬܐ ܟܕ ܢܗܘܐ ܕܝܢ: ܐܝܟ ܫܡܥ ܒܢܘܡܐ ܫܡܝܢ ܗܘ ܫܡܥ ܐܒܝܢ. ܘܕܟܠܐ ܗܘ ܐܦ ܐܒܘܗ ܗܘ ܕܕܟܠܘܬܐ.

(ܝ) ܡܬܬܘܡܐ ܗܘ ܕܡܠܬܐ ܘܡܬܬܪܝ ܒܟܠܗܘܢ ܒܢܝ ܕܟܠ ܐܝܟ ܢܗܘܐ ܙܡܝܢ ܐܝܟ ܕܐܡܠܝܢ ܙܠܘܬܝܢ ܐܝܟ ܕܗܘܘܝܬ.

(ܝܐ) ܒܬܪ ܕܝܢ ܒܠܫܢ ܡܢ ܗܘ ܕܡܠܬܐ ܘܗܘܐ ܕܠܗ ܡܠܬܐ ܦܐܡ ܘܡܦܩ ܫܒܝܢ: ܐܝܟ ܐܬܬܠܝܬ ܦܫܐ ܕܫܡܝܐ ܘܡܢܓܝܬ ܠܗ ܦܫܐ ܕܫܒܩܗ.

(ܝܒ) ܡܢܝܢ ܡܢ ܫܡܗܐ ܐܡܝܢܐ ܡܠܬܐܬܗܘܢ: ܐܝܟ ܡܓܠܐ ܐܦܐ. ܡܬܢ ܢܦܫ. ܡܫܝܐ ܟܡܝܐ. ܡܪܘܐ ܢܘܡܐ. ܡܫܒܐ ܓܐܘܐ. ܡܫܪܐ ܐܘܪܚܐ. ܘܫܡܫܗ ܕܡܪܝܐ ܟܕ ܓܐܡ ܡܬܐܠܘܬܐ ܐܝܟ ܡܪܐ ܟܠܡܐ. ܘܡܪܐ

ܕܒܠܡܐ.

ܫܘ̈ܐܠܐ

(ܐ) ܡܢܐ ܗܝ ܡܠܘܕܘܬܐ؟

(ܒ) ܟܡܐ ܙܢܝ̈ܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܡܠܘܕܘܬܐ.

(ܓ) ܡܢܐ ܗܝ ܡܠܘܕܘܬܐ ܫܘܠܡܬܐ؟

(ܕ) ܘܡܢܐ ܗܘ ܒܪܐ ܡܠܡܬܐ؟

(ܗ) ܡܬܐܠܘܕܐ ܒܝ ܡܢܝܢ ܠܢܦܫܗ؟

(ܘ) ܘܐܝܕܐ ܐܬܘܬܐ ܢܦܠܐ ܠܡܠܘܕܐ ܘܠܒܪܗ ܡܠܘܕܐ؟

(ܙ) ܐܝܟܢ ܡܦܫ ܕܢܦܩܢ ܒܝܬ ܡܠܘܕܐ ܠܒܪܗ ܡܠܘܕܐ؟

(ܚ) ܡܢܘ ܠܓܒܐ ܕܡܠܘܕܐ ܘܐܡܬܝ ܡܬܐܠܘܪܐ؟

(ܛ) ܐܡܬܝ ܡܬܐܠܘܕܐ ܗܘ ܕܡܠܘܕܐ ܘܐܡܬܝ ܗܘ ܕܠܗ ܡܠܘܕܐ؟

(ܝ) ܒܡܢܘ ܐܬܐ ܡܬܐܡܪ ܟܠܐ ܗܘ ܕܡܬܐܠܘܕܐ؟

(ܝܐ) ܐܡܬܝ ܡܫܡܫ ܒܝܘܡܬ ܚܕܪܐ؟

(ܝܒ) ܐܝܟܢ ܫܡܪܐ ܐܡܫܐ ܡܠܘܕܘܬܗܘܢ؟ ⁘

ܕܘܪܫܐ ܡܫܡܠܝܐ

ܚܘܐ ܡܠܘܕܘܬܐ ܫܘܠܡܬܐ ܘܒܪܐ ܡܠܡܬܐ ܒܡܦܩܢܐ ܕܡܕܡܝܢ ܘܐܒܕ ܠܠܫܢܐ ܕܪܟܐ ܐܝܟ:

ܡܘܫܐ: ܕܡܢܗ ܗܘܐ ܡܫܡܫ ܫܡܘܐܬܐ. ܘܐܪܝܢ ܩܘܡܬܐ. ܘܢܪܝܫ ܘܚܬܪܐ. ܕܘܝܕ ܕܝܢ ܒܝܬܪ ܗܘܐ ܘܚܠܐ ܩܠܐ. ܘܡܕܒܪ ܢܦܫܐ. ܘܡܬܡܫܐ ܚܡܫ ܟܬܒܐ ܘܡܫܘܢ ܢܒܬܐ. ܫܪܝ ܠܟܬܒܐ ܕܫܒܠܐ ܘܡܫܘܡܠܬ. ܘܕܠܗ ܐܠܗܘܗܝ ܒܬܒܐ ܕܐܡܫܝܢ ܐܡܫܬܐ. ܡܢܐ ܟܪܝܣܛܘܣ ܒܪ ܒܢܝܐ ܫܡ ܐܠܗܝܢ ܘܐܠܗܐ ܒܬܒܐ ܕܒܝ ܡܫܝܚܐ ܒܬܒܐ ܕܐܒܪܐ ܐܒܝܬܐ ܐܠܗܘܗܝ. ܦܠܓܝܗ ܐܡܫܡܫܐ

ܕܡܠܠܒܢ ܗܘܡ ܒܛܒܐ ܙܒܐ ܕܦܪܘܫܐ ܘܡܬܠܠ ܥܠ ܒܒܬܐ ܛܒܐ
ܕܢܦܫܬܐ. ܘܐܬܟܬܒܬ ܐܘܪܚܐ ܕܡܬܥܘܕܬܐ. ܘܕܘܟܝܐ ܒܡܬܐ ܕܫܘܒܚܐ.
ܦܪܬܘܝ ܛܪܝ ܠܒܐ ܘܫܡܐ ܡܠܐ ܗܘܐ: ܡܒܠܒ ܠܒܢܝ ܐܝܣܪܐܝܠ
ܡܛܐ ܢܝܫܐ ܕܒܪܝܐ ܕܦܪܩ ܐܢܘܢ ܐܠܗܐ ܒܐܝܕܝ ܡܘܫܐ: ܘܛܒܥ
ܗܘ ܘܦܠܚܘܗܝ ܒܝܡܐ ܕܣܘܦ ܘܗܘܐ ܡܐܟܘܠܬܐ ܠܢܘܢܘܗܝ
ܘܠܚܝܘܬܗܘܢ.

ܦܣܘܩܐ ܕܬܪܬܥܣܪ

ܡܛܠ ܡܐܡܪ ܠܒܘܬܐ ܕܡܠܬܐ ܐܘ ܚܒܝܫܐ ܘܠܐ ܚܒܝܫܐ

(ܐ) ܡܠܐ ܚܒܝܫܐ: ܗܘ ܕܡܫܬܘܕܥ ܥܠ ܡܕܡ ܕܚܒܝܫ. ܐܝܟ ܗܘܝܐ ܘܗܘܐ.
ܘܠܐ ܚܒܝܫܐ ܗܘ ܕܡܫܡܠܐ ܡܠܐ ܐܘ ܡܕܡ ܕܠܐ ܐܣܝܪ ܒܐܝܕ: ܐܝܟ ܒܠ
ܥܡ.

(ܒ) ܡܠܬܐ ܚܒܝܫܬܐ: ܗܕܐ ܐܢܝ ܘܐܬܚܙܝܘ.

ܐ- ܡܠܐ ܡܘܡܝܐ: ܐܝܟ ܡܡܘܬ.

ܒ- ܘܡܠܟ ܡܠܐ: ܐܝܟ ܐܢܐ ܘܗܘ.

ܓ- ܘܡܠܐ ܡܣܘܡܝܐ: ܐܝܟ ܗܘ ܘܗܠܝܢ.

ܕ- ܘܗܘ ܕܡܬܚܘܐ ܠܚܒܝܫܐ: ܐܝܟ ܒܛܠܐ ܕܢܘܗܪ ܘܡܬܢܛܪܘܗ.
ܘܡܠܐ ܕܫܡܐ ܐܘ ܡܫܡܫܐ: ܐܝܟ ܙܒܐ ܕܡܠܟ ܫܡܫ. ܘܢܡܘܣܐ
ܠܡܦܩ ܐܒܘܬܐ: ܐܝܟ ܐܟܠ ܠܠܚܡܐ ܘܫܒܩܐ.

ܗ: ܠܐ ܢܒܥܘܬܐ ܗܘܐ ܒܪܘܚܐ ܐܝܟ ܕܫܠܡ. ܐܘ ܒܢܘܡܘܣ ܚܕ ܐܘ
ܐܢܫ. ܐܘ ܡܕܡ: ܐܝܟ ܡܒܬܒܐ ܚܕ ܘܒܪܐ ܐܢܫ . ܘܡܠܐܐ ܡܕܡ.
ܘܐܡܪ ܐܢܫ ܒܢܡܘܣܐܢܐ ܘܐܢܬܐ ܐܢܫ. ܘܦܬܓܡܐ ܡܕܡ.
ܘܡܫܡܫܢܐ ܐܢܫܝܢ ܢܫܐ ܘܡܠܐܢܐ ܡܕܡ.

(ܘ) ܡܢ ܗܠܝܢ ܚܒܝܫܐ ܕܚܕ ܠܡܪܢܐ ܘܚܕ ܠܢܡܘܣܐܢܐ. ܘܐܢܫ
ܠܚܪܢܐ ܘܐܢܫܝܢ ܠܡܫܡܫܢܐ ܕܪܢܐ ܘܢܡܘܣܐܢܐ. ܘܡܕܡ ܠܚܪܢܐ

ܘܣܰܓܺܝܐܳܢܳܐ ܠܒܰܪ̈ܢܳܫܳܐ ܘܰܠܡܰܠܰܐܟ̈ܶܐ ܠܳܐ ܡܶܬ݂ܚܰܘܝܳܢܳܐ.

ܫܘ̈ܐܠܐ

(ܐ) ܡܰܢܘ ܫܡܳܐ ܝܳܕܥܳܐ ܘܠܳܐ ܝܳܕܥܳܐ؟.
(ܒ) ܒܡܳܐ ܐܶܢܽܘܢ ܫܡܰܝܳܐ ܝܳܕ̈ܥܶܐ ؟.
(ܓ) ܒܡܰܢܽܘܢ ܗ̱ܘܳܐ ܠܳܐ ܝܺܕܰܥܬ݂ܳܐ ؟.
(ܕ) ܐܰܝܠܶܝܢ ܒܢܝܢ ܩܳܠܳܐ ܡܶܬ݂ܢܰܦܩܺܝܢ ܘܰܐܝܟܰܢ ܡܶܫܬܰܡܥܺܝܢ ؟.

ܩܪܝܢܐ ܡܕܡܝܢܐ

ܚܘܳܐ ܠܚܰܕܺܝܬܳܐ ܘܠܳܐ ܝܳܕܰܥܬ݂ܳܐ ܘܐܰܚܪܶܢ:

ܡܫܰܡܫܳܢ ܫܰܩܶܠ ܡܶܢ ܩܕܳܡ ܐܽܘܪܚܳܐ ܟܬ݂ܳܒ݂ܳܐ ܡܶܕܶܡ ܘܐܶܙܰܠ ܠܒܰܝܬܳܐ. ܘܦܓܰܥ ܒܟܰܠܒܳܐ ܐܰܝܟ ܡܘܙܢܳܐ ܕܐܳܟ݂ܶܠ ܠܰܚܡܳܐ ܘܙܘܙܐ. ܘܐܶܬ݂ܐܰܢܰܣ ܡܶܛܽܠ ܕܟܰܠܒܬܳܐ ܗ̱ܘ ܘܟܳܡܰܪ ܠܶܗ ܪܶܓܬ݂ܳܐ ܕܢܶܐܟܽܘܠ ܐܶܟܽܘܠܶܗ. ܡܳܐ ܫܡܰܥ ܡܘܠܟܳܢܳܐ. ܢܦܰܠܬ݂ܳܐ ܗ̱ܘ ܪܶܓܬ݂ܳܐ ܘܠܳܐ ܡܶܬ݂ܦܰܣܩܳܐ. ܘܡܳܐ ܕܰܚܙܳܐ ܟܰܠܒܳܐ ܐܝܟ ܡܶܚܝܳܐ ܥܳܦܳܐ ܫܡܰܥ ܠܟܰܠܒܳܐ ܕܟܬ݂ܶܗ ܘܡܶܬ݂ܦܰܩܦܰܩ. ܘܡܳܐ ܪܳܡܶܗ ܛܘܪܳܐ ܕܟܰܠܒܳܐ ܐܶܬ݂ܐܰܢܰܣ ܠܟܶܕܘ ܘܙܘܳܐ: ܘܐܶܡܰܪ ܒܢܰܦܫܶܗ: ܕܫܰܦܺܝܪܳܐ ܫܰܪܒܳܐ ܕܡܘܫܩܝܢ: ܡܶܢܝܢ ܢܦܰܩܳܐ ܘܡܛܪܳܐ. ܘܟܰܕ ܗܦܰܟ ܠܒܰܝܬܶܗ: ܫܩܰܠ ܠܶܗ ܩܢܳܐ ܡܶܕܶܡ. ܘܡܛܳܐ ܗ̱ܘܳܐ ܒܟܽܠܗܘܢ ܟܽܠ ܕܡܶܫܟܰܚ ܗ̱ܘܳܐ ܠܶܗ ܐܰܩܦܳܐ.

ܦܘܫܩܐ ܕܡܬܠܡܕܢܘܬܐ

ܥܰܠ ܡܰܡܠܠܳܐ ܫܰܠܡܳܐ ܘܦܽܘܠܳܓ݂ܰܘܗ̱ܝ
ܘܥܰܠ ܫܽܘܪܳܝܳܐ ܘܣܽܘܟܳܐ

ܐ: ܡܰܡܠܠܳܐ ܫܰܠܡܳܐ: ܐܘ ܡܶܠܬ݂ܳܢܳܝܬܳܐ ܗ̱ܘ ܘܡܶܫܬܰܠܰܡ ܡܶܢ ܡܶܠܬ݂ܳܐ ܡܰܚܘܝܳܐ ܐܘ ܡܶܢ ܗ̱ܘ ܕܩܳܐܶܡ ܒܪܽܘܚܶܗ. ܐܘ ܫܡܳܥܬܳܐ ܗ̱ܘ ܘܡܶܫܬܰܠܰܡ

ܡܢ ܫܡܐ ܘܡܠܬܐ.

ܒ: ܟܠ ܡܡܠܠܐ ܡܫܡܠܝܐ: ܡܬܬܣܝܡ ܡܠܬܐ ܥܠ ܫܡܐ ܗܘܐ. ܐܝܟ ܐܡܪ ܐܪܝܐ ܐܬܓܠܝܘ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܐ. ܘܐܪܝܐ ܡܠܬܐ. ܐܬܓܠܝܘ ܕܝܢ ܫܘܪܝܐ ܫܡܝܗ ܐܪܝܐ ܥܠ ܐܡܪ.

ܓ: ܫܡܐ ܐܘ ܦܪܝܫ ܐܝܟ ܕܘܝܕ. ܐܘ ܫܘܬܦܐ ܐܝܟ ܢܦܫܐ ܗܘ. ܘܡܠܬܐ ܡܠܬܐ: ܐܝܟ ܗܘܐ ܐܟܠ.

ܕ: ܫܡܐ ܘܡܠܬܐ. ܐܘ ܠܘܬܗܘܢ ܦܫܝܛܝܢ: ܐܝܟ ܚܝܐ ܘܢܦܫܢܐ. ܐܘ ܡܪܟܒܝܢ: ܐܝܟ ܪܘܚܐ ܕܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ ܕܡܪܝܐ. ܐܘ ܫܡܐ ܦܫܝܛ ܘܡܠܬܐ ܡܪܟܒܐ: ܐܝܟ ܡܢܝܐ ܚܕܐ ܡܬܩܪܝܢܗܘܢ ܕܒܢܝܢܫܐ. ܐܘ ܒܗܦܟܐ ܫܡܐ ܡܪܟܒ ܘܡܠܬܐ ܦܫܝܛܐ: ܐܝܟ ܟܠܐ ܕܐܢܐ ܡܟܠܟܠ ܠܡܫܘܚܐ: ܪܘܚܐ ܐܝܢ.

ܗ: ܪܒܝܥ ܫܡܐ ܘܡܠܬܐ ܐܘ ܥܡ ܫܡܐ: ܐܝܟ ܕܪܐ ܕܫܢܝܗܘܢ: ܘܫܢܬܐ ܕܫܢܝܐ. ܐܘ ܥܡ ܡܠܬܐ: ܐܝܟ ܡܟܠܟܠܢ ܡܫܡܠܝܐ: ܐܟܡܐ ܕܡܫܡܠܝܢ ܫܘܠܡܐ. ܐܘ ܥܡ ܐܬܘܬ: ܐܝܟ ܐܢ ܒܪܗ ܐܢܬ ܕܐܠܗܐ: ܐܡܪ ܕܢܦܠܝܢ ܟܐܦܐ ܢܗܘܘܢ ܠܚܡܐ. ܐܘ ܥܡ ܐܬܪܐ ܘܙܒܢܐ: ܐܝܟ ܒܫܢܬܐ ܡܢ ܐܝܟ ܗܘܐ ܟܐܪܒܐ ܕܒܗܝ. ܘܗܘܐ ܠܡܫܡܥ ܢܩܫܝܢ: ܘܡܢܐ ܕܬܘܕܝܬܐ ܗܘܘ ܥܠ ܐܪܥܐ.

ܘ: ܡܠܬܐ ܐܘ ܠܚܘܕ ܐܝܟ ܕܡܠܟܐ. ܐܘ ܡܬܩܪܝܐ ܡܫܡܠܝܐ ܐܘ ܕܡܘܬ ܡܬܩܪܝܐ.

ܙ: ܡܠܬܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܗܘ ܡܫܡܠܝܐ: ܐܘ ܡܪܟܒ ܡܢ ܫܡܐ ܘܡܠܬܐ: ܐܝܟ ܠܥܙܪ ܩܪܝܬܗ: ܩܪܝܬ ܫܡܐ. ܩܪܝܬܗ ܡܢ ܫܡܐ. ܘܩܪܝܬ ܫܡܐ ܡܠܬܐ. ܘܐܬܪܘܣܘ ܡܠܬܐ ܕܠܥܙܪ. ܐܘ ܡܬܩܪܝܐ ܡܟܠܬܢܝܐ: ܐܝܟ ܡܪܝܐ ܩܘܡ ܐܣܬܚܝ. ܩܘܡ ܠܟ ܡܪܝܐ.

ܚ: ܕܡܘܬ ܡܬܩܪܝܐ ܕܝܢ ܟܕ ܗܘܐ ܥܡ ܐܪܥܐ ܘܬܘܟܠܬܐ ܘܟܕ ܡܟܟܟ ܠܬܠܬܐ ܒܟܘܠܗܝܢ: ܐܝܟ ܐܝܟܢܐ ܒܟܝܢܐ. ܘܪܫܝܡܬܗ ܐܝܟ ܠܐܬܘܬܗ. ܘܐܝܟ ܟܐܦܐ ܕܒܝܬܐ.

ܛ: ܡܠܬܐ ܕܝܢ ܗܢܘܢ ܠܚܕ ܫܡܐ ܡܠܬܐ ܡܫܡܠܝܬܐ: ܐܘ ܒܠܚܘܕ ܡܢ

ܛܘܪܐ ܘܢܫܪܐ ܡܐܡܪܐ ܫܓܝܐܬܐ: ܐܝܟ ܡܠܟܐ ܠܛܘܪܐ. ܡܛܠ ܕܫܓܝܐܬܐ ܙܒܢܝܢ ܕܢܚܬܘܢ ܐܒܢܝܬܐ ܕܫܘܒܚܐ ܐܠܗܝܐ ܕܢܦܩ ܡܦܫܩ ܚܝܠ ܒܗܘܢ. ܐܝܟ ܡܠܟ ܕܐܬܡܠܟ ܠܗ ܗܘܢ ܕܡܢ ܡܠܟ ܗܘܐ ܚܙܝܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܬܐ: ܐܝܟܢ ܐܦ ܠܗ ܡܛܠ ܕܡܢ ܗܘܐ ܕܢܩܦ ܠܒܠܗܘܢ. ܘܒܠܥܕܝ ܒܬܪܟܗ ܐܬܪܘܒ ܠܗ ܕܢܫܐ ܕܐܬܦܫܠ: ܘܐܝܟ ܗܢܐ ܕܦܠܐ ܕܠܐ ܠܡܝܪ ܠܗܘܢ. ܛܘܪܐ ܡܢ ܡܛܠ ܕܒܢܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܛܘܪܐ ܗܘ. ܘܡܢ ܐܝܟܢ ܕܒܢܐ ܠܡܘܬܒܐ ܢܫܪܐ ܗܘ.

ܫܘܐܠܐ

(ܐ) ܡܢܘ ܡܡܠܠܐ ܡܠܟܐ؟

(ܒ) ܡܢܘ ܛܘܪܐ ܘܡܢܘ ܢܫܪܐ؟

(ܓ) ܟܡܐ ܐܢܫܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܛܘܪܐ ܘܢܫܪܐ؟

(ܕ) ܡܪܟܒܝܢ ܐܘ ܦܫܝܛܝܢ ܛܘܪܐ ܘܢܫܪܐ؟

(ܗ) ܟܝܡ ܐܝܟܢ ܡܬܪܟܒܝܢ ܛܘܪܐ ܘܢܫܪܐ؟

(ܘ) ܟܡܐ ܐܢܫܝܢ ܗܘ ܢܫܪܐ؟

(ܙ) ܢܫܪܐ ܕܡܐܡܪܐ ܗܘ ܡܟܠܐ ܡܢ ܡܢܘ ܡܬܩܝܡ ؟

(ܚ) ܡܢܐ ܗܝ ܕܡܫܐ ܡܐܡܪܐ؟

(ܛ) ܗܘܐ ܟܝ ܠܚܕ ܛܘܪܐ ܢܬܐ ܡܢ ܚܕ ܢܫܪܐ؟

ܩܪܝܢܐ ܡܫܠܡܐ

ܚܙܐ ܠܛܘܪܐ ܘܢܫܪܐ ܕܒܩܛ ܫܢܐ ܗܠܝܢ

ܡܕܝܢܬܐ ܡܫܠܡܬܐ ܗܘܐ ܠܒܢܝ ܒܠܝܡܝܢ: ܚܝ ܗܘ ܡܕܝܢܬܐ ܘܡܢܝܚ ܗܘ ܡܫܡܠܝܐ. ܡܕܝܢܬܐ ܡܢܝܚܬܐ ܕܢܪܬܐܢ ܘܟܬܝܒ. ܫܡܝܐ ܡܫܬܡܠܝܢ ܫܘܒܚܗ ܘܐܠܗܐ. ܘܡܢܝܢ ܐܢܫܘܬܗ ܡܢܗܘܢ ܘܨܒܬܐ. ܒܡܠܟܘܬ ܐܘܪܚܐ ܢܦܩܬ ܡܕܝܢܬܗܘܢ. ܘܒܫܘܩܝܗ ܕܐܝܟܠ ܡܠܟܝܗܘܢ. ܗܢܘܢ ܒܢܝܗ

ܘܢܦܠܘ. ܘܣܠܩ ܩܕܡ ܘܐܬܚܙܝ. ܐܦ ܐܢܘܢ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܫܠܝ̈ܚܐ ܡܢܘܬܐ ܠܐ ܐܘܪܚܐ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܡܛܠ ܕܐܝܟ ܫܡܥܘ. ܫܒ ܗܘ ܘܐܘܪܚ ܡܪܢܐ. ܡܢ ܫܡܝܐ ܫܒܘܚܐ ܕܠܗ ܐܝܟ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ. ܠܡܫܡܫܘ ܟܠ ܝܘܡ ܒܢܝ̈ܢܫܐ. ܫܒܚܘ ܘܐܟܪܙܘ ܕܒܘܠ. ܘܐܢܫܐ ܕܡܫܡܫ ܒܡܪܢܐ ܫܒܘܚܐ ܐܝܪܚܘܬܗ. ܒܢ̈ܝܘܗܝ ܕܡܪܢܐ ܟܠ ܙܒܢܐ ܀

ܦܣܘܩܐ ܕ ܬܪܥܣܪ
ܥܠ ܣܘܪܛ ܣܘܡܟܐ

(ܐ) ܒܟܠ ܡܟܬܒܢܘܬܐ ܡܢ ܐܢܝܢ ܠܡܣܡܐ ܣܘܪܛ ܣܘܡܟܐ. ܘܗܘ ܣܘܪܛ ܣܘܡܟܐ. ܐܘ ܩܪܝܢ: ܐܝܟ ܣܘܓܐܐ ܕܡܬܚܫܒܐ ܫܡܗܘܢ ܐܢܘܢ ܕܡܠܠܐ. ܐܘ ܣܘܡܟܐ ܐܝܟ ܗܢܐ ܡܢܐ ܕܕܝܠܗܝ ܣܝܡܐ ܗܘ ܐܬܘܬܗ̈.

(ܒ) ܣܘܪܛ ܣܘܡܟܐ ܠܣܘܦܐ ܘܠܐ ܠܡܦܩ: ܐܝܟ ܣܘܣܝܐ ܫܒܝܐ ܐܬܘܬܗ ܘܠܗ ܐܬܪܐ.

(ܓ) ܣܘܪܛ ܣܘܡܟܐ ܒܣܘܦ ܡܟܬܒܢܘܬܐ: ܐܝܟ ܐܬܘܬܗ̈ ܗܘܐ ܢܗܘܐ ܦܪܝܫܐ. ܘܟܡܝܬܗ ܐܝܟ ܗܘ ܡܟܬܒܐ ܐܬܘܬܗ̈ ܗܘܐ ܠܗ ܠܒܝܬܐ. ܘܟܡܝܬܘܬܗ: ܐܝܟ ܠܒܝܬܗ ܓܒܪ ܫܒܚܐ ܗܘ.

(ܕ) ܣܘܪܛܐ ܩܕܡ ܗܘ ܒܡܠܬܐ ܒܛܒܐ ܐܝܟ ܠܒܝܬܗ ܢܗܘܐ ܗܘ ܐܟܠܬܐ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܡܬܩܕܡ ܛܒܐ ܒ ܢܗܘܐ ܡܟܬܒܢܐ ܐܝܟ ܐܝܬ ܛܒܐ ܒܟܝܢܬܐ. ܘܡܬܩܪܒ ܐܢ ܢܬܟܬܒ ܦܘܪܫܐ: ܐܝܟ ܛܒܐ ܐܝܬ ܒܟܝܢܬܐ ܠܐ ܛܟܝܢܬܐ. ܐܘ ܐܢ ܢܗܘܐ ܡܫܐܠܢܐ: ܐܝܟ ܛܒܐ ܟܝ ܐܝܬ ܙܐܕܩܘ. ܘܡܬܬܘܣܦ ܐܢ ܢܬܣܝܡ ܣܘܪܛܐ ܒܛܒܐ. ܐܝܟ ܛܒܐ ܒܟܝܢܬܐ ܗܘ ܘܠܗ ܒܣܘܦܐ܀

(ܗ) ܒܪܘܫ ܕܝܢ ܡܬܬܘܣܦ ܣܘܪܛܐ ܐܢ ܢܬܟܬܒ ܟܠܗ ܣܘܡܟܐ ܐܘ ܦܘܪܫܐ ܐܘ ܢܗܘܐ ܛܒܐ ܓܕܫܐ: ܐܝܟ ܗܢܘ ܣܘܟܠܐ. ܡܬܬܪܓܡܐ ܗܘܐ

ܩܕܡ. ܘܩܕܝܡ ܐܝܟ ܩܪܢܐ.
ܘܐܦ: ܐܢ ܢܗܘܐ ܡܫܐܠܬܐ ܐܘ ܡܬܘܡܪܬܐ: ܐܝܟ ܐܝܟܐ ܗܘ ܐܘܪܚܐ.
ܐܡܬܝ ܗܘ ܢܦܩ. ܟܡܐ ܩܝܡܐ ܟܬܘܒܐ.
ܘܐܟܚܕܐ: ܐܢ ܢܗܘܐ ܒܫܘܪܐ ܫܘܡܟܐ ܘܐܬܐ ܒܛܒܐ: ܐܝܟ
ܠܟܢܘܫܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ ܟܢܘܫ.
ܘܐܢ ܬܠܬܐ ܡܢܝܢܐ: ܐܝܟ ܠܐ ܩܝܡܐ ܐܫܬܘܗܝ ܗܘܐ ܢܦܩ ܘܠܐ
ܐܣܬܟܠ: ܐܠܐ ܛܒܐ ܡܬܘܒܒ ܒܬܪܟܢ ܠܟܘܠ.
(ܘ) ܐܝܟ ܐܝܟܐ ܕܫܘܪܐ ܡܫܬܐܗܡܐ ܒܡܫܡܫܢܐ: ܐܝܟ ܦܫܘܩܐ
ܩܪܝܒܐ. ܒܛܒܐ ܕܪܫܐ ܐܘܟܝܬ ܗܢܘ ܦܫܘܩܐ ܩܪܝܒܐ ܘܡܢܬܐ.
ܘܐܢ ܬܒܥܘ ܡܢ ܟܪܘ: ܐܝܟ ܡܢܐ ܛܒܝ. ܡܟܝܠ ܐܝܟ ܣܒܝܪ. ܗ
ܣܒܝܪ ܐܢܐ. ܘܒܟܘ ܕܡܢܬܐ ܗܘ ܗ ܣܢܐܐ.
(ܙ) ܘܟܪܗ ܟܐܢܐ ܡܫܬܐܗܡܐ ܛܒܐ ܟܕ ܡܬܘܡܪ ܡܢ ܟܪܘ. ܐܝܟ ܡܢ
ܐܝܟ ܙܪܝܩ ܘܡܟܝܠ ܐܝܟ ܫܡܥܘܢ ܗ ܐܝܟ ܙܪܝܩ.
(ܚ) ܐܝܟ ܐܝܟܐ ܕܦܬܓܡܐ ܫܓܝܐܐ ܟܠܗ ܫܘܪܐ ܠܛܒܐ
ܬܫܡܫܘܢ.
(ܛ) ܡܛܠ ܕܫܘܚܠܦܐ ܕܫܘܪܐ ܘܛܒܐ ܫܡܝܐ: ܐܝܟ ܕܝܢ ܛܒܐ
ܕܡܢܝܢ ܘܕܝܐ. ܐܘ ܐܬܬܐ : ܐܝܟ ܒܡܫܬܟܚܐ ܕܡܢܐ: ܐܬܒܝܢ ܫܡܝܐ.
ܘܒܢܘܣܐ ܕܦܘܩܕܢܐ: ܦܠܘܚܘܢ ܫܒܝܠܐ.

ܫܘ̈ܐܠܐ

(ܐ) ܡܢܘ ܫܘܘܕܝ ܣܘܡܟܐ؟
(ܒ) ܫܘܘܕܝ ܣܘܡܟܐ ܠܡܢ ܢܦܩ؟
(ܓ) ܐܝܟܐ ܗܘܐ ܫܘܘܕܝ ܣܘܡܟܐ؟
(ܕ) ܡܫܬܘܚܪ ܟܕ ܫܘܪܐ ܘܐܝܟܐ؟
(ܗ) ܐܝܟܐ ܡܫܬܐܗܡܐ ܫܘܪܐ.
(ܘ) ܘܐܝܟܐ ܡܫܬܐܗܡܐ ܛܒܐ؟
(ܙ) ܡܢܘ ܡܫܬܡܪ ܟܕ ܛܒܐ ܠܫܘܪܐ؟

(ܚ) ܡܢܘ ܢܒܝܐ ܕܦܫܝܛܐ ܕܗܘܪܐ ܘܛܝܐ؟

ܕܘܪܫܐ ܫܒܝܥܝܐ

ܡܢܘ ܗܘܪܐ ܘܛܝܐ ܘܦܫܝܛܘܬܗܘܢ ܘܐܒܗ̈ܐ

ܕܡܢܐ ܗܘ ܦܘܪܫܢܐ. ܡܢܐ ܫܡܥܬܘܢ. ܡܢܐ ܝܘܕܥ ܚܕܐܝܬ ܒܠܒܟܘܢ. ܡܢܐ ܢܠܦܐܢ ܡܠܝܠ. ܗܢܘ ܕܪܐ ܕܟܠܐ ܘܡܫܡܥ ܠܦܪܨܘܦܐ ܕܐܦܝܢ ܠܗܘܢ ܕܡܫܡܫ. ܒܢܝܗܘܢ ܕܡܢܐ ܟܠ ܐܪܥܐ ܘܐܪܢܐܗܘܢ ܠܡܫܡܫܘ ܐܢܝ. ܐܦܝܗܘܢ ܕܡܢܐ ܟܠ ܒܢܝܐ ܕܢܦܠܐ ܡܢ ܐܪܥܐ ܕܒܢܝܗܘܢ. ܛܠܐ ܗܘܝܢ ܘܫܠܡܝܢ. ܘܠܐ ܣܠܩܝܢ ܐܪܥܐ ܕܐܣܠܡܝܢ. ܐܦܠܐ ܐܪܥܗ ܕܟܠܐ ܠܫܡܝܐ. ܐܠܐ ܒܠܒܗ ܢܘܡܐ ܡܢܝܫܝܢ ܘܡܥܘܪܦ ܘܐܪܥܗ ܡܠܟܝܢ. ܫܟܝܢܝܢ ܐܝܟ ܕܒܟܢܐ ܡܢܐ ܠܗܘܢ. ܐܝܟܐ ܕܕܒܣ ܐܬܘܪܝܐ ܗܘ ܢܚܫܒܝܢ. ܘܐܡܝܢ ܐܬܘܢܗܘܢ ܐܪܥܐ ܕܦܘܪܫܢܗ ܕܠܗܘܢ ∴

ܕܘܪܫܐ ܬܡܝܢܝܐ

ܡܐܡܪ ܕܡܢ̄ܝ.

ܫܘܐ ܛܟܣܐ ܕܒܥܠܓܒܐ ܗܠܝܢ

ܛܘܒܘܗܝ ܠܓܒܪܐ ܕܕܚܠ ܡܢ ܡܪܝܐ ܘܐܪܓ ܒܦܘܩܕܢܘܗܝ. ܢܗܘܐ ܚܝܠܬܢ ܙܪܥܗ ܒܐܪܥܐ ܘܡܬܒܪܟ ܕܪܐ ܕܬܪܝܨܐ. ܥܘܬܪܐ ܘܢܟܣܐ ܢܣܓܐ ܒܒܝܬܗ ܘܙܕܝܩܘܬܗ ܩܝܡܐ ܠܥܠܡ. ܕܢܚ ܢܘܗܪܐ ܒܚܫܘܟܐ ܠܬܪܝܨܐ ܘܡܪܚܡ ܟܠ ܐܢܫܐ. ܛܒ ܗܘ ܓܒܪܐ ܕܡܪܚܡ ܘܡܘܙܦ ܘܡܫܡܫ ܡܠܘܗܝ ܒܕܝܢܐ. ܠܥܠܡ ܠܐ ܢܙܘܥ. ܘܕܘܟܪܢܐ ܠܥܠܡ ܢܗܘܐ ܠܙܕܝܩܐ. ܘܡܢ ܛܒܐ ܒܝܫܐ ܠܐ ܢܕܚܠ. ܘܡܬܛܟܢ ܠܒܗ ܘܬܟܝܠ ܥܠ ܐܠܗܐ. ܘܡܫܪܪ ܠܒܗ ܘܠܐ ܕܚܠ ܥܕܡܐ ܕܚܙܐ ܒܒܥܠܕܒܒܘܗܝ. ܒܕܪ ܘܝܗܒ ܠܡܣܟܢܐ. ܘܙܕܝܩܘܬܗ ܩܝܡܐ

ܠܒܢܝܟܘܢ. ܘܡܢܗ ܐܬܝܠܕ ܒܡܘܟܟܐ. ܘܟܘܠܐ ܚܕܐ ܘܢܪܓܠ ܘܡܢܗܘܢ
ܚܢܘܗ ܘܡܬܕܟܪ. ܘܙܓܐ ܕܩܝܡܬܐ ܐܬܒ.

ܦܫܘܩܐ ܕܡܬܠܠܬܐ
ܥܠ ܥܒܘܕܐ

ܥܒܘܕܐ ܡܢ ܐܒܗܘܗܝ ܗܡܐ ܗܘ ܕܩܪܐ ܠܗ ܡܠܝܬܐ ܡܠܡܕܢܐ
ܘܥܒܘܕܬܐ ܐܘ ܗܘ ܕܐܡܪܐ ܠܗ: ܐܝܟ ܐܒܘܢ ܦܘܠܘܣ. ܘܦܘܠܘܣ
ܡܫܡܥܢܝ ܐܠܡܥܝܕܘ.
ܢܘܗܪܐ: ܩܪܐ ܠܗ ܐܡܝܪܐ: ܒܗܘܢ ܕܐܢ ܡܬܠܘܚܬܐ ܐܝܟ ܢܘܚܦ ܐܬܐ.
ܗܘܪܐ ܡܬܚܫܒ. ܘܡܠܡܕܢܐ ܐܡܝܪܐ: ܒܗܘܢ ܕܐܢ ܐܬܐ ܗܘܐ ܫܡܝܪܐ: ܐܝܟ
ܗܘܐ ܘܐܬܩܪܒܘ. ܗܘ ܕܢܦܩ ܠܗ ܫܡܗ ܡܬܚܫܒ. ܥܒܘܕܬܐ ܐܡܝܪܐ:
ܒܗܘܢ ܕܫܡܐ ܕܢܦܩ ܠܡܠܝܬܐ ܫܘܫܠܬܐ: ܩܐܡ ܕܗܘܝܐ ܥܒܘܕܐ ܗܘ.
ܘܗܘ ܕܩܪܐ ܠܗ ܐܡܝܪܐ ܘܕܡܝܢ ܕܡܠܝܬܐ ܢܒܘܢܝܬܐ. ܘܫܘܡܪܐ
ܕܢܦܩ ܠܗ ܫܡܐ ܓܠܝܐ ܘܡܠܘܐ ܠܫܘܥܒܕܐ ܕܫܘܪܝܐ ܐܝܟ
ܦܘܠܘܣ ܡܫܡܥܢܝ ܐܠܡܥܝܕܘ. ܐܠܡܥܝܕܘ ܠܟܡ ܣܡܝܟ ܥܒܘܕܐ
ܕܡܫܡܥܢܝ ܕܐܒܗܘܗܝ ܕܡܘܐ ܡܠܝܬܐ ܒܗܘܢ ܕܡܠܘܐ ܠܗ ܕܫܘܥܒܕܐ
ܕܐܚܝܢ ܒܫܘܪܝܐ. ܘܠܐ ܡܬܚܫܒ ܗܟܢ ܐܢ ܠܐ ܡܬܬܠܘܐ ܠܫܘܥܒܕܐ:
ܐܠܐ ܡܬܚܫܒ ܓܒܐ ܕܡܥܒܕ.
(ܒ) ܥܒܘܕܐ ܐܘ ܓܠܐ ܐܝܟ ܩܡ ܢܘܚܦ ܘܩܢܛ. ܐܘ ܓܢܒܐ ܐܝܟ
ܩܛܪܘܢܐ ܙܕܐ ܐܘܟܝܬ ܗܘ.
(ܓ) ܐܘܦ ܕܐܝܟ ܡܠܝܬܐ ܠܥܒܘܕܐ ܒܓܘܫܐ ܘܡܫܬܡܠܝܐ ܐܝܟ
ܐܬܐܟܪܗ ܕܡܟܠ. ܘܢܕܐ ܫܠܝܐ ܡܢ ܟܬܒܘܗܝ: ܕܣܠܩ ܕܩܡ ܠܗ ܗܘ
ܕܡܢ ܩܠܗ ܕܓܒ ܐܬܝܢܘܗܝ.
(ܕ) ܐܢ ܢܘܗܝ ܠܡܠܝܬܐ ܥܒܘܕܐ ܡܫܬܠܚܐ ܕܒܪܢܫܐ ܐܡܪܬܐ
ܘܢܡܚܬܢܝܬܐ ܡܠܝܬܐ ܗܘܝܐ ܐܬܐ ܕܒܪܢܫܐ: ܐܝܟ ܐܒܘܗ ܐܢܫܐ

ܘܰܓܶܒܝܳܐ. ܘܰܟܰܕ ܢܶܦܠܳܐ ܠܚܽܘܒܳܪܳܐ ܦܶܬܓܳܡܳܐ ܘܰܐܚܪ̈ܢܐ ܡܶܬܚܰܒܪܺܝܢ:
ܐܝܟ ܟܰܠܠ ܢܘܢ ܘܫܡܫܡ. ܘܫܡ ܘܩܦܠ ܒܢ̈ܝ ܢܫ̈ܐ. ܘܐܬܢܛܪ ܕܢܘܢ
ܘܰܐܟܶܠ ܢܦܫܐ ܕܒܢ̈ܘܗܝ ܥܡܗ ܠܡܬܒܥܘܬܐ܀
(ܗ) ܐܶܢ ܗ̱ܘܳܐ ܚܽܘܒܳܪܳܐ ܥܰܡ ܫܽܘܡܳܠܳܐ ܐܳܘ ܕܶܡܘܳܐ ܫܽܘܡܳܠܳܐ ܐܳܘ ܡܶܢ
ܗܳܠܶܝܢ ܕܡܶܬܢܰܨܒܺܝܢ ܘܡܶܬܦܰܪܫܺܝܢ: ܡܶܬܦܰܩ ܕܐܳܦ ܡܶܠܬ̈ܐ ܗܳܠܶܝܢ
ܬܶܬܢܰܨܰܒ ܘܬܶܬܦܰܪܶܫ: ܐܝܟ ܪܳܚ (ܐܳܘ ܪܳܚܶܬ) ܫܶܡܫܳܐ. ܘܰܐܘܪܰܒ (ܐܳܘ
ܐܰܘܪܶܒܘ) ܡܰܠܟܳܐ. ܘܐܬܳܐ (ܐܳܘ ܐܶܬܰܘ̈) ܛܰܠܝܳܐ. ܘܗܳܟܰܢ ܦܳܫܶܡ ܫܶܡܳܐ
ܕܡܶܬܚܰܫܚܰܫ ܒܶܗ ܠܚܽܘܒܳܪܳܐ ܘܫܘܝܢܐ: ܐܝܟ ܐܶܬܳܐ (ܐܳܘ ܐܶܬܰܘ) ܒܰܠܚܘܕ
ܐܢܫܐ. ܘܐܝܟ ܕܒܫܘܠܳܡܳܐ ܗ̱ܘܳܐ ܡܶܠܬܳܐ ܫܘܝܢܐ ܘܕܢܝܐ: ܐܳܦ
ܫܡܳܐ ܢܶܬܒܰܥܶܐ ܒܪܘܡܐ: ܐܝܟ ܘܰܫܰܒܠܗ ܟܠܗ ܫܘܡܠܐ ܕܒ̈ܢܝ
ܡܕܝܢܬܐ. ܘܫܡܘܗ ܒܦܪܨܘܦܐ ܕܫܡܝܐ ܘܠܐ ܐܘܒܕܝܢ ܘܠܐ ܚܪܘܒ.
(ܘ) ܡܶܬܦܰܩ ܕܬܶܗܘܶܐ ܡܶܠܬܳܐ ܫܡܳܐ ܢܶܬܒܰܥܶܐ ܕܓܢܣܐ. ܘܡܶܠܬܳܐ ܫܡܳܐ
ܫܘܝܢܐ ܚܕܢܐ ܐܢ ܬܶܬܡܰܠܰܟ ܦܽܘܢܳܝܳܐ: ܐܝܟ ܦܓܪܐ ܟܽܠ ܒܰܠܒܰܠܐ
ܠܒܢ̈ܝܐ ܘܡܶܫܬܰܘܕ ܐܢܘܢ ܠܫܡܫܐ. ܘܫܦܩ ܠܗ ܠܡܘܬܐ ܒܫܡܗ.
ܘܗܘܢ ܒܗ ܫܡܫܐ ܦܘܩܕܐ ܐܝܟ ܠܫܡܝܐ.

ܫܘ̈ܐܠܐ

ܡܳܢܘ ܚܽܘܒܳܪܳܐ؟
(ܐ) ܡܳܢܘ ܚܽܘܒܳܪܳܐ ܟܝܳܢܳܐ ܘܡܳܢܘ ܢܺܣܪܳܐ؟
(ܒ) ܟܡܳܐ ܐܶܢܘܢ ܕܐܳܦ ܡܶܠܬ̈ܐ ܠܚܽܘܒܳܪܳܐ؟
(ܓ) ܡܰܢܘ ܐܶܢܘܢ ܡܶܠܬ̈ܐ ܐܶܢ ܗ̱ܘܰܝ ܠܗ ܚܽܘܒܳܪܳܐ ܡܫܰܡܠܝܢ
ܠܫܡܐ؟
(ܗ) ܡܳܢܝ ܐܶܢܘܢ ܕܗ̱ܘܰܝ ܡܶܠܬ̈ܐ ܟܕ ܗ̱ܘܳܐ ܚܽܘܒܳܪܳܐ ܥܰܡ ܫܽܘܡܳܠܳܐ ܐܳܘ
ܕܶܡܘܳܐ ܫܽܘܡܳܠܳܐ ܐܳܘ ܡܶܢ ܗܳܠܶܝܢ ܕܡܶܬܢܰܨܒܺܝܢ ܘܡܶܬܦܰܪܫܺܝܢ؟
(ܘ) ܟܕ ܬܶܬܡܰܠܰܟ ܦܽܘܢܳܝܳܐ ܟܡܐ ܡܶܠܬܳܐ ܚܽܘܒܳܪܳܐ ܡܳܢܝ ܡܶܬܦܰܩ
ܠܡܶܠܟܳܐ؟

ܕܘܪܫܐ

ܚܘܐ ܡܫܪܬܐ ܕܠܒܘܫܐ ܠܓܒܪܐ ܘܢܫܐ

ܠܐ ܬܕܘܢܘܢ ܕܠܐ ܬܬܕܝܢܘܢ. ܒܕܝܢܐ ܓܝܪ ܕܕܝܢܝܢ ܐܢܬܘܢ ܬܬܕܝܢܘܢ. ܘܒܟܝܠܬܐ ܕܟܝܠܝܢ ܐܢܬܘܢ ܡܬܟܝܠ ܠܟܘܢ. ܡܢܐ ܕܝܢ ܚܙܐ ܐܢܬ ܓܠܐ ܕܒܥܝܢܗ ܕܐܚܘܟ. ܘܩܪܝܬܐ ܕܒܥܝܢܟ ܠܐ ܚܙܐ ܐܢܬ. ܐܘ ܐܝܟܢܐ ܐܡܪ ܐܢܬ ܠܐܚܘܟ. ܫܒܘܩ ܐܦܩ ܓܠܐ ܡܢ ܥܝܢܟ. ܘܗܐ ܩܪܝܬܐ ܒܥܝܢܟ. ܢܣܒ ܒܐܦܐ. ܐܦܩ ܠܘܩܕܡ ܩܪܝܬܐ ܡܢ ܥܝܢܟ. ܘܗܝܕܝܢ ܢܬܚܙܐ ܠܟ ܠܡܦܩܘ ܓܠܐ ܡܢ ܥܝܢܗ ܕܐܚܘܟ. ܠܐ ܬܬܠܘܢ ܩܘܕܫܐ ܠܟܠܒܐ. ܘܠܐ ܬܪܡܘܢ ܡܪܓܢܝܬܟܘܢ ܩܕܡ ܚܙܝܪܐ. ܕܠܡܐ ܢܕܘܫܘܢ ܐܢܝܢ ܒܪܓܠܝܗܘܢ ܘܢܗܦܟܘܢ ܢܒܙܥܘܢܟܘܢ܀

ܦܘܫܩܐ ܕܡܠܬܐ

ܟܠ ܡܠܬܐ

(ܐ) ܟܠ ܡܠܬܐ: ܐܝܬܘܗܝ ܢܒܘܢܝܐ ܗܘ ܢܒܘܢܝܐ ܕܢܦܩ ܡܢ ܦܘܡܐ ܐܘ ܡܢ ܡܠܬܐ ܟܬܝܒܬܐ. ܐܘ ܫܘܫܛܐ ܒܪܢܫ ܕܐܝܕܗ ܐܘ ܒܪܢܫ ܫܘܟܠܗ: ܐܝܟ ܚܕ ܢܘܫܦ ܚܘܪܬܐ ܕܒܠܬܐ. ܘܕܡܝܢ ܡܠܬܐ ܡܫܪܪܬܐ. ܚܘܪܬܐ ܟܡ ܒܪܢܫ ܓܢܫܐ ܗܘ ܕܡܟܬܒ ܚܕ. ܘܡܠܬܐ ܕܒܪܢܫ ܫܘܟܠܐ ܗܘ ܕܡܟܬܒ ܕܡܢ ܐܝܬܘܗܝ ܟܠ ܡܠܬܐ. ܘܕܒܬܐ ܡܫܪܪܬܐ ܫܘܡܪܐ ܐܝܬ ܠܗ.

ܒ: ܡܬܐܡܪܐ ܟܠ ܡܠܬܐ ܠܫܘܪܪܐ ܘܒܥܘܕܗ ܐܝܟ ܡܟܪܙܘ ܐܢܫܝܢ ܘܡܫܡܗܝܢܘ ܐܫܟܚܐ ܐܘܟܝܢ. ܐܘ ܠܫܘܡܐ ܕܐܝܬܘ ܐܘ ܡܠܝܠܘܬܐ: ܐܝܟ ܐܬܠܬ ܡܬܠܬܐ ܕܪܘܚܐ. ܘܐܪܒܥ ܡܢܘܬܐ ܡܣܟܢ ܠܫܡܝܐ.

ܓ: ܩܐܡ ܕܡܠܬ ܢܒܘܢܝܐ ܘܗܡ ܢܒܘܢܝܐ ܩܠ ܘܡܕܡ ܘܒܪܢܫ

ܣܘܟܠܗܘܢ ܐܝܟ: ܟܠܗ ܦܪܨܘܦܐ ܕܐܦܪܝܡ.
ܒ: ܘܫܡܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܐܝܟ ܗܘ ܛܡܒܘܬܐ ܕܒܝ ܟܡܢ ܘܫܢܝ ܠܐ
ܒܗܘܢܝ.
ܓ: ܥܡ ܡܚܝܢܐ: ܐܝܟ ܕܐܠܗ ܡܚܝܢܘܗܝ ܡܚܝܘܗܝ.
ܕ: ܣܘܡܟܐ ܐܝܟ ܥܒܝܕ ܕܫܡܥܬܝ. ܘܟܠܗܘܢ ܗܢ ܐܝܟ ܚܕܢܐܝܬ
ܡܫܡܠܝܢ ܐܠܗܘܢ. ܘܐܘܟܠܝܬ ܡܚܪ ܘܫܘܪܝܬ ܡܫܡܠܐ.
ܗ: ܡܕܡ ܕܡܫܘܐ ܠܘܩܒܠܗ ܕܡܠܬܐ: ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܥܒܕܐ.
ܘ: ܡܕܡ ܕܒܪ ܣܘܟܠܗ ܐܘ ܡܕܡ ܕܡܣܬܟܠ ܒܚܝܠܗ: ܐܝܟ ܡܢ
ܢܡܢ ܥܠܬܐ. ܘܐܟܠ ܡܬܟܘܠܬܐ.
ܙ: ܐܝܟ ܕܡܚܣܢܬܐ ܐܝܟ: ܚܝܠܐ ܒܒܢܝ ܐܝܟ ܫܠܡܐ ܐܘܟܝܬ ܐܝܟ
ܒܒܘܪܐ ܕܫܠܝܩܐ.
ܚ: ܟܠ ܡܠܬܐ ܕܐܬܐ ܠܡܘܪܪܐ ܗܘܐ ܒܢܒܝܘܬܐ ܡܫܡܫܐ ܘܐܝܟ
ܕܒܡܘܬܐ ܡܬܦܩܕ ܟܠ ܡܠܬܗ: ܐܝܟ ܡܫܒܚܢܘ ܥܒܪܬ ܒܡܪܢܐ.
ܡܫܝܚܗ ܐܥܐ ܠܐܒܝܗܝ. ܡܒܗܬܐ ܓܒܬܐ ܐܢܐ ܕܒܪܢܘ ܕܡܠܟܐ.
ܛ: ܟܠ ܡܠܬܐ ܕܝܢ ܕܡܫܘܐ ܐܢܐ ܕܒܒܐ ܡܦܬܟܪܬ ܡܬܬܥܣ:
ܐܝܟ ܐܢ ܠܐ ܐܬܚܡܒܘܢ ܠܥܘܦܝܢ: ܡܘܬܐ ܟܝܢܐ ܡܚܡܚ ܐܢܐ
ܠܟܘܢ. ܘܡܛܝܘ ܠܡܪܢܐ ܐܬܟܘܣܝܬܐ ܚܕܐ. ܘܐܡܪܘ ܥܡܪ ܒܥܠܐ
ܘܡܟܠܠ ܟܡܘܗ ܚܢܝ ܟܝܠܐ. ܗܟܢ ܟܪ ܟܬܒܘܐܝܬ. ܘܐܠܐ ܗܟܘܢ.
ܝ: ܡܘܕܝܐ ܘܡܘܣܦܢܐ ܕܟܠ ܡܠܬܐ: ܐܥܢ ܒܥܡܪܘܬܐ ܛܒܥܐ
ܕܬܘܟܐ ܘܒܥܠܘܬܐ ܕܪܘܛܪܘܬܐ. ܐܬܐ ܟܡ ܒܥܘܕܐ: ܐܝܟ ܡܟܬܒܝܬ
ܣܘܗܘܢ ܐܘܪܚܗ ܕܡܪܢܐ. ܘܡܬܛܠܘܢܐ ܒܟܝܢܐܝܬ ܐܢܫ ܟܕ ܥܘܪܢܗܝ
ܟܬܘܢ. ܠܐ ܙܟܐ ܗܘܐ ܕܛܘܒܐ ܢܡܪܐ. ܟܪ ܛܒܐ ܠܒܢܝܐ ܥܡܐ. ܘܐܬܐ
ܒܫܪܐ ܐܝܟ ܟܕ ܛܘܒܐ. ܒܪܘ ܟܪܛܠܐ. ܦܥܡ ܠܢܛܪ ܟܕ ܐܥܕܐ
ܕܛܪ ܐܝܟ ܐܡܪܐܝܬ.
ܝܐ: ܡܬܐܘܕܥ ܡܥܒܕܢܐ ܕܟܠ ܡܠܬܐ:
(ܐ) ܐܢ ܢܗܘܐ ܢܒܘܝܐ ܐܘܟܝܬ ܚܠܦ ܡܠܬܗ ܘܒܐܘܪܚܐ
ܘܡܬܚܫܒܢܘܬܐ: ܐܝܟ ܚܝܠܐ ܟܕ ܐܢܐ ܠܐ ܕܒܚܬܐ. ܐܘܟܝܬ ܚܝܠܐ ܕܐܚܝܘܗܝ

ܕܒܐ ܐܢܐ ܘܠܗ ܕܕܒܝܫܬܐ ܐܘܒܫܘܗܝ.
ܒ: ܐܢ ܢܗܘܐ ܢܒܗܘܢܝܐ ܚܠܦ ܡܠܬܗ ܘܐܬܬܘܗܝ ܒܟܬܒܐ: ܦܘܩܕܢܐ ܗܘܐ ܐܘ ܒܠܘܝܐ ܐܢ ܒܥܘܬܐ ܐܝܟ: ܒܡܬܚܫܒܢܘܬܐ ܒܐܘܪܚܐ ܕܒܠܒܐ ܘܒܫܘܬܦܘܬܐ ܘܡܠܬܒܠܘܬܐ ܒܐܘܪܚܐ ܕܡܫܡܫܢܐ: ܐܘܒ: ܦܘܩܕܐ ܠܗ ܡܘܬܒܐ. ܘܒܕܝܢܐ ܕܠܗ ܐܘ ܕܒܠܗܘܢ: ܐܝܟ ܒܒܒܠܗ ܡܕܢܚܐ ܕܫܡܫܐ. ܛܘܒܝܟ ܐܘ ܘܝ ܠܟ.
ܓ: ܐܢ ܢܗܘܐ ܡܦܢܝܢ ܠܗܘ ܕܡܦܪܫܘܗܝ: ܐܝܟ ܕܘܝ ܠܚܛܝܐ ܐܘ ܠܡܘܬܐ ܐܘܒܝܟ ܕܐܝܬܐ ܐܘ ܕܐܡܘܬ.
ܕ: ܐܢ ܢܗܘܐ ܠܝܕܥ ܡܫܬܒܢܘܬܐ: ܐܝܟ ܗܘܘ ܐܚܝ ܚܒܪܐܝܟ ܐܘܒܝܟ ܕܠܐ ܦܘܩܝ.
(ܗ) ܐܢ ܢܗܘܐ ܡܫܐܠܬܐ ܒܐܘܪܚ ܡܬܒܥܝܢܘܬܐ: ܐܝܟ ܒܡܬܚܫܒܢܘܬܐ ܘܫܘܐܠܐ ܕܠܐܦܐ ܡܒܥܝܢܝ. ܘܒܦܘܡܒܢܘܬܐ ܟܝܬ ܐܝܟܘܬܐ ܕܒܡܢܘܗ ܡܘܕܒܐ.
ܘ: ܐܢ ܢܗܘܐ ܫܒܝܩ: ܐܝܟ ܐܢܐ ܕܗܘܝܬ ܐܦܠܐ ܠܫܡܐ ܠܡܐܟܠܐ.
ܙ: ܡܒܒܥܢܐ ܕܟܠܠ ܡܠܬܐ: ܐܘ ܗܘܐ ܡܠܬܐ ܕܕܒܝܪܐ ܟܡܒܗ ܒܡܐܡܪܐ: ܐܝܟ ܦܩܚ ܠܗ ܠܐܢܫ ܕܢܐܠܐ ܡܢܐܠ. ܐܘ ܕܡܘܬ ܡܠܬܐ ܗܘܡܘܐ: ܐܝܟ ܚܐܬܗ ܗܘܝܬ ܦܩܝܕܐ ܙܒܢܐ. ܐܘ ܢܒܗܘܢܝܐ: ܐܝܟ ܐܘܪܐ ܠܟ ܒܡܫܬܪܐ ܙܘܥ ܕܒܐܢ ܐܦܘܝܐ. ܘܫܒܩܬ ܒܢܝ ܡܕܝܢܬܐ ܙܟܬܐ ܕܒܟܒܬ ܗܘܠܝܐ.

ܫܘܐܠܐ

(ܐ) ܡܢܘ ܟܠܠ ܡܠܬܐ؟
(ܒ) ܡܛܠ ܡܢܘ ܡܬܐܡܬܐ ܒܡܐܡܪܐ؟
(ܓ) ܡܢܐ ܩܐܡ ܕܘܟܬ ܢܒܗܘܢܝܐ.
(ܕ) ܐܝܕܐ ܗܝ ܕܘܟܬܗ ܐܝܟ ܕܒܫܘܬܐ؟
(ܗ) ܒܡܢܘ ܐܬܦܢܝ ܦܘܪܫܐ ܘܫܘܘܚܪܐ ܕܟܠܠ ܡܠܬܐ؟

(ܗ) ܐܡܬܝ ܡܬܬܐܪܡ ܡܕܒܪܢܐ ܕܟܠ ܡܕܝܢܬܐ؟
(ܘ) ܡܢܘ ܗܘܐ ܡܕܒܪܢܐ ܕܟܠ ܡܕܝܢܬܐ؟

ܩܪܝܢܐ ܡܫܡܠܝܐ

ܫܘܥܝ ܥܠ ܡܕܝܢܬܐ ܒܩܛܝܢܬܐ ܕܩܕܝܫ

ܫܢܝ̈ܐ ܕܥܒܪܘ ܫܢܝ̈ܢ. ܣܒܪܬ ܫܡܥܬ ܡܢ ܣܐܒܝ ܕܣܠܝܡ. ܒܚܕܐ ܐܬܪܐ ܡܦܩ ܠܡܐܡܪ ܚܕ ܟܦܢܐ. ܐܢܫܐ ܡܢܗܘܢ ܒܡܬܪܐܝܬ ܡܟܠܗ ܡܕܝܢܬܗ. ܘܟܠܗܘܢ ܚܟܝܡܝܢ ܗܘܘ ܐܝܟܢܐ ܕܟܐܫܝܬܐ ܕܚܟܝܡܘܬܗܘܢ. ܐܠܐ ܕܠܐ ܡܬܕܪܫܝܢ ܢܦܩܘ ܒܟܦܢܐ ܠܡܐ ܗܘܐ ܢܬܚܟܡ ܠܗܘܢ. ܘܦܩܕܘ ܐܢܘܢ ܕܟܠܚܕ ܠܐ ܢܫܠܠܗܘܢ ܟܦܢܐ ܗܘܐ ܠܐܢܫ. ܠܐ ܗܘܐ ܡܫܡܫ ܫܡܫ ܗܘܝܢ ܠܟܠܗܘܢ. ܘܠܐܢܫ ܠܐ ܐܠܦܘܢ ܟܦܢܐ ܗܘܐ. ܠܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ ܠܡܦܩ ܠܡܕܒܪ ܡܕܝܢܬܐ ܘܙܘܥܐ ܘܡܬܟܠܐ ܗܘܬ ܒܗ. ܠܗܘܐ ܕܐܬܚܫܒܬ ܐܝܟܢܐ ܠܐܟܘܠ ܐܟܠܘܢ ܡܢ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܟܠܗ ܢܘܫ. ܟܕ ܠܐ ܬܐܬܐ ܢܦܩܘܢ ܚܕ. ܘܟܠܗ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܡܦܫܩ ܠܐܟܘܠ. ܘܠܡܐ ܠܡܬܚܫܒܝܢ ܟܠܐ ܐܝܟ. ܡܫܐ ܣܐܡ ܘܠܚܡܗ ܕܟܠ ܕܟܪܘܡ. ܠܡܐ ܐܘܟܝܢ ܫܢܝ̈ ܟܡܪܒܢܐ ܢܦܫܬܐ ܐܘ ܕܟܘܬܐ ܡܕܟܠܗܘܢ ܠܟ. ܠܗ ܠܗܘܐ ܡܫܟܢܐ ܐܦ ܡܟܠܗ ܐܟܠܘܗܝ ܐܟܘܬܐ ܟܡ ܢܦܩܘ. ܘܡܢ ܗܢܟܢ ܗܠܝܢ: ܐܬܡܠܟܘ ܫܡܫܬܐ ܒܢܦܫܗܘܢ. ܘܡܠܘ ܒܟܠܐ ܙܡܢܐ ܘܫܟܪܘ ܐܘܪܚܗܘܢ. ܘܐܬܐܟܠܘ ܒܟܠܗܘܢ ܘܙܘܟܝܬܐ. ܘܚܕܘܬܐ ܙܒܢܐ ܗܘܬ ܒܗܘܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܗܘܐ ܦܬܓܡܗܘܢ ܡܕܒܪܗܘܢ ܠܫܢܐ ܘܫܘܟܢܗܘܢ ܠܫܘܟܠܬܐ.

ܦܣܘܩܐ ܕܬܠܬܝܢ

ܥܠ ܫܡܐ ܐܘ ܡܬܟܢܝܢܐ

ܐ: ܫܡܐ ܗܘ ܕܫܐܠ ܡܬܬܟܢܘܬܗ ܕܒܬܘܪܐ ܫܡܘܫܬܐ ܐܘ ܡܢܫܡܢܝܬܐ. ܐܝܟ ܢܦܩܬ ܗܪܟܐ. ܘܠܐ ܬܦܩܬ ܡܢܗ.

ܒ: ܫܡܐ ܐܘ ܡܕܡ ܐܝܟ ܕܒܪ. ܐܘ ܠܐ ܡܕܡ ܘܐܝܬܘܗܝ ܗܘ ܕܫܐܠ ܒܡܐ ܐܡܬܐ: ܐܝܟ ܕܫܠܐ ܡܢ ܡܕܡܐ. ܗܘܦܟ ܒܡܕܡܐ. ܗܟܢ ܠܐܟܘܬܐ. ܐܬܐܟܠ ܥܠ ܡܕܡܐ. ܚܕ ܕܦܘܪܫܢܐ ܕܠܟ. ܐܘ ܢܗܘܐ ܟܡܐ: ܐܝܟ ܢܒܥܐ ܕܐܬܐ ܐܝܟ ܗܘ ܢܒܥܐ ܡܬܐܡܪ.

ܓ: ܫܡܐ ܗܘܐ ܬܘܒ ܫܘܡܠܝܐ: ܐܝܟ ܡܢܬܗ ܘܟܠܗܝܢ ܘܡܢ ܦܠܓܗܘܢ ܘܟܠܢܫ ܦܪܘܩܢ.

ܕ: ܫܡܐ ܐܘ ܢܗܘܐ ܡܕܡ ܡܢ ܦܠܓ ܢܒܥܐ: ܐܝܟ ܐܦܠܐ ܢܘܡܘܣ ܠܫܡܐ. ܐܘ ܡܢܝܢ ܒܠܚܘܕ ܐܘ ܡܢܐ: ܐܝܟ ܡܣܡܣܡ ܐܡܬܐ ܠܟܪܝܗܐ. ܘܒܪܐ ܠܐܚܘܬܐ ܘܡܢ ܐܪܟܐ.

ܗ: ܟܠܐ ܠܡܢ ܥܠ ܫܡܐ ܕܘܟܬܐ ܡܬܠ ܢܒܥܘܬܐ: ܐܝܟ ܐܢܬܐ ܠܦܘܩܕܐ ܘܐܬܐ. ܐܘܟܝܬ ܢܒܥܬܐ. ܟܠܐ ܢܒܥܘܬܐ ܕܡܢ ܬܐܡܪ. ܐܢܬܐ ܠܝ ܡܘܩܕܐ ܡܢ ܗܘܡܐ ܗܘ ܐܒܐ ܕܝܠܝ.

ܘܐܘܟܝܬ: ܠܒܫܐ ܕܡܫܟܢܘܬܐ ܐܝܟ ܐܟܪܘܡ ܐܘܠܝ ܠܐܡܫܟ.

ܘܐܠܗܐ: ܟܕ ܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ ܠܒܪܢܫ ܫܡܝܐ ܚܝ ܡܬܢܒܝܢܐ ܘܐܡܪܢܐ ܠܐ ܡܬܢܒܝܢܐ: ܐܝܟ ܡܠܟ ܠܡܫܝܚܐ ܐܘܪܚܗ. ܘܫܘܒ ܗܠܟܐ ܠܫܒܝܠܘܗܝ. ܗܘܟܐ ܡܢ ܠܡܢ ܡܬܐܠܘܬܐ ܠܫܡܐ ܡܬܢܒܝܢܐ. ܘܠܗ ܗܟܢ ܐܝ ܢܗܘܘܢ ܐܪܫܘܢ ܠܐ ܡܬܢܒܝܢܐ ܐܘ ܐܝ ܢܗܘܐ ܗܘ ܡܬܢܒܝܢܐ ܫܘܡܠܝܐ: ܐܝܟ ܫܘܒ ܡܢ ܐܘܪܚ ܘܐܟܦܝܢ ܦܘܩܕܢܝܟ. ܘܦܩܕ ܒܟܠܗܘܢ ܦܬܟܘܢ ܟܪܐ.

ܘܐܘܟܝܬ: ܟܕ ܢܗܘܘܢ ܐܪܫܘܢ ܫܡܗܐ ܫܘܡܠܝܐ ܠܡܢ ܢܦܩܐ ܠܡܪܝܐ: ܐܝܟ ܦܪܩܘܢ ܘܟܠܗܘܢ ܡܢ ܡܟܝܠ.

ܕܢܩܦ: ܟܕ ܡܬܬܘܪܚܐ ܡܠܬܐ ܒܦܘܫܩܐ ܡܬܐܟܠܢܐ. ܐܡܪ ܠܟܡ
ܠܡܐ ܕܡܬܐܠܠ ܠܟ. ܠܟܡ ܡܢܗ - ܠܐܣܘܦ.

ܕܥܠܬ: ܐܢ ܗܘܐ ܫܡܫܐ ܣܘܥܪܢܐ ܕܡܥܒܕ: ܐܝܟ ܠܟ ܡܫܡܫܢܐ.
ܐܢ ܕܝܢ ܗܘܐ ܫܡܫܐ ܒܠܐ ܡܦܩ ܒܠܒܢ: ܐܝܟ ܠܒܝܬܐ ܠܐ
ܐܙܠܬ. ܘܠܒܪܢܫܐ ܕܟܡܢ ܠܐ ܐܬܠܝ. ܘܠܐ ܠܟܡ: ܐܝܟ ܠܐܠܗܐ ܠܐ ܚܙܐ
ܐܢܫ ܡܢ ܡܬܘܡ.

ܘ: ܫܡܫܐ ܐܚܪܝܢ ܕܢܐܬܐ ܒܬܪ ܒܥܘܬܐ. ܒܪܡ ܡܛܠ ܬܠܬܠܬܐ
ܠܐܪܝܬܐ ܐܘ ܡܛܠ ܫܐܠܐ ܕܡܫܐܠܬܐ: ܡܬܩܪܐ ܒܠܐ ܒܥܘܬܐ
ܒܝܘܠܦܢ ܘܒܥܒܕܬܐ ܦܫܝܛܬܐ: ܐܢ ܗܘܐ ܗܘ ܐܬܐ ܐܘ ܡܬܐܟܠܢܐ ܐܘ
ܡܬܠܘܝܐ ܠܫܡ ܡܢܗܘܢ. ܐܝܟ ܒܠܐ ܕܒܟܠܐ ܐܝܬ ܢܘܒ ܐܢܐ. ܡܛܠ
ܒܟܪܐ. ܒܫܬܐ ܕܡܢ ܢܬܒܥ. ܒܡܐ ܕܚܙܐ ܠܗ.

ܕܐܬܬܐ. ܡܛܠ ܦܘܪܫܐ: ܐܝܟ ܡܢܐ ܐܬܠܝܬ. ܠܐܣܝ ܒܟܐ ܐܢܐ.

ܕܐܟܠܬ. ܡܛܠ ܬܘܗܝܐ: ܐܝܟ ܒܪܡܐ ܒܘܬܐ ܐܘܒܢ. ܘܒܘܬܐ ܒܪܡܐ
ܢܦܩܘ.

ܕܐܘܟܠܐ. ܡܦܩ ܕܝܢ ܟܕ ܐܬܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܐܝܟ ܡܬܒܥܐ ܐܦܩܘܬܐ
ܚܛܗܐ. ܘܡܫܬܟܠܝܢ ܕܝܢܐ ܒܫܢܝܐ ܗܘܝܢܬܐ ܒܝܫܬܐ. ܘܒܫܦ ܐܢܘܢ
ܦܘܫܝ.

ܕܢܩܦ: ܐܢ ܗܘܐ ܡܒܥܒܪܢܐ ܕܫܡܫܐ ܢܗܘܪܢܐ ܡܫܡܫܢܐ ܐܝܟ
ܕܫܘܦܠܐ ܡܬܬܘܣܦ: ܐܝܟ ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܐܠܗܐ ܠܡܦܠܚ
ܘܠܡܡܘܢܐ. ܠܐ ܡܫܟܚ ܐܝܠܢܐ ܛܒܐ ܦܐܪܐ ܒܝܫܐ ܠܡܥܒܕ.

ܕܥܠܬ: ܡܦܩ ܠܡܬܩܪܝܘ ܫܡܫܐ ܟܠܐ ܒܥܘܬܐ ܟܕ ܗܘܐ ܐܡܪܐ
ܒܠܐ. ܐܝܟ ܡܛܠܬ ܗܡܢܘܬܐ ܠܐܒܝܠܐ ܐܒܘܢܐ ܕܒܝܬܗ ܢܦܠ ܣܪܚܝܢ.
ܐܘ ܕܒܝܬܗ ܡܘܪܒܐ ܕܒܥܘܬܐ ܣܪܟܐ ܐܝܬܘܗܝ.

ܕܥܒܕ: ܡܬܡܣܪܟ ܒܐܬܪ ܒܬܪ ܒܥܘܬܐ ܠܫܡܫܐ ܡܬܟܬܒܢܐ
ܐܬܢܝܐ ܘܐܚܪܢܝܐ ܘܡܛܠ. ܐܝܟ ܗܘ ܒܐܘܪܚܐ ܐܬܐܡܠܐ. ܘܒܪܗ ܐܝܟ
ܕܐܬܐ ܡܢܐ ܕܡܦܩܐ.

ܕܐܡܪܬܐ: ܡܦܩ ܕܢܬܬܘܪ ܫܡܫܐ ܟܕ ܐܬܐ ܒܠܫܢܗ ܐܡܝܪܬܐ

ܡܕܢܚܬܐ: ܐܝܟ ܐܡܬܝ ܕܠܡ ܡܠܟܬܐ ܘܗܘܝ ܗܘ ܫܡܫܐ. ܘܪܚܩ ܒܢܝܐ ܗ̇
ܒܫܡܝܐ. ܐܘ ܡܛܠ ܡܫܡܫܢܝܬܐ: ܐܝܟ ܫܒܫ ܠܡ ܠܠܝܐ ܠܗܘ
ܕܒܬܪܗ. ܗ̇ ܫܘܒܚܗ. ܘܒܫܘܢܢܝܬܐ ܒܝ ܐܡܪ ܢܘܫܦ ܗ̇ ܠܝܟ ܦܪܐ
ܐܢܐ. ܡܬܬܪܡܝܢ ܬܪܝܢܘ̈ܗܝ ܐܟܝܕ.

ܫܘ̈ܐܠܐ

(ܐ) ܡܢܘ ܚܫܘܟܐ؟
(ܒ) ܡܢܘ ܚܫܘܟܐ ܕܠܐ ܦܪܝܫ؟
(ܓ) ܐܝܟ ܡܢ ܚܫܘܟܐ ܢܘܗܪܐ؟
(ܕ) ܡܬܚܙܐ ܬܪܐ ܚܫܘܟܐ؟
(ܗ) ܐܝܟܐ ܟܠܠܐ ܠܡܢ ܟܠ ܚܫܘܟܐ ܕܡܐܝܬ؟
(ܘ) ܐܝܕܐ ܕܒܬܪܗ ܕܚܫܘܟܐ؟
(ܙ) ܡܢܘ ܐܘܪܐ ܡܬܚܙܝܢ ܟܝܬ ܒܚܘܪܐ ܠܚܫܘܟܐ؟
(ܚ) ܡܦܫ ܡܢ ܕܢܬܬܪܡܐ ܚܫܘܟܐ ܘܐܝܟܐ؟

ܕܘܪܫܐ ܡܫܡܠܝܐ

ܚܘܝ ܚܫܘܟܐ ܘܟܠܗ ܥܘܠܦ ܕܒܠܗ ܒܦܬܓܡܐ ܕܡܢܟ

ܢܬܒ ܗܘܐ ܟܠܠ ܡܢܬܒܥܬܐ ܘܦܪܐ. ܘܐܡܪܐ ܪܘܚܐ ܠܦܝܠܝܦܘܣ
ܐܬܡܪܒ ܘܡܦ ܠܡܢܬܒܥܬܐ. ܐܘܐ ܡܫܬܟܚܠ ܐܝܬ ܡܕܡ ܕܦܪܐ ܐܝܬ.
ܘܗܘܒܢܐ ܠܐ ܦܠܚ ܦܘܡܗ ܒܡܘܒܥܗ. ܘܙܘܗ ܡܢܘ ܢܬܟܠܐ. ܘܢܣܬܗ
ܬܪܝܢܘ̈ܗܝ ܘܐܠܡܕܗ ܦܝܠܝܦܘܣ ܠܡܘܬܡܢܐ ܗܘ. ܘܙܘܥܗ ܕܡܢܪܐ
ܢܗܦܟ ܠܦܝܠܝܦܘܣ. ܘܐܘܒ ܠܐ ܚܙܝܗ. ܦܘܡ ܒܟܠ ܠܡܕܝܢܬܐ
ܘܢܬܐܡܪ ܠܝܟ ܡܕܡ ܕܐܘܠܐ ܠܝܟ ܠܡܒܒܝ. ܘܡܒܠ ܗܡܒܪܬܐ
ܘܐܬܝܚܠ ܘܒܪ ܗܒܬܗ ܡܒܪܐ ܗܘܐ ܒܝܬܘܦܬܐ. ܗܡܘܗܝ ܐܠܡܢܬܐ
ܒܐܣܦܪܝܐ ܘܗܒܘܗܝ ܡܢ ܗܘܪܐ ܒܟܠܟܠܐ. ܘܟܒܠܐ ܗܘܐ

ܠܡܫܬܢܩܘ ܠܬܠܡܝܕܐ. ܘܟܠܗܘܢ ܕܫܠܡܘ ܗܘܘ ܡܢܗ. ܗܐ
ܟܬܝܒ ܠܢ. ܐܢܐ ܗܘ ܕܒܟܠܗܘܢ. ܘܠܘܬ ܐܠܗܐ ܫܘܝܬ. ܐܡܘܪ
ܣܪܝܩ. ܘܗܟܢ ܡܬܟܬܫ. ܘܐܬܚܙܝ ܐܝܟ ܥܒܕܐ. ܘܐܦ ܟܬܒܘ. ܐܡܪܐ
ܠܗܘܢ ܙܒܢܐ ܕܡܘܬܐ: ܦܪܘܩܗ ܠܢ ܠܒܪܢܫܐ ܘܠܡܠܘܠ ܠܥܒܕܐ
ܕܐܢܐ ܡܪܝܐ ܐܢܐ. ܘܫܡܥܘ ܠܟܠܗܘܢ ܐܝܟ ܘܫܡܥܘ ܐܢܐ. ܘܫܒܝܚܐ
ܐܝܟ ܗܘܐ ܘܫܬܡܠܝܢ ܫܦܠܘܬܗܘܢ. ܘܡܫܘܚ ܒܫܡܝܐ ܕܒܠܝܢ
ܗܘܐ. ܐܠܐ ܠܢ ܠܐ ܫܡܝܥܐ ܢܦܫ ܡܢܢ. ܐܝܟ ܕܐܡܠܟ ܩܕܝܫ
ܘܐܡܝܢܘܬܐ ܕܡܠܟܐ. ܕܐܡܪ ܥܠ ܫܡܝܐ ܕܫܘܒܚܐ ܕܐܠܗܐ.
ܘܗܘܐ ܐܢܐ ܢܒܥ ܐܢܐ ܕܐܘܦ ܦܪܘܩܢ ܠܐ ܫܠܡ ܐܢܘܢ. ܠܐ ܓܝܪ
ܐܬܬܠܝܬ ܕܐܘܕܥܘܢ ܒܟܠܗ ܪܚܡܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܐܘܪܗܘ ܗܘ ܡܠܠ
ܒܢܦܫܗ ܘܒܟܠܗ ܡܢܟܪܝܐ. ܕܐܘܪܗܝ ܠܒܪܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܠܒܢܝ
ܗܘ ܐܬܝܗܒ.

ܡܫܘܚܬܐ ܕܡܫܬܡܠܝܢܘܬܐ
ܥܠ ܡܬܚܒܪܢܐ ܟܠܝܬܢܝܐ

ܐ: ܡܬܚܒܪܢܐ ܟܠܝܬܢܝܐ ܗܘ ܕܗܘܐ ܒܟܬܒܐ ܡܬܚܒܪܗ ܐܘ
ܟܠܝܬܗ: ܐܝܟ ܡܢܟ ܠܡܠܟܝ. ܐܘܟܝܬ ܡܢܗܠ ܐܡܠܟܝ.
ܒ: ܡܬܚܒܪܢܐ ܟܠܝܬܢܝܐ ܐܘ ܢܒܘܬܢܝܐ. ܐܘ ܡܠܟܐ ܐܚܝܐ ܕܒܬܪ
ܕܩܘܡ ܠܗ ܐܡܪܐ ܟܠܝܬܢܝܐ.
ܓ: ܐܡܪܐ ܟܠܝܬܢܝܐ. ܕ. ܠ. ܡܢ. ܐܝܟ ܕ. ܐܡܠܐ ܕ. ܒܠ ܕ.
ܕ - ܠܐ ܠܟܠܟܡ ܕܐܝܬ ܠܟܠܟܡ ܟܠܟܘܢ.
ܗ- ܫܡܥܢܐ ܡܬܬܐܡܪ ܠܒܫܬܐ ܕܫܒܪܗ ܘܫܪܐ ܠܫܘܒܬܗ. ܘܢܫܡ
ܥܠ ܡܥܒܕܢܐ ܠܪܡܫܐ ܕܢܫܡܐ. ܘܢܗܘܘܢ ܠܐܬܘܬܐ ܘܠܐܪܥܐ.
ܘܠܡܘܥܕܐ ܘܠܫܢܝܐ. ܘܠܡܢܗܘܪܘ ܥܠ ܐܪܥܐ:
ܒܪܬܐ ܠܡܫܬܐ ܟܒܪ. ܘܡܬܬܡܠ ܟܪܘܙܘܬܗ ܠܒܝܬܐ.

ܡܢ - ܢܘܚ ܡܢ ܚܡܪܐ. ܘܡܢܗ ܐܦܪܝܡ ܡܢ ܣܘܟܠܐ ܕܟܬܒܘܗܝ. ܢܚܬ
ܐܫܟܚ ܡܢ ܡܘܪܐ.
ܡܛܠ ܕ- ܠܐ ܐܘܣܠ ܐܦܢܐ ܡܛܠ ܕܐܬܬܟܠ ܒܠܘܬܗ ܀
ܐܫܬܐ ܢܘܗܪ: ܡܛܠ ܕܢܣܒܗ ܐܒܘܗܝ.
ܐܒܢܐ ܕ- ܟܠܗ ܠܒܝܬܐ ܐܒܢܐ ܕܐܝܟܢ ܠܡܪܐܢܘܬܗ ܕܒܪܘܬܐ.
ܒܠܐ ܕ - ܟܠ ܕܡܣܟܢ ܒܫܠܐ ܕܐܢܬܬ: ܒܫܡܐ ܐܘܪܚܐ ܡܛܠܬܗ.

ܫܘܐܠܐ

(ܐ) ܡܢܘ ܡܬܟܬܒܐ ܟܠܕܝܐ؟
(ܒ) ܡܢ ܡܢܘܝ ܡܬܩܝܡ؟
(ܓ) ܐܝܠܝܢ ܐܢܘܢ ܐܬܪܐ ܟܠܕܝܐ؟
(ܕ) ܐܝܟܐ ܕܘܟܬܐ؟

ܕܘܪܫܐ

ܫܘܐ ܡܬܟܬܒܐ ܟܠܕܝܐ ܕܟܬܒܐ ܗܠܝܢ ܘܐܟܬܒ:

ܘܗܘܝܬܘܢ ܡܬܬܟܬܒܝܢ ܠܟܠܟܘܢ ܒܢܝܢܫܐ ܡܛܠ ܟܢܘܫܐ.
ܠܡܠܟܐ ܡܛܠ ܫܘܠܛܢܗܘܢ. ܘܟܪܝܐ ܡܛܠ ܕܡܢܗ ܡܬܬܦܪܣܝܢ
ܟܬܒܐ ܕܡܫܟܢܐ. ܘܟܬܫܒܘܚܬܐ ܕܟܬܒܘ ܠܟܬܒܐ. ܗܟܢ
ܐܝܬܝܗܘܢ ܘܠܐ ܢܫܟܚܘܢ ܐܝܬܝܗܘܢ. ܐܝܟ ܕܐܬܚܙܝܘ ܩܕܡ ܥܝܢܝܗܘܢ.
ܘܐܬܚܙܝܘܢ ܦܓܪܝܗܘܢ. ܐܝܟ ܕܠܫܘܡܐ ܕܢܦܫܬܐ. ܠܐ ܐܬܚܙܝܘ ܥܡ
ܟܠ ܚܕ. ܘܠܐ ܐܬܚܙܝܘ. ܐܝܟܐ ܡܬܟܬܒܝܢ ܐܝܟ ܐܝܟ ܘܠܐ ܠܐ. ܘܠܐ
ܐܬܚܙܝܘ ܐܢܫܐ ܕܡܢܐ. ܡܫܬܘܕܥܐ ܒܥܒܕܐ ܟܡܐ ܢܦܫܬܗܘܢ. ܘܟܬܒܐ
ܐܡܪܘ ܐܢܫܝܢ: ܘܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܬܬܟܠܝܢ ܥܠ ܟܬܒܐ. ܗܘܝܬܘܢ
ܡܬܬܟܠܝܢ ܠܡܦܩ ܒܪܘܚܐ: ܠܟܠ ܕܐܬܐ ܠܟܘܢ ܟܠ ܗܟܢܐ
ܘܡܫܬܘܕܥܝܢ. ܐܦ ܐܝܟܢ ܒܢܝܢܫܐ ܢܬܟܬܒܘܢ ܡܢܗ. ܠܐ ܐܘܣܠ ܡܢ
ܒܫܡܝܐ: ܡܛܠ ܕܐܝܬ ܟܡܢ. ܟܠܗ ܠܟܬܒ ܫܦܪܐ: ܐܒܢܐ ܕܐܚܪܐ

ܘܠܫܦܝ̈ܪܐ ܠܐܚܪ̈ܢܐ. ܥܠ ܕܥܒܕܐ ܠܦܘܩܕܢ: ܠܐ ܫܦܝܠ ܐܝܟ ܡܢ
ܦܘܪܥܢܐ ܕܐܬܦܪܥ ܠܗ. ܟܢܫܐ ܢܦܩ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܢܗܘܐ ܗܘܘ ܣܝܡ
ܡܢ ܢܘܡܘܣܗ ܕܠܒܝ. ܥܠ ܐܣܟܡܐ ܕܝܢ ܕܦܘܩ̈ܕܢܐ ܫܡܝܢܝܐ ܥܒܕ
ܐܢܐ ܐܝ ܥܡܠ ܐܢܐ ܠܟܘܢ.

ܦܘܣܩܐ ܕܬܠܬܝܢ
ܥܠ ܡܬܥܒܕܢܐ ܐܟܝ̈ܢܝܐ ܘܐܝܬܝ̈ܐ

(ܐ) ܡܬܥܒܕܢܐ ܐܟܝ̈ܢܝܐ ܘܐܝܬܝ̈ܐ ܗܘ ܕܡܬܦܢܐ ܠܫܘܡܠܝܐ ܐܘ
ܠܐܟܝܢܐ ܘܐܫܬܡܠܝ ܒܗ ܟܕܒܐ: ܐܝܟ ܩܡ ܩܝܡ ܡܠܦܢܐ. ܘܐܬܐ
ܡܠܦܢܐ ܒܪܢܐ.
(ܒ) ܡܬܥܒܕܢܐ ܐܟܝ̈ܢܝܐ ܘܐܝܬܝ̈ܐ. ܐܘ ܫܠܡ̈ܬܐ ܐܢܘܢ ܐܘ ܠܐ ܫܠܡ̈ܬܐ.
(ܓ) ܡܬܥܒܕܢܐ ܐܟܝ̈ܢܝܐ ܘܐܝܬܝ̈ܐ ܫܠܡܬܐ: ܗܘ ܕܡܫܬܡܫ ܒܗ
ܗܫܡܠܐ: ܐܝܟ ܩܠܐ ܒܪ ܕܐܙܠ ܐܝܟ ܡܒܥܐ ܐܝܟ.
(ܕ) ܠܐ ܫܠܡ̈ܬܐ ܕܝܢ ܡܫܬܡܫܢ ܒܗ ܐܬܐ ܘܠܐܟܝܢܐ ܘܠܫܘܡܠܝܗ. ܐܝܟ
ܐܬܝܐ ܒܫܘܡܠܐ ܕܒܪܘܟܬܐ. ܫܘܡܠܐ ܕܒܪܘܟܬܐ: ܡܫܡܫ ܗܘ ܒܟܘܢܝܐ.
ܫܘܡܠܐ ܟܠܗ ܒܦܘܩܕܢܐ: ܡܬܥܒܕܢܐ ܐܟܝ̈ܢܝܐ ܐܠܨܝܢ. ܥܠ ܐܘܪܚܐ ܕܝܢ:
ܗܘܝܐ ܗܘ. ܐܘ ܗܘܐ ܦܫܝܩܐ ܕܡܠܘܬܐ. ܘܗܘܝܐ ܦܣܩ ܗܘ ܠܟܠܐ.
ܘܢܫܐ ܘܫܠܡܬܐ.
(ܗ) ܘܡܬܦܠܓܝܢ ܠܘܬ ܐܝܟ ܐܬܚܝܢ ܠܡܠܟܐ ܡܬܥܒܕܢܐ
ܐܟܝ̈ܢܝܐ ܘܡܬܥܒܕܢܐ ܐܝܬܝ̈ܐ ܘܡܬܥܒܕܢܐ ܥܡܘܕܐ ܟܝܢ ܐܬܪܐ
ܘܐܟܝܢܐ. ܘܟܠ ܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ܐܘ ܠܚܘܕܝܗ ܐܘ ܡܟܠܘܬܐ.
(ܘ) ܡܬܥܒ̈ܕܢܐ ܐܝܬܝ̈ܐ ܠܚܘܕܝܗܘܢ. ܐܝܬܐ. ܠܝܬܐ. ܗܘܐ. ܐܫܬܟܚ. ܐܬܝ.
ܗܘܐܡܝ. ܠܗܘܠ. ܗܘܠܗܘܠ. ܐܝܬ. ܟܢ (ܐܝܬ) ܠܚܘܕ. ܠܚܕ. ܠܚܘܕܗ.
ܠܟܠܐ. ܠܚܘܕ. ܡܚܝܠܐ. ܫܡܠܐ. ܩܡ ܚܘܪ.
(ܙ) ܡܨܝܢ ܡܢ ܗܠܝܢ ܡܫܬܡܫܝܢ ܒܗܘܢ ܡܬܠܐܬܝܗ ܕܝܢ: ܐܝܟ

ܠܒܪ: ܡܢܝܗ ܕܒܝܬܐ. ܠܝܗ ܡܢܝܢܘܗܝ ܗܘ. ܠܟܠܐ ܡܢܝܢ ܗܡܡܢܐ
ܦܘܠܚܢܗ. ܘܠܓܠܚܐ ܡܢܝ ܐܬܘܠܝܢܗ. ܘܗܘܢܐ ܒܠܘܢ ܐܝܟ ܡܠܟܐ
ܐܘܒ ܒܪ ܡܢܝ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܠܘܢ ܡܫܒܚܝܢ.
(ܚ) ܡܬܟܒܢܐ ܕܝܢ ܙܒܢ̈ܝܐ ܠܫܘܪܝܐ. ܒܪ. ܗܐ ܟܝܠ. ܗܫܐ.
ܡܚܪܬܠܐ. ܗܝܕܝܢ. ܒܪ. ܐܬܡܠ. ܟܕ . ܒܪܡܫܐ - ܒܪܡܫܠܐ. ܒܪܡܫ.
ܐܡܬܝ. ܡܢܐܡܬܝ. ܡܟܝܠ. ܩܕܡܝܐ. ܐܚܪܝܢ. ܠܥܠܡ. ܟܠܝܘܡ:
ܐܡܡܬܐ. ܠܡܠܟ ܐܡܡܘ. ܒܬܪ. ܚܕܐ ܠܒܡܬܐ. ܒܪ ܡܠܡܠܐ. ܐܡܬܝ.
ܡܬܐ. ܒܝܠܐ. ܒܒܝܠܐ. ܗܠܘܢ. ܡܚܕܐ. ܠܒܝ ܠܒܝ.
(ܛ) ܐܬܪܝܢ ܕܡܬܟܒܢܐ ܒܝܬ ܐܬܪܐ ܠܐܚܪܢܐ: ܐܝܟܢܘܗܝ ܒܝܬ
ܘܡܬܦܢܝܢ. ܒܝܢܬ. ܒܐܬܪ. ܠܗܠܐ. ܡܒܐ. ܒܪܡܫܐ. ܡܢ ܒܬܪ.

ܫܘ̈ܐܠܐ

(ܐ) ܡܢܘ ܡܬܟܒܢܐ ܙܒܢ̈ܝܐ ܘܐܬܪ̈ܝܐ؟
(ܒ) ܠܡܡܢܐ ܡܬܦܠܓܝܢ؟
(ܓ) ܡܢܘ ܡܬܟܒܢܐ ܙܒܢ̈ܝܐ ܘܐܬܪ̈ܝܐ ܫܡܝܟܐ؟
(ܕ) ܘܡܢܘ ܠܐ ܫܡܝܟܐ؟
(ܗ) ܐܝܟ ܒܪ ܦܘܠܓܐ ܐܣܬܢܐ ܘܡܢܘ؟
(ܘ) ܡܢܘ ܐܬܪ̈ܝܐ ܠܫܘܪܝܐ؟
(ܙ) ܡܢܘ ܙܒܢ̈ܝܐ ܠܫܘܪܝܐ؟
(ܚ) ܡܢܘ ܡܬܦܢܝܢܐ؟

ܡܥܒܕܢܘܬܐ ܡܠܬܢܝܬܐ

ܚܙܝ ܡܬܟܒܢܐ ܙܒܢ̈ܝܐ ܘܐܬܪ̈ܝܐ ܠܫܘܪܝܐ ܘܡܬܦܢܝܢܐ ܘܐܒܪ:

ܐܚܐ ܐܝܟ ܐܘܡ. ܐܒܘܗ ܗܘܒܠܐ ܐܡܘܢ. ܐܒ ܗܘܟܐ. ܐܠ ܒܒܐ. ܐܒܘ
ܗܒܘ ܠܒܘܢ ܡܢ ܐܡܡܐ ܕܡܒܫܢ ܐܝܟܘܢ. ܘܐܡܢ ܗܘܐ ܒܪܡܫܐ

ܘܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܐܢ ܐܢܫ ܢܐܡܪ ܠܟܘܢ ܕܗܐ ܗܪܟܐ ܗܘ ܡܫܝܚܐ. ܘܗܐ ܗܘ ܐܡܪ ܠܐ ܬܗܝܡܢܘܢ. ܗܐ ܓܠܝܐ ܡܢܝܚ ܘܠܗܠ. ܗܐ ܗܘ ܠܗܠ. ܡܫܡܪ ܗܘ ܠܟ ܡܢܗ ܕܐܬܐ ܢܗܘܐ. ܐܘ ܙܒܢܐ ܐܝܟ ܢܒܝܐ ܐܝܟ ܐܠܗܐ ܡܬܓܠܠܝܢ. ܟܕ ܐܬܐ ܗܘܐ ܐܬܐ ܗܘܐ. ܡܢ ܠܫܡܝܐ ܘܠܐ ܡܬܟܠܠ. ܦܘܩ ܠܥܒܪ. ܟܘܠ ܠܒܝܬܗ. ܫܡܫ ܠܟܠ ܚܘܝܐ ܠܐܢܫܐ. ܘܥܡ ܡܢܗ ܡܘܬܐ ܐܢܬܘܢ ܐܬܐ ܗܘܐ ܐܫܬܐܠܠ. ܫܪܝܬ ܐܝܟ ܕܗܘܩܒܠ ܐܬܚܙܝܘ. ܗܘܐ ܟܠܐ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ. ܡܚܫܠ ܡܠܝܢ ܢܬܟܠ ܡܘܡܪܐ ܕܢܦܩܘܢ. ܗܫܝܒ ܥܒܕ ܢܦܘܩ ܠܡܡܫܡܫܘ ܡܫܝܢܝܬܐ. ܘܗܫܝܒ ܢܬܦܫܠܘܢ ܫܓܝܐܐ ܘܢܫܠܘܢ ܡܢ ܠܗܝܢ. ܘܡܢ ܗܫܝܒ ܥܒܕ ܦܠܘܚ ܕܢܦܩ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ ܢܦܘܩ. ܐܬܐ ܡܠܦܢܐ ܡܢ ܐܠܗܝܢܘ. ܥܬܝܕ ܡܢ ܫܡܥܘܢ ܐܦܐ ܥܡ ܫܒܥܝܢ ܬܠܡܝܕܝܢ. ܦܝܠܠܘܣܘܦܐ ܡܬܦܬܚ ܡܢ ܥܢܘܝܘܬܐ ܐܝܟܢܐ ܡܢ ܝܕܥܬܐ. ܥܡ ܐܢܫ ܠܥܘܠ ܝܗܘܕܐ ܗܒܠܗ ܒܢܘܗܪܐ. ܥܡ ܡܘܗܒܬ ܚܟܡܐ. ܥܒܕܐ ܢܬܒܥܘܢ ܠܗܘܢ. ܘܠܐ ܥܒܕ ܕܒܠܗܘܢ ܢܗܘܘܢ. ܐܠܐ ܠܐ ܒܥܡܠܐ ܣܘܟܠܐ. ܒܥܡܫ ܠܐ ܒܫܠܗ ܫܠܘܬܐ. ܥܡ ܡܠܝܠܐ ܢܦܫ ܘܙܓܪܗ. ܠܡܠܟܐ ܐܡܬܝ ܥܒܕ ܗܘܘ. ܐܫܬܟܚ ܕܝܢ ܒܗܘܠܐ. ܚܙܐ ܠܚܡܐ ܡܠܟܝ ܢܦܐ ܐܠܗܐ ܡܠܘܬܝ. ܡܚܐ ܘܠܗܘܠ ܠܐ ܦܫ ܗܘܐ ܡܬܠ ܕܫܬܐ ܒܒܪ ܠܗ. ܡܢܐ ܐܘܒ ܠܐ ܐܠܝܢ ܥܡܗ ܓܒܪܐ ܠܐܚܘܗܝ.

ܦܣܘܩܐ ܕܚܡܫܝܢ

ܢܘܗܪܐ ܡܛܠ ܡܬܥܒܕܢܐ ܕܐܬܪܐ ܘܙܒܢܐ

(ܐ) ܡܢ ܡܬܥܒܕܢܐ ܕܙܒܢܐ ܘܕܐܬܪܐ ܡܛܠ ܕܒ ܡܠܘܐ ܠܡܥܒܕܗ̇ ܙܒܢܐ ܘܐܬܪܐ ܕܢܣܒܐ ܥܠ ܒܪܘܫܬܐ: ܐܝܟ ܡܛܠ ܡܢܐ. ܡܛܠ ܙܒܢܐ. ܡܛܠ ܐܝܕܐ. ܡܛܠ ܚܘܦܝܐ.

(ܒ) ܩܐܡ ܕܘܟܬ ܡܬܥܒܕܢܐ ܕܙܒܢܐ ܘܕܐܬܪܐ ܒܠܠ ܘܡܢܝܢ ܘܫܘܡܗܐ. ܘܫܡܝܢ ܡܢܝܢܐ ܐܝܟ ܦܫ ܐܡܝܢ ܒܠܝܗ ܫܢܬܐ. ܘܗܘܠܟ ܡܕܡ ܡܢ ܡܛܠܐ. ܘܫܢܬܐ ܫܥܝܢ ܘܠܐ ܢܝܐܬܝܢ. ܘܪܡܫ ܐܬܬܐ ܢܘܩܫܝܢ. ܘܙܘܓ ܐܬܬܐ ܦܬܟܫܝܢ. ܘܐܦܠܘ ܒܫܢܬܐ ܢܐܫ ܢܘܩܫܝܢ.

(ܓ) ܡܢ ܡܬܥܒܕܢܐ ܕܙܒܢܐ ܘܐܬܪܐ ܕܡܬܠܘܝܢ: ܠܡܬܬܐܠܘܝܢ ܚܕܬܝܢ ܘܡܢܝܢܘܢ ܡܫܡܗܐܝܬ.

(ܕ) ܟܠ - ܡܬܦܫܩܝܢ ܟܢܘ ܠܫܘܠܠ ܗܘܝܠܐ: ܕܝ ܡܢܝܢܐ ܠܐܡܪܐ ܡܕܡ. ܐܝܟ ܡܢ. ܒ. ܠ: ܡܢ ܐܬܐ ܠܟܘ. ܡܢܘ ܒܟܘ ܕܢܐ. ܐܦܝ ܡܫܡܠܐ ܡܢ ܟܘ ܒܡܠܬ. ܡܕܡ ܕܒܟܘܢ: ܐܠܗܘܢ ܒܟܘ ܘܒܟܘܦܘܢ. ܡܢ ܠܟܘ ܘܐܬܦܫܬ ܠܡܫܝܢܐ ܘܠܡܫܡܠܐ ܘܟܠܡ ܕܡܥܒܕ ܠܗ ܘܗܘܦܟܐ ܡܢ ܩܕܡ. ܡܢ ܒܬܪ. ܡܢ ܠܥܠ. ܡܢ ܠܬܚܬ ܡܢ ܠܓܘ. ܐܘ ܠܒܪ. ܒܩܕܡ. ܒܣܘܦ ܘܡܨܥܬܐ.

(ܗ) ܟܕ ܟܡ ܣܘܡܟܢܐ ܡܠܐ ܠ ܘ ܐܝܟ ܟܕ ܠܗ ܘܟܝܢ. ܘܗܘܦܟܐ ܟܕ ܘܒܬܪ. ܟܡ ܡܡܠܐ ܡܫܝܐ ܕܝ ܠ ܠܫܘܪ ܟܕ ܒܝܬܐ ܠܡܒܪܢ. ܟܕ ܐܢܐ ܐܬܝܬ ܠܘܬܟܘܢ. ܟܕ ܒܝܬܐ ܠܐܠܗܐ. ܟܡ ܣܟ ܡܫܡܐܢܐ ܕܝ ܘܠܐ ܟܕ: ܐܝܟ ܟܕܒܗܘܢ ܟܕܒܗܘܢ.

(ܘ) ܟܕ. ܚܕ. ܠܚܕ. ܟܠ. ܙܒܢ. ܐܫܘܐ ܡܬܐܠܘܝܢ ܡܫܡܐܢܐ ܐܝܟ ܒܢܝܟܘܢ. ܚܕܘܗܘܢ. ܠܟܠܗܘܢ. ܙܘܓܐ. ܐܫܘܐܝܬ. ܘܣܟ ܐܫܘܐ ܡܬܐܠܘܝܢ ܐܫܝܬ. ܐܫܐ. ܐܫܟܐ.

(ܙ) ܒ - ܟܠܠܐ ܙܘܥܐ ܒܡܢܝܢ ܘܒܢܝܬܐ.

ܐ: ܐܝ ܢܘܗܪܐ ܡܬܥܒܕܢܐ ܕܙܒܢܐ ܡܬܐܡܪ ܐܘ ܡܠܡ ܒܐܬܪܐ ܒܐܬܪܐ:

ܐܝܟ ܕܠܬܪܬܝܢ ܫܢܝܢ ܒܫܢܬ ܒܫܢܬܐ ܗܘܐ. ܘܒܥܠܡܬܐ ܡܒܘܥܝܢ
ܒܢܝܢ ܠܒܠܬܐ ܗܘܐ.
ܒ: ܐܢ ܢܗܘܐ ܢܓܝܕ ܐܘ ܡܟܠܘܬ ܠܢܓܝܕ. ܡܢܝܢ ܒܫܢܬܐ ܗܘܐ ܒܢܘܡ
ܠܫܢܝܢ ܘܐܪܒܥ ܒܡܢܝܢ ܐܘ ܒܡܢܝܢܘܬܐ ܕܪܘܒܬܐ.
ܓ: ܡܢ ܢܗܘܐ ܦܘܫܩܐ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܒܫܘܢ ܒܢܘܡܘܣܐ ܐܒܘܬܐ.
ܕ: ܡܢ ܢܗܘܐ ܠܐ ܡܬܚܫܒ: ܐܝܟ ܡܢܗܘܢ ܒܡܪܕܝܬܗ ܕܫܡܝܐ
ܒܥܕܬܐ ܐܡܝܢܐ.
ܗ: ܒܐܝܢ ܡܬܚܫܒܬܐ ܡܢ ܠܐ ܒܪܝܬܐ: ܐܝܟ ܘܡܐܡܪ ܠܟܠܗ
ܘܐܡܝܢܐ. ܘܒܢܡܘܣܗ ܕܡܪܝܐ ܢܬܗܘܐ ܐܡܝܢܐ ܘܟܠܝܐ.
ܙ: ܡܢܝܐ ܠܥܒܕ ܕܘܟܬ ܒܢܬ: ܐܝܟ ܠܫܢܬܐ ܢܘܩܦܝܢ ܒܒܝܢ ܡܢܝܐ
ܡܢܝܐ ܘܐܪܒܐ. ܐܘܟܝܬ ܒܫܢܬܐ.

ܫܘܐ̈ܠܐ

(ܐ) ܒܐܝܢܐ ܣܘܓܐܐ ܐܬܐ ܡܠܐ ܡܢ ܡܟܠܬܐ ܠܒܢܝ̈ ܒܝܬܐ؟
(ܒ) ܡܢܘ ܩܐܡ ܒܪܫ ܡܬܕܒܪܢܘܬܐ ܕܒܝܬܐ؟
(ܓ) ܡܬܕܒܪܢܝ ܒܝܬܐ ܘܡܟܠܬܐ ܐܝܟܢ ܡܬܦܠܓܢ ܫܘܝܐܝܬ ܐܘ ܚܕܢܐܝܬ؟
(ܕ) ܐܝܟܢ ܐܫܬܐ ܢܦܩ ܠܡܬܕܒܪܢܝ ܒܝܬܐ ܘܐܬܪܐ؟
(ܗ) ܒܝܬ ܡܢܘ ܦܠܐ ܟܡ ܣܘܓܐܐ ܘܡܢܘ ܟܡ ܡܫܝܚܐ؟
(ܘ) ܐܝܟܢ ܡܬܦܠܓܢ ܫܘܝܐܝܬ؟
(ܙ) ܒܝܬ ܐܝܟܐ ܟܠܐ ܪܘܚܐܝܬ؟
(ܚ) ܡܢܘ ܩܐܡ ܕܘܟܬ ܠܥܒܕ؟

ܡܫܘܚܬܐ

ܚܘܐ ܡܬܕܒܪܢܝ ܒܝܬܐ ܘܐܬܪܐ ܘܐܒܘܢ:

ܢܦܫ ܒܝܬܐ ܗܘ. ܘܡܬܕܒܪ ܒܝܬܐ. ܘܐܝܟ ܟܠܐ ܒܥܒܕ ܘܐܝܬܐ

ܟܠ ܚܕ ܐܘܪܚܐ. ܡܢܗ ܠܡܫܡܠܝܘ، ܡܫܟܚ ܗܘ ܠܡܫܡܠܝ. ܕܪܐ
ܘܐܝܟܢܐ ܕܠܐ ܐܝܟܘܬ ܐܬܟܠܡܘ ܒܠܫܢܗ ܦܬܓܡܐ ܒܪܝܐ ܕܫܒܩܘܗܝ.
ܫܒܩܘܗ ܠܐܠܗܝܢ ܕܫܒܩܝܢ ܐܝܟ ܕܫܒܩ ܡܪܢ ܠܐܠܗܝܢ ܕܒܝܬܗ
ܫܢܘܠ. ܡܢ ܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ ܕܡܫܡܫܐ ܒܪܝܐ ܠܡܫܡܠܝܘܬܗܘܢ ܐܦ ܗܘ
ܫܒܩܗ ܕܡܪܝܐ. ܡܢ ܐܒܢܐ ܕܒܟܘܪܗܘܢ ܘܕܫܡܢܗܘܢ ܘܕܫܡܫܗܘܢ.
ܡܢ ܗܘ ܡܫܟܚ ܠܐܘܪܫܠܡ ܟܠ ܢܫܡܘ ܡܟܠܟܐ ܡܘܪܟܢܐ. ܡܕܡܐ
ܠܐܘܪܟܝܢ ܢܩܦܝܢ ܢܗܘܐ ܡܬܛܦܠܐ. ܗܢܐ ܟܕ ܡܕܡܐ ܘܐܠܐ ܠܝܗܘܢ.
ܗܘ ܕܠܐ ܫܩܠ ܠܝܫܘܥ ܘܐܬܐ ܟܕ ܐܬܪܐ ܐܠܗܝܐ ܠܐ ܢܗܘܐ ܠܗ.
ܟܠܗ ܗܠܝܢ ܢܩܛܐ. ܡܐ ܕܫܠܡܐ ܒܟܠܗ ܬܐ ܠܥܘܠ ܒܝܬܐܠ.
ܡܫܝܚܐ ܕܢܩܫ ܐܝܟܐ ܠܝܢ ܗܘܬ ܠܫܒܘܪ. ܗܘܐ ܐܘܪܚܐ ܒܢܝܢܐ
ܡܢ ܐܬܪ. ܘܡܟܝܢܐ ܩܠܐ ܠܫܡܝܐ. ܟܠܗܡܐ ܒܠܗ ܐܝܟ ܐܢܐ ܠܗ
ܐܬܪ ܫܘܠܛܢܐ. ܐܘ ܡܫܒܚܢ ܢܫܡܬ ܡܫܒܚܝܢ. ܘܐܘ ܒܫܒܝܗ
ܢܫܡܬ ܘܐܬܡܢܘܗܝ. ܐܠܐ ܐܫܡܥܘܗܝ ܟܬܝܒ ܘܥܠܝܗ . ܗܘܐ ܐܘܟܝܬ
ܫܡܝܐ ܟܢܫ ܘܥܠܡܐ.

ܦܣܘܩܐ ܕܡܫܪܝ ܒܢܚ
ܢܩܦܬܐ - ܝܕܥܐ

(ܐ) ܢܩܦܬܐ ܐܘ ܫܘܟܠܠ ܘܐܬܚܙܝ ܝܕܥܐ ܘܐܫܬܡܥܐ ܘܦܘܪܫܢܐ.
ܐܘ ܟܪܝܐ ܩܠܝܠ. ܘܐܬܚܙܝ ܫܘܡܗܐ ܢܩܦܐ. ܘܫܘܪܪܐ ܘܫܘܟܠܠܐ
ܘܟܘܢܢܐ.
(ܒ) ܝܕܥܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܫܪܝܢܘܬܐ ܩܕܡ ܡܢ ܡܐ ܕܐܬܪܐ ܟܠ ܟܝܢܗ.
ܘܡܫܘܕܥܢܘܬܐ ܟܝܢܝܬܐ ܕܐܬܪܐ ܢܩܦ ܡܢܗ ܒܪ ܚܕܐ ܡܢ ܒܬܪ ܩܠܐ
ܘܝܕܥܐ: ܐܝܟ ܐܬܘ ܠܫܘܠܛܢܐ ܫܡܝ ܡܢ ܠܘܩܒܠ. ܘܠܐ ܫܩܝܠܝܢ ܡܫܡܫܢܐ
ܟܠ ܐܬܝܐ: ܐܠܐ ܒܪܝܬܐ. ܒܩܪܝܒܐ ܡܢ ܐܬܪܝܢ ܠܘܩܒܠ ܡܢ ܡܠܬܐ
ܘܟܠܗ ܒܗ ܠܫܘܠܛܢܐ. ܒܐܘܪܚܐ ܕܝܢ ܟܠܗ ܒܪܝܬܐ ܒܫܘܠܡܬܐ
ܘܢܩܦܘ ܡܢܗ ܫܡܝܢܐ. ܘܡܢ ܗܠܝܢ ܚܕܕܐ: ܘܝܕܥܐ ܒܡܫܡܠܝܘܬܐ

ܣܘܡܟܐ: ܡܪܝܡܐ. ܘܡܡܪܝܡܢܐ. ܣܘܡܟܐ ܗܘ. ܘܠܥܒܪܐ ܡܬܬܐܡܢܐ
ܘܠܬܪܥܝܬܐ ܐܝܟ ܡܬܐܡܪ.

(ܟ) ܒܢܝ̈ܢ ܩܠܐ ܕܐܝܬܐ ܒܗܢ ܐܝܟ ܘܐܬܝܘܬܐ. ܐܠܐ. ܒܠܚܘܕ.
ܥܕܟܝ. ܒܪܡ. ܚܣ. ܠܒܪ ܡܢ. ܣܛܪ ܡܢ. ܡܟܝܠ. ܡܬܡܗܝܢܘܬܐ .
ܐܝܟ.

ܐܠܐ- ܒܦܪܘܫܘ ܡܠܬܐ ܐܝܬܝܗ. ܘܐܝܟ ܕܒܣܘܓܐܐ ܒܡܫܡܠܝܐ ܡܦܪܫܢܐ
ܗܘܐ: ܐܝܟ ܘܠܐ ܚܙܐ ܠܡܢܗ ܩܕܡ ܐܠܐ ܐܢ ܠܫܡܐ ܕܐܬܐ. ܘܡܫܬܡܠܝܐ
ܠܐܚܪ ܗܘܐ ܐܝܬܐ ܒܐܠܐ: ܐܝܟ ܐܢ ܥܒܕܘܢ ܢܦܠܘܢ. ܐܠܐ ܠܐ ܐܢܐ.

ܒܠܚܘܕ - ܐܝܬ ܕܗܘܐ ܥܠ ܫܡܐ: ܘܥܠ ܡܠܬܐ ܦܘܩܕܢ ܢܩܒ
ܕܝܢܐ ܥܠܘܗܝ ܫܡܥ: ܒܠܚܘܕ ܒܡܪܝܡܐ ܐܪܒܥ ܡܢܝܢ. ܘܫܚܠܦܐܝܬ
ܢܩܦ ܠܫܘܥܒܕܐ: ܐܝܟ ܠܟ ܒܠܚܘܕܝܟ ܚܛܝܬ.

ܥܕܟܝ - ܐܝܟ ܫܒܝܠܐ ܒܡܘܕܥܢܘܬܐ ܥܕܟܝ ܙܒܢܐ ܡܫܬܪܝܢ.
ܘܐܢܐ ܦܪܫܬ ܦܬܓܡܐ: ܕܥܕܟܝܢ ܐܝܟ ܠܐ ܝܕܥܬ ܐܝܟܢ ܐܘ ܕܒܥܠܗ
ܒܥܕܢܗ ܐܘܪܚܐ ܕܡܬܪܕܝܢ.

ܒܪܡ - ܡܬܘܣܦܐ ܗܘܐ ܒܗ ܐܝܬܐ: ܐܝܟ ܫܒܪܐ ܡܬܝܬܪܐ ܘܕܘܝܐ
ܒܪܡ ܦܪܫ ܠܗܘܢ ܕܡܢ ܐܘܪܫܠܡ ܢܦܩ ܗܘܐ ܘܩܒܠ ܒܢܝܢܐ.

ܚܣ - ܢܩܦܐ ܠܗ ܠܫܡܐ ܒܐܡܪ: ܐܝܟ ܚܣ ܠܝ ܡܪܝ ܕܐܗܘܐ
ܠܝ ܗܕܐ.

ܠܒܪ ܡܢ - ܐܝܟ ܐܢܐ ܐܢܐ ܡܪܝܐ ܐܠܗܟ: ܠܐ ܢܗܘܘܢ ܠܟ ܐܠܗܐ
ܐܚܪܢܐ ܠܒܪ ܡܢܝ.

ܣܛܪ ܡܢܝ - ܐܝܟ ܗܢܘܢܝܬܐ ܣܛܪ ܡܢ ܒܒܪܐ ܡܫܬܐܠܬܐ ܗܝ.

ܡܟܝܠ ܘܡܬܡܗܝܢܐ - ܒܢܝ̈ܢ ܩܠܐ ܡܬܢܝܢܐ ܐܝܟ ܘܐܬܝܐܫܘ ܒܗܘܢ
ܫܘܬܦܐ ܒܣܘܦܠܐ ܐܝܬܐ ܘܡܬܪܥܐ: ܐܝܟ ܠܡܟܝܠܢ ܙܟܐ ܒܡܪܢܐ.
ܡܟܝܠ ܕܝܢ ܗܘ ܐܠܗܝܐ. ܒܒܥܠܝ ܘܠܐ ܠܡܟܠܦܘ: ܡܬܡܗܝܢܐ
ܒܗܘܢ ܕܝ.

ܐܝ - ܒܐܬܝܬܗܘܢ ܐܬܐ. ܒܦܘܠܚܢܐ ܢܬܒܢܐ. ܐܝ ܡܢ ܗܘܪܟܐ
ܘܒܗܘܕܝܐ: ܐܦ ܐܝܕܘܗܝ ܦܠܚܝ: ܕܚܠܬܗ ܠܐ ܢܬܟܠ.

ܫܘܐܠܐ

(ܐ) ܟܡܐ ܐܢܝܢ ܢܘܦܩܬܐ ܘܐܝܠܝܢ ܐܢܝܢ؟

(ܒ) ܡܢܘ ܐܬܪܐ؟

(ܓ) ܐܝܠܝܢ ܐܢܝܢ ܒܢܝܢ ܩܠܐ ܕܐܬܪܐ؟

(ܕ) ܐܝܟܐ ܦܬܓܡܐ ܟܠܐ ܥܠ ܚܕܐ ܡܢܗܘܢ؟

ܕܘܪܫܐ

ܚܘܐ ܙܘܓܐ ܕܐܬܪܐ ܡܪܡܪܢܝܐ ܐܝܟܘܬܗ ܐܘ ܦܘܫܩܐ ܘܐܟܬܘܒ :

ܐܗܘܐ ܡܕܝܢܬܐ ܗܘܐ ܘܩܠܐ ܡܐ ܕܐܝܬ ܟܘܢ ܫܪܟܐ ܠܡܪܢܐ: ܟܠܝܘܗܝ ܠܪܒܟ ܐܢܫܬܐ ܐܝܘ. ܟܠܝܘܗܝ ܒܥܠܡܐ ܐܟܡܪܝܢ: ܗܘ ܟܠܝܘܗܝ ܩܡ ܠܘܡܟܠܗܘܢ ܚܟܪܐܢ. ܐܝ ܪܡܘܬܐ ܟܠܟܢ ܒܢܬܐ ܐܫܪܝܢܬܐ: ܡܢ ܪܘܡܐ ܠܫܡܝܐ ܐܦܠܢ: ܡܟܡܟܘܬܐ ܟܠܟܢ ܛܟܬܐ ܐܫܪܝܢܬܐ: ܟܡܡܝܐ ܡܣܟܐ. ܩܠܐ ܡܢ ܕܗܪܐ ܐܝܬܝܗ ܠܟܪ ܡܢ ܡܠܟܬܐ ܕܐܢܘܬܐ: ܟܟܢ ܟܢ ܕܐܬܝܘܪ. ܡܢ ܒܡܟܡ ܡܢ ܐܢܦܫܬܐ ܠܐ ܬܟܦ ܐܢܐ: ܫܛܪ ܡܢ ܩܕܡ ܐܝܟܐ. ܗܝܘ ܕܝܢ ܕܐܟܠܘ: ܗܘܝܢ ܗܘܘ ܐܘܒܕܐ ܠܟܦܢܝ ܫܛܪ ܡܢ ܢܦܐ ܘܛܟܢܐ. ܐܘܪܚܐ ܗܘ ܕܡܝܬܘܬܐ: ܡܟܝܣܬܐ ܕܝܢ ܢܦܫܬܐ: ܠܡܪܐ ܗܘ ܠܝ ܛܪܐ: ܟܕܡ ܠܕܐܟܐ ܠܐ ܡܬܟܬܘܪܐ ܗܘ. ܟܕܡ ܠܚܝܡܐ ܠܐ ܡܡܟܟܢܐ ܗܘ. ܠܐ ܢܐܡܪ ܡܪܝ ܩܠܐ ܗܟܝܢ: ܚܘܣ ܠܟܦܪܝܢ ܠܡܟܟܝܢ ܦܬܓܡܐ ܗܢܐ.

ܦܘܫܩܐ ܕܡܫܩܠ ܘܬܪܝܢ

ܥܠ ܐܫܟܡܐ (ܐܘ ܐܟܡܘܬܐ)

(ܐ) ܐܫܟܡܐ ܗܘܝܘ ܗܘ ܕܡܚܘܐ ܐܟܡܘܬܐ ܕܡܢܗ ܟܫܡܟܐ ܗܘܐ

ܒܦܬܓܡܐ ܕܐܡܝ ܘܕܡܬܢܝܬܗ: ܐܝܟ ܠܐ ܐܬܒܥܝ ܡܢܗ ܡܢ ܚܕ.
(ܒ) ܐܣܟܡܐ ܐܘ ܚܕܝܢ ܗܘܝܐ ܣܟܡܐܝܬ.
ܐ: ܒܛܘܦܣܐ ܡܘܢܝܐ ܕܟܠܠ ܡܟܠܬܐ: ܐܝܟ ܐܪܝܐ ܘܚܙܪ ܡܣܟܢܐܝܬ:
ܘܗܦܟ ܘܐܬܐ ܟܡܝܪܐܝܬ.
ܒ: ܒܡܫܐ ܐܛܥܡܐ: ܐܝܟ ܢܒܥܬ ܒܢܘܗܪ ܛܠܝܐ. ܐܘ ܡܢ ܗܘ ܛܠܐ:
ܘܐܬܟܦܠܗ ܒܪܡܛܝܣ ܦܣܘܩܐ ܦܣܘܩܐ. ܟܕ ܗܘܐ ܒܥܢܦ
ܘܓܢܒܬ: ܐܝܟ ܐܬܐ ܫܒܘܩ ܫܒܘܩ.
ܓ: ܒܬܘܡܗܐ ܕܓܢܒܬ ܟܠܗ ܡܢ: ܐܝܟ ܟܠܠ ܡܢܗ ܠܐܘܪܫܠܡ ܡܢ
ܕܡܢ ܟܠܐ ܕܐܬܐ.
ܕ: ܒܬܘܡܗܐ ܕܓܢܒܬ ܘܠܐ ܡܢ: ܐܝܟ ܐܬܐ ܠܘܬܝ ܡܢܟܝ ܘܫܡܥ
ܘܐܡܪ ܟܠܗ ܠܗ.
ܗ: ܒܡܫܐ ܒܡܠܬܐ: ܐܝܟ ܢܘܩܦ ܩܕܡ ܗܝܟܠܐ ܐܣܦܠܐ ܗܘܐ
ܠܡܪܕܝ. ܘܡܢ ܗܦܟ ܠܘܬܝ ܡܪܕܐ ܫܠܝܛܐ.
ܐܘ ܡܢܩܒ: ܐܝܟ ܒܡܒܝܢܐ ܒܡܢ: ܘܡܒܪܟܐ ܡܢܗ ܡܟܠܐ.
(ܓ) ܒܡܐܡܪܐ ܕܡܢ ܡܟܠܬܢܐ ܐܘ ܢܬܩܝܡ ܡܡܠܠܢܐ. ܐܘ ܡܘܐܟܐ.
ܐܘ ܐܡܪܐ ܡܟܡܪܢܐ ܗܘܐ ܐܣܟܡܐ ܘܠܐ ܐܡܪܐ ܡܕܡ: ܐܝܟ ܒܟܡܐ
ܡܟܡܠܐ ܩܕܡ ܒܘܐܝ. ܗܘܟ ܫܐܠܬܐ ܒܟܘܢ ܚܙܘܗܝ ܘܪܗܛܝܢ
ܐܠܗܝ: ܒܟܢ ܕܡܢ ܫܐܠܬܗ ܠܪܘܡܝܢ ܦܐܡ ܡܢ ܓܒܐ ܕܡܝܢܐ.
ܗܘܐ ܫܡܘܥܝܢ ܫܠܝܡ ܠܬܠܡܝܕ ܠܡܢܓܐ ܟܢܗ. ܘܦܬܓܡ ܘܫܐܪ
ܠܛܠܝܐ ܗܘܐ ܛܠܝܐ ܟܠܐ.
ܐܘ ܢܬܩܝܡ ܒܘܐܘ ܐܘ ܕܠܬ: ܐܝܟ ܐܬܪܟܢ ܫܡܘܐ ܠܟܡܠܬ ܐܫܡܪܐ
ܘܐܢܬܘܢ ܦܩܢܝ ܠܟܫܬܠܐܘܗ: ܘܫܠܝܬܗ ܠܢܘܡܘܣ ܕܢܒܝܐ ܘܟܠܡܢ.
ܘܟܠܝܬܝ ܕܓܒܪ ܘܡܡܠܠ.
(ܕ) ܡܢ ܢܗܘܐ ܦܬܓܡܐ ܡܫܡܥܢܐ ܟܐܠܐ ܘܐܘ ܟܠܠ ܐܣܟܡܐ
ܕܦܐܬ: ܐܝܟ ܐܬܐ ܢܘܩܦ ܘܠܐ ܪܕܐ. ܐܣܬܟܠ ܘܠܐ ܒܝܟܠܠ ܢܦܩܬ
ܗܘܐ ܫܡܥܐ.
(ܗ) ܟܕܝ ܗܘܝܐ ܘܐܘ ܠܫܘܪܝܐ ܣܘܓܐܐ ܣܘܡܟܐ ܒܡܡܠܠܬܐ: ܐܝܟ

ܐܬܐ ܢܘܫܒ ܘܡܛܪܐ ܢܚܬ ܗܘܐ. ܘܐܬܐ ܘܫܡܫܐ ܕܢܚ ܗܘ. ܘܒܬܪܟܢ
ܚܘܫܒܢܐ ܠܚܘܕ ܗܘܐ ܫܘܪܝ ܫܘܡܠܐ: ܐܝܟ ܣܠܩܬܗ ܠܒܪܝ
ܡܬܒܥܐ ܒܐܬܪܘܬܗ ܘܡܫܡܫ ܠܗ. ܟܠܟܝ ܕܝܢ: ܐܘ ܟܠܡ
ܚܘܫܒܢܐ: ܐܝܟ ܡܢܟܠ ܦܘܠܚܢ ܘܡܢܬܘܗܝ ܕܥܒܕܝ ܠܐܪܥܐ. ܘܐܟܠܝ
ܘܐܬܪܘܗܝ ܡܢܬܝܢ ܠܚܡܢܐ.
(ܙ) ܐܘ ܕܐܫܟܝܡܐ ܗܝ ܕܡܬܩܪܝܐ ܟܠ ܟܘܟܐ. ܐܘ ܕܚܘܫܒܢܐ: ܗܝ
ܕܚܣܝܢܐ ܒܬܘܪܬܐ. ܐܝܟ ܕܝܢ ܡܚܝܢܐ ܠܬܪܬܝܗܝܢ: ܐܘܦ ܕܐܫܬܠܡܬ
ܒ ܟܝ.
(ܚ) ܡܢܐ ܐܫܟܝܡܐ: ܐܘ ܢܗܘܐ ܒܟܘܪܐ. ܐܘ ܚܫܘܟܐ. ܐܘ ܩܐܡ
ܕܩܛܠ ܒܟܘܪܐ. ܘܡܢ ܩܕܡ ܐܬܐܠܗ ܩܕܡܬܐ ܟܠ ܗܠܝܢ
ܢܬܒܥܘܢ.

ܫܘܐܠܐ

(ܐ) ܡܢܘ ܐܫܟܝܡܐ؟
(ܒ) ܐܫܟܝܡܐ ܚܕ̈ܢܐ ܟܡܐ ܓܘܢ̈ܐ ܐܝܬܝܗܘܢ؟
(ܓ) ܐܡܬܝ ܢܬܩܕܡ ܐܫܟܝܡܐ ܒܫܡ̈ܝܐ ܘܐܡܬܝ ܠܐ؟
(ܕ) ܐܡܬܝ ܒܠܠܐ ܐܘ ܒܐܝܡܡܐ؟
(ܗ) ܐܡܬܝ ܗܘܝܐ ܐܘ ܫܘܪܝ ܫܘܡܠܐ. ܘܐܡܬܝ ܚܘܫܒܢܐ.
ܘܐܡܬܝ ܠܐܬܗܘܢ ܐܚܪܝ؟
(ܙ) ܒܡܢܘ ܡܬܦܪܫܐ ܐܘ ܕܐܫܟܝܡܐ ܡܢ ܗܝ ܕܚܘܫܒܢܐ ؟
(ܚ) ܡܢܘ ܢܗܘܐ ܡܢܐ ܐܫܟܝܡܐ ؟

ܡܕܪܫܬܐ

ܦܪܫ ܕܐܫܟܚܬܐ ܘܟܬܝܒܘܬܗ ܘܐܒܒܪ

ܫܠܡ ܫܢܬܐ ܕܡܬܠܡܕܝܢ: ܘܠܡܫܘܬܐ ܡܬܗܪܝܢ. ܒܪܡ ܡܫܟܘܢ ܒܛܘܪܐ ܘܡܫܛܐ ܒܟܠܗܘܢ. ܘܐܡܫܠ ܐܘܪܚܐ ܘܡܟܢܫܝܢ ܛܒ ܡܫܪܝܢ. ܗܢܘ ܘܡܩܦ ܦܫܡܘ ܒܪܛܠܡܘܬܐ ܕܐܒܗܘܗܝ: ܘܐܦܬܘܗܝ ܠܒܫܠܪܘܗܝ. ܛܠܫ ܪܡܐ ܒܒܫܡܬܐ ܘܡܫܪܐ. ܐܠܐ ܦܫܘܠ ܠܒܫܠܡܗ ܕܡܫܠܘܗܝ ܘܡܠܐ ܠܡܫܠܡܗ ܘܪܡܐ ܘܐܡܝܪܐ ܠܗ ܐܡܠܬܐ. ܘܡܫܠܘ ܘܐܡܪܝܢ. ܗܘܐ ܐܝܠܬܐ ܡܢܚܝܬܐ ܢܦܩܝܢ ܡܢ ܡܫܐ ܘܐܡܪܐ. ܘܐܬܚܙܝܘ ܠܗܘܢ ܡܫܘܐ ܘܠܟܠܐ ܡܢ ܡܬܠܡܕܝܢ ܠܡܘܬܗ. ܘܐܦܠܐ ܡܢ ܒܝܬܐ ܠܗ. ܡܫܬܡܫܝܢ ܐܝܟܘܬ ܚܒܪܐ ܕܐܚܪܐ ܘܟܠܐ ܠܡܘܬܗ.

ܦܘܫܩܐ ܕܬܫܥܝܢ ܘܬܠܬܐ

ܥܠ ܦܘܪܫܢܐ

(ܐ) ܦܘܪܫܢܐ ܗܢܐ ܗܘ ܐܝܟܢܐ ܕܐܝܬ ܒܝܢ ܡܐܡܪܐ ܡܬܚܫܒܢܐ ܡܛܠ ܦܘܪܫ ܒܡܠܬܐ ܒܪܐ ܡܠܐ ܕܒܗ: ܠܡܫܬܐܠܬܐ ܒܗ ܡܬܚܫܒ: ܐܝܟ ܢܫܡܥ ܐܘܪܚ ܐܘܢܩܝܢ ܫܘܬܐ.

(ܒ) ܦܘܪܫܢܐ ܐܘ ܡܫܘܐ ܒܡܫܬܐܠܐ ܗܢܐ ܠܫܘܪܝܐ: ܘܪܒܝܢܘܬܐ ܗܘܐ ܒܡܠܬܐ ܘܒܦܬܓܡܐ ܘܒܦܘܫܩܐ ܘܒܡܫܝܚܐ: ܐܝܟ ܐܡܪܢ ܠܫܠܡܐ ܗܘܡܢܐ. ܐܝܟ ܠܝ ܐܘܪܚ ܡܢܠܝܢ ܫܠܡܐ. ܡܕܝܢܐ ܒܓܘܗ ܠܡܚܘܬܐ ܫܡܫܐ ܐܡܝܢ ܦܠܘܢ. ܡܢܗ ܙܕܐ ܫܡܫܡܫܢ.

(ܓ) ܗܫܬܐ ܐܦܠܐ ܠܫܠܡܐ ܐܘܢܩܝܬܐ ܒܚܙܐ ܙܕܐ ܡܬܡܠܐ ܘܗܪܟܐ. ܘܗܫܬܐ ܡܢܠܐ. ܡܗܘܝܐ. ܒܡܠܐ. ܡܠܐ ܒܝܬܐ. ܘܪܒܘܡܫܬܐ ܐܡܬܐ. ܡܘܡܫܡ ܙܘܐܐ ܦܪܝܐ. ܦܪܫܝܐ. ܡܝܐ ܘܪܚܐ. ܘܡܢܝܢܬܗܘܢ. ܘܡܢܝܢܐ ܕܝܢ ܐܘܪܚ ܘܐܟܠܬܐ ܘܫܒܚܬܐ ܘܡܚܫܒܢ ܘܡܠܐ ܘܠܟ. ܘܐܝܟ ܡܢܝܢܐ ܕܫܠܐ ܕܟܠܐ ܠܗܘܢ ܡܠܐ.

(ܙ) ܦܘܪܫܢܐ ܕܒܝܢ ܕܡܫܘܐ ܠܡܫܘܬܦܘܬܐ ܫܠܡܐ: ܗܘܝܘ ܕܡܫܬܥܠܝܐ ܗܘܐ
ܒܗܘ ܕܡܫܬܡܠܠ ܡܢ ܠܒܪܐ: ܘܡܢ ܫܡܥܐ. ܘܡܢ ܦܘܪܫܐ. ܘܗܘ
ܕܒܝܢܐ ܠܐ ܡܫܬܡܠܠ ܡܢ ܡܕܡ: ܐܝܟ ܐܠܐܢܫ ܢܦܫ ܒܢܦܫܗ.
ܘܡܫܬܠܛ ܠܢܦܫ ܒܡܪܘܬܐ. ܘܗܘܝܐ ܠܡܢ ܗܘ ܡܢܗ ܒܡܠܟܘܬܐ.
ܘܐܬܡܠܟ ܠܟܠܐ ܚܕܘܬܐ.
(ܡܥܝܪܢܘܬܐ) ܘܡܫܬܡܠܠ ܐܡܪ ܒܗܘ ܕܡܪܐ ܕܢܬܗܦܟ ܠܠܒܘܬܐ
ܘܠܫܡܘܫܐ ܘܠܒܘܪܟܐ: ܐܝܟ ܐܠܐܢܫܐ ܢܦܫܗ ܕܢܦܫ ܘܡܫܬܠܛ
ܡܪܘܬܐ ܕܢܦܫ. ܡܠܟܗ ܕܗܘܐ ܠܡܢܐ ܡܢ ܕܡܠܟ. ܚܠܦ ܗܠܝܢ
ܐܠܐܗܘ ܠܟܠܐ.
(ܗ) ܡܬܦܢܐ ܡܢܝܢܐ: ܐܝܟ ܕܒܫܘܒܚܐ ܗܘܐ ܡܫܡܠܝܢܐ ܠܐ ܡܬܒܥܐ:
ܐܝܟ ܐܢܐ ܒܗ ܐܬܒܪܟܢ ܡܬܡܢ. ܘܐܬܛܘܪܒܝ ܐܡܢܐ ܢܦܫܝ. ܗܘܐ
ܕܝܢ ܒܟܠ ܠܐ ܡܬܒܥܝܐ: ܐܝܟ ܗܘܝܢ ܗܘܘ ܐܠܦܐ ܫܡܝܐ.
(ܘ) ܐܢ ܢܗܘܐ ܕܡܬܦܢܐ ܡܠܐ ܒܫܢܝܐ ܕܡܬܡܠܠ ܐܘ ܡܘܡܢܐ:
ܐܘܦ ܕܢܗܘܐ ܠܐ ܡܬܒܥܐ: ܐܝܟ ܐܡܠ ܙܐܦ ܫܡܝܐ ܒܘܚܢܐ. ܘܡܬܡܠܐ
ܐܠܦܝܢ ܒܫܢܝܐ ܕܒܫܢܐ.
(ܙ) ܡܬܦܢܐ ܕܢܗܘܐ ܡܬܦܢܐ ܡܢܝܢܐ ܡܫܡܠܝܢܐ ܚܠܦ ܠܐ ܡܬܒܥܝܐ:
ܐܝܟ ܗܘܝܘ ܐܝܟ ܫܡܝܐ ܐܠܦܝܢ ܒܫܢܝܢ. ܫܡܝܐ ܐܠܦܐ ܕܒܫܢܐ.
ܘܗܘܝܐ ܒܬܦܠܐ ܘܡܢܐ: ܐܝܟ ܐܪܐܝ ܐܘܦܝܢ ܕܡܘܬܐ. ܐܪܝ ܡܬܟܠܝܢ
ܕܬܗܠܐ. ܒܡܫܬܢܝܢ ܕܝܢ ܠܐ ܡܬܦܢ: ܐܠܐ ܡܬܬܐܡܪ ܡܬܡܠܠ ܡܢܐ
ܫܐܡܠܐ. ܐܝܟ ܒܗ ܠܢܦܫ ܡܠܐ ܡܠܬܐ ܬܗܠܐ.
(ܚ) ܦܘܪܫܢܐ ܕܒܝܢ ܕܡܝܬܪܐ: ܗܘܐ ܒܐܘܪܚܐ ܕܡܠܘܐܝܬܐ: ܐܝܟ ܐܝܟ
ܒܢ ܢܫܡܐ ܕܒܘܪܐ. ܘܗܘܝܐ ܡܠܝ ܦܢܝܐ.
(ܛ) ܡܬܦܢ ܕܐܬܐܡܪ ܡܬܦܢܐ ܡܢܝܢܐ: ܐܢ ܢܬܡܨܐ ܦܬܓܡܐ: ܐܝܟ
ܫܠܐ ܫܒ ܕܫܐܡܠܐ ܡܢ ܡܠܟܐ ܡܬܦܠܓ. ܘܡܠܐ ܚܪܐ ܡܢ ܡܠܟܐ.
(ܝ) ܟܕ ܢܗܘܐ ܡܐܡܪܐ ܫܡܝܢܐ: ܡܬܦܢ ܕܬܬܦܢܐ ܒܝܕ ܒ ܐܘ
ܒܡܠܘܐܝܬܐ ܕܡܬܡܠܐ: ܫܠܝܡ ܒܢܦܫܐ. ܘܫܠܝܡ ܢܦܫܐ ܀
ܡܥܝܪܢܘܬܐ: ܐܢ ܢܬܕܥܢ ܦܬܓܡܐ ܡܕܡ ܕܡܫܘܐ ܠܡܫܘܬܦܘܬܐ:

ܟܡܘܬܐ ܐܝܟܘܬܗ ܦܘܪܫܢܐ: ܐܝܟ ܕܒ ܚܙܝܬ ܠܡܬܡܘܢ ܕܬܬܡܢ ܒܪ
ܕܘܡܝܐ. ܘܢܣܒܝܗ ܡܢܗ ܠܐܪܥܐ ܐܘܢܩܝܐ. ܗܕܐ ܠܐܪܥܐ ܐܘܢܩܝܐ ܐܝܟ
ܡܫܪܝܐ. ܐܢ ܕܝܢ ܢܬܐܡܪ ܢܣܒܝܗ ܠܐܪܥܐ ܐܘܪܫܠܡ ܕܒܪ ܝܘܡܝܐ. ܒܪ
ܝܘܡܝܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܫܪܝܐ.

ܫܘܐܠܐ

(ܐ) ܡܢܘ ܦܘܪܫܢܐ؟
(ܒ) ܒܟܡܐ ܗܘܐ ܦܘܪܫܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܟܡܘܬܐ ܗܕܐ ܠܚܘܕܝܗ؟
(ܓ) ܘܒܟܡܐ ܦܘܪܫܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܟܡܘܬܐ ܚܕܐ؟ (ܕ) ܡܢܘ ܗܘܐ
ܡܩܪܒ ܡܢܝܢܐ ܐܝܟ ܕܒܥܘܗܕܢܐ؟
(ܗ) ܡܢܘ ܙܘܢ ܕܢܗܘܐ ܕܡܩܪܒ: ܐܢ ܐܝܟܘܬܗ ܗܟܢܐ ܒܠܫܢܢܐ
ܘܡܒܒܠܝܢ ܐܘ ܗܘܡܢܐ؟
(ܘ) ܐܝܟܢܐ ܡܩܒܠ ܕܢܗܘܐ ܦܘܪܫܢܐ ܒܪܓܠ ܘܐܝܟܢܐ ܠܐ ؟
(ܙ) ܐܝܟ ܗܘܐ ܦܘܪܫܢܐ ܕܡܫܝܚܐ؟
(ܚ) ܐܝܟܢܐ ܡܩܒܠ ܕܢܬܐܡܪ ܡܩܪܒ ܡܢܝܢܐ؟

ܕܘܪܫܐ

ܫܐܠ ܐܢܬ ܦܘܪܫܢܐ ܘܐܡܪ:

ܐܦܪܝܡ ܐܬܝܠܕ ܒܢܨܝܒܝܢ ܘܐܬܪܒܝ. ܐܬܬܠܡܕ ܩܕܡ ܝܥܩܘܒ ܒܢܨܝܒܝܢ:
ܢܨܝܒܝܢ ܡܕܝܢܬ ܡܠܟܐ ܒܝܬ ܢܗܪܝܢ ܘܐܪܥܐ. ܡܠܦ ܠܡܕܪܫܐ ܗܘܐ ܬܡܢ.
ܘܐܬܟܢܝ ܕܐܠܦܘ ܐܚܝܢܘܗܝ ܗܘܘ ܐܝܟ ܐܪܒܥܐ ܠܐܠܦܐ. ܘܟܠ ܕܡܢ
ܡܠܦܢܐ ܡܢ ܬܪܒܝܬܗ ܒܣܦܪܐ. ܐܟܬܒ ܠܥܝܢܐ ܕܟܠܐ. ܗܘ ܢܘܟܪܝ
ܐܠܦ ܕܟܬܒ ܕܝܢܐ ܠܐܡܘܪܐ.

ܦܘܫܩܐ ܕܡܠܝܢ ܘܐܪܒܥܐ

ܟܠ ܦܘܠܓܐ ܕܡܫܘܚܬܐ ܘܟܠ ܡܫܘܚܬܐ ܢܦܩܐ

ܡܫܘܚܬܐ ܐܢ ܢܫܠܡܘܢ ܠܡܫܘܚܬܐ ܕܒ ܒܪܝܫ: ܬܠܬܐ ܗܘ. ܐܘ

ܢܫܬܡܫ ܠܐܣܢܝ ܘܢܩܦܘܗܝ ܒܢܝܚܘܬܐ ܘܠܐ ܢܝܚܘܬܐ: ܫܘܡܗܐ ܗܘ ܢܩܘܦܐ: ܐܝܟ ܐܢܐ ܐܢܐ ܐܘܪܚܐ. ܘܣܠܩܬܗ ܠܡܘܫܐ ܢܒܝܐ. ܘܐܬܝܬ ܒܢܘܡܐ ܡܨܪܝܐ.

(ܒ) ܫܘܡܗܐ ܢܩܘܦܐ. ܗܘ ܕܡܚܘܐ ܚܕ ܡܢ ܫܘܡܗ̈ܘܗܝ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗ ܐܘ ܕܗܘ ܕܐܡܝܪ ܥܠܘܗܝ: ܐܝܟ ܐܢܐ ܡܥܡܕ ܡܥܡܕܢܐ. ܘܐܦܠܐ ܐܠܗܝܐ ܕܡܠܦܢ ܐܚܘܗܝ.

(ܓ) ܫܘܡܗܐ ܢܩܘܦܐ ܡܬܟܬܒܢܐ ܢܗܘܐ ܫܡܐ ܡܕܒܪܢܐ: ܐܝܟ ܐܢܐ ܐܠܗܝܐ ܒܪܘܐ. ܐܘ ܫܡܐ ܫܘܡܐ: ܐܝܟ ܚܙܝܬ ܓܒܪܐ ܛܒܝܒܐ. ܐܘ ܫܘܡܗܐ ܕܡܢܝܢܐ: ܐܝܟ ܢܣܒܬ ܡܐܬܐ ܙܘܙܐ. ܐܘ ܫܡܐ ܕܙܘܙܒܐ: ܐܝܟ ܐܢܐ ܓܒܪܐ ܢܘܟܪܝܐ. ܐܘ ܒܫܘܒܠܐ ܡܬܟܬܒܢܐ. ܘܗܢܐ ܐܘ ܢܗܘܐ ܒܫܡܐ: ܐܝܟ ܗܢܐ ܓܒܪܐ ܐܘܪܫܠܡܝܐ. ܐܘ ܫܡܐ ܐܬܪܝܐ ܒܫܘܒܠܐ ܡܬܟܬܒܢܐ: ܐܝܟ ܪܘܚܐ ܕܓܒܪܐ ܫܦܝܪܐ. ܐܘ ܫܡܐ ܢܒܝܘܬܐ: ܐܝܟ ܐܝܬ ܠܗ ܐܪܒܥ ܢܟܝ̈ܢ. ܚܕܐ ܫܢܝܬܐ. ܘܚܕܐ ܪܒܝܥܬܐ. ܐܘ ܫܡܐ ܡܫܘܢܝܐ ܠܐ ܕܘܒܪܢܐ ܐܢ ܢܦܩ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܐܝܟ ܐܢܐ ܓܒܪܐ ܗܢܐ. ܐܘ ܡܡܠܠܐ: ܐܝܟ ܓܒܪܐ ܕܠܒܫ ܡܐܢܐ ܙ̈ܪܐ.

(ܕ) ܫܘܡܗܐ ܢܩܘܦܐ ܐܘ ܚܕ ܐܝܟ ܕܣܠܩ. ܐܘ ܡܬܐܡܪܐ. ܐܘ ܕܫܘܐ ܡܬܐܡܪܐ. ܘܗܢܐ ܐܝܟ ܕܢܬܦܩܕ ܒܕܟܬ: ܐܝܟ ܐܠܗܢܐ ܕܢܚܡ ܟܠܠ ܐܦܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܡܘܫܐ ܐܬܠܘܗܝ ܗܢܐ ܕܦܪܘܩ ܫܡܝܐ.

(ܗ) ܫܘܡܗܐ: ܐܢ ܢܦܩ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܬܐܡܪ ܠܗ ܫܘܡܗܐ ܢܩܘܦܐ ܫܪܝܪܐ. ܘܐܢ ܢܦܩ ܠܐܚܪܢܐ ܡܬܐܡܪ ܠܗ ܫܘܡܗܐ ܢܩܘܦܐ ܟܠܝܠܐ.

(ܘ) ܫܘܡܗ ܢܩܘܦܐ ܫܪܝܪܐ: ܗܘ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗ ܒܗ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܡܘܬܒܘܗܝ: ܐܘ ܗܘ ܕܠܗ ܡܬܠܘܐ: ܘܐܝܟ ܕܢܦܩ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܒܡܢܝܢܐ ܘܓܢܣܐ ܘܒܢܝܚܘܬܐ ܘܠܐ ܢܝܚܘܬܐ: ܐܝܟ ܐܢܐ ܓܒܪܐ ܫܦܝܪܐ.

ܐܘ ܡܫܪܐ ܕܘܟܬܐ. ܘܐܬܐ ܠܡܠܬܐ ܒܝܢܝܬܐ. ܐܘ ܒܝܢܝܬ ܕܘܟܬܐ.
ܘܡܫܡܠܝܢܐ ܠܡܠܐ ܡܫܪܬܐ ܐܘ ܡܫܪܝ ܕܘܟܬܐ. ܘܠܡܠܬܐ ܒܝܢܝܬܐ
ܐܘ ܒܝܢܝܬ ܕܘܟܬܐ.

(ܘ) ܦܘܡܒܐ ܢܦܘܩܐ ܒܬܪܬܝܢ ܗܘ ܕܡܫܬܡܫܢܘܬܐ ܕܒܝܬܗ. ܡܛܠܗ
ܕܡܫܡܫܢܐ ܕܡܫܬܡܫܢܘܬܐ. ܘܐܦ ܠܡܦܩ ܠܗܘ ܕܒܝܬܗ: ܐܝܟ
ܠܡܠܐ ܕܡܫܪܝ ܕܘܟܬܗܘܢ: ܕܝܢ ܗܘ ܠܗܐ ܥܠ ܐܢܫ. ܘܡܛܪܐ
ܕܡܢܝܐ ܐܬܪܘܗܝ: ܡܡܠܠ ܠܗܐ ܥܠ.

(ܙ) ܡܬܐܡܪܐ ܦܘܡܒܐ ܢܦܘܩܐ: ܠܡܣܘܒܠܘܬܐ ܘܠܐ ܚܝܪܬܐ: ܦܘܡܒܐ:
ܥܠ ܚܝܪܬܐ ܡܬܡܨܝܐ. ܘܠܚܝܪܬܐ ܡܬܡܨܝ. ܐܝܟ ܐܪܥܠܬܐ ܕܐܪܝܟ
ܦܘܡܒܝܢ. ܐܘ ܠܡܬܩܪܐ ܗܘܘ ܚܝܪܘܬܐ: ܐܝܟ ܐܟܪܐ ܟܪܘܝܐ. ܐܘ
ܠܪܘܘܕܬܐ: ܐܝܟ ܐܠܗܐ ܚܝܢ ܪܘܚܐ. ܐܘ ܠܡܘܬܒܐ: ܐܝܟ ܦܪܥܘܢ
ܪܘܚܐ.

(ܚ) ܐܘܦ ܕܦܘܡܒܐ ܢܦܘܩܐ ܠܐ ܢܗܘܐ ܚܘܫܒܢ: ܐܠܐ ܕܢܗܘܐ ܦܪܝܫ.
ܘܗܘ ܘܡܫܬܡܫܢܘܗܝ ܢܗܘܘܢ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܓܘܢܐ ܡܢܗ. ܠܐ ܡܬܐܡܪ
ܟܡ ܡܘܬܐ ܟܪܝܗܐ: ܐܠܐ ܟܪܝܗܐ ܡܘܬܐ. ܡܛܠ ܕܟܪܝܗܐ ܡܬܡܪ
ܓܘܢܐ.

(ܛ) ܐܢ ܢܗܘܐ ܡܫܬܡܫܢܘܬܐ ܡܢ ܒܝܘܡܐ ܐܘ ܕܡܘܬܐ ܒܝܘܡܐ:
ܡܦܩܝܢ ܕܢܬܡܪܘܢ ܚܝܠܢܝܬ ܐܘ ܡܫܬܐܠܢܝܬ: ܐܝܟ ܦܘܡܐ ܕܡܘܗܒܬ
(ܐܘ ܡܘܗܒܬܢ) ܒܡܫܡܠܝܘܬܐ. ܘܪܚܡܐ ܕܪܚܡ (ܕܪܚܡܢ)
ܒܡܫܡܠܝܘܬܐ ܕܡܠܐ.

(ܝ) ܐܢ ܢܗܘܘܢ ܡܫܬܡܫܢܘܬܐ ܕܬܪܐ ܘܢܦܩܬܐ: ܦܘܡܒܘܗܝ ܕܬܪܝܢܝܬ
ܢܗܘܐ: ܐܝܟ ܦܠܚܘܗܝ ܒܢܝܐ ܘܦܠܚܬܐ ܕܡܪܘܡܬܐ ܕܟܡܢܝܢ: ܘܫܒܩܝܢ.

(ܝܐ) ܡܦܩܝܢ ܕܢܬܐܠܐ ܡܫܬܡܫܢܘܬܐ ܟܕ ܢܗܘܐ ܡܢ ܕܡܫܡܐ ܒܠܒܘܗܝ:
ܐܝܟ ܡܬܐ ܗܘܐ ܒܬܠܡܐ ܗܘ ܚܡܪܐ.

(ܝܒ) ܕܟܠ ܦܘܡܒܐ ܡܫܬܡܫܢܘܬܐ ܢܬܦܩܕ ܒܒܗܘܪܐ ܡܛܘܠ
ܦܘܡܐ ܐܠܐ ܡܢ ܕܐܦܩܘܗܝ ܕܐܡܪ ܐܬܐܠܐ ܐܘ ܡܠܐ ܘܠܐ ܕܢܬܡܠܐ: ܗܘܝܢ
ܟܠ ܡܫܬܡܫܢܘܬܐ ܦܘܡܒܐ ܡܬܦܩܕ.

(ܓ) ܡܢ ܡܬܬܪܘܡܘܬܐ ܕܡܟܝܠܬܐ ܗܘ ܕܫܘܡܠܝܐ ܢܩܘܦܐ ܡܬܬܟܠ
ܘܩܐܡ ܡܦܩܬ ܠܡܬܬܦܪܫܘ ܥܠ ܡܬܬܡܗܘܢܐ:
ܐ- ܐܢ ܢܗܘܐ ܡܢ ܫܘܡܠܝܐ ܢܒܝܐ ܐܝܟ ܐܝܠܢܐ ܘܦܪܕܝܣܐ ܘܐܝܠܢܐ. ܐܝܟ
ܡܛܠ ܕܠܐ ܗܘܐ ܒܟܠܡܐ ܐܚܪܝ ܣܛܪܐ ܕܕܡܐ ܠܗ.
ܒ - ܐܢ ܢܗܘܐ ܠܫܘܠܛܢܐ ܘܠܡܓܘܢܐ ܘܠܐ ܡܠܘܐ: ܐܝܟ ܫܘܒܚܐ
ܠܗ ܫܠܝܛܢܐ ܐܠܗܐ. ܫܠܡܠܟܘܬ ܦܪܝܫܬܐ ܡܪܝܡ. ܛܘܒܢܐ
ܦܘܠܘܣ.
ܓ - ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܐܝܟ ܗܘܢܬܐ ܢܦܫ ܕܒܓܘ ܦܓܪܝ ܗܘܬ
ܠܗ ܒܥܢܝܢܘܬܐ. ܘܡܬܦܪܫ ܕܘܡܝܐ ܡܢ ܢܬܬܐ: ܐܝܟ ܫܓܝܢܬܐ ܒܟܪܡܐ
ܫܬܢܐ ܢܘܬܪܘܗܝ.
(ܕ) ܡܢ ܢܗܘܐ ܫܘܡܠܝܐ ܢܩܘܦܐ ܡܫܪܪ ܒܫܘܡܠܝܐ ܕܗܘܐ ܕܠܗ
ܡܠܘܐ: ܢܬܦܪܫ ܕܘܡܝܐ ܡܬܬܡܗܘܢܘܗܝ: ܐܝܟ ܐܬܠܗ ܒܢܝܢܗ ܕܐܠܗܐ
ܛܒܐ. ܛܡܒܘܪܗ ܕܕܘܝܕ ܡܫܘܡܫܢܬܐ. ܘܠܟܠܐܝܟ ܠܐ ܡܬܦܪܫ ܐܝܟ ܠܐ
ܐܬܬܐܘܪܝܗ ܫܡܫܬܐ ܕܒܪ ܐܠܗܐ.
ܡܬܦܪܫ ܕܝܢ ܟܕ ܫܘܡܠܝܐ ܥܠ ܗܘ ܕܠܗ ܡܠܘܐ ܡܛܠ
ܕܐܝܬ ܕܠܐܝܬ: ܐܝܟ ܗܘ ܒܓܘ ܛܘܒܐ ܦܓܪܝܢܘܗܝ: ܒܫܡܫܐ
ܕܫܡܫ ܦܪܝܫܐ.
(ܗ) ܡܬܬܐܡܪ ܟܕ ܫܘܡܠܝܐ ܡܢ ܡܠܘܐ: ܐܝܟ ܒܠܠ ܚܕܐ ܡܢ
ܗܠܝܢ ܕܐܡܪܝܢ: ܫܡܥ ܒܢܝܢܐ ܐܝܟ ܟܢܘ. ܘܒܫܡܫܐ ܕܫܘܬܦܐ ܗܝ
ܫܘܬܐ ܠܡܪܢܝܬܐ.

ܫ̈ܘܐܠܐ

(ܐ) ܡܢܘ ܦܘܪܫܢܐ ܐܝܬ ܒܝܢ ܫܘܡܠܝܐ ܕܓܡܝܪ ܠܐܣܝܪܐ؟
(ܒ) ܡܢܘ ܫܘܡܠܝܐ ܢܩܘܦܐ؟
(ܓ) ܡܢܘ ܫܘܡܠܝܐ ܢܩܘܦܐ ܡܬܦܠܓܢܐ ܘܟܡܐ ܐܢܘܢ ܐܕܫܘܗܝ؟
(ܕ) ܟܡܐ ܐܢܘܢ ܦܘܠܓ̈ܐ ܕܫܘܡܠܝܐ ܢܩܘܦܐ؟

(ܗ) ܡܢܘ ܡܬܐܡܪ ܠܣܘܡܟܐ ܢܩܘܦܐ ܐܘ ܢܩܦ ܠܡܫܡܗܢܘܬܐ
ܘܡܢܘ ܐܘ ܢܩܦ ܠܐܣܝܪܐ؟.
(ܘ) ܡܢܘ ܣܘܡܟܐ ܢܩܘܦܐ ܚܘܪܐ؟.
(ܙ) ܡܢܘ ܣܘܡܟܐ ܢܩܘܦܐ ܟܠܒܢܝܐ؟.
(ܚ) ܡܛܠ ܡܢܘ ܡܬܐܠܬܐ ܣܘܡܟܐ ܢܩܘܦܐ؟. (ܛ) ܡܢܘ ܐܘܦ
ܕܗܘܐ ܣܘܡܟܐ ܢܩܘܦܐ؟.
(ܝ) ܐܝܟܢ ܡܫܬܡܫ ܕܗܘܐ ܣܘܡܟܐ ܚܕܝܬܐ ܘܡܫܬܠܡܢܝܬܐ ؟.
(ܝܐ) ܐܘ ܗܘܘ ܡܫܬܡܗܢܘܬܐ ܕܒܪܐ ܘܢܩܝܦܬܐ: ܡܢܘ ܗܘܐ ܣܘܡܟܐ
ܕܒܪ̈ܢܝܐ ܘܢܩܝܦܬܐ؟.
(ܝܒ) ܐܝܟܢ ܡܫܬܡܫ ܕܢܬܠܐ ܡܫܬܡܗܢܘܬܐ؟.
(ܝܓ) ܡܢܐ ܗܝ ܕܟܠܝܬܐ ܕܣܘܡܟܐ ܘܐܝܟܢ ܡܫܬܡܠܝܐ؟.
(ܝܕ) ܐܝܟܢ ܡܬܦܪܫ ܣܘܡܟܐ ܢܩܘܦܐ ܡܢ ܡܫܬܡܗܢܘܬܗ ؟.
(ܝܗ) ܐܝܟܢ ܡܬܐܠܬܐ ܣܘܡܟܐ ܡܢ ܡܠܘܐ؟.

ܡܩܪܝܢܐ

ܦܪܘܫ ܐܕ̈ܫܐ ܕܣܘܡܟܐ ܢܩܘܦܐ ܘܐܟܬܘܒ:

ܕܗܘܝܢ ܒܗܘܪܐ ܟܠܠ ܫܢܝܐ: ܡܕܒܪܢܐ ܙܘܥܐ ܗܘܐ ܕܙܒܢܝ. ܚܠܐ ܗܘ ܡܕܢܐ ܘܡܛܠ ܠܟܘܪܐ. ܚܙܝܬ ܒܒܪܐ ܕܐܡܫ ܘܢܦܩ. ܠܐ ܬܬܚܒܪ ܠܒܢ̈ܝܐ ܕܟܝܠ ܣܘܟܗ. ܛܠܝܐ ܕܒܪܐ ܒܢܝܐ ܗܘ ܐܡܪܗ: ܠܐ ܡܫܬܟܠ ܒܡܫܒܘܚܬܐ ܕܡܟܪ̈ܗܘܢ. ܘܐܟܒܝ ܦܪܣ̈ܝܬܐ ܘܠܐ ܐܬܟܬܒܝ ܐܦܐܬܗܝ. ܡܛܠ ܕܒܪܐ ܡܕܢܐ ܚܕܬܐ ܟܐܘܪܐ. ܒܟܠܒ̈ܢܝܗܘܢ ܕܡܕܢܐ ܡܦܛܪܐ ܒܡܕܝܢ. ܡܣܟܢܘܬ ܦܣܪܐ. ܘܗܘܦܟ ܐܝܟܢ ܡܕܢܐ ܙܘܥܐ ܡܕܢܟܐ. ܙܘܥܐ ܒܪܒܢܐ ܦܣܢܐ. ܘܐܫܝܓ ܫܘܬܐ ܕܗܘܘܢܐ ܠܒܢ̈ܝܐ. ܗܘܐ ܚܟܝܡ ܚܟܝܡܐ ܗܘ ܐܬܐ. ܐܘ ܡܪܐ ܗܘܟܠܐ ܘܒܢܐ ܟܠܗ ܒܠܛܠܝܐ ܢܘܦܩܝܢ. ܘܐܘ ܒܟܝܢܐ ܗܘ ܛܒܠܬܐ. ܐܝܟ ܕܒܝܬܐ ܐܘܫܢܐ ܘܟܘܪܐ. ܘܡܪܟܠܐ ܐܘܡܢ ܒܦܫܛܐ. ܗܘܐ ܫܘܪܐ ܕܦܢܐ ܗܘܒܪܐ. ܘܕܘܥܐ ܕܢܫܡܥ

ܩܢܝܢܬܐ. ܒܪܝܫ ܐܬܪܐ ܒܠܚܘܕ ܕܒܥܝܢ ܡܢ ܗܟܢܐ ܕܡܫܡܠܝܘܬܐ.
ܓܒܪܐ ܐܢܐ ܛܒܐ ܫܦܝܪܬܐ.

ܦܘܫܩܐ ܕܠܫܢܐ ܣܘܪܝܝܐ

ܥܠ ܫܘܡܗܐ ܕܡܬܝܕܥܘܬܐ

(ܐ) ܫܘܡܗܐ ܕܡܬܝܕܥܘܬܐ: ܗܘ ܕܡܬܝܕܥ ܚܕ ܥܠ ܚܕ ܐܘ ܥܠ ܟܝܢܐ
ܒܫܘܡܗܐ ܡܫܘܕܥܐ. ܘܐܟܘ ܐܢܫ ܐܝܬܘܗܝ. ܒܡܫܡܫܢܘܬ ܐܡܪܐ ܐܘ
ܒܡܠܘܐܬܐ ܐܚܪܢܐ ܕܒܠܝܫ ܐܝܟ ܕܐܡܪܐ.
(ܒ) ܫܘܡܗܐ ܕܡܬܝܕܥܘܬܐ: ܐܝ ܐܝܬܘܗܝ ܛܒܐ. ܐܘ ܫܘܡܗܐ ܢܫܘܦܐ
ܐܘ ܐܫܡܐ ܐܪܟ ܕܢܦܩ ܠܗܘ ܕܡܬܡܗܝܢ ܒܫܡܝܐ ܘܐܬܬܝܕܥ. ܗܢ
ܡܬܐܡܪܬܐ ܡܬܝܕܥܢܝܬܐ ܟܕ ܡܢ: ܐܝܟ ܫܡܫܬܐ ܛܒܐ ܡܢ ܒܘܟܪܐ.
ܘܫܡܥܝܢ ܛܒܝܢ ܡܢ ܣܢܐ. ܘܟܐܪܝܢ ܢܦܩ ܠܡܢ ܛܒ. ܒܪܝܫ.
ܡܠܠ ܘܐܡܪܝܢ ܕܠܗܘܢ ܕܡܢ ܡܛܠ ܐܘܫܥܝܬܐ ܕܢܘܗܪܬܐ ܐܝ
ܗܘܐ ܫܘܡܗܐ ܡܫܡܫܠ ܫܠܝܛܐܬܐ ܐܘ ܡܬܝܕܥܬܐ: ܕܫܡ ܡܪܢܐ
ܐܘܟܝܢ ܕܝܗܘܢ ܛܒ ܡܢ ܦܠܓܘܢ ܡܫܩܠܘܗܝ ܕܡܫܘܒ. ܛܒ ܡܢ
ܐܢܘܗܝ ܕܫܡܥܝܢ. ܘܐܡܪ ܡܢ ܡܠܠ ܟܠܐ ܦܘܪܩܢ.
(ܓ) ܘܗܘܐ ܡܬܝܕܥܬܐ ܟܐܦܪ ܐܘ: ܐܝܟ ܠܒܪܘܪ ܘܟܠܒܝܢ ܢܗܘܐ
ܢܫ ܐܘ ܟܠܒ ܗܘ ܐܡܪ ܡܠܟܝܢ.
(ܕ) ܘܡܬܝܕܥܬܐ ܕܡܪܡ ܥܠ ܡܠܠ ܒܢܝ ܐܘܪܗܝ ܗܘܐ ܒܡܫܠܡܬܐ
ܫܘܡܗܐ ܠܡܬܝܕܥܢܐ: ܐܝܟ ܙܘܙܝܐ ܕܫܠܝܚܐ. ܘܐܝܟ ܕܐܡܪܘ ܒܢܝ
ܫܡܝܐ ܠܐܒܪܗܡ ܟܢܝܫܐ ܕܡܢܝܢ ܡܟܘܪ ܡܬܠܝܢ. ܘܡܬܐܡܪܬܐ ܗܘ
ܕܡܠܘܐ ܡܫܡܫ ܒܫܘܡܗܐ ܘܐܡܪ ܡܪܫ: ܐܝܟ ܐܒܘܪܗܘܢ ܕܫܠܝܚܐ
ܦܘܠܘܣ. ܐܘ ܒܡܘܠܠ ܫܡܗ ܥܠ ܡܬܝܕܥܢܐ ܕܫܠܝܚܐ: ܐܝܟ
ܡܫܝܚܐ ܒܪܢܫܐ ܐܠܗܐ. ܘܐܢܐ ܦܘܠܘܣ ܙܒ ܒܢܝܡܝܢ. ܘܡܪܝܡ
ܒܬܘܠܬܐ.
(ܗ) ܡܬܝܕܥ ܐܦ ܫܘܡܗܐ ܡܬܝܕܥܢܘܬܐ: ܐܝܟ ܗܢܘ ܛܠܝܐ ܕܡܬܝܕܥ

ܒܗܘܢ.
(ܘ) ܘܐܢ ܢܗܘܐ ܡܬܬܓܪܢܘܬܐ ܢܒܗܘܪܐ ܡܣܟܢܐ ܢܦܩܘܢ ܠܡܢ ܕܝܠܗ
ܘܟܡܢ: ܐܝܟ ܕܒܥܐ ܗܘ ܫܡܠܝܐ ܡܢ ܕܠܡܫܡܫ.

ܫܘܐܠܐ

(ܐ) ܡܢܘ ܫܘܡܗܐ ܕܡܬܬܓܪܘܬܐ؟.
(ܒ) ܐܝܟܢ ܡܬܚܫܠ ܡܬܬܓܪܘܬܐ؟.
(ܓ) ܐܝܠܝܢ ܐܢܫܐ ܐܚܪܢܐ ܕܗܘܝܢ ܒܗ ܡܬܬܓܪܘܬܐ؟.
(ܕ) ܐܝܟܢ ܡܬܬܓܪ ܡܢܗ ܥܠ ܦܠܚܘܗܝ ܒܢܝ ܐܘܡܢܘ.
(ܗ) ܡܬܬܓܪܝܢ ܒܗ ܡܬܬܓܪܢܐ ܒܥܠܡܐ؟.
(ܘ) ܐܢ ܢܗܘܐ ܡܬܬܓܪܢܘܬܐ ܢܒܗܘܪܐ ܡܣܟܢܐ ܡܢܘ ܐܢܫܐ ܢܦܩܘܢ
ܠܗ ؟.

ܕܘܪܫܐ

ܒܟܝܠܐ ܓܒܝܢ ܩܒܠܐ ܡܢ ܒܢܝܫܬܐ ܐܚܘܪܬܐ ܫܘܝܢ: ܐܘ ܡܢ
ܡܬܬܓܪܘܬܐ ܫܘܝܬܐ ܩܒܠܐ. ܠܫܡܐ ܢܒܝܥܐ ܒܥܠܡܐ: ܐܝܟ ܡܢ
ܒܥܠܡܐ ܕܡܠܐ ܕܒܢܝܐ ܕܕܝܢܐ. ܐܝܟ ܗܘ ܡܫܟܚܢܐ ܘܡܗܘܟܢ ܒܬܫܡܫܬܐ:
ܬܓܪ ܡܢ ܟܬܪܐ ܘܡܗܘܟܢ ܒܡܫܟܚܫܡܘܬܐ. ܡܢ ܕܒܥܝܢ ܐܘܣܦܘܬܐ
ܘܕܝܢܐ: ܓܒܝܐ ܗܘ ܠܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܕܒܝܬܐ. ܐܝܟ ܠܡܬܬܒ ܒܐܘܪܚܐ
ܘܡܕܒܪܐ: ܡܢ ܕܠܡܫܡܫ ܥܡ ܐܢܫܐ ܚܪܝܬܐ ܘܡܢܓܢܝܬܐ. ܡܬܬܓܪ
ܗܘ ܥܡܐ ܡܢ ܒܗܬܐ ܫܝܢܐ. ܘܛܒܐ ܡܬܚܡܢܘܬܐ ܡܢ ܕܗܘܒܐ
ܘܡܢ ܫܐܡܐ. ܫܦܝܪ ܠܡܫܡܫ ܥܠ ܡܕܝܢܐ ܕܐܓܪܐ ܡܢ ܕܠܡܫܡܫ
ܥܡ ܐܢܫܐ ܚܪܝܬܐ ܘܒܥܠܡܐ ܕܦܠܚܘܬܐ. ܛܒܐ ܗܘ ܡܬܚܫܒܘܬܐ
ܕܓܒܝܐ ܡܢ ܚܫܝܒܘܬܐ ܘܡܛܥܝܢܐ. ܫܦܝܪ ܡܣܘܬܗ ܕܚܝܠܐ ܡܢ
ܢܦܩܬܗ ܕܒܟܠܒܒܐ. ܐܝܟ ܗܘ ܡܒܥܐ ܕܡܢܟ ܡܢ ܐܢܐ ܕܚܝܠ.
ܘܡܟܡ ܠܒܢܝܢܐ ܐܝܟ ܗܘ ܕܡܣܦܩ ܒܟܠܗܘܢ. ܘܡܢܪܒ

ܠܡܫܡܫܘ ܛܒ ܡܢ ܡܘܗܒܬܐ ܕܕܝܢܐ ܘܫܩܠܐ. ܡܛܠ ܕܠܐ ܢܕܝܢ
ܠܡܣܟܢ ܕܛܒ. ܢܝܚ ܠܒܘܢܐ ܛܒ ܡܢ ܕܠܒܘܢܐ. ܛܒ ܚܕܘܐ ܕܟܢܫܐ
ܡܢ ܗܘܠܟܬܐ ܕܢܦܫܐ. ܛܒ ܫܡܐ ܡܢ ܡܫܚܐ ܛܒܐ. ܘܝܘܡܐ ܕܡܘܬܐ
ܛܒ ܡܢ ܝܘܡܐ ܕܡܘܠܕܘܬܐ. ܛܒ ܠܡܐܙܠ ܠܒܝܬ ܐܒܠܐ. ܡܢ
ܕܠܡܐܙܠ ܠܒܝܬ ܡܫܬܝܐ. ܡܛܠ ܕܗܘ ܚܪܬܐ ܕܟܠܗܘܢ
ܒܢܝ̈ܢܫܐ. ܛܒ ܪܘܓܙܐ ܡܢ ܓܘܚܟܐ. ܡܛܠ ܕܒܟܪܝܘܬ ܐܦ̈ܐ ܢܛܝܒ
ܠܒܐ. ܛܒ ܠܡܫܡܥ ܟܐܬܐ ܕܚܟܝܡ̈ܐ ܡܢ ܓܒܪܐ ܕܫܡܥ ܙܡܪܐ
ܕܣܟܠ̈ܐ. ܛܒܐ ܗܝ ܐܚܪܝܬܗ ܕܦܬܓܡܐ ܡܢ ܪܫܝܬܗ. ܘܛܒܐ
ܢܓܝܪܘܬ ܪܘܚܐ ܡܢ ܪܡܘܬ ܪܘܚܐ. ܛܒܐ ܗܝ ܚܟܡܬܐ ܡܢ ܡܐܢ̈ܝ
ܙܝܢܐ. ܚܟܡܬܐ ܡܟܝܟܐ ܠܡܫܬܡܥܘ ܛܒ ܡܢ ܟܪܘܙܐ ܕܫܠܝܛ̈ܝܢ ܕܐܝܬ
ܒܡܣܟܢܘܬܐ. ܘܐܬܒܣܝܬ ܕܡܣܟܢ ܡܢ ܡܠܐ ܐܢܫܐ. ܛܒܐ ܗܝ ܚܟܡܬܐ
ܡܢ ܓܒܪܘܬܐ.

ܦܘܫܩܐ ܕܥܣܪܝܢ ܘܬܠܬܐ
ܥܠ ܣܘܪ̈ܪܐ

(ܐ) ܣܘܪ̈ܪܐ ܐܝܟܢܝܐ: ܗܘܝܘ ܡܡܠܠܐ ܕܝܗܒ ܫܘܡܠܝܐ. ܐܘ
ܢܣܘܒܐ ܘܡܦܢܐ ܘܡܬܬܢܣܒ ܐܝܟܢܐ ܢܦܩ ܡܡܠܠܐ ܘܠܗ ܐܚܪܝܢ.
(ܒ) ܣܘܪ̈ܪܐ ܠܐܦܝ ܐܢܝܢ ܐܝܟܢܐ ܕܗܘܐ ܡܠܬܐ ܘܫܘܚܠܦܐ. ܐܘ
ܫܪܝܪܐ ܘܠܐ ܫܪܝܪܐ.
(ܓ) ܣܘܪ̈ܪܐ ܕܢ ܡܠܬܐ: ܐܝܟܐ ܗܘ ܕܗܘܐ ܥܠ ܡܪܕܝܬܐ ܫܘܡܠܝܐ
ܐܘ ܒܥܝܢ. ܘܗܢܘܢ:
ܐ ـ ܒܫܡܐ ܐܝܟ ܐܠܗܝ ܐܠܗܝ ܠܡܢܐ ܫܒܩܬܢܝ.
ܒ ـ ܘܒܡܠܬܐ: ܐܝܟ ܓܠܘ ܓܒܪܐ ܕܡܢܐ ܠܡܐܬܝܬܘܢ.
ܓ ـ ܘܒܐܣܪܐ: ܐܝܟ ܐܘ ܐܘ ܝܘܡܐ.
ܕ ـ ܒܡܐܣܪܐ: ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܠܟܗܘܢ ܘܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܥܠ
ܐܠܗܐ. ܘܐܠܗܐ ܥܠ ܐܠܗܐ.

ܗ- ܘܒܦܫܝܛܘܬܐ ܫܡܥܐ ܐܝܟ: ܘܒܟܬܒܐ ܐܚܪܢܐ ܐܡܟܠܠ ܟܬܒܗ ܟܬܝܒ
ܟܬܒܐ ܗܢܐ. ܘܗܝ ܐܣܟܝܡܐ ܕܢܦܩܬܐ ܕܛܒܥܬܐ ܘܕܟܬܒܬܐ ܠܐ ܐܬܐܟܠܠ
ܡܢܗ.
(ܕ) ܩܐܡ ܕܘܟܬ ܫܡܐ ܡܢܝܢܐ ܒܫܘܪܪܐ ܫܡܐ ܡܫܘܚܢܐ: ܐܝܟ
ܟܬܒܐ ܗܘ ܕܝܗܒ ܙܒܢܬܐ. ܘܕܝܠ ܟܕ ܡܬܦܬܐ ܒܫܘܚܠܦܐ: ܐܝܟ
ܟܬܒܐ ܕܝܠܗ ܕܝܘܚܢܢ ܘܒܝܘܚܢܐ ܩܐܡ ܕܘܟܬ ܫܘܚܠܦܐ ܘܫܡܐ
ܡܫܘܚܢܐ ܫܡܐ ܡܢܝܢܐ: ܐܝܟ ܗܘ ܟܬܒܐ ܐܡܪ ܠܝ. ܗܘ ܗܘ ܕܝܗܒ
ܙܒܢܬܐ.
(ܗ) ܡܬܬܪܝܨ ܫܡܐ ܕܡܬܒܥܐ ܒܫܘܪܪܗ ܟܢܘܫܬ ܒܦܫܝܛܘܬܐ
ܠܡܢ ܠܫܘܚܠܦܐ: ܐܝܟ ܚܙܝܬܗ ܠܟܬܒܐ. ܘܒܬܪܝܢ ܡܬܬܪܓܡܐ
ܠܡܢ ܘܡܬܐܡܪ ܛܥܝܢܬܗ ܒܪܝܫ.
(ܘ) ܐܢ ܡܦܪܫ ܫܡܐ ܕܡܬܒܥܐ ܒܫܘܪܪܗ ܒܟܠܡܢ ܐܘ ܟܡܐ: ܗܘܢ
ܟܕ ܗܘܝܢ ܥܠܝܗ ܟܠ ܫܘܚܠܦܐ: ܐܝܟ ܐܡܪ ܠܗ ܠܐܚܝ. ܟܠܗ ܟܠܗܘܢ
ܢܫܐ.
(ܙ) ܫܘܪܪܐ ܕܒܬܝܢܐ ܕܫܘܚܠܦܐ ܥܠܠܐ ܟܠܗ ܟܕ: ܐܝܟ ܗܘ ܟܕ ܗܘ
ܕܝܠܗ ܟܕ ܕܝܠܗ. ܗܢܘܢ ܟܕ ܗܢܘܢ.
(ܚ) ܟܠ ܫܘܚܠܦܐ ܫܒܝܩܐ ܡܬܬܪܝܨ ܒܫܘܚܠܦܐ ܥܒܘܕܐ
ܡܦܪܫܐ: ܐܝܟ ܐܢܐ ܥܒܕܬ ܗܠܝܢ. ܠܟܘܢ ܠܟܘܢ ܐܝܬ ܐܦܝܐ ܠܟܝ.
ܟܠܗ ܗܘ ܚܙܝܬ ܡܢܗܘܬܐ ܗܕܐ.
(ܛ): ܢܦܫܐ ܕܠܐ ܠܦܫܐ ܡܦܪܫܐ ܒܐܦܝ: ܐܝܟ ܢܦܫ ܡܢܗ
ܕܡܬܒܥܝܬܐ. ܘܡܬܐܡܪ ܒܬܪܝܨܘܬܐ ܫܘܪܪܗ ܢܦܫ ܡܢܗ ܟܕ ܡܢܗ
ܕܡܬܒܥܝܬܐ. ܐܘ ܒܟܬܒܐ ܩܠܐ ܕܝܠܗ: ܐܝܟ ܟܬܒܝ ܕܝܠܝ.
ܝ: ܡܬܬܪܝܨ ܐܘܦ ܒܡܟܠܬ ܫܡܐ ܐܘܟܝܬ ܒܢܒܝܘܬܐ ܡܡܠܠܐ: ܐܝܟ
ܟܬܒܐ ܟܬܒܐܝܠܠ ܩܪܝܬ ܡܩܪܝ.

ܫܘܐܠܐ

(ܐ) ܡܢܘ ܫܘܪܪܐ؟

(ܒ) ܟܡܐ ܙܒܢ̈ܝܢ ܐܬܠܘܗܝ ܣܘܪ̈ܝܐ؟.
(ܓ) ܡܢܘ ܣܘܪ̈ܝܐ ܒܪܐ ܩܕܡܝܐ ؟
(ܕ) ܡܢܘܢ ܩܐܡ ܕܘܟܬ ܟܡܐ ܡܢܝܢܐ ܒܣܘܪ̈ܝܐ؟.
(ܗ) ܡܢܘܢ ܡܬܩܪܝܢ ܓܘܢܝܐ ܠܡܬܕܪ̈ܘܢܐ؟.
(ܘ) ܘܐܝܟܢ ܡܬܩܒܠ ܟܕ ܡܬܩܪܝܢ ܡܬܕܪ̈ܘܢܐ ܒܟܠܗܝܢ؟.
(ܙ) ܐܝܟܢ ܗܘܐ ܟܕ ؟.
(ܚ) ܒܡܢܘܢ ܡܬܕܪܘ ܣܘܟܠܐ ܣܒܝܣܐ ؟.
(ܛ) ܡܢܘܢ ܐܦܪܐ ܢܦܩ ܠܡܬܕܪ̈ܘܢܐ ܒܐܒܝ ؟.
(ܝ) ܗܘܐ ܟܕ ܣܘܪ̈ܝܐ ܒܡܠܟܘܬ ܫܡܐ؟.

ܡܘܕܥܢܘܬܐ

ܐܬܐܚܢܝ ܐܬܐܚܢܝ ܒܪܬܐ ܟܘܟܒܐ ܘܠܒܫܝ ܒܣܘܦܐ ܘܓܐܬܘܐ. ܐܘܪ ܠܝ ܐܘܪ ܠܝ ܘܠܒܬܝ ܒܝܬܝ ܘܒܝܬ ܓܒܪܐ ܕܫܒܬܐ ܠܐ ܐܬܡܠܟܝ ܟܢܫܘܗܝ. ܟܬܪܘܗ ܕܣܘܦܐ. ܡܢܘܢ ܕܟܕܐܐ ܡܬܥܠܡܘ ܕܣܬܪܘܢ. ܡܦܩܘ ܐܣܝܡ ܒܒܝܬܝ ܡܠܟܐ. ܐܦ ܣܠܝ ܟܘ ܟܢܫܘܗ ܡܫܝܚܐ ܗܡܬܠܝ. ܟܬܡܟ ܓܒܪ ܕܐܬܟܫܦܝ ܒܦܪܐܐ ܗܘ ܕܠܐ ܡܠܒܐ. ܘܐܬܦܪܣܝ ܘܓܠܝ ܗܘ ܕܠܐ ܡܣܬܠܐ. ܡܛܠ ܕܫܓܫܘ ܒܢܝܢܘ ܕܪܘܚܐ ܡܬܪ ܡܢ ܒܢܝܢܘ ܕܒܢܝ̈ܬܐ. ܐܦܩܘܢ ܠܐܫܬܐ ܘܠܒܪܢܘ. ܡܛܠ ܕܠܐ ܢܐܘܐ ܒܪܢܘ ܕܐܫܬܐ ܥܡ ܒܪܢܘ ܕܣܐܘܐܐ. ܐܫܬܘܦ ܕܝ ܐܦ ܡܦܫܦܫ ܢܦܫܗܘܢ ܗܢܘܢ ܕܕܠܝܚܝ ܠܟܠܗܘܢ. ܡܢܝܢ ܕܐܘܠ ܓܒܪ ܒܪܢܫܐ ܗܘ ܗܘ ܚܕ. ܐܦܠܐ ܓܒܪ ܗܢܘܢ ܗܠܝܢ ܕܓܐܘܢ ܢܛܪܝܢ ܢܦܫܗܘܢ. ܐܠܐ ܕܟܠܝ ܕܐܬܓܐܘܢ: ܕܒܣܪܦܘܢ ܕܠܒܘܢ ܢܬܟܢܫܘܢ. ܘܢܐܬܘܢ ܦܪܝܫܐ ܦܪܝܫܘܗܝ ܕܡܪܝܐ.

ܦܣܘܩܐ ܕܫܘܕܥܐ ܘܡܫܠܡܐ
ܥܠ ܫܘܪ̈ܙܐ ܫܘܟܠܠܐ

(ܐ) ܫܘܪ̈ܙܐ ܫܘܟܠܠܐ: ܐܘ ܫܘܪܙ ܥܒܕܘܬܐ ܐܝܟܘܬܗ. ܐܘ ܫܘܪ̈ܙܐ ܒܘܟܠܝܐ.

(ܒ) ܫܘܪܙ ܥܒܕܘܬܐ: ܗܘܝܘ ܕܡܬܚܒܠ ܫܒܪܐ ܕܡܬܚܘܝܢ ܘܦܥܠܝܗ ܦܠܚܘܗܝ ܢܦܫܐ. ܥܒܕܐ. ܦܘܠܚܢܐ. ܝܬܐ ܕܐܬܝ ܐܝܟ ܕܒܫܘܬܐ ܒܡܘܥܠ ܥܠܝ: ܐܝܟ ܐܢܐ ܢܦܫ ܥܡܠܗܘܢ. ܒܥܡܠܗ ܚܐܝܬܗ.

(ܓ) ܫܘܪ̈ܙܐ ܒܘܟܠܝܐ ܕܝܢ ܗܘܝܘ ܕܐܝܬ ܫܒܪܐ ܕܥܒܕܘܬܐ ܥܠ ܘܒܢܝܢ ܡܠܬܗܘܢ ܥܠ ܐܬܪܝܢ ܘܒܫܝܡܬܗܘܢ ܒܗ ܡܩܦܝܢ ܠܫܘܪ̈ܙܐ ܘܐܝܕܐ. ܘܒܒܢܝܢܗ ܐܘ ܒܫܘܠܡܗ. ܡܢ ܫܒܪܗ. ܘܡܫܬܡܫ: ܘܠܐܫܝܢܗ. ܐܫܬܠܡ. ܘܠܐ ܡܠܘܐ. ܐܢܐ ܥܒܕܐ ܒܠܚܘܕ. ܘܐܬܐ ܐܠܗܐ ܐܠܗܝ̈ܢ ܥܠܘܗܝ. ܘܡܫܬܡܫܝܢ ܗܘܘ ܠܐܠܗܐ ܐܚܪܢܐ. ܘܐܬܪܗܘܢ ܫܠܡܘ ܠܥܒܕܗ. ܘܐܠܗܐ ܠܐ ܚܙܐ ܐܢܫ ܡܫܬܠܡ ܘܦܪܫܗ ܠܥܠܡܐ ܡܢ ܫܒܗ.

(ܕ) ܡܬܚܘܝܢ ܒܢܝܢ ܦܠܐ ܕܫܘܪ̈ܙܐ ܡܬܐܪܟܝܢ ܠܫܘܪ̈ܙܐ ܕܡܫܬܘܕܝܐ ܫܪܝܪ ܡܢ ܐܚܪ ܘܐܚܪܐ.

(ܗ) ܦܠܐ ܕܒܢܝܢܐ ܡܫܬܘܪ̈ܙܐ ܒܡܫܡܫܐ ܫܘܫܒܐ ܘܐܡܪ ܒܠܚܕ: ܐܝܟ ܐܬܐ ܠܗ. ܡܫܬܐ ܠܗܘܢ ܐܠܗܝܢ ܕܒܢܝܢ ܢܦܫܗ ܕܫܠܝܐ. ܡܠܬܐ ܕܝܢ ܡܫܠܡܢܝܬܐ: ܡܫܬܘܪ̈ܙܐ ܒܫܘܫܒܐ ܕܫܘܡܠܐ: ܐܝܟ ܫܘܫܒܗܘܢ ܠܡܫܒܚ. ܦܫܘܕܗ ܠܩܦܠܐ ܗܘܐ. ܒܐܬܝ ܕܝܢ ܡܬܐܘܣܦܐ ܠܡܫܒܚ: ܐܝܟ ܡܠܬܐ ܫܘܕܥܢܐ ܐܘܕܥܬܗܘܢ ܐܠܗܝ. ܐܘܕܥܬܗܘܢ ܒܐܘܪܚ.

(ܐ) ܟܡܐ ܐܝܬܝ ܦܘܠܚܢ̈ܐ ܕܫܘܪܪܐ ܫܘܟܠܠܐ؟
(ܒ) ܡܢܘ ܗܘܪ ܒܝܬܘܬܐ؟
(ܓ) ܡܢܘ ܗܘܪܐ ܒܘܠܝܢܐ ܘܐܝܟܢ ܐܝܟ ܒܢ̈ܝ ܡܠܘܗܝ؟
(ܕ) ܐܝܕܐ ܒܪܬܐ ܡܠܐ ܠܐ ܡܬܬܠܘܬܐ ܠܣܘܡܟܐ؟
(ܗ) ܐܝܟܢ ܡܫܬܠܛܘܢ ܡܠܐ ܕܒܢܝܢܫܬܐ. ܘܐܝܟܢ ܡܫܬܠܛܘܢ ܡܠܐ ܡܨܝܢܬܐ. ܘܐܝܟܢ ܐܡܪܐ ܕܡܬܐܪܝ ܒܐܒܝ؟

ܬܫܥܝܬܐ

ܚܕܪܐ ܐܘܪܚܐ ܦܠܢ. ܘܐܬܐܙܠ ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܐ. ܡܠܟܘܗܝ ܦܠܘܣܘܦ̈ܐ ܒܦܝܠܘܣܘܦܘܬܗܘܢ ܒܪܒܠܐ ܡܣܝܣ. ܘܫܡܥܘܬܐ ܒܗ ܒܐܝܐ ܢܛܪܝܢ ܡܛܝܒܐ: ܒܗ ܠܒܝܫܝܢ ܐܢܫܝܢܘܢ ܘܢܛܪܝܢ. ܘܟܕ ܠܗ ܕܝܢ ܠܐܢܫܐ ܕܡܘܬܐ ܘܕܡܝܢ. ܡܫܬܠܚ ܠܗ ܕܫܡܥ ܠܡܣܬܡܟܢܘܬܐ ܡܣܝܐ. ܘܟܬܒ ܠܗ ܡܢ ܚܟܡܐ ܗܘܐ ܘܐܬܦܪܥ. ܘܟܠܐ ܒܗܘܢܐ ܡܢܗ ܠܡܟܬܒ. ܗܘܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܛܒܐ ܠܗ ܐܦܪܐ ܡܢ ܡܣܝܬܐ ܘܫܡܥܗ: ܘܟܕ ܐܡܪ ܠܗ: ܠܐ ܠܟ ܙܕܩ ܕܬܬܟܠܐ ܥܠ ܥܡܠܐ ܐܝܢܐ. ܘܟܕ ܐܬܬܟܝ ܘܦܬܫܟ ܫܪܒܐ ܗܘ ܘܫܡܥ ܐܡܪ ܠܗ: ܕܪܫܐ ܚܣܝܪ ܒܟܠ ܡܕܒܪ ܠܗ ܠܗܘܢܐ ܟܠܗ. ܘܡܕܝܢ ܢܘܡܘܣ ܕܕܝܢܐ ܠܡܠܟܘܬ ܕܟܠ: ܕܟܠ ܠܗ ܠܡܬܦܪܥܢܐ ܕܟܠܐ. ܡܟܠܠܐ ܕܟܠܗ ܠܗܘܘ ܫܪܒܐ ܡܢ ܡܬܦܪܥ ܐܢܬ: ܐܘܦ ܠܟ ܠܡܬܦܪܥܢܘܬܐ ܒܡܕܝܢ ܘܡܕܒܪ ܘܠܐ ܐܬܒܥܝ. ܘܠܐ ܐܬܟܪܗ ܠܟ ܕܠܡܘܟܠܐ ܠܐܠܗܐ ܩܐܡ ܐܢܬ. ܗܘܝܢ ܡܢ ܗܘܝܢ ܘܐܬܟܪܗ ܠܟܠܗܘܢ. ܠܐ ܡܠܟܐ ܠܗ: ܡܬܛܠ ܕܟܠܗܘܢ ܡܠܗܘܢ. ܟܠܐ ܡܕܝܢ ܒܟܘ: ܘܕܒܪ ܐܣܘܪܘ. ܘܡܢ ܟܠܐ ܙܟܘ ܒܫܡܐ ܒܙܘܥܘ. ܗܘ ܕܝܢ ܠܐܠܗܐ ܕܫܠܝܛܐ ܢܛܪܗܘܢ ܒܫܪܝܪܬܐ ܠܦܠܚܘܗܝ. ܘܦܠܚܘ ܘܫܒܚܘܗܝ ܘܦܪܩܘܗܝ: ܢܛܪ ܕܠܐ ܙܥܪ ܠܡܬܠܬܗܘܢ ܕܡܢܝ ܫܘܒܚ ܡܫܝܚܐ ܀

ܦܘܫܩܐ ܕܫܡ̈ܗܝܢ ܘܡܬܚܙܝܢܘܬܐ

ܥܠ ܚܘܠܡܐ

(ܐ) ܚܘܠܡܐ: ܢܘܡܐ ܗܘ ܡܬܚܙܝܢܐ: ܐܝܟ ܐܬܐ ܐܚܘܗܝ ܝܘܣܦ.
ܝܘܣܦ ܡܫܡܠܐ ܚܘܠܡܐ ܗܘ ܕܐܚܘܗܝ. ܘܗܘܘ ܕܡܬܚܙܝܢ
ܒܠܠܝܐ. ܘܠܡܦܩܕܢܐ ܡܬܚܙܝܢܐ. ܘܠܬܪܥܝܬܐ ܡܚܝܠܐ ܡܬܐܡܪ.
ܘܐܪܒܥܐ ܐܢܘܢ ܐܕ̈ܫܘܗܝ:-
ܩܕܡܝܐ: ܚܘܠܡ ܟܠܐ ܒܟܠܐ. ܗܘܝܘ ܕܐܪܥܝܗ ܥܡܗ ܘܩܕܡܝܐ ܗܘܐ:
ܐܝܟ ܚܠܡܗ ܠܐܒܘܗܝ ܐܒܪܗܡ. ܐܒܪܗܡ ܡܫܡܠܐ ܚܘܠܡܐ ܗܘ ܕܒܟܘܠܐ
ܒܟܘܠܐ ܡܫܡܠܐ ܕܗܘܐ ܥܡܗ ܘܡܬܚܙܝܢܐ.
ܬܪܝܢܐ: ܚܘܠܡ ܡܢܝܬܐ ܒܟܘܠܐ. ܘܗܘܝܘ ܕܐܪܥܝܗ ܡܢܕܡ ܗܘ ܡܢ
ܩܕܡܝܐ: ܐܝܟ ܡܫܡܫ ܠܐܒܘܗܝ ܘܫܡܗ. ܘܫܡܗ ܗܘܝܠܐ ܚܘܠܡܐ ܗܘ
ܘܡܢܝܬܐ ܡܢ ܟܘܠܐ. ܡܫܡܠܐ ܕܡܢܕܡ ܗܘ ܡܢ ܐܒܘܗܝ.
ܬܠܝܬܝܐ: ܚܘܠܡ ܡܬܚܙܝܢܐ ܒܫܢܬܐ. ܘܗܘܝܘ ܗܘ ܕܐܝܬ ܒܗ
ܠܗ ܠܡܬܚܙܝܢܐ ܒܟܠܒܗ ܒܘܠܒܘܬܐ ܘܦܘܪܫܐ: ܐܝܟ ܫܦܪ ܠܗ
ܦܪܘܫܐ ܠܡܬܘܪܓܡܘ. ܘܡܢ ܐܘܪܚܐ ܕܗܢܐ ܚܘܠܡܐ ܗܘܐ ܘܡܦܩܕܘܗܝ
ܘܢܬܦܫܪ ܒܣܘܥܪܢܐ ܕܡܫܬܥܠܐ. ܘܢܬܐܡܪ ܠܗ ܒܟܬܒܐ
ܘܡܡܢܝܢܐ.
ܪܒܝܥܝܐ: ܚܘܠܡ ܦܘܪܫܐ . ܘܗܘܝܘ ܗܘ ܕܡܫܘܐ ܐܟܝܢܘܬܗ
ܕܡܬܚܙܝܢܐ. ܐܝܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܐܘ ܫܦܝܪܐ ܐܘ ܠܐ ܒܝܫܐ: ܐܝܟ ܗܘ
ܕܫܒܥ ܫܢܝܢ. ܫܒܥ ܫܒܠܝܢ ܘܫܒܥ ܬܘܪܬܐ. ܘܪܘܚܐ ܦܪܥܘܢ
ܥܠ ܐܘܪܝ ܡܬܬܦܫܩܘܢ. ܥܠ ܕܝ ܫܘܒܥܐ ܘܥܠ ܕܝ ܟܦܢܘܬܐ.
ܐܝܟ ܕܝܢ ܚܘܠܡܐ ܐܚܪܢܐ ܕܡܬܐܡܪ ܠܗ ܚܘܠܡܐ ܕܫܢܬܐ. ܐܘ
ܕܟܘܢܐ. ܗܘܝܘ ܗܘ ܕܒܗ ܡܬܐܘܪ ܟܘܢܐ ܕܒܝܬ ܡܫܘܫܢܐ ܫܢܬܐ
ܡܬܚܙܝܢܐ: ܐܝܟ ܡܫܡܫ ܥܠ ܟܢܫܝ ܐܘܪܚܝ. ܘܐܢܫܝܢ ܡܢ ܗܢܐ ܐܢܐ

ܢܩܒܝܢ ܡܠܟ ܦܘܠܘܣ: ܠܡܐ ܠܐ ܫܡܥܝܢ ܠܝ ܚܕܐ ܐܢܬܬܐ
ܠܡܟܪܙܘ ܠܡܢ. ܘܐܡܪ ܕܗܘ ܒܡܠܟܐ ܕܥܒܕܘܬܐ: ܠܐ ܡܬܐܡܪܐ.
(ܒ) ܒܣܘܟܠ ܦܘܠܐ ܒܒܘܠܐ: ܚܕܐ ܒܚܕܐ ܡܬܚܫܒ: ܐܝܟ
ܐܣܘܪ ܢܚܫܘܒ. ܘܠܐ ܚܕܐ ܥܠ ܚܕܐ: ܐܝܟ ܐܢܐ ܐܢܬ ܗܘܝܬ.
ܘܚܕܐ ܥܠ ܚܕܐ: ܐܝܟ ܐܢܬܘܢ ܐܘܟܝܬ ܐܢܬ ܐܝܬ. ܘܠܐ ܚܕܐ
ܒܚܕܐ: ܐܝܟ ܐܒܗܐ ܕܒܢܝ ܫܒܝܐ ܠܚܢܢܐ ܠܗܘܒܬܐ. ܘܡܢܝܢܐ
ܒܡܢܝܢܐ: ܐܝܟ ܕܒܘܡܒܪܐ ܕܒܐ ܢܫܒܘܩ ܡܩܝܡܐ. ܘܫܘܚܠܦܐ
ܒܫܘܚܠܦܐ: ܐܝܟ ܫܐܠܬ ܠܝ. ܘܡܢܝܢܐ ܒܫܘܚܠܦܐ: ܐܝܟ ܫܒܩܬܘܢ
ܐܢܐ ܦܘܠܘܣ. ܒܗܘܦܟܐ ܕܝܢ. ܦܐܫ ܫܘܚܠܦܐ ܒܡܢܝܢܐ ܠܐ ܡܢ
ܡܬܚܫܒ.
(ܓ) ܐܦ ܡܬܚܫܒ ܚܕܐ ܥܠ ܚܕܐ ܐܘܦ ܕܢܬܩܝܡܘܢ ܠܐ ܚܕܐ.
ܕܒܢܝ ܫܒܝܐ ܠܚܢܢܐ ܠܗܘܒܬܐ.
(ܕ) ܡܬܚܫܒܢܐ ܡܠܬܐ ܒܡܠܬܐ ܐܦ ܡܬܚܫܒܢ ܒܐܚܪܢܐ ܘܠܐ
ܡܬܡܨܝܐ ܘܐܦ ܠܫܘܦܬܐ ܒܫܢܬܗܘܢ: ܐܝܟ ܩܐܡ ܡܠܟܐ. ܢܬܒ
ܐܬܐܡܝܢ. ܘܡܬܚܫܒ ܡܐܡܪܐ ܒܡܐܡܪܐ ܐܦ ܢܬܚܫܒܘܢ ܡܐܡܪܐ
ܒܡܬܚܫܚܘܬܐ ܘܒܡܠܬܐܢܝܘܬܐ: ܐܝܟ ܐܠܗܐ ܡܒܪܘܟ. ܐܠܗܐ
ܡܫܒܚܘܬܐ ܕܢܦܫܝ. ܐܦܠܐ ܡܢ ܪܘܚܝ ܘܠܐ ܐܬܟܣܝ ܠܘܬܝ.
ܘܡܬܚܫܒܢ ܡܐܡܪܐ ܒܚܕܢܐ. ܘܒܗܘܦܟܐ ܒܡܕܡ ܡܢ ܒܬܪ ܦܠܐ:
ܐܝܟ ܛܒܐ ܘܡܬܠܐ ܘܦܬܓܡܝ ܐܝܬܐ ܠܡܐܡܪ: ܐܬܐ ܛܒܐ ܕܐܬܦܢܝ
ܡܢ ܡܕܝܢܐ ܫܡܠܐ ܕܫܘܒܚܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܡܠܟܐ. ܗܢܐ ܡܬܠܐ
ܡܢܬܐ ܒܫܒܬܐ: ܐܡܪ ܠܐܢܫ ܗܘܝܢܐ.
(ܗ) ܡܢܗ ܠܡܫܡܗ ܡܬܚܫܒܢܐ ܡܢ ܣܘܟܠ ܡܢܝܐ ܘܣܘܟܠܐ
ܡܬܦܢܝܢܐ ܒܪܝܫܐ ܘܒܣܘܦܐ ܘܣܟܠ ܡܩܢܐ ܠܗܘܢ ܕܗܘܘ.
ܘܐܬܗܘܝ ܣܘܦ ܒܣܘܦܪܐ ܡܬܐܡܪ ܡܩܢܐ ܕܗܘܘ ܕܐܬܗܘܘ
ܘܐܬܗܘܝ ܗܦܪܐ ܕܢܘܦ.

ܫܘ̈ܐܠܐ

(ܐ) ܡܢܘ ܚܘܠܦܐ ܘܒܡܢܐ ܐܢܫܝ ܐܬܬܘܗܝ ܘܐܝܟܢ ܐܝܟ ܐܦܝܗܘܢ؟

(ܒ) ܚܘܠܦ ܡܘܠܐ ܒܡܘܠܐ ܒܥܕܢܝ ܡܬܚܠܦ؟

(ܓ) ܒܥܕܢܝ ܐܝܟ ܠܡܕܒܪ ܡܢ ܡܬܚܠܦܐ ܡܟܠܬܐ ܒܡܟܠܬܐ ܘܫܩܠ؟

(ܕ) ܐܝܟܐ ܡܫܚ ܠܡܫܚܗ ܡܬܚܠܦܢܐ؟

ܕܘܪܫܐ

ܒܝܘܡܝ ܫܘܪ̈ܝܝܐ ܢܗܘܪܐ ܦܠܚܝ ܡܘܢܣܘܬܐ. ܘܡܠܟ ܥܠܠ ܐܝܟ ܒܥܠܠ ܘܗܝ ܡܢܐ ܗܘ ܡܕܝܢ̈ܬܐ. ܘܐܢܐ ܦܠܚ ܒܪ ܦܠܚ ܐܝܟ ܟܡܝܢ ܗܘܐ ܐܝܟ. ܘܠܐ ܫܡܥܬ ܠܒܪܝ ܫܡܝܢ ܡܠܝ. ܗܪܐ ܠܗ ܠܠܟܠܝ ܫܘܫܘܬܐ. ܫܡܘܬ ܗܢܐ ܐܝ ܡܪܒܐ ܙܒܢ ܗܘܪܐ ܫܟܪܘܢ ܡܒܪܢ. ܢܬܬ ܘܢܫܡܠܝ ܐܬܐ ܟܡ ܒܬܝܗ. ܐܬܠܒ ܠܛܘܪ̈ܢܐ ܟܡ ܪܡܫܘܬܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܫܘܘܪܐ. ܡܠܠܬ ܟܡ ܡܠܟܝ ܟܒܝܪ. ܕܒܪܗ ܠܒܢܘܗܝ ܡܢ ܟܬܒܐ ܐܘܒܫܪ ܒܒܪܝ. ܫܒ ܫܒ ܒܒܪܐ ܡܢ ܡܒܛܠ. ܐܘܪܚܐ ܕܐܒܘܠܗܝ ܐܘܪܚܐ ܕܢܦܩܠܗ. ܐܘܪܚܐ ܕܚܒܪܐ ܒܒܪ̈ܘܗܝ ܕܚܘܪܝܢ. ܒܟܠܐ ܕܟܡܟܬܐ. ܫܪܐ ܠܐܘܢ ܐܡܬܝ: ܫܡܒܘܗܝ ܕܐܬܩܪܝ ܟܐܦܐ. ܘܐܬܕܪܘܫ ܐܣܘܗܝ.

ܦܘܫܩܐ ܕܫܡܝܢ ܘܬܫܡܫܬܐ

ܡܛܠ ܟܬܘܦܐ

(ܐ) ܟܬܘܦܐ ܐܝܬܘܗܝ ܚܘܠܦ ܢܩܘܦܐ ܟܪܝܐ ܕܡܬܢܩܦܝܢ ܦܣܝܩܐܝܬ ܐܘ ܟܪܝ ܐܣܪܐ. ܘܐܝܬ ܐܢܝܢ ܬܪܝܢ: ܟܬܘܦܐ ܕܫܘܘܝܐ ܘܟܬܘܦܐ ܕܟܠܝܬܐ.

(ܒ) ܟܬܘܦܐ ܕܫܘܘܝܐ ܢܩܘܦܐ ܗܘ ܕܠܒܝܒ ܡܢ ܡܬܢܩܦܝܢ: ܐܘ ܗܕܐ ܕܟܠܝܐ ܡܫܘܝܐ ܕܒܘܢܝܐ ܗܘ ܕܦܪܫܘܗܝ ܐܠܒܘܗܝ. ܘܟܠܝܬܐ ܘܠܐ ܫܠܝܛܐ ܡܬܦܟܪܝܢ.

(ܓ) ܟܬܘܦܐ ܕܫܘܘܝܐ ܫܠܝܛܐ: ܗܘ ܕܒܗ ܗܡ ܕܟܠܝܐ ܡܫܘܝܐ ܐܚܪܢܐ: ܐܚܪܝܢ ܗܘ ܡܢ ܗܡ ܒܘܢܝܐ ܡܬܫܘܝܐ ܦܪܫܐ: ܐܝܟ ܐܬܐ ܘܡܬܬܐ ܡܦܩܒ. ܡܦܩܒ ܡܢ ܘܟܠܝܢ ܡܢ ܐܬܐ ܘܡܬܬܐ܀

(ܕ) ܟܬܘܦܐ ܕܫܘܘܝܐ ܠܐ ܫܠܝܛܐ ܗܘ ܕܗܘ ܟܕ ܗܘ ܒܘܢܝܐ ܒܡܠܠܘܬܐ ܐܘ ܗܡܟܝܠܐ ܕܟܠܝܐ ܗܘܐ: ܐܝܟ ܒܡܟܢܐ ܘܫܪܘܟܝܐ ܟܐܪܐ ܟܐܪܐ ܕܫܪܐ. ܗܡ ܒܐܪܐ ܡܢ ܒܡܠܠܘܬܐ ܫܪܐ ܗܘܘ ܕܟܠܝܬܐ ܟܠܝܐ.

(ܗ) ܒܣܘܠܦܐ ܗܟܢܐ ܐܫܪܝܐ ܕܗܘܐ ܢܦܠܐ. ܘܦܪܫܐ: ܠܟܘܠܗܘܢ ܡܬܢܩܦ ܟܟܬܘܦܐ ܕܫܘܘܝܐ. ܗܟܢܐ ܦܪܫܐ ܗܘܐ ܢܦܠܐ ܘܐܫܪܝܐ ܠܣܘܓܗ ܡܬܐܘܣܦ: ܐܝܟ ܟܬܘܦܐ ܕܟܠܝܬܐ. ܘܡܬܡܪܝܢ ܟܠܗ ܠܡܬܢܩܦܝܢ ܚܕܐ ܡܢ ܐܬܘܬܐ ܕܟܬܘܦܐ ܘܐܬܚܝܕܝܢ ܣܪܛܘܬܐ: ܘܐܘ ܐܦ. ܡܢ. ܐܢܫܐ. ܠܘܬ. ܟܪܡܐ. ܐܘܟܝܬ. ܐܘ. ܠܐ. ܐܠܐ. ܒܪܡ. ܐܝܟ ܐܬܐ ܢܘܫܦ ܘܢܘܣܦ. ܘܫܪܟܐ.

ܫܘܐܠܐ

(ܐ) ܡܢܘ ܟܬܘܦܐ؟

(ܒ) ܡܢܘ ܟܬܘܦܐ ܕܫܘܘܝܐ؟

(ܓ) ܡܢܘ ܟܘܡܪܐ ܕܗܘܐ ܫܠܝܚܐ؟
(ܕ) ܘܡܢܘ ܠܐ ܫܠܝܚܐ؟
(ܗ) ܡܢܘ ܦܘܪܫܢܐ ܕܒܝܢ ܫܘܠܛܢܐ ܠܟܘܡܪܐ؟
(ܘ) ܡܢܘ ܟܘܡܪܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܘܡܢܐ ܐܝܟ ܐܬܘܬܐ ܕܟܘܡܪܐ؟

ܬܘܪܓܡܐ

ܒܥܐ ܐܢܐ ܗܟܝܠ ܡܢܟ: ܕܡܢ ܩܕܡ ܟܠܡܕܡ ܒܥܘܬܐ ܘܨܠܘܬܐ ܡܩܪܒ ܠܐܠܗܐ ܘܬܘܕܝܬܐ. ܘܐܡܝܢܬܐ ܘܐܘܕܝܬܐ ܚܠܦ ܟܠܗܘܢ ܒܢܝ̈ܢܫܐ. ܚܠܦ ܡܠܟ̈ܐ ܘܫܠܝ̈ܛܢܐ: ܕܒܫܠܝܐ ܫܠܝܐ ܘܫܝܢܐ ܢܥܡܪ ܒܟܠܗ ܕܚܠܬ ܐܠܗܐ ܘܕܟܝܘܬܐ. ܘܫܦܝܪ ܒܥܝܢܝ̈ܗ ܕܡܠܟܢ ܐܠܗܐ ܡܚܝܢܢ ܕܐܠܗܐ. ܠܐ ܐܢܫ ܕܐܦܪܐ ܐܠܐ ܕܐܡܠܠ. ܗܘ ܚܕ ܐܘ ܡܢ ܗܪܟܐ ܠܐ ܢܥܒܕ ܡܢ ܢܡܘܣܐ ܕܒܪܐ ܕܟܠ ܢܗܘܐ. ܘܠܐ ܐܦܘܩ ܡܢ ܐܡܝܢ ܕܒܪܐ ܕܐܬܠ ܡܡܘܢܐ ܐܚܪܢܐ. ܠܐ ܐܝܢܐ ܕܐܘܪܚܐ ܡܢܐ ܐܠܐ ܫܪܒܐ: ܡܢ ܡܘܩܕ ܗܘܝܢ ܡܟܬܒܢܐ ܘܒܪܐ ܠܗܘܢܐ ܡܟܬܒܬܐ ܕܡܠܐ ܒܫܒܪܐ ܡܬܒܪܬܐ. ܘܡܫܡܫܢܐ ܡܫܬܡܫܝܢ ܠܗ. ܘܐܝܟ ܒܩܢܝܢܘܬ ܗܘ ܕܒܪܐ ܠܡܠܟܐ ܐܬܐܡܪܬ: ܒܪܐ ܠܡܫܘܠ ܐܢܫܝܢ. ܒܪܡ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܠܐܘܪܚܐ ܕܡܢܗܘܢ ܢܗܘܐ ܢܝܚ ܐܘ ܠܟܘܢ ܀

ܦܫܘܩܐ ܕܐܬܘܬܐ

ܡܛܠ ܐܬ̈ܘܬܐ ܟܬܘܒܝܐ

(ܐ) ܐܠܦ - ܐܠܦ ܪܝܫ ܐܬ̈ܘܬܐ ܟܬܘܒܝܐ ܡܬܩܪܝܐ. ܕܒܟܠ ܐܝܟܐ
ܕܢܣܒܢ ܠܢܫܐ. ܘܠܥܠܝܡܘܬܐ ܦܫܝܛܐܝܬ ܡܬܘܪܐ ܟܠܗܝܢ ܝܘܩܪܐ
ܕܡܫܘܬܐ ܘܟܬܝܒܘܬܐ ܘܐܡܝܪܘܬܐ: ܐܝܟ ܐܢܐ ܫܡܥܘܢ ܘܝܘܚܢܢ. ܐܦ
ܝܘܚܢܢ ܐܢܐ ܠܘܩܕܡ ܐܘ ܠܒܬܪܟ ܐܘ ܐܚܪܢܐ. ܘܠܬܘܦܣܐ ܕܒܗܘܢ
ܘܡܠܠ ܕܟܠܐ ܕܡܬܬܘܪܦܘܬܐ: ܐܝܟ ܐܬܦܬܚܘ ܝܘܣܦ ܘܡܢܘܢ.

(ܒ) ܒܝܬ: ܠܡܬܚܡܘܬܐ ܕܠܐ ܐܘܪܚܐ ܡܬܚܘܝܐ: ܐܝܟ ܣܟܠܐ ܢܦܠܗ
ܠܗ ܒܬܪܥܐ: ܐܦ ܢܬܬܘܕܐ ܡܢܝܐ ܠܗ. ܘܐܬܐ ܐܘܟ ܒܫܘܟܠ ܐܘ:
ܐܝܟ ܐܝ ܢܘܒ ܕܢܢ. ܐܦ ܐܝ ܢܘܒ ܫܡܥܘܢ. ܗܢܐ ܗܘ ܐܝܟ ܠܗܘܐ
ܚܝܐ.

(ܓ) ܓܡܠ - ܗܘ ܐܘܟ ܠܡܬܚܡܘܬܐ ܗܘ ܟܠܗܘܢ ܐܘܪܚܐ ܡܚܠܠ:
ܐܝܟ. ܙܐܦ ܒܘܠܐ ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ ܠܦܩܗ ܠܓܢܐ: ܡܢ ܡܢ ܐܝܠܐ ܕܢܦܩ
ܡܢܗ ܐܡܝܢ ܐܢܫܐ.

(ܕ) ܕܠܬ - ܒܗ ܒܫܘܟܠܐ ܡܘܡܝܗ: ܐܝܟ ܦܠܠܫܘܦܐ ܡܬܩܠܝܣ
ܡܢ ܒܢܘܗܝ. ܐܬܠܐ ܡܢ ܢܒܝܐ.

(ܗ): ܐܘܟ - ܠܡܬܚܡܘܬܐ ܗܘ ܒܬܪ ܐܘܪܚܐ ܢܦܩ: ܡܢ ܐܘܪܚ
ܡܢ ܘܐܬܠܐ ܡܬܚܘܝܐ. ܐܘܟ ܐܬܠܐ ܕܐܬܘܬܐ ܐܒܢܝܢ ܙܒܢ ܘܐܡܪ. ܘܐܬܠܐ
ܐܘܟ ܙܒܢ ܕܐܬܐ ܐܒܢܝܢ.

(ܘ): ܘܐܘ - ܠܫܘܬܦܘܬܐ ܕܘܐܘ ܘܐܘ. ܘܐܬܒܐ ܒܗ ܕܡܫܝܚܐ
ܡܢ ܡܬܟܬܒܢܐ ܢܘܢ ܟܬܒܐ: ܐܝܟ ܠܒܠܝܗ ܡܠܟܐ ܠܡܒܝܬܐ.
ܐܘܠ ܕܐܬܝܢ ܦܘܠܠܘܣ: ܒܝܬܐ ܕܠܡܟܠܟܠܦܐ ܫܬܘܐܝܬܗ
ܘܐܦܣܘܪܐ.

(ܙ): ܐܘܒܝܬ - ܐܡܪܐ ܦܘܩܕܢܐ ܗܘ ܒܬܪ ܠܟܬܒܐ ܕܝܢ ܐܬܝܗܒ:
ܐܝܟ ܡܐܡܪܐ ܕܒܠܠ ܦܪܝܐ ܘܒܠܠ ܐܘܪܚܐ ܐܘܟܝܬ ܒܠܠ ܐܒܘܗܝ.

(ܚ) ܐܘ - ܡܫܘܬܦܐ ܬܪܬܐ ܠܝܕ ܡܢ ܦܩܝܕ ܦܘܠܚܢܐ ܠܒܢ

ܒܬܘܟܝܐ. ܘܒܬܘܢܝܐ ܘܦܘܩܕܢܐ. ܘܫܘܐܠܐ ܒܠܚܘܕ. ܒܬܘܢܝܐ ܡܢ
ܡܬܦܫܩܢܐܝܬ ܐܝܟܢܐ ܕܐܬܐܡܪ: ܒܠܒܝ ܦܢܝܬ ܠܐܘܪܚܐ ܐܠܝܫܥ ܐܘ ܐܘܪܝ:
ܟܕ ܠܐ ܢܦܠ ܐܢܬ ܐܚܝܐ ܡܢ ܠܐܘܪܚܗ ܐܠܚܡܝ. ܒܦܘܩܕܢܐ ܕܝܢ
ܒܟܬܒܐ ܩܕܝܫܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܬܐܡܪ: ܠܒܢܝܟܝ ܠܡܠܦ ܐܫܬܘܬܐ ܐܘ
ܡܫܪܬܐ. ܘܒܫܘܐܠܐ ܐܝܟ ܗܢ ܕܬܫܐܠ: ܐܝܬ ܗܘ ܗܘ ܕܐܬܐ ܐܘ ܠܐܚܪܝܢ
ܡܣܟܝܢܢ. ܐܦ ܒܫܘܦܪܐ ܐܬܐ. ܐܝܟ ܗܢ: ܠܐ ܐܠܝܡ ܢܦܫܝ ܠܡܫܬܐ
ܐܬܬܐ ܟܠܠ ܙܒܢ. ܐܘ ܟܠܠ ܗܘ ܕܟܠܢ ܡܢܢ.
ܡܫܬܟܚܢ ܐܦ ܒܫܘܘܕܝܐ: ܐܝܟ ܗܢ: ܐܘ ܐܢܐ ܐܘ ܐܢܬ ܦܩܕ.
ܘܦܘܠܓܐ ܐܝܟ: ܟܠܠ ܒܪܐ ܡܠܐ ܐܢܫܬܐ ܐܘ ܫܡܐ ܗܢ. ܐܘ ܡܠܟܬܐ.
ܐܘ ܐܫܬܐ.

(ܛ) ܠܐ - ܒܟܠܗ ܠܬܘܪܢܐ ܡܢ ܗܘ ܕܠܡܦܩܕܢܐ ܐܝܟ ܐܡܪܐ
ܕܐܬܐܡܪ: ܦܓܥܬ ܒܐܢܫܐ ܠܐ ܒܥܘܕܗ.

(ܝ) ܐܠܐ - ܕܠܫܘܒܠܐ ܕܠܐ . ܡܫܪܝܐ ܠܐܚܪܢܐ ܗܘ ܡܐ ܕܐܬܡܟܬܗ ܡܢ
ܩܕܡܝܐ: ܐܝܟ ܗܢ ܠܐ ܐܫܟܚ ܒܪܫܝ: ܐܠܐ ܠܒܢܘܗ ܕܕܘܝܕ.

(ܝܐ) ܒܪܡ - ܗܘܝܘ ܐܝܟ ܐܠܐ. ܒܪܡ ܫܘܪܪܐ ܒܪܡ ܢܛܝܪܐ ܐܝܟ:
ܘܗܡܢܘܬܐ ܕܒܗ ܢܘܟܝ ܠܗ ܗܘܬ ܡܠܚܡܘܬܐ ܥܡ ܦܠܚܘܗܝ،
ܒܪܡ ܗܕܐ ܐܡܪ: ܢܦܩ ܐܢܐ ܕܒܬܘܟܝ ܒܒܪܬܗ ܗܘܬ.

ܫܘ̈ܐܠܐ

(ܐ) ܡܢܘ ܡܬܩܪܝܢܐ ܘܐܘ ܘܠܡܢܘ ܡܬܐܪܐ ܫܡܗܐܝܬ؟
(ܒ) ܐܦ - ܡܢܘ ܡܫܘܕܥܐ؟
(ܓ) ܡܢܘ ܫܘܚܠܦܐ ܐܝܬ ܒܝܢ ܐܦ ܘܦܢ؟
(ܕ) ܐܝܟܐ ܒܗ ܡܬܐܠܐ ܡܕܡ ܟܠܠ ܐܬܬܐ؟
(ܗ) ܬܘܒ ܐܡܬܝ ܡܬܚܫܚ ܒܗ ܘܠܡܢܘ؟
(ܘ) ܒܪܡܐ. ܡܢܘ ܐܟܙܐ ܠܡܫܡܫ ܒܡܠܬ ܥܡܗ؟
(ܙ) ܠܡܢܘ ܐܝܬܝܗ ܐܘܟܝܬ ܒܬܘܟܝܐ؟
(ܚ) ܒܡܢܐ ܡܫܬܚܠܦ ܐܠܐ ܐܘ؟

(ܙ) ܡܢܘ ܟܬܒ ܠܟ؟

(ܚ) ܕܠܡܘܒܠܐ ܕܡܢܘ ܡܫܕܪܬ ܐܢܬ؟

(ܛ) ܒܡܢܘ ܡܬܦܫܩܐ ܒܪܡ؟

ܬܘܪܓܡܐ

ܥܠܝܡܘܬܝ ܡܟܠܠ ܟܠܠ ܐܡܬܝܬܐ ܡܢ ܐܬܪܐ ܕܠܒܢܢ: ܒܪܝܫܐ ܠܟܠܗܘܦܐ ܕܢܦܩ ܒܐܘܪܚܐ. ܘܐܡܪ ܦܘܐܠܬܐ: ܗܘܐ ܟܠܗ ܠܟܠܟܠܐ ܠܐܘܪ ܕܟܠܝܡ ܫܘܡܐ ܘܡܢܝ. ܒܟܠ ܟܠܡ ܗܘܝܐ ܐܘ ܗܘ ܐܡܪܝܐ ܘܐܬܐܬܟܠܡ ܟܠܗ. ܘܡܠܟ ܐܬܐ ܠܐ ܥܠܝܡܘܬܝ. ܠܡܘܫܦ ܫܟܠܐ ܠܐ ܠܟܠܝܡܝܢ. ܦܫܪܬ ܫܪܐ ܘܐܡܪܬ ܠܐ ܢܫܟܚ. ܘܐܬܐܡܪ ܟܠܗ ܒܪܡ ܢܫܟܚܢ. ܐܬܘ ܠܟܠܢܟ ܡܟܘܬܐ ܫܡܟܘܬܝ ܘܡܘܠܟ. ܗܘ ܕܝܢ ܕܟܠܬܘܢ ܐܬܐ: ܫܡܥܢ ܗܘ ܡܠܝܢ. ܘܠܐ ܫܘܐ ܐܢܐ ܡܫܐܠܬܘܗܝ ܠܡܫܡܠܐ. ܗܘ ܡܟܡܟ ܠܟܘܢ ܒܪܘܚܐ ܕܡܘܕܥܐ ܘܢܘܪܐ. ܗܘ ܕܪܦܐ ܒܐܬܪܘܗܝ ܘܡܕܟܐ ܐܘܪܚܘܗܝ. ܘܡܢܗܐ ܟܢܫ ܠܐܘܪܚܘܗܝ. ܘܐܟܢܐ ܡܘܡ ܒܢܘܪܐ ܕܠܐ ܕܟܐ.

ܩܢܘܢܐ ܕܬܠܬܝܢ ܘܚܕ
ܥܠ ܦܪܘܫܐ

(ܐ) ܦܪܘܫܐ ܡܥܠܝܢܘܬܐ ܗܘ ܕܡܬܦܪܫܢܐ: ܘܟܠ ܗܘܡܟܠܐ ܘܡܬܟܠܝܐ. ܒܪܡ ܡܬܬܫܡܫ ܒܗ ܠܐܫܬܥܝܬܐ: ܠܡܬܟܢܫܢܘܬܐ ܥܡ ܘܠܟܠܘܬܐ ܘܠܡܬܟܢܫܢܘܬܐ ܘܫܪܟ.

(ܒ) ܟܕ ܒܗܘܢ ܫܡܗ ܕܡܬܦܪܫܢܐ ܫܦܝܪ ܗܘܐ: ܐܝܟ ܐܬܟܘ ܒܡܘܫܐ ܡܘܬܐ. ܒܪܡ ܐܬܚܫܒ ܒܐܫܬܐ ܦܬܘܐ ܘܐܬܝܗܘܢ: ܐܘ. ܐܘ. ܐܘܢ. ܐܝ. ܝܐ. ܘܕܟܡܪ ܒܗܘܢ ܟܠܬܗܘܢ ܐܘ ܐܬܝܗܘܢ.

(ܓ) ܡܥܠܬ ܐܘ ܒܥܪܝܬܐ. ܫܘܒܠ ܒܬܘܪܐ ܩܝܢܐ ܕܫܘܡܗܪ ܗܘ ܡܬܦܪܫܢܐ: ܐܝܟ ܐܘ ܡܪܝ ܐܘܟܝܬ ܦܪܐ ܐܢܐ ܠܟ ܡܪܝ.

(ܕ) ܐܘ ܦܪܘܫܬܐ ܐܘ ܦܫܝܛܬܐ ܗܝ ܐܝܟ ܐܘ ܡܪܢܐ ܦܪܘܩܝܢ. ܐܘ

ܣܘܪܛܐ: ܐܝܟ ܒܛܠܐ ܦܘܩܕܢܐ ܦܛܠܬ ܐܘ ܐܬܦܩܠܬ. ܐܘ ܐܘܪܗܛܐ
ܐܝܟ ܐܘ ܠܡܦܩܬܐ ܐܘܪܗܝ. ܐܘ ܐܡܘܪܝܬܐ ܐܝܟ ܐܘ ܠܒܝܬܘܬܗ ܕܐܠܗܐ
ܐܘ ܦܠܛܘܗܝ. ܐܝܟ ܐܘ ܒܘܡܩܐ ܕܒܪܬܐ ܘܫܒܩܬܐ ܘܩܪܒܐ ܕܐܠܗܐ.
ܐܘ ܒܘܟܝܢܬܐ ܦܪܨܘܦܐ ܩܢܐ: ܐܝܟ ܐܘ ܡܢܝܢ ܗܦܟܐ ܣܡܠܐ
ܕܡܩܠܛܢܗ ܢܦܫ ܩܢܐ. ܐܘ ܦܠܛܘܬܗ: ܐܝܟ ܐܘ ܗܦܩܣܪܗ
ܘܩܢܝܐ: ܒܩܛܐ ܠܐܦܛܗ ܠܐ ܐܫܟܚ. ܐܘ ܡܘܠܟܢܬܐ ܕܠܟܡ: ܐܝܟ ܐܘ
ܠܒܦܘܬܐ ܕܐܬܦܪܫܘ. ܐܘ ܦܠܛܘܗܝ: ܐܝܟ ܐܘ ܙܡܢܐ ܒܒܐ ܙܘܪܐ. ܐܘ
ܡܩܠܣܢܝܬܐ ܕܠܟܡ: ܐܝܟ ܐܘ ܠܢܙܒܬܐ ܦܘܢܝܬܐ ܕܐܒܪܐ ܦܘܢܝܐ.
ܐܘ ܦܠܛܘܗܝ ܐܝܟ ܐܘ ܣܘܪܬܐ ܡܡܠܬܐ. ܐܘ ܡܟܝܢܝܢܬܐ ܕܠܟܡ:
ܐܝܟ ܐܘ ܠܐܒܘܟ ܕܫܡ ܟܠܐ. ܐܘ ܦܠܛܘܗܝ: ܐܝܟ ܐܘ ܫܡܥܬܝ ܕܒܢܝܐ
ܠܟܠܗܢܐ.

(ܗ) ܐܘܣ ـ ܗܘܐ ܠܡܢܝܬܐ ܠܡ ܐܬܦܪܫ ܠܒܐ: ܐܝܟ ܡܠܟܬ
ܙܩܝܦܐ. ܐܘܣ ܡܕܝܢܬܐ ܢܒܝܬܐ ܘܦܪܢܣܬܐ ܡܕܝܢܬܗ ܘܩܘܡܝ.

(ܘ) ܐܘܝ ـ ܗܘܐ ܠܡܢܝܬܐ ܠܡ ܡܬܕܡܪܢܘܬܐ ܐܘ ܠܡ ܚܝܘܬܐ
ܐܝܟ ܐܘܝ ܡܪܝܐ ܐܠܗܝ ܕܡܪܝ ܐܠܗܐ. ܐܘܝ ܗܢܐ ܗܡܠܐ ܘܡܢܐ ܠܗ
ܠܬܠܬܐ ܡܘܩܡܝ. ܐܘ ܠܡܬܠܡܦܩܘܬܐ: ܐܝܟ ܐܘܝ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ
ܗܘܠܐ. ܐܦ ܠܡܬܡܫܘܬܐ: ܐܝܟ ܐܘܝ ܠܒܐ ܕܩܫܐ ܡܢ ܠܗܢܝ ܠܠܟܡ
ܐܝܟ ܠܡܫܡܥܢܐ ܘܠܬܠܬܢܐ ܘܠܐ ܫܡܥ ܐܝܟ ܣܘܡܟܢܐ ܕܐܫܘܟܘܗܝ.

(ܙ) ܐܝ: ܠܡܬܠܡܦܩܘܬܐ ܘܠܡܬܬܘܣܦܘܬܐ: ܐܝܟ ܐܝ ܡܪܝܐ ܕܫܡ
ܠܚܝܘܗܝ. ܠܡܢܐ ܡܘܡܝܬ ܡܢ ܠܒܝܟ. ܐܝ ܐܘܪܚܐ ܠܡܘܢ ܩܪܝܐ
ܠܟܝ. ܘܦܪܢܣܐ ܕܠܟܡ ܐܣܟܝܐ. ܘܗܘܐ ܐܘܒ ܠܡ ܡܬܕܡܪܢܘܬܐ
ܘܡܬܐܠܝܘܬܐ: ܐܝܟ ܡܠܟܬ ܡܠܟܦ ܒܒܐ ܐܝ ܕܘܝ ܡܢ ܐܣܦܐ ܢܒܝܐ
ܕܘܝܐ. ܐܡܪ ܠܟ ܩܐܒܐ ܕܡܘܬܐ ܫܐܠܬܗܘܢ ܠܡܫܝܚܐ.

(ܚ) ـ ܡܐ. ܗܘܐ ܠܡܢܝܬܐ ܠܡ ܐܘܝܬܐ: ܐܝܟ ܡܠܟܬ ܡܢ ܐܣܦܪܐ. ܡܐ
ܡܘܬܐ ܒܡܐ ܫܡܥ ܐܝܟ ܠܓܒܪܐ ܕܡܛܠ ܟܠܠ ܢܦܫܗܘܢ.

(ܛ) ـ ܗܐ. ܗܢܐ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܒܬܪ ܗܘܐ ܠܡܢܝܬܐ ܕܠܡ ܐܘܝܬܐ ܐܝܟ
ܕܡܦܬܠܐ: ܗܐ ܡܢ ܡܢܗܝ. ܗܐ ܡܢܝܘܬܝ. ܠܐ ܐܬܐܠܠ ܫܡܥܝܢ ܠܒܢܝܐ:

ܘܐܘܪܚܬܝ ܠܡܐܬܘܬܐ ܕܡܕܒܪܐ.

ܫܘܐܠܐ

(ܐ) ܡܢܘ ܡܪܝܐ؟
(ܒ) ܐܝܟܢ ܐܝܬܝ ܐܒܗܐ ܩܕܡܝܐ ܘܐܝܢܘ ܓܢܣ ܥܠܘܗܝ؟
(ܓ) ܡܦܠܓ ܐܘ ܡܢܘ ܫܘܠܛܐ ܡܢܝܐ؟
(ܕ) ܐܘ ܡܪܘܚܬܐ ܟܡܟܐ ܐܢܫ ܗܘܝܐ؟
(ܗ) ܐܘܫ - ܠܡܘܢ ܗܘܐ. (ܘ) ܐܘܝ. (ܙ) ܐܝܟ (ܚ) ܡܐ. (ܛ) ܡܢ؟

ܕܘܪܫܐ

ܐܘܫ ܥܠ ܕܪܘܫ ܐܠܗ ܠܡܢܐ. ܐܘ ܡܘܬܐ ܡܢܐ ܟܡܢ ܐܝܟ ܠܓܒܪܐ ܕܐܟܢ ܘܡܫܡܢ ܢܦܫ.

ܦܫܘܩܐ ܕܬܠܬܝܢ ܘܬܪܝܢ
ܥܠ ܡܬܦܪܢܝܐ

(ܐ) ܥܠ ܫܡܐ ܓܒܝܢܐ ܗܘܐ ܡܬܦܪܢܝܐ: ܫܟܪ ܡܢ ܗܘ ܕܡܠܘܐ ܠܣܘܟܠܐ ܕܦܪܘܫܐ ܠܐܘܕܝܐ. ܘܡܬܦܪܐ ܠܐܘܒ ܣܘܟܠܐ ܦܪܝܫܐ: ܐܝܟ ܐܘ ܐܝܟ ܐܒܐ ܙܘܕܝܐ. ܒܡܘܠܟܢܐ. ܐܘ ܐܝܟ ܠܐ ܡܬܡܣܝܐ ܘܫܠܘܡܐ ܫܠܝܢ ܡܢ ܕܗܘܐ ܙܘܕܝܐ.
(ܒ) ܫܡܗܐ ܡܬܡܟܢܐ ܗܘܝܢܐ ܟܕ ܡܬܦܪܢ ܡܬܓܒܝܢ. ܕܟܝܢܐ ܡܢ ܐܘ ܫܡܘܬܐ. ܐܬܘܕܝܐ. ܗܘܠܝܐ. ܢܡܘܣܝܐ ܕܝܢ ܫܡܘܬܐ. ܐܬܘܕܝܐ. ܗܘܠܝܐ.
(ܓ) ܡܬܬܐܐ ܡܬܦܪܢܝܐ ܠܡܠܠܘܬܐ ܡܫܬܠܦܬܐ: ܐܝܟ ܐܒܪܗܡ ܐܒܪܗܡ: ܐܘ ܒܟܠܬܐ ܐܝܟ: ܫܐܘܠ ܫܐܘܠ ܡܢܐ ܙܕܩ ܐܝܟ ܠܝ. ܘܒܡܘܗܒܬܐ: ܐܝܟ ܡܪܐ ܡܪܐ ܡܢܐ ܚܪܝܒ ܘܬܘܪܓܡܐ ܥܠ ܡܫܬܐܠܐ. ܐܘ ܐܝܟ ܕܠܡܫܪܓܪ: ܐܝܟ ܡܘܫܐ ܡܘܫܐ. ܠܐ ܬܬܡܪܚ

ܠܚܘܪܒܐ. ܐܘ ܐܝܟ ܕܒܝܬܘܪܓܝܐ: ܐܝܟ ܠܐܒܘܗܝ ܠܐܒܘܗܝ ܠܫܡܝܐ ܡܫܡܠܝܢ. ܐܘ ܐܝܟ ܕܒܠܚܘܕܝܐ: ܐܝܟ ܡܕܒܚܝܐ ܡܫܡܫ ܦܠܚܘܬܗ ܕܡܪܝܐ. ܘܟܝܘܢܐ ܐܦ ܐܚܪܢܐ ܡܬܐܡܪ ܐܘܟ ܡܬܬܦܪܫܢܐ: ܐܝܟ ܐܘܟܐ ܐܘܟܐ: ܫܡܫ ܦܠܚܘܬܗ ܕܡܪܝܐ.

ܗܕܐ ܕܝܢ ܟܘܦܦܐ ܘܕܘܒܪ ܡܢ ܡܢܘܬܐ ܐܚܪܬܐ ܕܒܦܘܫܩܐ: ܐܝܟ ܕܗܘ ܐܝܟܢ ܕܗܘ ܐܝܟܢ ܟܢܫܐ. ܘܒܠܒܘܫܐ ܟܫܡܫܘܗ ܡܢ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܡܫܡܫܝܢ ܠܗ ܘܐܬܠܒܫ. ܒܡܦܪܫܘ ܕܝܢ ܟܠܗ ܡܫܘܪ ܠܗ ܟܠܗ ܘܠܐ ܫܠܡ.

(ܘ) ܡܬܒܥܦܐ ܐܘ ܦܪܘܫܬܐ ܒܥܠ ܦܬܓܡ ܘܡܬܒܥܝܐ ܘܡܬܦܫ ܕܢܬܒܥܐ ܘܢܬܦܫܩ ܟܬܝܒܘܬܐ. ܒܡܘܒܠܐ ܡܢ: ܐܝܟ ܐܘ ܡܪܝ ܕܥܠ ܘܟܬܘܒܐ: ܐܘ ܡܪܐ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ. ܐܘ ܡܬܦܪܢܣܢܐ ܕܢܦܫܬܐ ܕܝܠܟ. ܒܨܘܚܝܐ ܕܝܢ: ܐܝܟ ܐܘ ܛܘܪܢܐ. ܐܘ ܛܠܘܡܐ. ܐܘ ܕܠܐ ܐܠܗܐ. ܘܒܨܘܚܝܐ ܡܦܪܫܢܐ. ܘܛܠܘܡܐ ܘܕܠܐ ܐܠܗܐ.

(ܙ) ܡܦܩܐ ܕܢܬܐܘܣ ܐܚܪܢܐ ܦܪܘܫܐ :

ܐ: ܐܢ ܡܬܬܐܡܪ ܡܬܦܪܫܢܐ ܒܬܪ ܒܥܐ ܐܘ ܦܘܩܕܢܐ: ܐܝܟ ܕܡܫܒܚܝܢ ܐܠܗܐ. ܫܡܫ ܡܪܝܐ ܠܥܠܡ. ܚܙܝ ܫܡܝܐ ܘܐܬܕܠܠ. ܐܦ ܒܪܢܫ ܐܡܪ ܫܡܥ ܠܝ.

ܒ: ܐܢ ܢܦܩ ܒܗ ܦܘܡܗܐ ܐܝܟ: ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܐܚܝܕ ܟܠ.

ܓ: ܐܢ ܢܗܘܐ ܐܦܢ ܒܡܘܟܠܐ ܘܡܫܡܫܐ: ܐܝܟ ܐܚܘܝ ܕܟܫܝܐ.

ܕ: ܟܡ ܡܘܠܟܢܐ ܡܢ ܠܐ ܕܡܬܟܬܒܢ: ܠܟܠܗܘܢ ܐܢܐ ܠܒܪ.

ܗ: ܐܢ ܢܗܘܐ ܐܦܢ ܒܡܘܟܠܐ: ܐܝܟ ܡܠܟ ܗܘ ܗܢܐ ܒܪܢ ܘܩܡ. ܘܐܡܪ ܡܠܟܝ ܗܘ ܡܪܝ ܡܠܟܐ.

ܘ: ܠܡܬܦܪܫܢܐ ܕܟܠ ܐܚܪܢܐ ܦܪܘܫܐ ܐܠܐ ܐܝܬ ܒܘܠܝܢ:

1- ܐܢ ܢܗܘܐ ܡܬܦܪܫܢܐ ܡܬܩܪܝ ܘܡܬܢܝ ܘܡܬܒܥܝܐ ܒܗ ܕܡܬܟܬܒܬܐ: ܐܝܟ ܐܘ ܡܪܝܐ ܦܪܘܩ ܠܢܦܫܝ. ܐܘ ܡܪܝܐ ܟܪܝܟ ܐܢܐ. ܘܟܪܗ ܘܐܬܒܢܝ.

2- ܐܢ ܢܗܘܐ ܡܬܦܪܫܢܐ ܫܡܫ: ܐܝܟ ܐܘ ܕܐܡܪ ܠܗ ܠܒܝܬܐ ܘܐܢܐ ܐܢܫܒܘܗܝ. ܐܘ ܕܠܐ ܫܢܝܩ ܟܠ ܫܘܒܚܐ ܕܝܠܟ. ܐܘ ܕܡܘܬܐ ܫܡܫܐ:

ܐܝܟ ܐܘ ܣܓܝܪ ܡܢ ܟܢܬܐ.
3- ܟܕ ܡܬܚܒܠܐ ܒܚܝܠܐ ܕܟܝܢܘܬܐ: ܐܝܟ ܕܒ ܗܘ ܫܩܠܝܢ ܡܢ
ܟܘܟܒ. ܐܘ ܠܒܐ ܘܒܢܘܗ ܕܠܒܐ. ܐܠܐ ܐܘ ܒܢܝ ܟܡ ܒܢܝ̈ ܩܘܡܬܝ
ܘܒܢܝ̈ ܡܫܡܫܢܝ ܕܡܕܝܢܬܐ ܗܘܬ.
(ܙ) ܣܘܦܝܐ ܕܝܢ ܟܕ ܐܢܐ ܕܦܪܫܐ ܐܠܗܘܗܝ: ܐܝܟ ܐܘܗ ܡܪܐ
ܡܬܘܬܐ ܡܫܬܟܠ ܐܝܟ ܠܟܠ ܘܐܬܩܢ ܡܢ ܡܬܪܐܠ. ܘܐܝܟ
ܡܠܟܐ ܫܡܫܘܢ ܒܟܬܒܘ ܡܪܝܐ ܠܟܘܠ: ܐܬܪܒܪܝܬܐ ܘܫܡܠܝܢ
ܟܠܝܗܘܢ ܗܘܬ ܐܟܝܕܐ. ܗܘܐ ܕܝܢ ܠܣܘܦܝܐ ܟܢܫ: ܐܝܟ ܟܢܫ
ܡܪܝܐ: ܐܘܟܝܬ ܒܚܝܠܝ ܡܪܝܐ.

ܫܘܐܠ̈ܐ

(ܐ) ܡܢܐ ܗܘܐ ܡܬܡܪܢܐ؟
(ܒ) ܡܢܘ ܡܬܒܟܐ ܒܡܥܘܬܐ ܥܘܡܩܐ ܕܘܢܝܐ ܟܕ ܡܬܡܪܝ؟
(ܓ) ܐܝܟܢ ܡܬܐܬܐ ܡܬܡܪܢܐ؟
(ܕ) ܐܝܟܢ ܡܬܟܦܠܐ ܐܘ ܡܪܘܚܬܐ؟
(ܗ) ܐܝܟܢ ܡܟܦܫ ܕܢܬܐܪܡ ܐܫܪܐ ܡܪܘܚܐ؟
(ܘ) ܐܝܟܢ ܕܟܡ ܐܫܪܐ ܡܪܘܚܐ ܠܡܬܡܪܢܐ ܠܟܠܐܝܬ؟
(ܙ) ܣܘܦܝܐ ܡܢܘ ܐܠܗܘܗܝ ܘܡܢܘ ܐܫܪܐ ܐܝܪܢܐ ܗܘܐ ܠܗ؟

ܬܘܪܓܡܐ

ܠܘܬܝ ܗܝ ܡܠܟܝ ܐܘ ܡܪܝ. ܐܘ ܚܝܠܐ ܕܠܐ ܡܬܡܫܡܫ. ܐܘ
ܚܝܠܐ ܐܠܗܝܐ ܘܒܟܘ. ܐܘ ܐܢܬܐ ܕܒܐ ܗܡܢܘܬܝ. ܐܘ ܢܦܫܐ ܒܡܐ
ܫܘܡܠܝ ܐܢܐ. ܐܘ ܕܟܠܐ ܒܠܐ ܢܦܠܢ. ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܢܣܘܒ
ܡܫܝܚܐ ܟܠ ܐܦܝܟ ܟܠܝܐ.

ܦܘܫܩܐ ܕܬܠܬܝܢ ܘܬܠܬܐ
ܥܠ ܡܪܩܕܬܐ

(ܐ) ܡܪܩܘܕܬܐ ܚܕܐ ܡܢ ܬܡܢܝܐ ܡܬܩܪ̈ܝܢܬܐ ܘܐܡܠܝܢ ܡܢܗ̈ ܕܚܐܫ
ܒܠܒܘܗܝ ܐܘ ܕܚܐܫ ܡܢܗ. ܘܐܡܬܝܢ̈: ܘܝ. ܗܘ̈ܝ. ܐܘܗ. ܐܘ ܐܘ. ܐܘܝ.
ܘܐܗ.

ܘܝ - ܛܒܝܥ ܟܐܒܐ ܕܡܪܩܘܕܬܐ. ܘܡܬܡܪܢܚܐ ܟܕ ܟܐܒܬܐ. ܘܐܦ
ܠܬܘܕܝܬܐ ܘܒܫܘܐܠܐ ܐܝܟ ܡܠܬܐ ܡܬܐܡܪܢܝܬܐ: ܘܝ ܠܝ ܕܐܬܐܒܕܬ
ܐܪܥܐ. ܘܐܝܟ ܘܝ ܘܝ ܐܚܝ. ܘܝ ܐܚܝ. ܘܝ ܡܪܝ.

ܗܘܝ - ܘܫܘܚܠܦ ܘܝ ܐܝܬ ܠܗ ܘܡܬܡܠܠ ܒܦܘܩܕܐ ܠܐ ܡܬܐܡܪܢܝ:
ܐܝܟ ܡܠܬܐ ܠܡܫܘܚ: ܘܒܥܠܘܗܝ ܒܢ̈ܝܐ ܬܐܡܪܘܢ ܗܘܝ ܗܘܝ.

ܐܘܗ - ܐܘ ܦܫܝܛܐ ܡܬܐܡܪܢܝ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܐܬܠܬܠ ܒܩܠܐ ܪܡܐ
ܘܐܡܪ: ܐܘܗ ܡܪܐ ܡܪܬܐ ܡܫܒܠܠ ܐܝܟ ܒܩܠܠ ܘܐܡܬܢ ܡܢ
ܡܫܬܐܠܠ. ܐܘ ܟܕ ܠܡܢ: ܐܝܟ ܐܘܗ ܠܡܘܡܬܐ. ܐܘ ܟܕ ܡܢ ܐܝܟ:
ܐܘܗ ܡܢ ܚܛܝ. ܐܘ ܟܕ ܥܠ ܐܝܟ: ܐܘܗ ܥܠ ܫܘܬܐ ܡܟܝܟܬܐ.

ܐܘܝ - ܐܘ ܦܫܝܛܐ ܡܬܐܡܪ: ܐܝܟ ܗܘ ܐܘܝ ܥܩܠܐ ܛܠܝܡܘ ܕܚܛܝ.
ܐܘ ܟܕ ܠܡܢ: ܐܝܟ ܗܘ ܐܘܝ ܠܝ ܥܩܠܐ ܐܒܕܢܘ. ܐܘܝ ܥܠ ܒܝܫܘܬܐ
ܕܡܪܕܘܬܐ ܕܡܢܟܐ.

ܘܐܗ - ܐܬܐ ܒܡܬܡܠܬܐ ܢܘܚܬܐ ܕܡܪܩܘܕܬܐ ܚܠܦ ܐܘ ܐܘܝ ܕܐܬܐ
ܒܡܬܡܠܬܐ ܫܘܡܠܝܬܐ: ܘܐܗ ܐܘ ܗܘ ܕܫܢܐ ܠܡܘܚܠܐ ܘܡܬܠܬܐ
ܢܘܦܝܢ ܚܢܐ ܠܗ. ܘܐܬܐ ܒܡܕܡ ܡܢ ܢܘܦܚܐ ܒܡܬܡܠܬܐ ܘܐܗ ܘܐܗ.

ܐܘ - ܘܒܡܬܡܠܬܐ ܡܬܐܡܪܢܝܐ ܥܡ ܡܬܩܪܝܢܐ ܦܫܝܛ: ܐܝܟ ܐܘ ܐܘ
ܢܘܡܐ. ܐܘ ܠܗ ܒܡܬܡܠܬܐ ܘܡܬܩܪܝܢܐ ܡܢܩ ܒܠܡܢ ܐܘ ܒ ܡܢ:
ܐܝܟ ܐܘ ܒܪܝܟܐ ܡܠܐ ܠܟܠܗ. ܐܘ ܡܢܝܚ ܡܟܠ ܫܠܐ.

ܫܐ̈ܠܬܐ

(ܐ) ܡܢܐ ܗܝ ܡܪܕܘܬܐ؟
(ܒ) ܡܢܐ ܐܝܢܝ ܐܬ̈ܘܬܐ ܕܡܪܕܘܬܐ ܘܐܝܠܝܢ ܕܟܬܒܝܢ ܒܗܘܢ. ܘܐܝܟܢ ܡܬܩܪ̈ܝܢ؟
(ܓ) ܐܝܟܢ ܡܬܦܪܫܝܢ ܗܢܘܢ. ܐܘܗ. ܐܘܝ. ܘܐܘܗ. ܐܘ.

ܕܘܪܫܐ

ܐܘܗ ܡܢ ܪܘܙܝ ܢܦܫܝ ܟܠܐ. ܐܘܗ ܒܪܐܐ ܡܫܡܫ ܫܡܫܐܝܬ. ܐܘ ܟܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܠܟܘܢ ܛܠܐ. ܐܘ ܩܫܝܬܐ. ܐܘ ܐܝܬܐ. ܐܘ ܒܝܬܐܢܝ.

ܦܘܫܩܐ ܕܡܠܘܐ ܘܕܪ̈ܘܫܐ

ܡܛܠ ܐܝܟ

(ܐ) ܐܝܟ: ܡܬܐܡܪ ܦܬܓܡܐ ܒܦܬܓܡܐ ܐܚܪܢܐ ܒܥܠ ܚܕ ܡܢ ܐܬ̈ܘܬܐ ܕܐܝܟ ܐܫܘܝܐ ܒܟܠܗܝܢ. ܘܡܬܬܚܡܐ ܩܕܡܝܐ ܫܘܪܝܐ ܘܐܚܪܝܐ ܫܘܠܡܐ.
(ܒ) ܐܬ̈ܘܬܐ ܕܐܝܟ ܐܠܘ. ܐܠܘܠܐ. ܐܝܟܐ ܐܝܟܢܐ. ܐܝܢ. ܐܝܟܢܐ. ܐܝ. ܐܬܪ. ܟܡܐ. ܟܕ. ܟܢ. ܟܡܐ. ܟܠܐ. ܛܘܒܐ ܡܢ.
(ܓ) ܡܕܡ ܡܢ ܐܬ̈ܘܬܐ ܕܐܝܟ ܡܫܬܠܡܝܢ ܡܟܝܠ ܘܡܕܡ ܡܬܚܫܒ ܡܬܬܠܡܕ ܒܗ ܟܠ. ܘܡܬܐܡܪ ܒܟܠܡܐ. ܒܟܠܡܢ. ܟܠ ܐܬܪ. ܟܠ ܐܝܟܐ ܟܠ ܟܢ. ܘܡܪܟܐ.
(ܕ) ܢܦܩ ܡܢ ܗܪܟܐ ܕܐܬܘܗܝ ܒܫܪܝܘ ܒܒܝܬ ܐܝܟ. ܘܠܗ ܒܥܪܒܐ ܢܦܩ ܢܦܩܐ ܫܘܡܠܝܐ. ܐܘܟܝܬ ܒܫܘܠܡܐ ܐܬܪܐ ܘܗܘܢܘܢ: ܡܛܠ ܒܫܘܠܡܐ ܩܕܡܝܐ ܘܗܘܝܘ ܡܫܘܕܥ. ܐܝܟ ܐܝ ܫܡܥܐ ܕܝܢܐ.

ܐܡܝܪܐ ܗܘ. ܐܘ ܡܬܐܡܪܢܐ ܒܚܝܠܐ: ܐܝܟ ܐܢ ܐܪܡܐ ܠܡܫܡܫܘ ܚܢܐ.
ܪܡܫܐ ܘܫܦܝܐ ܐܡܬܐ ܡܫܬܠܛܐ ܗܝ ܠܐ ܡܫܬܠܛܐ. ܐܘ ܒܡܥܒܕܢܘܬܐ
ܐܝܟ: ܐܢ ܗܘܐ ܡܫܝܢܐ ܐܘܪܚܐ ܗܘ: ܠܘ ܐܦܪܚܐ ܗܘ.
ܡܬܢܣܒ ܕܝܢ ܐܢ: ܠܡܬܚܙܝܢܘܬܐ ܫܘܪܪܐ. ܘܠܫܘܫܛܐ. ܘܠܡܫܬܐܠܢܘܬܐ.
ܘܐܝܟ ܕܠܫܐܠܐ ܘܒܥܬܐ ܠܫܘܐ ܘܡܦܩܬ ܠܐ. ܘܠܫܬܐ ܕܘܟܬܐ ܗܪܟܐ
ܠܡܫܬܠܠܘ ܒܠܫܢܗܘܢ ܡܛܠ ܕܠܒܪ ܡܢ ܐܝܟ ܐܝܢ.
ܘܢܣܒ ܠܐ ܗܘ ܕܟܕ ܡܣܩ ܠܒܠܬܗ: ܐܝܟ ܐܝܟܘ ܕܒܥܪܘܬ ܦܪܫܢܐ:
ܗܠܝܢ ܠܝܟ ܠܡ ܡܪܓܫܢܐ. ܘܟܕ ܠܐܠܐ ܠܠܐ ܠܐ. ܠܐܠܐ ܗܝ ܒܠܥܠܡ:
ܐܝܟ ܡܠܟܐ ܡܪܝ ܐܦܢܝܡ ܐܠܐ ܦܐܐ ܫܒܘܬܐ: ܫܠܝܘܬܐ ܠܐ ܡܥܘܪܩܐ.
(ܗ) ܐܠܘ ـ ܡܬܦܠܚܢܘܬܐ ܠܐܘܝܐ ܘܠܐ ܗܘܝܐ: ܡܛܠ ܡܬܦܠܚܢܘܬܐ
ܦܫܝܛܐ ܘܠܐ ܗܘܝܐ ܡܫܘܕܥ ܐܝܟ ܗܝ ܐܠܘ ܡܢ ܒܠܥܕܐ ܗܘܝܬܝ:
ܒܠܥܕܐ ܠܝܠܗ ܢܦܩ ܗܘܐ. ܐܢܐ ܠܐ ܢܦܩ ܠܒܪ.
(ܘ) ـ ܠܬܫܥܝܬܗܘܢ ܫܘܟܠܦ ܐܠܘ ܘܐܢ ܡܫܘܐܦ. ܘܡܝܬܗܘܢ ܡܬܟܦܪ
ܒܡܬܦܠܚܢܘܬܐ ܠܐܘܝܐ ܘܠܐ ܗܘܝܐ. ܡܛܠ ܫܒܝܪܬܐ ܦܫܝܛܐ ܘܗܘܝܐ
ܡܫܘܕܥ ܐܠܘܠܐ ܡܪܢܐ ܕܡܝܬ ܠܝ: ܚܝܬ ܒܠܥܕܝ ܗܘܘ ܠܝ. ܐܠܐ ܐܢܐ
ܠܐ ܦܠܚܬܝ ܚܝܬ: ܡܛܠ ܕܡܪܢܐ ܡܝܬ ܠܝ. ܒܡܬܦܠܚܢܘܬܐ ܠܐܘܝܐ
ܡܕܝܢ: ܐܝܬܘܬܐ ܐܠܘ ܗܘܐ. ܘܒܫܒܝܪܬܐ ܦܫܝܛܐ: ܐܝܬܘܬܐ ܐܢ.
ܘܒܠܥܕ ܢܦܩܐ ܠܗ ܕܠܟܝ: ܐܝܟ ܐܠܘܠܐ ܕܐܬܐ ܡܫܝܚܐ: ܡܢ ܩܕܡ
ܗܘܐ ܠܝ. ܒܠܥܕ ܕܝܢ ܗܘܐ ܫܘܪܒܐ ܡܬܐܡܢܐ: ܐܝܟ ܗܝ ܐܠܘܠܐ
ܡܪܢܐ ܕܐܬܐ ܠܗ ܦܠܢ: ܐܠܘܠܝ ܕܐܬܐ.
ܡܠܐ ܒܦܬܓܡ ܡܝܬ ܘܦܓܪ ܠܡܝܬ. ܐܝܟܢܐ ܗܘ ܕܐܬܐ: ܘܫܘܒܠ ܐܘ ܠܐ
ܦܢܐ. ܐܝܟ ܗܝ ܕܐܡܪܢ ܠܗܘܢ ܕܡܫܬܐܠ ܡܢ ܫܪܒܐ: ܡܠܐ ܐܝܟ ܡܢ
ܒܢܝܐܢܫ ܫܪܪ.
(ܚ) ܐܡܬܐ ܕܐܬܐܦܬ ܠܒܪ.
(ܛ) ܐܡܬܐ ܕܪܚܡ ܐܠܗܝ ܘܢܚܒܘܢ ܠܒܢܝ ܒܝܬܝܗܐ: ܗܟܢܐ ܐܦ
ܐܠܗܝ ܢܚܒܘ ܠܗܘܢ.
(ܝ) ܐܝܟ ـ ܐܝܟ ܕܒܒܝܬܐ ܐܝܬ ܙܘܙܐ ܐܢܐ. ܘܐܝܟ ܕܦܩܥ ܐܝܬ ܒܟܝܢ ܐܢܐ.

(ܝܐ) ܐܟܦܐ. ܐܟܦܐ ܕܪܐܫ ܐܢܬ ܟܗܢܐ ܪܐܫ ܐܢܐ.
(ܝܒ) ܐܡܐ - ܐܡܐ ܕܟܠܐ ܐܢܬ ܡܢܐ ܐܢܐ. ܘܠܐܡܐ ܕܪܐܝ ܐܢܬ ܝܗܒ ܐܢܐ.
(ܝܓ) ܐܟܚܕ - ܐܟܚܕ ܕܟܬܒܢܝ: ܠܐ ܟܬܘܒܐ ܡܟܬܒ ܠܝ ܘܠܐ ܦܘܫܩܐ. ܐܟܚܕ ܕܝ ܕܫܠܡܬܝ: ܐܦ ܣܢܝ ܡܫܡܫܝܢܝ ܠܡܫܡܫ. ܘܐܝܟ ܡܠܟܐ ܦܠܓܘܬܐ ܗܘܐ ܐܟܚܕ ܕܐܟܘܠ ܫܡܫܐ ܠܢܡܘܣܘ: ܢܟܣ ܘܫܡܫܐ.
(ܝܕ) ܟܡܐ - ܟܡܐ ܕܐܫܟܚܐ ܐܟܠܐ ܐܫܟ: ܕܟܬܒܢܝ ܟܬܒܘܗܝ ܕܐܠܗܐ.
(ܝܗ): ܟܕ - ܟܕ ܐܢܬ ܠܝ: ܠܐ ܬܐܡܪ ܠܡܟܢܫ ܕܐܠܐ ܘܬܐ ܘܐܟܠ ܡܢܝ.
(ܝܘ) ܟܪ - ܟܪ ܐܝܬܘܗܝ ܐܡܘܣ ܡܫܡܫܝ.
ܐܐܙ: ܐܐܙ ܕܐܙܠܬ: ܡܢ ܐܡܟ ܕܐܢܚܘ ܫܡܐ.
(ܝܙ) ܡܐ: ܡܐ ܕܟܬܒܬ: ܐܬܟܬܒ. ܘܐܝܟ ܡܠܟܐ ܕܗܘ ܠܡܘܢܬܝ ܡܐ ܕܐܡܪܐ ܢܟܣ ܐܟܬܒ ܠܝ.
(ܝܚ) ܡܢ - ܡܢ ܕܡܫܡܫܢ ܠܚܕܪܐ: ܗܘ ܚܝܐ.
(ܝܛ) ܕ - ܕܡܕܡܐ ܠܐܟܘܠܗܘܢ ܘܠܐܟܘܠ: ܡܫܡܫ ܢܦܫܐ.

ܫܘܐܠܐ

(ܐ) ܡܢܐ ܗܝ ܐܬܘܬܐ؟
(ܒ) ܐܝܠܝܢ ܐܢܘܢ ܐܬܘܬܐ ܕܐܬܘܬܐ؟
(ܓ) ܐܝܠܝܢ ܐܬܘܬܐ ܡܫܬܟܚܢ؟
(ܕ) ܚܘܐ ܕܒܠܫܢܗܘܢ ܕܐܬܘܬܐ ܐܝ ܘܡܫܬܪܝܢ ܐܠܐ. ܐܟܘܠܐ. ܡܠܐ. ܐܡܐ. ܐܡܢܐ. ܐܝܟ. ܐܟܦܐ. ܐܡܐ. ܐܟܚܕ. ܟܡܐ. ܟܕ. ܟܪ. ܐܐܙ. ܡܢ. ܕ (ܫܘܐܠܐ) .

ܬܘܕܝܬܐ

ܛܘܒܐ ܕܝܠܝܬܐ ܕܐܫܬܪܝ ܒܟܬܒܘܢܐ ܘܐܚܒܪ

ܡܢ ܕܡܬܡܟܟܝܢ ܡܬܪܘܡܡܝܢ. ܘܡܫܡܫܝܢ ܠܚܒܪܝܗܘܢ ܢܬܦܪܥܘܢ. ܐܢܐ ܘܫܡܫܬܟܘܢ: ܐܦ ܠܟܠܟܘܢ ܐܡܪܢ ܗܘ. ܠܐܢܫ ܕܐܬܚܫܒ ܐܝܟ ܐܢܐ. ܘܐܡܪܐ ܘܐܚܪܢܝܢ ܐܚܪܢ ܠܡܠܟܝܢ. ܒܡܐ ܕܐܦ ܘܐܚܪܢܐ ܐܢܫ. ܐܚܘ ܐܝܟ ܐܢܐ ܠܟ ܚܒܝܒ ܐܢܐ ܚܒܝܒܝ: ܠܐ ܡܫܬܡܠܝܢ. ܐܚܘ ܚܒܝܒ ܒܢܝܫܐ ܡܥܒܕܝܢ ܒܐܢܫ: ܟܘ ܡܢܝܢ ܐܢܫܝܢ ܟܠ ܒܝܬܗܘܢ. ܫܡܥܬܐ ܐܝ ܠܟܘܢ ܡܬܡܟܟܝܢ. ܐܝ ܐܚܪܐ ܐܝܟܢ. ܐܝܟܘ ܕܢܫܬܪܝ ܐܚܪܢܝܗܘܢ.

ܦܘܫܩܐ ܕܬܠܬܝܢ ܘܫܒܥܐ

ܡܛܠ ܐܘܫܥܝܐ ܕܐܝܟܘ

ܗܘ ܕܡܬܒܥܐ ܒܫܘܪܝܐ ܕܡܠܐ: ܕܠܐ ܦܫܝܩ ܡܒܝܢ ܐܘܫܥܝܐ ܗܠܝܢ ܕܐܝܬ:

(ܐ) ܟܕ ܢܗܘܐ ܐܫܘܪܝܐ ܕܫܘܘܝܐ ܘܦܘܪܫܢܐ ܡܫܝܐ ܫܘܡܠܝܐ: ܐܝܟܘ ܕܟܝܢܐ: ܐܝܟ ܗܘ ܐܝ ܕܢܝܫ ܫܡܫܐ: ܐܫܡܫܐ ܗܘ. ܘܐܝ ܒܬܪܟܝܢ ܐܝܟܘ ܫܪܐ: ܐܝܟ ܗܘ ܟܠ ܟܪ ܕܐܬܠ ܐܝܬ ܢܦܩ ܐܢܐ ܠܟ.

(ܒ) ܦܬܓܡܐ ܕܫܘܘܝܐ ܒܒܠܒܝܢ ܡܫܬܪܟܝܢ ܡܬܚܝܢܐ ܢܗܘܐ ܐܘ ܕܩܐܡ ܐܘ ܕܟܝܢܝ. ܦܘܪܫܢܐ ܕܝܢ: ܗܘܐ ܡܫܬܪܟܝܢ ܘܗܘܐ ܐܝܟܢ ܘܗܘܐ ܡܐܡܪܐ ܫܡܗܐ ܐܚܪܢܐ ܠܘܬ ܕܗܘܐ ܡܐܡܪܐ ܡܬܚܝܢܐ.

(ܓ) ܟܐܢ ܡܢ ܗܘܝܢ ܟܕ ܬܘܦܩܐ ܕܫܘܘܝܐ ܘܦܘܪܫܢܐ. ܘܟܐܢ ܕܝܢ ܡܫܬܚܠܦܝܢ: ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܟ ܕܐܢܫܐ ܒܥܬܝܕܐ ܕܡܬܡܟܟܝܢ.

(ܕ) ܕܐܝܬܐ ܕܟܝܢܝ - ܐܝ ܠܐ ܐܢܐ ܩܢܘܡܗܘܢ ܡܢ ܕܫܬܐ ܘܦܬܓܡܐ

ܠܐ ܐܒܠܘܢ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ.
ܕܐܝܢܐ ܕܩܐܡ - ܐܢ ܢܣܒ ܟܡܢ ܐܣܘܢ ܒܥܘܪܐ ܢܣܒܠܝܘ.
ܕܐܝܢܐ ܕܒܬܪ - ܡܢ ܕܠܐ ܚܙܐ: ܚܙܐ ܠܡܢ ܕܫܕܪܢܝ.
ܘܟܠܗܝܢ ܡܠܐ ܐܡܝܢ. ܐܘܦ ܕܐܘܦ ܕܡܫܬܡܠܐ ܐܝܢܐ ܕܒܬܪ ܒܒܬܪܝܢ
ܕܝܢ ܠܡܠܦܢ: ܐܦ ܗܘܐ ܕܒܬܪ ܐܘ ܕܩܐܡ.
(ܗ) ܘܗܠܝܢ ܡܠܐ ܕܡܬܚܠܦܝܢ.
ܕܒܬܪ ܘܕܩܐܡ - ܐܢ ܐܡܪܐ ܒܟܠ ܡܥܢܝܢܐ: ܠܐ ܕܫܠܐ ܠܒܝ.
ܕܩܐܡ ܘܦܘܩܕܢܐ - ܐܢ ܙܒܢܐ ܐܝܬ ܫܩܝܪܐ ܠܡܩܘܪܐ: ܠܢ ܦܘܩܕܢܐ.
ܕܒܬܪ ܘܒܠܘܬܐ - ܐܝܟܘ ܕܠܒܫ ܢܚܘܬܗ ܕܡܪܝܐ: ܠܐ ܐܘܚܠܐ.
ܕܒܬܪ ܘܕܒܬܪ - ܐܝܟܘ ܕܩܘܫܡܝܢ ܠܐ ܢܦܩܘܢ ܫܦܝ.
ܕܩܐܡ ܘܕܒܬܪ - ܐܝܢܐ ܕܡܬܟܪܗ ܕܢܦܩ ܒܚܝܠܐ: ܟܠ ܗܢ
ܠܡܐܬܘܬܐ.
ܕܒܬܪ ܘܕܒܬܪ - ܐܢ ܐܡܬܝ ܚܘܒܐ: ܐܡܬܝ ܠܫܡܝܘܬܐ.
(ܘ) ܒܙܒܢ ܐܝܟܐ ܡܠܬܐ ܡܘܕܝܐ ܒܫܘܬܦܐ: ܐܝܟ ܐܢ ܫܪܪ
ܡܬܠܠܝܢ ܠܐ ܐܪܥܐ ܐܘܟܝܬ ܐܢ ܗܘܐ. ܘܒܙܒܢ ܩܐܡ ܒܬܘܒܬܗ
ܫܘܬܦܐ: ܐܝܟ ܐܢ ܐܡܪ ܐܝܬ: ܠܐ ܐܘܚܠܐ. ܒܙܒܢ ܕܝܢ ܡܬܐܪܬܝܢ
ܡܠܬܐ ܘܫܘܘܕܐ: ܐܝܟ ܡܠܬܐ ܐܪܙܘܢ: ܐܢ ܐܝܬ ܠܡܩܝܡܘ ܐܢܐ
ܠܡܫܡܠܐ. ܘܐܢ ܐܝܬ ܠܡܫܡܠܐ ܐܢܐ ܠܡܩܝܡܘ.
(ܙ) ܒܙܒܢ ܕܝܢ ܢܗܘܐ ܐܡܪܐ ܕܐܝܟ ܒܫܘܬܦܐ ܐܢ ܢܗܘܐ
ܦܠܓܘܬܐ ܟܠܗܘܢ: ܐܝܟ ܥܒܕܝܢ ܒܫܘܬܦܐ ܘܐܘܟܝܬ ܐܟܚܕܐ
ܘܐܫܟܚܝܢ. ܐܘ ܐܢ ܗܘܐ ܛܘܒܐ ܡܬܒܥܝܐ: ܐܝܟ ܐܠܗܐ ܙܒܢ ܫܪܪܐ: ܠܐ
ܐܬܦܠܓ ܟܠ ܫܪܪܐ. ܐܘ ܐܢ ܗܘܐ ܕܒܬܪ: ܐܝܟ ܡܢܐ ܢܥܒܕܝܢ:
ܘܡܢܗܘܢ ܠܐ ܢܫܬܡܥ ܠܗ ܐܘܟܝܬ ܐܢ ܡܢܐ ܢܥܒܕܝܢ. ܐܘ ܕܩܐܡ: ܐܝܟ
ܒܥܒܕܐ ܕܒܠܘܬܐ ܢܐܡ ܐܝܬ: ܐܘ ܒܫܘܬܦܐ ܒܝܬܝܐ ܗܘܝܘ ܐܝܬ:
ܫܡܘܥ ܕܠܐܟܘܬܐ ܒܗܘ ܥܒܕܐ ܡܢܟܝ ܐܝܬ.
(ܚ) ܡܢ ܕܬܟܠܬܗ ܕܐܝܟ ܕܢܬܠܘܫ ܦܘܪܫܢܗ ܒܙܡܢ ܒܙܒܢ ܐܚܪܢ
ܡܬܩܪܝܢ ܐܝܟ ܡܠܬܐ ܡܫܡܘܥ ܠܐ ܐܡܪܢ: ܐܠܐ ܐܢ ܒܪܟܬܝ.

ܫܘܐܠܐ

(ܐ) ܡܢܐ ܗܝ ܐܬܘܪ ܕܟܝܢܐ ܘܐܬܘܪ ܫܪܝܪܐ؟

(ܒ) ܡܢܘ ܗܘܝܢ ܦܠܓܘܬܐ ܕܬܚܘܡܐ ܘܦܘܪܢܣܐ ܕܐܬܘܪ؟

(ܓ) ܗܘܝܢ ܟܡܐ ܛܘܦܣܐ ܕܬܚܘܡܐ ܘܦܘܪܢܣܐ ܐܘ ܡܫܠܡܢ؟

(ܕ) ܐܝܟܐ ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܐܡܝܢ ܘܠܐ ܡܫܠܡܢ؟

(ܗ) ܐܝܟܐ ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܡܫܠܡܢ؟

(ܘ) ܗܘܐ ܡܠܟܬ ܬܚܘܡܐ ܒܬܚܘܡܐ؟

(ܙ) ܘܐܡܬܝ ܡܬܐܘܪܥܝܢ ܡܠܟܘܬܐ ܘܬܚܘܡܐ؟

(ܚ) ܐܝܟܐ ܗܘܐ ܐܬܪܐ ܕܐܬܘܪ ܒܬܚܘܡܐ؟

(ܛ) ܡܢܐ ܗܘ ܕܟܝܢܗ ܕܦܘܪܢܣܐ ܕܐܬܘܪ؟

ܡܘܪܟܒܐ

ܫܘܐ ܐܪܥܐ ܕܐܬܘܪ ܘܬܚܘܡܐ ܘܦܘܪܢܣܐ ܘܐܟܪܐ:

ܪܒܘ ܐܟܝܢ ܐܝ ܡܕܝܢܬܐ ܐܘܟ ܢܚܫܝܟܠܠ. ܘܟܡܐ ܕܢܦܠܠ ܐܠܗ ܠܗ ܕܢܦܘܩ ܐܝ ܡܕܝܢܬܐ. ܠܐ ܐܬܐܠܐ ܠܡܒܪܒܢ ܕܡܫܡܢ ܒܡܐ ܕܫܦܠܐ ܒܐܬܪܝܢ ܠܡܒܪܒܢ. ܘܠܐ ܢܐܟܘܠ ܐܠܐ ܐܝ ܐܚܝܟ ܒܫܪܗ ܒܡܬܐ. ܒܗܘܐ ܡܬܐܦܫܝܢ ܟܒܪܐ. ܡܠܐ ܕܟܐܪܝ ܒܠܠ ܕܒܪܐ ܐܚܘܪ ܘܠܚܡ ܫܘܪ ܟܠܗܘܐ ܗܘܐ ܐܬܟܦܬ. ܕܪܐ ܦܝܟܠ ܟܡ ܡܪܝ ܠܐܠܗܝܢ ܗܘ ܕܐܬܝܬܝܢ. ܛܪܐ ܟܡ ܙܒܪܐ ܪܝܫ ܕܐܦ ܡܪܝܢ ܐܙܝܟܪ ܗܘܐ. ܐܡܟܐ ܗܘ ܪܟܢ ܡܢܘ ܫܟܪ ܐܝܟ ܟܠܠ ܐܡܪܐ. ܗܪܝܟ ܒܐܘܪܚܐ ܕܦܘܩܕܢܘܗܝ ܘܡܫܡܫܐ ܠܐ ܐܬܡܟܟ ܠܡܪܘܐ ܟܪܗ ܐܝ ܒܪܗ ܐܝܟ ܕܐܠܗܐ: ܐܡܪ ܕܗܘܠܝܢ ܟܐܦܐ ܢܗܘܘܢ ܠܫܡܝܐ. ܡܢ ܕܫܘܦܪܗ ܟܐܦܘܗܝ ܟܠܗܘܢ ܫܡܝܢ. ܟܠܗ ܓܒܪ ܦܘܪܫܐ ܕܢܬܐܡܪ ܒܢܦܫܐ ܣܘܟܐ ܕܐܠܗܐ ܐܠܐ ܐܝ ܐܦܝܟ ܠܢܫܐ. ܡܡܟܠܠ ܗܪܢܐ ܐܬܟܘܗܝ: ܗܘ ܕܠܐ ܐܝ ܡܬܡܟܠܠ ܡܪܘܡ: ܘܠܐ ܐܝ ܡܫܬܐܦ ܡܫܝܚܐ. ܒܠܠ ܕܐܬܠܠ

ܠܟ ܡܫܡܫܢܘ ܐܒܘܢ ܠܝ.

ܦܘܫܩܐ ܕܬܠܬܝܢ ܘܚܕܐ
ܥܠ ܡܪܢܝܢܘܬܐ ܘܡܫܐܠܢܘܬܐ ܘܫܘܡܫܘܬܐ

(ܐ) ܐܟܙܐ ܕܡܪܢܝܢܘܬܐ ܘܡܫܐܠܢܘܬܐ ܘܫܘܡܫܘܬܐ ܐܝܬܝܗܘܢ. ܠܐ .
ܠܘ. ܠܡܐ. ܐܦܠܐ. ܠܡܢܐ. ܕܠܡܐ. ܕܡ. ܐܢ. ܟܠܝ. ܐܝܟ . ܚܣ.
(ܒ) ܠܐ ـ ܐܟܙܐ ܗܘ ܫܪܝܐ ܕܡܪܢܝܢܘܬܐ. ܘܐܢ ܢܦܩܬ ܠܡܠܬܐ
ܡܬܟܪܝܢܘܬܐ ܗܘܐ ܘܐܝܬ ܗܘܝܢ ܐܟܙܐ ܐܚܪܢܐ ܡܪܢܝܢܐ: ܐܝܟ ܠܐ ܗܘܐ.
ܠܘ . ܠܡܐ. ܘܐܦܠܐ. ܘܡܢܐ.
ܠܐ: ܐܟܙܐ ܗܘ ܦܘܠܐ ܕܫܘܡܠܝܐ ܠܟܝ. ܘܗܘܐ ܠܡܪܢܝܢܘܬܐ ܦܥܠܐ
ܦܫܝܛܐ: ܐܝܟ ܠܐ ܩܡ. ܠܐ ܩܐܡ. ܠܐ ܢܩܘܡ. ܘܠܒܠܘܝܐ: ܐܝܟ ܠܐ
ܐܬܠܘܢ ܦܘܪܫܐ ܠܡܠܟܐ. ܘܠܡܪܢܝܢܘܬܐ ܦܘܡܝܐ: ܐܝܟ ܠܐ ܫܠܝܐ
ܫܡܝ ܐܝܬܘܬܐ: ܡܢ ܦܘܪܫܢܐ ܕܚܟܡܬܐ. ܘܒܝܘܡܐ ܐܢܐ ܗܘܐ ܡܢ
ܙܘܥܝܗ ܕܥܡ ܦܘܩܕܐ ܦܫܝܛܐ: ܐܝܟ ܠܐ ܡܝܘܬܐ. ܠܐ ܚܟܡܬܐ.
ܗ̄ ܡܬܘܡܝܐ. ܦܥܠܘܬܐ. ܘܡܠܐ ܥܠܝ ܕܠܬ ܥܠ ܠܐ. ܡܬܠܠ
ܡܪܢܝܢܘܬܐ ܠܐ ܚܕܐ: ܐܝܟ ܕܠܐ ܡܕܡ. ܕܠܐ ܦܘܫܟ.
ܠܐ : ܡܬܒܥܝܐ ܥܠ ܥܡܐ ܕܡܬܐܒܝܢ ܡܬܐܡܪܢܝܢܘܬܗ: ܐܝܟ ܠܐ
ܚܒܠ ܐܢܐ ܠܐ ܠܐܒܘܝ ܘܠܐ ܠܐܡܝ. ܘܐܝܟ ܗܘ ܐܡܪܐ ܡܢܝ ܗܘܬ ܡܠܐ
ܐܢܐ. ܠܐ ܐܡܐ ܘܠܐ ܡܪܝܐ ܘܠܐ ܒܪܝܬܐ ܐܝܬ ܕܡܠܟܐ ܠܝ.
ܘܥܠ ܥܡܐ ܕܢܦܩ ܠܗ ܡܐܡܪܐ ܦܘܩܕܢܐ ܕܦܘܪܫܗ ܚܒܝܒ: ܐܝܟ
ܠܝܬ ܙܐܕܩ ܠܐ ܐܒܘܝ ܘܠܐ ܐܡܝ. ܘܡܦܩ ܕܢܬܒܥܐ ܡܢ ܢܦܫ
ܠܗ ܡܢܟ ܕܩܐܡ ܘܒܬܪ: ܐܝܟ ܠܐ ܐܟܠ ܘܠܐ ܫܬܐ. ܘܠܐ ܐܬܘܡܐ
ܘܠܐ ܐܬܬܘܡ. ܘܡܦܩ ܕܠܐ ܢܬܒܥܐ: ܐܝܟ ܠܐ ܐܟܠ ܘܫܬܐ. ܘܠܐ
ܐܬܘܡܐ ܘܐܬܬܘܡ.
ܘܟܕ ܡܬܐܡܪܐ ܠܐ: ܗܘܝܢ ܠܫܘܡܠܝܐ: ܐܝܟ ܡܬܠܠ ܕܐ ܡܪܝܐ ܠܗܐ
ܠܚܘܐ ܥܠ ܡܬܠܬܐ. ܘܠܐ ܡܫܝܚܐ ܕܠܐ ܬܐܬܘܢ ܡܫܡܫܢܐ.

ܘܐܝܬ ܐܢܫܐ ܕܫܦܝܪܐ ܗܘܐ ܠܐ: ܐܝܟ ܘܟܠܐ ܕܚܫܟ ܕܡܫܐ ܠܒܘܫܐ ܠܐ ܢܛܠܠ. ܟܕ ܐܦ ܕܝܢ ܗܘܐ ܠܡܫܡܠܝܘܬܐ ܒܡܘܟܠ ܗܘܙܐ: ܐܝܟ ܠܐ ܐܡܪܬ ܠܟ: ܐܘ ܫܡܘܫܬܐ ܟܝܢ ܡܫܬܟܚܐ ܠܐ ܗܘܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܐܢ ܢܦܩ ܠܗ ܗܘܐ: ܐܝܟ ܠܐ ܗܘܐ ܢܦܫܐ ܫܦܝܪܐ ܡܢ ܫܒܝܪܬܐ.

(ܓ) ܠܘ ـ ܡܢ ܠܐ ܗܘܐ ܡܬܪܓܡ. ܘܡܚܝܕ ܫܘܟܠܐ ܐܬܝ: ܐܝܟ ܠܘ ܒܢܝܢܫܐ ܢܪܚܘܢ ܠܐܠܗܐ ܠܐ ܗܘܐ ܢܦܫܐ ܫܠܡܬܘܢ ܠܐܡܪܐ. ܒܕܘܝ ܕܝܢ ܠܘ ܡܢ ܢܦܫܐ ܐܬܝܠܕ ܐܡܪܐ ܐܬܐܡܪ.

(ܕ) ܠܡ ـ ܡܢ ܠܐ ܐܝܬ ܡܬܪܓܡ. ܐܬܐܡܪ ܥܠܝܐ ܘܫܦܝܪܐ ܘܐܬܚܫܒ ܠܐܢܫܐ. ܘܡܢܗ ܕܐܬܩܪܝ ܐܬܬܐ: ܐܬܡܠܟ ܕܘܟܐ ܘܐܬܐܡܪ ܠܡ ܒܗܘܢܐ ܚܠܦ ܠܡ.

ܠܡ ـ ܗܘܐ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܐܡܬܐ: ܐܝܟ ܠܡ ܠܝ ܕܗܘܐ. ܘܡܫܬܘܕܥܐ ܠܡ ܚܘܫܒܢܐ ܕܠܐ ܫܦܝܪܐ ܐܝܟ ܠܡܐ. ܠܡܢܐ. ܠܡܘܢ ܐܢܘ. ܘܐܬܐܡܪ ܡܢܗ ܡܠܬܐ ܒܡܘܫܚ ܡܘ ܠܐ ܡܢܘܢܐ. ܘܐܬܐܡܪ ܠܡܐ ܠܡܢܐ.

(ܗ) ܐܦܠܐ ـ ܡܢ ܐܦ ܘܠܐ ܡܬܪܓܡ. ܘܠܡܬܚܦܝܢܐ ܘܡܚܝܢܐ ܗܘܐ. ܘܠܡܘܙܙ ܡܫܡܫܢܝܐ: ܐܝܟ ܠܐ ܢܟܬܘܒ ܐܢܫ ܐܦܠܐ ܙܥܘܪܐ. ܐܢ ܠܐ ܡܢܡܢ ܐܠܗܝ ܗܝ ܠܟܝ: ܐܦܠܐ ܐܒܘܟܝ ܕܒܫܡܝܐ ܡܟܝܢ ܠܟܘܢ.

(ܘ) ܠܡܐ ܐܘ ܕܠܡܐ ܒܡܘܟܠ ܕܠܐ ܗܘܐ. ܘܠܚܘܫܒܐ ܕܚܠܬܐ: ܐܝܟ ܣܒ ܠܡܐ ܠܐܢܫ ܐܡܪ ܐܢܐ. ܕܠܡܐ ܢܦܠ ܐܒܘܗ ܘܢܡܘܬ ܡܢ ܐܪܥܐ ܕܚܝܐ.

(ܙ) ܕܝܢ ـ ܒܗ ܒܡܘܟܠ ܗܘܐ. ܐܝܟ ܒܪܘܚܐ ܐܡܘܪܐ ܢܒܝܠܐ: ܕܝܢ ܣܒܪܐ ܫܦܝܪܐ ܢܬܬܐ ܗܘ ܘܠܐ ܢܬܐܬܐ.

(ܚ) ܐܢ. ܗܘܐ ܟܐܟܢ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܐܝܟ ܡܛܠ ܐܟܪܘܗܝ: ܐܢ ܡܢ ܣܘܓܐ ܕܥܒܕܐ ܒܬܫܒܚܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܢ ܐܫܟ ܡܢ ܒܠܥܕܝܟ ܕܐܝܬ ܠܟ.

(ܛ) ܒܠܚܘܕ ـ ܒܡܘܟܠ ܠܡܠܘܬܐ ܗܘܐ: ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܡܢ ܒܠܚܘܕ ܢܛܘܪܐ: ܗܘܘ ܒܬܡܝܢ ܕܡܫܐ ܠܣܠܡܬܐ.

(ܝ) ܐܠܐ ـ ܘܡܢ ܕܡܫܬܠܛܢ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܣܘܟܐܬܐ ܘܐܫܬܪܝ ܐܠܐ: ܐܝܟ

ܒܬܪܗ ܡܢ ܢܐܬܐ ܢܦܘܩ: ܐܠܐ ܒܬܪܥܝܢ. ܘܢܦܩ ܠܗ ܒܪܒܥ ܐܝ:
ܐܝܟ ܒܡܢܗ ܢܬܓܘܫ: ܐܠܐ ܐܝ ܒܡܪܢܫܡܢܘܬܐ.

(ܝܐ) ܐܝܟ - ܐܣܪܐ ܗܘ ܕܫܘܡܡܘܬܐ. ܘܗܘܐ ܠܫܘܪܪܐ ܘܡܫܠܡܢܘܬܐ ܫܘܡܠܐ: ܐܝܟ ܐܢܐ ܒܝ ܡܫܠܡܢܐ. ܘܡܫܡܠܐ ܐܢܬ ܐܝ. ܐܘ ܡܪܢܫܡܢܐ: ܐܝܟ ܕܒܗܘܢ ܠܐ ܢܗܘܐ ܠܘܬ ܐܘܪܗܝ: ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܐܝ. ܐܘܒܠܬ ܢܗܘܐ.

(ܝܒ) ܢܫܫ - ܐܣܪܐ ܗܘ ܡܬܒܥܝܢܐ ܡܪܢܫܡܢܐ ܘܡܬܓܘܢܐ ܕܒܫܠܝܐ ܘܡܫܬܒܚܢܐ ܒܪܢܫܐ ܕܫܘܫܬܢܘܬܐ. ܗܘ ܕܐܦ ܡܢܢܗ ܢܫܡܥ: ܐܝܟ ܡܠܬܗ ܕܒܪܢܫܐ: ܢܫܫ ܠܝ ܡܢܝ ܕܐܗܘܐ ܠܝ ܗܘܝܐ. ܗ ܠܐ ܐܗܘܐ ܠܝ ܗܘܝܐ.

ܫܘ̈ܐܠܐ

(ܐ) ܐܝܟܢ ܐܢܘܢ ܐܣ̈ܪܐ ܕܡܪܢܫܡܢܘܬܐ ܘܕܡܫܬܒܚܢܘܬܐ؟.
(ܒ) ܡܢܘ ܐܣܪܐ ܓܘܢܐ ܕܡܪܢܫܡܢܘܬܐ. ܘܐܝܟ ܗܘܐ؟.
(ܓ) ܠܘ ܡܢ ܡܢܗܝ ܡܪܒܒ ܘܐܝܟܐ ܦܬܓܡܐ ܒܠܘܗܝ؟.
(ܕ) ܠܡܛܠ ܡܢ ܡܢܗܝ ܡܪܒܒ. ܘܒܐܝܢܐ ܐܢܐ ܡܬܡܡܐ ܒܗ ܐܬܐ. ܘܐܝܟ ܗܘܐ ܒܫܘܪܒܐ؟.
(ܗ) ܐܦܠܐ ܡܢ ܡܢܗܝ ܡܪܒܒ ܘܠܡܢܗܝ ܗܘܐ؟.
(ܘ) ܠܡܐ ܘܠܡܐ ܘܕܝܢ ܒܫܘܦܠܐ ܡܢܗܝ ܗܘܝܢ ܘܐܝܟܐ ܦܬܓܡܐ ܟܠܐ ܦܠܐ ܚܕ ܡܢܗܘܢ.
(ܙ) ܐܝ ܒܐܝܢܐ ܐܢܐ ܗܘܐ ܡܪܢܫܡܢܐ؟
(ܚ) ܒܠܚܘܕ. ܒܫܘܦܠܐ ܡܢܗܝ ܗܘܐ؟
(ܛ) ܡܢܘ ܐܣܪܐ ܕܣܒܘܣܘܬܐ؟.
(ܝ) ܡܢܘ ܐܣܪܐ ܕܫܘܡܡܘܬܐ؟.
(ܝܐ) ܢܫܫ ܡܢܐ ܐܣܪܐ ܐܝܬܘܗܝ؟.

ܕܘܪܫܐ

ܓܡܠܘܗܝ ܗܘܝܐ ܐܠܐ ܐܢ ܒܫܠܡܗ ܕܐܠܗܐ. ܡܫܡܠܐ ܡܢܐ ܒܟܐ ܡܢܝ
ܡܪܝܐ. ܐܠܐ ܕܐܬܪܚܠ ܘܐܬܟܫܦܘܗܝ ܡܢ ܟܠܗ ܠܒܟܘܢ. ܘܡܢ ܟܠܗ
ܢܦܫܟܘܢ. ܫܡܥ ܕܝܢ ܗܘ ܘܠܐ ܡܕܡ. ܚܕ ܗܘ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܕܐܝܣܪܐܝܠ:
ܐܢ ܢܦܠܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܘܢܦܫܗ ܥܠ ܐܪܥܐ. ܐܘܟܝܬ ܡܢ ܐܘ ܒܢܝܢ
ܐܘܪܫܠܡ ܐܢ ܐܒܗܬܝ ܘܐܢ ܐܒܗܬܝ ܚܕ ܢܫܒܚܬ ܒܒܝܬܐ ܕܚܝܠܐ.
ܕܒܢܝܐ ܢܬܦܩܘܢ ܒܐܘܪܚܐ. ܐܘܦܝ ܕܐܬܐ ܠܘܬܐ ܐܡܝ. ܕܒܢܝܐ ܡܫܝܚܬܐ
ܘܠܐ ܚܙܐ ܐܢܐ ܠܗܘܢ. ܘܠܐ ܐܬܒܕܪ ܐܝܟ ܐܦܠܐ ܒܡܫܝܚܬܐ. ܠܗ ܡܢ
ܕܝܢ: ܐܠܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܬܝܠܕܘ. ܘܫܡܝܐ ܒܟܐ ܐܢܐ ܘܠܗ ܕܚܝܠܬܐ. ܠܗ
ܐܝܟ ܒܘܟܪ ܐܦܪܘܩ ܠܝ. ܠܐ ܐܫܬܘܝ ܠܐ ܒܫܡܝܢܐ ܘܠܐ ܒܫܡܝܐ.

ܦܘܫܩܐ ܕܬܠܬܝܢ ܘܫܒܥܐ
ܡܛܠ ܡܫܐܠܢܘܬܐ

(ܐ) ܡܫܐܠܢܘܬܐ ܒܟܝܢܐ ܘܡܫܬܐܠܢܘܬܐ ܗܝ. ܘܡܢ ܢܦܩܬܗ
ܡܬܝܕܥܐ ܒܠܚܘܕ: ܐܝܟ ܡܠܬܗ ܕܡܪܢ ܠܫܡܥܘܢ: ܫܡܥܘܢ ܒܪ
ܝܘܢܐ: ܪܚܡ ܐܢܬ ܠܝ ܝܬܝܪ ܡܢ ܗܠܝܢ: ܠܡܬܐܡܪܘ ܫܘܐܠܐ ܕܝܢ:
ܦܪܫܘ ܐܫܬܐ ܡܕܡ. ܘܐܝܬܝܗܘܢ ܐܝ. ܐܝܢܐ. ܐܝܢܘ. ܐܝܟܢܐ. ܐܝܟܐ. ܐܡܬܝ.
ܐܝܟ. ܐܢ. ܐܡܬܝ. ܡܐ. ܟܡܐ. ܠܡܐ. ܕܠܡܐ. ܡܢܐ. ܠܡܢܐ. ܡܢ. ܡܢ.
ܐܝܡܟܐ. ܡܢܘ. ܡܢܘ. ܐܪܐ. ܒܪܡ. ܟܝ.
(ܒ) ܐܝ - ܦܪܫܐ ܗܝ ܕܡܕܡ ܡܢ ܐܫܬܐ ܕܡܫܐܠܢܘܬܐ: ܒܪܡ ܠܐ
ܡܬܚܫܚܢ ܒܗ ܠܚܘܕܝܗܘܢ ܐܠܐ ܥܡ ܦܬܓܡܘܗܝ.
ܐܝܢܐ - ܘܡܫܬܐܠܐ ܒܗ ܥܠ ܕܘܟܬܐ: ܐܝܟ ܐܝܢܐ ܗܘܐ ܐܝܬ ܙܒܢ.
ܘܒܐܬܪ ܒܠܚܘܕ ܒܬܪ ܡܢ ܘܠܘܬ: ܐܝܟ ܠܐܝܢܐ ܐܙܠ ܐܢܬ ܘܡܢ
ܐܝܢܐ ܐܬܝܬ. ܘܐܟܘܬܗ ܐܝܟܢܐ ܐܢܬ.
ܐܝܟܘ - ܘܡܢ ܐܝܢܐ ܗܘܐ ܡܪܟܒ. ܘܡܫܬܐܠܢ ܒܗ ܥܠ ܕܘܟܬܐ

ܘܥܠ ܥܠܬܐ: ܐܝܟ ܐܝܟܘ ܗܘܝܬ ܐܡܫ. ܐܝܟܘ ܠܐ ܫܡܥܬ ܒܡܠܬܗ ܕܡܪܝܐ.

ܐܡܬܝ - ܘܡܫܬܡܠܝܐ ܒܗ ܥܠ ܐܡܬܝܢܘܬܐ ܙܒܢܐ: ܐܝܟ ܐܡܬܝ ܐܬܝܬ ܠܟ. ܐܡܬܝ ܥܠ ܡܢ ܬܪܥܐ ܐܚܝܕ. ܘܠܡܫܬܡܠܝܘܬܐ ܦܫܝܛܬܐ ܒܐܘܪܚܐ ܘܕܚܫܐ: ܐܝܟ ܡܬܠܐ ܗܘܕܝܐ: ܐܡܬܝ ܡܫܬܒܚ ܗܘܐ ܦܓܪܗ ܕܝܬܠ ܠܝ ܠܡܐܟܠ. ܘܡܬܓܪܡ ܘܡܬܐܡܪ ܐܡܝܢ.

ܐܝܢܐ - ܐܝܕܐ. ܐܝܠܝܢ - ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܡܠܝܢ ܠܐܦ ܗܘܦܟܐ ܫܘܐܠܐ ܐܢܘܢ ܡܫܘܕܥܢܐ. ܘܡܬܚܫܚܝܢ ܒܗܘܢ ܠܡܫܬܠܝܘܬܐ ܕܥܠ ܡܗܘܢܐ ܘܥܠ ܡܕܥܐ ܥܠܝܗܘܢ ܘܠܐ ܐܦ ܠܗܘܢ ܘܟܠ ܗܘܦܟ ܒܬܪ ܫܘܐܠܐ ܗܘܝܢ ܫܘܬܦܐ. ܘܥܕܠܝܢ ܒܟܠܗܘܢ ܒܦܬܓܡܐ ܐܝܟܢܐ ܕܒܗܝܢ ܐܝܬ ܕܐܚܝܐ ܒܦܬܓܡܐ ܕܡܬܒܥܝܢ:

ܐܝܢܐ ܗܘ ܛܒܐ ܐܝܬ.

ܐܝܕܐ ܡܢܗܘܢ ܒܚܪ ܗܘܐ:

ܐܝܕܐ ܐܝܬܝܐ ܐܡܪܬ ܗܘܐ:

ܐܝܕܐ ܫܡܥܬ ܠܡܐܡܪ:

ܐܝܠܝܢ ܐܢܘܢ ܓܒܪܐ ܕܐܬܘ:

ܐܝܠܝܢ ܓܒܪܐ ܐܝܬ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܡܬܒܥܝܢ:

ܟܐܢܐ ܚܙܝܐ ܐܢܐ. ܠܐܝܕܐ ܡܕܝܢܬܐ ܐܙܠ ܐܢܬ: ܘܐܝܠܝܢ ܐܢܘܢ ܒܢܬܐ ܗܠܝܢ.

ܐܘ - ܗܘ ܠܐ ܠܡܫܬܠܝܘܬܐ ܡܢ ܡܬܦܪܫܐ ܒܠܚܘܕ ܡܠܬܐ: ܐܝܟ ܗܝ ܫܐܠܬܗ ܡܢ ܐܡܪܝܢ: ܐܡܪ ܠܝ ܐܘ ܒܪܢܫܐ ܐܚܝܐ ܡܟܝܠ ܐܝܬ ܡܠܟܘܬܐ ܠܐܫܬܐܠܐ. ܘܥܠܝܢ ܡܬܦܪܫܐ ܒܠܚܘܕ ܕܠܝܬ. ܐܝܟ ܗܝ ܘܡܫܬܡܠܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܘܐܡܪܝܢ: ܕܐܘ ܥܠܝܢ ܒܥܠܬܐ ܠܡܬܠܫܘ.

ܐܡܬܝ - ܘܡܫܬܡܠܐ ܒܗ ܥܠ ܙܒܢܐ: ܐܝܟ ܐܡܪ ܠܝ ܐܡܬܝ ܗܠܝܢ ܢܗܘܝܢ. ܘܡܬܒܥܝܢ ܠܗ ܡܢ ܥܒܕܐ: ܐܝܟ ܡܢ ܐܡܬܝ ܗܪܟܐ ܚܙܝܬ ܕܝܢ ܥܒܕܐ. ܥܒܕܐ ܠܐܡܬܝ ܐܡܪܝܢ ܡܫܘܢ ܐܠܗܐ. ܐܘ ܕܝܢ ܢܦܩܐ ܒܗ ܕܟܠ ܗܘܦܟ ܡܬܚܫܒ ܥܠ ܡܠܬܐ: ܐܝܟ ܗܝ

ܠܡܫܡܫܘ ܐܝܟܢܐ ܕܡܫܡܫܝܢ ܠܟܘܢ.
ܐܠܦ ‑ ܠܡܫܡܠܝܘܬܐ ܕܟܠ ܫܘܪܝܐ ܘܣܟܐ. ܘܐܬܐ ܒܪܝܫ ܦܬܓܡܐ ܘܫܘܪܝܗܘܢ ܘܫܘܠܡܗܘܢ: ܐܝܟ ܐܠܦ ܠܘܬ ܟܠ ܡܢܝܢܐ ܒܡܢܝܢܐ: ܠܘܬ ܟܠ ܐܠܦ ܡܫܡܠܝܘܬܐ: ܡܫܡܠܝ ܕܐܬܐ ܣܘܓܐܐ ܐܠܦ. ܘܒܟܬܒܐ ܩܕܝܫܐ ܡܢ ܗܘܬ.
ܒܝ ‑ ܡܬܐܡܪ ܥܠ ܡܫܬܡܫܢܘܬܐ. ܘܐܬܐ ܒܪܘ ܡܫܡܠܝܢܐ ܐܝܟ ܗܘ ܕܐܬܐ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ. ܢܣܒ ܒܝ ܡܫܡܠܝܘܬܐ ܥܠ ܐܘܪܚܐ. ܘܕܠܐܠܗ ܡܫܡܠܝܢܐ ܒܪܫ ܦܬܓܡܐ: ܐܝܟ ܗܘ ܒܝ ܗܘ ܟܠܐ: ܠܗ ܟܠܐ ܗܘܐ ܕܦܘܠܘܣ.
ܡܐ ‑ ܡܫܡܠܐ ܒܗ ܥܠ ܐܫܝܡܘܬܐ ܕܡܘܗܒܬܐ ܘܡܕܡܝܢܐ. ܡܢ ܢܩܒܐ ܒܗ ܠܡܠܝ: ܐܝܟ ܡܐ ܠܘܬ ܥܢܢܐ ܡܐ ܒܗ ܒܟܠܢܐ ܕܟܠܢ. ܡܐ ܠܢ ܘܟܠ ܢܫܘܗ ܕܐܠܗܐ.
ܬܡܢܐ ‑ ܡܫܡܠܝܢ ܒܗ ܥܠ ܬܡܢܘܬܐ ܘܥܠ ܡܢܝܢܐ: ܐܝܟ ܬܡܢܐ ܠܢܬܡܠܝܢ ܐܝܟ ܠܟܘܢ. ܬܡܢܐ ܐܬܝܢܢ ܐܢ ܢܣܒܐ ܒܝ ܐܝܟ ܐܡܠܘܢ ܠܗ.
ܫܒܥܐ ‑ ܡܫܡܠܐ ܒܗ ܠܡܫܡܫ ܦܫܩܐ. ܫܒܥܐ ܐܝܬ ܡܪܝ. ܫܒܥܐ ܠܐ ܡܬܡܠܝ ܠܢ ܠܡܫܐܠܘ.
ܕܫܒܥܐ ‑ ܕܫܒܥܐ ܕܡܝܘ ܐܠܗܐ ܠܫܒܥܗ. ܒܐܬܝ ܕܝܢ ܕܡܢ ܡܫܡܫܝܢ ܒܡܫܡܠܝܢ. ܕܡܢ ܡܫܡܠܝܢ ܕܘܟܬܐ ܐܘ ܕܘܟܬ ܐܢܐ.
ܡܢܐ ‑ ܠܡܫܡܠܝܘܬܐ ܕܟܠ ܠܐ ܡܢܝܢܐ: ܐܝܟ ܡܢܐ ܚܫܒ ܐܠܗ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܫܠܡܗ̇: ܐܝܟ ܗܘ. ܘܐܢ ܐܢܐ ܒܡܫܡܠܝܘܬܐ ܡܫܡܫ ܐܢܐ. ܡܢܐ ܡܫܬܪܪ ܐܢܐ ܐܘܟܝܬ ܡܫܡܠܝܢܐ. ܘܥܠܐ ܒܟܠܗܘܢ ܠܡܬ ܘܗܘܐ ܠܡܘܬܐ ܕܟܠ ܥܠܡܐ: ܐܝܟ ܠܡܢܐ ܦܪܝܫ ܥܠܡܐ. ܘܡܫܬܪܪ ܘܡܫܡܠܝ ܒܗ ܥܠ ܐܢܐ. ܐܝܟ ܗܘ ܘܐܡܪܘܗܝ ܠܝ ܡܢ ܫܡܥܘ. ܡܢܘ ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܘܢܦܩ ܠܗܘܢܐ ܗܘ ܘܗܘܐ ܡܢܗ: ܐܝܟ ܗܘ ܡܢܗ ܟܠ ܡܢܝܢܐ ܘܫܡܝܐ ܠܟܠܗ ܘܐܪܥܐ.
ܡܢ ‑ ܘܡܫܡܠܝܢ ܒܗ ܡܫܬܘܕܝܢܐ: ܐܝܟ ܡܢ ܐܢܬ ܡܪܝ. ܡܢ

ܐܝܟ ܗܠܝܢ ܕܒܥܝܢܢ ܦܪܣܝܢ. ܘܢܦܩ ܠܗ ܗܘ ܘܗܘܐ ܡܢܗ. ܐܝܟ ܡܢܗ ܟܝ ܐܣܛܐܘܗܝ ܟܐܒܐ ܡܫܘܚܢܐ. ܘܟܐܠܝܢ ܒܠܒܘܗܝ ܡܢ ܘܠܡܐܒ ܘܐܡܪ. ܡܪܢܐ ܢܛܘܪ ܘܢܦܪܘܩܝܢ ܡܢ ܡܢ ܐܪܫܠܐ. ܘܠܡܐܡ ܡܫܡܫܐ ܐܝܟ.

ܝܡ - ܗܘܐ ܠܡܫܐܠܬܐ ܠܡܘܬܒܐܝܬ: ܐܝܟ ܡܠܟܐ ܡܪܢܐ ܠܐܡܘܬ. ܒܪܡ ܚܪܬܐܝܬ ܗܘܝ ܕܒܬܪ ܡܠܟܝ̈: ܗ ܐܝܠܐ ܡܪܓܠ ܐܢܐ.

(ܓ) ܐܬܪܐ ܕܡܫܐܠܬܐ ܐܝܟ ܕܒܫܘܓܐܐ: ܐܝܟ ܠܗܘܢ ܕܥܡܘܬܐ ܕܡܡܠܠܐ. ܘܡܫܐܠܬܐ ܡܛܠ ܒܠܝ ܡܫܐܠܡܢܘܬܐ. ܒܪܡ ܗܘܝܐ ܕܝ ܠܡܠܟ ܡܠܘܗ: ܩܕܡܝܐ.

ܝܐ - ܠܡܬܪܥܝܢܘܬܐ: ܐܝܟ ܐܡܬܝ ܒܝ ܗܘܐ ܕܐܬܘܗ ܕܡܪܝ ܐܬܐ ܠܘܬܝ.

ܝܒ - ܠܡܫܬܘܕܝܢܘܬܐ: ܐܝܟ ܒܪܬܐ ܠܐܡܫܠܡ ܠܐ ܡܫܟܚܐ ܐܝܟ ܠܟܬܒܝܢ.

ܝܓ - ܠܡܬܡܪܢܘܬܐ ܕܥܠ ܦܘܪܐ: ܐܝܟ ܠܐ ܚܪܒܝܢ ܐܢܘܢ ܕܦܬܓܡܘܗܝ ܗܘܪܢܐ ܐܝܟ ܕܡܫܝܚܐ. ܢܦܩ ܗܘܪܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܢܚܒܪܘܗܝ ܗܘܪܢܐ ܕܐܚܪܐ.

ܝܕ- ܠܡܬܡܪܢܘ ܕܥܠ ܫܪܝܪܘܬܐ ܐܝܟ ܠܒܪܘܬܐ ܡܫܡܫ ܐܝܟ.

ܝܗ- ܘܠܡܬܡܪܢܘ ܕܥܠ ܛܝܒܘܬܐ ܐܝܟ: ܠܐܝܬܐ ܐܪܚܝ ܐܢܘܢ.

ܝܘ- ܘܠܪܘܪܒܐ: ܘܢܒܥܘܢ ܗܢܘܢ ܕܛܠܡܘ ܐܝܟ ܚܪܬܐ ܕܐܗܘܐ ܠܗܘܢ.

ܝܙ- ܘܠܡܬܡܬܪܢܘܬܐ: ܐܝܟ ܢܡܘܣܐ ܦܩܕ ܠܟ ܕܗܟܢ ܐܥܒܕ.

ܝܚ- ܘܠܠܘܚܡܐ: ܐܝܟ ܫܒܪܝܢ ܐܢܘܢ ܕܗܢܘܢ ܒܛܠܝܢ ܫܪܝܪܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܦܠܚܘܢ ܒܛܠܝܢ ܕܡܛܠ ܗܘܐ ܐܝܟ: ܠܐ.

ܝܛ- ܘܠܒܥܝܐ ܦܫܛܐ: ܐܝܟ ܠܐ ܐܡܪܬ ܠܟܘܢ؟

ܟ- ܘܠܡܬܡܫܠܘܬܐ: ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܡܬܐ ܐܝܟ.

ܟܐ- ܘܠܡܬܒܘܢܢܘܬܐ ܘܟܡܝܪܐ: ܐܝܟ ܠܐ ܗܘܐ ܟܫܪܐ ܗܘܝܢ ܐܟܠܝܢ ܘܐܬܪܥܝܘ. ܐܡܬܐ ܐܝܟ ܐܡܬܐ.

ܟܒ- ܘܠܡܫܘܪܘܬܐ ܒܐܘܪܚܐ ܕܒܥܝܐ: ܐܡܬܐ ܕܫܘܒܚ ܒܐܡܬܐ.

ܫܘ̈ܐܠܐ

(ܐ) ܡܳܢܳܐ ܗ݈ܝ ܡܫܰܠܡܳܢܽܘܬܳܐ؟.
(ܒ) ܐܰܝܢܶܝܢ ܐܶܢܶܝܢ ܐܶܣ̈ܳܬܳܐ ܕܡܫܰܠܡܳܢܽܘܬܳܐ؟.
(ܓ) ܒܰܐܝܟܰܢ ܡܶܫܬܰܠܡܳܐ ܥܰܠ ܕܽܘܟܬܳܐ؟.
(ܕ) ܒܰܐܝܟܰܢ ܡܶܫܬܰܠܡܳܐ ܥܰܠ ܙܰܒܢܳܐ؟.
(ܗ) ܒܰܐܝܟܰܢ ܡܶܫܬܰܠܡܳܐ ܥܰܠ ܡܶܬܗܰܘܢ̈ܳܝܳܬܳܐ؟.
(ܘ) ܘܒܰܐܝܟܰܢ ܥܰܠ ܡܕܰܒܪ̈ܳܐ؟.
(ܙ) ܡܶܬܚܰܫܚܺܝܢ ܒܶܗ ܒܰܐܣ̈ܳܬܳܐ ܗܳܠܶܝܢ ܠܡܶܣܰܒ ܡܶܢ ܡܫܰܠܡܳܢܽܘܬܳܐ.
ܡܶܛܽܠ ܡܳܢܳܐ ܗܳܟܰܢ. ܐܰܝܟܳܐ ܡܶܬܬܠܐ؟

ܬܘܪܓܡܐ

ܣܳܦܳܐ ܐܝܠܐ ܕܡܫܰܠܡܳܢܽܘܬܳܐ ܘܐܒܳܗ̈ܳܬܳܐ

ܐܰܒܳܐ ܡܫܰܠܡܳܢܽܘܗܝ ܠܒܶܪܳܐ. ܐܰܒܽܘܗ̇ ܠܳܐ ܠܒܢܰܝ̈ܗܝ. ܘܐܰܝܟ ܚܕ̈ܝܳܐ ܠܡܶܫ̈ܬܳܐ ܐܰܒܽܘܗ̇ ܠܳܐ ܗܘܳܬ. ܐܶܡܳܗܳܐ ܗܳܟܰܢ. ܡܶܢܶܗ ܒܳܐ ܐܶܬܬܗܰܘܢ ܒܒܪܳܐ ܡܗܰܝܡܢܳܐ. ܗܳܘܐ ܚܕ ܡܒܰܟܶܐ ܥܰܠ ܡܶܕܶܡ ܘܐܳܡܰܪ ܒܬܰܪܟ ܡܳܢܳܐ ܒܳܐ ܢܶܗܘܶܐ ܠܝ. ܠܡܳܢܳܐ ܠܳܐ ܗܘܰܝܬ ܒܪܝ ܫܠܝܳܐ: ܠܡܳܢܳܐ ܠܐܶܡܗܳܬܳܟ ܗܘ ܡܩܰܒܶܠ ܗܘܳܐ ܒܒܪܳܐ. ܒܪ ܡܘܪܒܘܗܝ ܘܠܳܐ ܒܝܫܳܐ ܘܐܪܥܢܐ ܠܡܳܢܳܐ ܫܡܰܥ ܠܟܽܘܢ ܡܶܕܶܡ. ܠܡܳܢܳܐ ܐܢܳܐ ܡܢܝ. ܠܡܳܢܳܐ ܡܢܳܐ ܥܰܡܟ ܒܢܽܘܚܳܐ. ܡܶܢܶܗ ܠܟ ܠܝ ܒܠܚܽܘܕ ܐܰܝܟ ܠܡܫܘܚܬܐ ܢܦܫ ܀

ܦܘܫܩܐ ܕܡܠܬܐ ܘܬܘܪܓܡܐ

ܥܰܠ ܡܰܘܡ̈ܳܬܳܐ

(ܐ) ܡܰܘܡ̈ܳܬܳܐ: ܒܗܿܘ ܡܳܢ ܐܰܘ ܡܶܕܶܡ ܕܝܳܡܶܐ ܠܗܿ ܐ̱ܢܳܫ ܡܫܘܡܬܐ ܘܡܫܰܠܡܳܢܳܐ ܗܘܳܐ ܘܡܬܚܪܒ ܒܐܣ̈ܬܗܘܢ ܒܝܬ ܘܢܐ. ܘܡܬܚܫܚܝܢ

ܒܝܘܡ ܠܬܡܘܙ ܡܠܟܬܐ ܡܬܚܝܠܬܐ ܐܘ ܡܠܟ ܒܥܘܬܐ: ܐܝܟ ܘܐܠܗ
ܠܐ ܒܥܝܐ ܗܘܐ. ܒܡܥܒܪ ܚܝܐ ܠܐ ܐܬܒܥܝ.
(ܕ) ܡܬܚܫܚܝܢ ܒܚܫܒܐ ܟܕ ܡܬܦܢܝܢ ܠܐܣܬܪܐ ܒܒܒܐ
ܘܒܡܬܚܝܠܬܐ: ܐܝܟ ܒܫܢܝܢ ܠܐ ܐܬܐܡܝ. ܒܪܟܘܬܝ ܠܐ ܗܒܪܐ ܗܘܐ.
ܘܐܘ ܕܝܢ ܡܬܚܫܚܝܢ ܒܗܘ ܒܦܘܩܕܢܐ ܒܡܬܚܝܠܬܐ ܠܗܘ: ܐܝܟ
ܘܫܢܝܢ ܠܐ ܗܒܪܐ ܗܘܐ.
(ܗ) ܘܡܢ ܐܣܬܪܐ ܕܦܘܩܕܢܐ - ܐܝܟ - ܐܬܬܚܝܠ ܒܟܬܒܐ ܕܩܪܝܢܐ:
ܐܝܟ ܐܢ ܫܡܥܬ. ܕܐܝܟܘ ܘܠܐ ܢܦܩ ܐܢܬ: ܐܢܐ ܐܙܠ ܐܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘ
ܠܡܫܝܚܐ.
ܘܠܐ - ܡܬܚܫܚܝܢ ܒܗܘ ܒܦܘܩܕܢܐ ܡܬܚܝܢܢܬܐ: ܐܝܟ ܠܐ ܐܠܗܐ
ܕܐܬܦܢܝ: ܠܐ ܬܕܟܪ ܚܛܗܐ ܩܕܡܝܐ. ܘܗܢܐ ܐܝܟ ܕܒܫܘܠܛܢܐ ܙܘܐ
ܒܡܬܠܠ ܫܘܪܝܐ ܐܡܪܢ ܠܟܘܢ ܠܐ ܐܠܗ. ܠܐ ܘܙܕܩ..
(ܘ) ܘܡܬܚܫܚܝܢ ܐܦ ܠܦܘܩܕܢܐ ܒܪܐ ܩܠܐ ܕܝܢ ܟܕ ܡܦܩܐ
ܠܫܘܡܠܝܐ: ܐܝܟ ܘܫܡܥܘܗܝ ܕܩܕܡܘܗܝ: ܐܠܐ ܓܡܘܪܐ ܐܢܬܘܢ. ܘܐܝܟ
ܡܠܟܐ ܕܝܢ: ܚܝ ܗܘ ܡܪܝܐ: ܘܚܝܐ ܗܝ ܢܦܫܝ: ܐܠܐ ܐܢ ܦܩܕܬܐ
ܗܘܐ ܒܢܝܢ ܠܡܘܬܐ.
ܗܟܢܐ- ܗܘܐ ܒܪܐ ܩܠܐ ܗܘܐ ܒܗܘ ܡܘܦܩܬܐ ܐܝܟ ܡܠܟܐ ܫܠܡܘܢ:
ܗܟܢܐ ܢܥܒܕ ܠܝ ܐܠܗܐ ܘܗܟܢܐ ܢܘܣܦ ܠܝ ܐܢ ܠܐ ܒܢܦܫܗ
ܡܠܠ ܐܕܘܢܝܐ ܦܬܓܡܐ ܗܢܐ.
(ܙ) ܘܡܬܚܫܚܝܢ ܐܦ ܒܦܬܓܡܐ ܩܕܝܡ ܟܡ ܒܗ. ܘܐܬܚܫܒܘܢ
ܗܟܢܐ. ܘܐܡܪܘ. ܘܫܡܥܐ. ܐܠܗܐ ܫܡܥܘ. ܐܘܫܛܝ ܐܢܬܘܢ ܘܫܩܠ.
ܫܡܥܐ - ܒܟܬܒܐ ܡܬܩܪܝܐ ܡܢܗ ܫܡܥܐ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܡܠܦܢܐ ܐܡܬܝܢܐ:
ܕܥܡܐ ܘܠܐ ܬܬܦܠܓܘܢ ܘܐܬܗܘܘܢ ܐܝܟ ܫܒܝܐ ܡܢ ܩܠܐ ܐܘܡܢܘ
ܡܫܡܫܘ: ܒܥܡܠܐ ܘܐܦܠܐ ܠܟܦܢ ܡܕܝܢܐ ܕܒܥܕܢܘܗܝ.
ܫܡܥܘ - ܐܝܟ ܡܠܟܘܬܐ ܕܦܘܠܘܣ ܕܟܬܒ ܠܩܘܪܝܢܬܝܐ ܡܫܡܥܘ ܐܢܐ
ܠܟܘܢ ܒܐܠܗܐ ܚܝܐ ܕܐܢܬ ܠܡܫܝܚܐ. ܘܐܠܗܐ ܫܡܥܘ.
ܫܡܥܐ - ܫܡܥܐ ܠܐܠܗܐ. ܕܥܒܕܐ ܐܡܪܐ: ܠܐ ܡܫܬܡܥ ܐܢܐ ܒܗܘܠܝܢ

ܡܪܒܝܬܐ.
ܐܪܝܡܬ ܐܝܕܝ - ܐܝܟ ܡܠܬܗ ܐܒܪܗܡ ܠܡܠܟ ܣܕܘܡ: ܐܪܝܡܬ ܐܝܕܝ ܠܘܬ ܐܠܗܐ ܡܪܝܡܐ ܕܩܢܝܗ ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ: ܐܢ ܡܢ ܚܘܛܐ ܘܥܕܡܐ ܠܥܪܩܬܐ ܕܡܣܐܢܐ ܐܢ ܐܣܒ ܡܢ ܟܠܡܕܡ ܕܐܝܬ ܠܟ.

ܫܘܐܠܐ

(ܐ) ܒܡܢܘ ܗܘܐ ܡܘܬܒܬܐ ܘܡܛܠ ܡܢܘ؟
(ܒ) ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܕܒܪܝܢ ܒܐܣܝܪܘܗܝ؟
(ܓ) ܠܐ ܐܝܬ ܗܘ ܐܬܪܐ ܐܚܪܢܐ ܠܡܘܬܒܬܐ؟
(ܕ) ܐܝܟ ܡܬܚܫܚܝܢ ܒܢܝ ܘܗܘܢܐ؟
(ܗ) ܐܝܬ ܗܘ ܦܬܓܡܐ ܕܡܬܚܫܚܝܢ ܒܗܘܢ ܒܡܘܬܒܬܐ ܘܐܝܠܝܢ ܐܢܘܢ؟

ܬܘܕܝܬܐ

ܐܠܗܐ ܫܡܥܬ ܕܠܐ ܐܡܪܬ ܒܥܓܠܘܬܐ. ܐܠܗܐ ܚܕ ܐܝܬܘܗܝ ܘܐܬܓܠܝܬ ܠܢܒܝܘܬܐ. ܠܐ ܡܬܚܙܝܐ ܠܐ ܡܬܡܫܐ ܐܢܐ ܙܕܝܩ. ܠܐ ܫܢܝܘܗܝ ܘܦܪܨܘܦܗ ܠܐ ܐܚܙܝ ܡܢܐ. ܐܠܐ ܐܢ ܐܬܐ ܐܬܓܠܝ ܒܟܝܘܬܐ ܠܢܒܝܘܬܐ. ܠܐ ܐܬܓܠܝܘܗܝ ܕܡܬܐ ܡܠܟܐ. ܘܐܠܗܐ ܐܢ ܐܬܚܒܝ ܠܗܘܢܐ ܕܒܝܬܐ. ܒܡܕܒܪܢܘܬܗ ܦܪܘܫܬܐ ܕܫܠܝܛ: ܫܡܗ ܠܐܠܗܘܬܗ ܘܫܡܫܠܡܝܢ. ܒܗ ܢܫܒܚ ܐܡܪ ܡܪܝܐ ܀

ܦܘܫܩܐ ܕܬܠܬܝܢ ܘܬܫܥܐ
ܡܛܠ ܡܘܫܚܐ ܘܓܘܢܐ

(ܐ) ܠܚܝ̈ܘܬܐ ܘܒܥܝܪ̈ܐ ܐܝܬܠܗܝܢ ܡܘܫܚܐ ܘܓܘܢܐ ܘܠܗ ܓܡܘܪ̈ܬܐ. ܘܫܓܝܢ ܕܡܠܐܟ̈ܐ ܡܫܟܚܝܢ ܐܘ ܡܬܓܢܝܢ ܠܐܢܫ ܒܦܠܐ. ܗܘܐ ܕܝܢ ܟܕ ܝܠܐ ܓܡܪܘܬܐ. ܡܦܩ ܒܪܗ ܕܡܠܐܟ ܒܥܒܕܗ ܡܢ ܕܘܟܬܐ ܕܗܡܓܢܘܬܐ.

(ܒ) ܐܘ ܗܘܐ ܠܡܘܫܚܐ ܒܝܕ ܟܝܠ ܘܠܐ ܡܢܝܢ: ܐܝܟ ܐܘ ܒܐܪ̈ܒܥܬܐ ܡܘܢܝܬܐ ܘܐܪ̈ܒܥܐ ܡܘܢ̈ܐ. ܐܘ ܫܘܩ̈ܬܐ ܡܫܡ̈ܫܬܐ. ܗܘܝܐ ܠܓܘܢܐ: ܐܝܟ ܐܘ ܒܐܪܒܥ ܕܫܡ ܟܠܐ. ܐܘ ܛܘܦܣܐ ܡܠܐ ܨܒ̈ܥܬܐ: ܘܐܡܝ ܕܟܠ ܐܬܒܪܬܐ.

(ܓ) ܐܡܐ - ܗܘܝܐ ܒܟܠܡܕܡ ܘܠܐ ܡܢܗ: ܐܝܟ ܡܟܠܬ ܐܘܪܚܠܗ. ܐܡܐ ܓܒܪܐ ܛܒܐ. ܘܐܝܟ ܡܟܠܬ ܐܒܘܗܝ ܟܕ ܛܠܝܐ ܒܡܘܫܚܐ ܕܢܪܐܝ ܫܡܘܣ ܐܡܐ ܠܐܡܐ ܛܒܥܢܝܬܐ.

(ܕ) ܛܒ ܫܦܝܪ - ܫܦܝܪ ܗܘܐ ܠܫܘܪܐ ܫܛܦܠܘܫ. ܘܡܒܠܒܠ ܒܟܠܗ ܒܐܒܝ ܡܠܐ: ܐܝܟ ܡܠܐ ܛܒ ܘܡܠܐ ܫܦܝܪ ܠܐܢܫܐ ܡܠܐ ܕܒܥܝܢ ܐܚܪܢܐ. ܘܟܕ ܪܒܝ ܓܘܢܐ ܡܘܫܚܝ ܠܐ: ܐܝܟ ܡܟܠܬ ܫܠܝܚܐ ܦܘܠܘܣ: ܠܐ ܫܦܝܪ ܫܡܥܘܢܘܗܝ ܐܚ̈ܝ.

(ܗ) ܛܘܒܐ - ܒܟܠܡܕܡ ܘܠܐ ܟܡܕ: ܐܝܟ ܛܘܒܐ ܠܡܬܘܡܡܢܘܬܗ ܘܡܟܢܟܐ ܒܡܠܐ ܢܝܚܐ. ܛܘܒܝܗ ܫܦܝܪܐ ܕܫܘܫܛܐ: ܘܐܝܟ ܐܡܟܝܢ ܒܬܪܘܠܐ ܐܦܐ ܓܠܦܛܝ.

(ܘ) ܒܝܫ - ܐܝܟ ܒܝܫ ܓܒܪܐ ܕܙܢܐ ܠܫܦܝܪܬܐ ܘܢܡܘܠܛܢܝܬܐ. ܐܘ ܡܠܐ ܒܝܫ ܘܡܪܝܐ.

(ܙ) ܒܣܝܡ - ܟܕ ܢܡܣܐ ܠܗ ܒܣܡ: ܐܝܟ ܡܟܠܬ ܡܒܠܣܢܐ ܡܪܘܓܐ. ܒܣܝܡ ܟܠܒܘܫܐ ܘܒܛܫܝܬܐ ܘܒܓܐܪ̈ܐ. ܘܐܝܟ ܡܟܠܬ ܫܗܘܐ ܐܣܝܪܐ: ܒܣܝܡ ܟܝ ܘܡܒܠܒܘܣܐ.

(ܚ) ܡܣܝܐ - ܐܡܪܘ ܛܒܐ ܓܪܒܐ ܡܡܣܝܐ ܠܡܫܘܪܐ ܚܘܘܝܐ

ܕܠܳܐ ܟܡܶܣܺܝ ܕܢܶܦܽܘܠ ܒܳܗ̇ ܒܩܪܳܒܬܳܐ. ܘܦܰܩܶܕ ܛܰܠܝܳܐ: ܡܫܺܝܚܳܐ ܦܰܠܛܶܗ.
ܐܰܡܶܝܢ ܟܠ ܛܰܠܝܳܐ ܡܶܢ ܩܪܳܒܬܳܐ: ܡܶܛܽܠ ܕܡܰܘܒܠܳܐ ܠܶܗ ܠܥܺܕ̱ܬܳܐ

(ܐ) ܐ̱ܢܳܐ ܡܬܰܪܓܡܳܢܳܐ ܐܳܢܳܐ: ܕܦܰܠܛܽܘܗ̱ܝ ܫܽܘܡܪܳܐ ܕܠܣܽܘܟܳܠܳܐ ܠܫܽܘܟܳܐ ܘܓܽܘܢ̈ܳܐ: ܢܺܝܫܳܐ ܕܰܢ ܓܢܽܘܣܳܐ܀

ܫܽܘ̈ܐܠܶܐ

(ܐ) ܠܡܳܢ ܐܳܙܠܺܝܢ ܫܽܘܟ̈ܳܐ ܘܓܽܘܢ̈ܳܐ؟
(ܒ) ܐܰܝܟܰܢ ܐ̱ܢܽܘܢ ܒܢܰܝ̈ ܩܪܳܐ ܕܫܽܘܟܳܐ ܘܓܽܘܢ̈ܳܐ؟
(ܓ) ܐܰܝܬܳܐ ܠܟܽܠ ܡܶܠܬܳܐ ܡܶܠܬܳܐ ܐܘ. ܐܢܘ. ܛܒ. ܫܦܝܪ. ܠܐ ܫܦܝܪ.
ܛܘܒ. ܟܢܫ. ܒܥܝܪ. ܡܥܝܢ

ܬܘܪܓܡܐ :

ܒܫܢܬ ܒܟܘܫܡܐ. ܕܗܘܢܐ ܡܛܠ ܠܒܝܫܬܗܘܢ. ܫܦܝܪ ܗܘܐ ܠܗ
ܠܬܠܡܝܕܐ. ܕܡܫܟܚܐ ܕܒܪܗ ܢܗܪܐ.

ܦܣܘܩܐ ܕܐܪ̈ܒܥܝܢ

ܥܰܠ ܡܶܬ݂ܕܰܡܪܳܢܽܘܬ݂ܳܐ

(ܐ) ܡܶܬ݂ܕܰܡܪܳܢܽܘܬ݂ܳܐ ܐܺܝܬܶܝܗ̇: ܙܽܘܳܥ ܣܽܘܟܳܠܳܐ ܕܬܶܗܪ ܘܡܶܬ݂ܡܰܗܝܳܢܽܘܬ݂ܳܐ. ܘܐܳܬ݂ܘ̈ܳܬ݂ܶܗ̇
ܦܽܠܓܽܘܗܝ: ܡܳܐ. ܟܡܳܐ. ܐܳܘ. ܕܒܝ. ܐܘܝ. ܐܘܗ. ܐܰܝܟܰܢܳܐ. ܡܳܢܽܘ. ܡܳܢܝ.
(ܒ) ܡܳܐ ـ ܘܢܰܦܩܳܐ ܠܗ̇ ܗܳܘܟܰܢܳܐ ܡܶܢ ܓܰܪܡܳܗ: ܐܰܝܟ ܡܳܐ ܕܫܰܦܺܝܪܳܐ
ܡܰܠܟܳܐ. ܐܳܘ ܡܰܠܟܽܘܬ݂ܳܐ ܡܫܰܒܰܚܬܳܐ: ܐܰܝܟ ܡܕܺܝܢܬܳܐ ܡܳܐ ܫܦܺܝܪܳܐ ܐܰܠܦܰܝ̈ܢ.
ܡܳܐ ـ ܡܶܠܬ݂ܳܐ ܐܳܘܟܺܝܬ݂ ܠܡܶܬ݂ܕܰܡܪܳܢܽܘܬ݂ܳܐ: ܐܰܝܟ ܡܳܐ ܕܫܰܦܺܝܠ ܗܽܘ ܢܽܘܗܪܳܐ.
ܐܳܘ ܣܽܘܓܳܐܳܐ: ܐܰܝܟ ܡܳܐ ܣܰܓܺܝܐܺܝܢ ܡܰܣܩܳܢ̈ܰܝ ܡܕܺܝܢܬܳܐ ܫܡܰܝܳܢܺܝܬܳܐ. ܐܳܘ
ܡܽܘܟܳܟܳܐ: ܐܰܝܟ ܡܳܐ ܫܰܦܺܝܪ̈ܺܝܢ ܕܓܶܠܝܳܢ ܠܡܫܰܡܫܳܢܶܐ ܒܰܝܬ݂ ܡܫܰܒܚܳܐ. ܐܳܘ
ܓܽܘܢܳܝܳܐ: ܐܰܝܟ ܡܳܐ ܡܶܫܬܰܢܝܳܐܺܝܬ݂ ܡܡܰܠܶܠ ܫܒ݂ܺܝܠܳܐ ܗܳܢܳܐ. ܐܳܘ ܙܽܘܘܳܥܳܐ:
ܐܰܝܟ ܡܳܐ ܕܣܰܡܟܶܬ݂ ܢܰܦܫܶܗ. ܟܽܠܶܗ ܢܽܘܗܪܳܐ ܗܘܳܐ ܕܺܝܠܝ. ܐܳܘ ܡܽܘܬ݂ܒܳܐ:
ܐܰܝܟ ܡܰܠܟܽܘܬ݂ܳܐ ܡܰܠܟܽܘܬ݂ܳܐ: ܡܳܐ ܢܗܺܝܪ ܢܽܘܗܪܳܐ ܡܰܠܟܽܘܬ݂ܶܗ ܕܡܫܺܝܚܳܐ
ܕܐܶܬ݂ܓܠܺܝ ܢܽܘܗܪܳܐ ܠܟ݂ܽܠܗܶܝܢ ܐܰܬ݂ܪ̈ܘܳܬ݂ܳܐ ܕܥܒ݂ܰܪܘܗܝ ܐܰܝܟ ܕܺܝ ܡܶܢ ܫܡܰܝܳܐ.
ܐܳܘ ܒܽܘܝܳܐܳܐ: ܐܰܝܟ ܕܒܶܐ ܡܕܺܝܢܬܳܐ ܡܳܐ ܫܦܺܝܪܳܐ ܐܰܠܦܰܝ̈ܢ.
ܟܡܳܐ ـ ܐܰܝܟ ܡܳܐ ܕܟ݂ܬ݂ܺܝܒ݂ ܒܟ݂ܬ݂ܳܒ݂ܳܐ ܡܩܰܕܫܳܐ: ܐܰܝܟ ܟܡܳܐ ܪܰܒܺܝܢ ܥܠܳܐ
ܗܳܢܳܐ ܘܟܡܳܐ ܣܰܓܺܝܐܺܝܢ ܥܒ݂ܳܕ̈ܰܘܗܝ. ܡܶܠܬ݂ܳܐ ܐܺܝܬ݂ ܒܳܗ̇ ܡܶܬ݂ܕܰܡܪܳܢܽܘܬ݂ܳܐ
ܙܽܘܘܳܥܳܐ. ܐܰܝܟ ܟܡܳܐ ܟܰܡܳܐ ܡܶܢܶܗ ܒܟܽܠܟܡܳܐ. ܘܪܰܒܽܘܬ݂ܶܗ ܟܡܳܐ
ܠܡܶܬ݂ܚܰܫܒܽܘ ܠܳܐ ܡܶܫܟܚܳܐ. ܐܳܘ ܠܡܶܬ݂ܟܰܫܦܽܘ ܘܰܡܬ݂ܕܰܡܪܳܢܽܘܬ݂ܳܐ: ܐܰܝܟ ܟܡܳܐ ܕܢܶܦܩܽܘܢ ܡܶܢ
ܕܺܝܠܳܢܳܝܗܘܢ ܠܡܶܬ݂ܚܶܫܳܐ. ܘܰܡܬ݂ܰܠܚܰܡܝܳܢ ܗܳܦܟܺܝܢ ܟܰܕ ܐܳܬ݂ܝܳܢ ܐܰܚܪ̈ܳܝܳܬ݂ܳܐ
ܠܡܰܠܟܳܢܽܘܬ݂ܗܘܢ. ܐܳܘ ܓܽܘܢܳܝܳܐ: ܐܰܝܟ ܟܡܳܐ ܟܰܡܳܐ ܡܶܬ݂ܡܰܗܝܳܢܽܘܬ݂ܳܐ. ܘܟܰܕ ܐܳܦ
ܥܠܳܠܳܐ ܡܰܠܟܳܢܳܐ ܐܳܘ ܟܰܕ ܠܳܐ ܡܶܬ݂ܚܶܫܳܐ ܣܽܘܟܳܠܳܐ ܐܰܚܪܺܢܳܐ: ܐܰܝܟ ܟܡܳܐ ܡܶܪܕܳܐ
ܟܡܳܐ ܘܡܶܬ݂ܬܠܶܐ ܠܰܒܪܽܘܟ ܠܶܗ ܀
ܐܳܘ ـ ܟܰܕ ܠܟܽܠ ܘܠܳܐ ܡܶܢܶܗ ܡܶܬ݂ܚܰܫܚܳܐ ܠܶܗ ܠܡܶܬ݂ܕܰܡܪܳܢܽܘܬ݂ܳܐ: ܐܰܝܟ
ܐܳܘ ܠܡܶܬ݂ܝܰܕܥܽܘ ܘܠܳܐ ܡܶܬ݂ܡܰܠܠܳܐ. ܐܳܘ ܠܡܽܘܟܳܟܳܐ ܕܒܰܝܬܳܐ ܘܰܡܣܰܟܠܽܘܬ݂ܳܐ

ܕܐܠܗܐ. ܘܟܠܗܝܢ ܣܟܠܘܬܐ ܟܡ ܡܬܡܪܕܢܝܬܐ ܚܫܘܫܬܐ: ܐܝܟ ܐܘ ܠܓܘܕܐ ܕܐܬܦܪܫܘ. ܐܘ ܡܘܟܟܐ ܐܝܟ ܐܘ ܫܘܕܪܐ ܫܡܫܬܐ: ܐܘ ܠܢܫܡܬܐ ܕܠܐ ܡܘܬܐ. ܐܘ ܒܘܝܐܐ: ܐܝܟ ܐܘ ܠܡܘܠܕܐ ܕܡܫܡܫܢܐ. ܐܘ ܒܘܝܐܐ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܢ. ܐܘ ܡܢܝܢ ܗܟܠ ܚܝܠܐ.

ܦܣܘܩܐ ܕܬܪܝܢ ܘܚܕ
ܥܠ ܫܘܐܠܐ

(ܐ) ܫܘܐܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܢܬܝܕܥ ܡܕܡ ܕܒܥܐ ܐܘ ܕܫܐܠ ܕܢܗܘܐ ܠܗ. ܒܢܝ ܫܘܐܠܗܘܢ ܠܘܝ. ܐܝܡܬܝ. ܡܢ ܕܝܢ ܡܘܕܥ. ܡܢ ܢܛܠ. ܐܝܟܢ. ܠܡܢ - ܫܘܐܠܐ ܡܫܘܐ ܒܫܐܠܬܐ ܥܠܝܢ ܠܡܫܟܚܘ ܫܘܐܠܐ ܐܚܪܢܐ. ܘܡܬܐܡܪܐ ܠܥܠ ܒܥܠܬܐ ܐܝܟ ܠܡܢ ܦܪܫܬ ܗܘܝܬ. ܠܡܢ ܕܝܢ ܦܓܪܐ ܠܐ ܣܥܪܬ.

(ܓ) ܐܝܡܬܝ - ܒܫܘܐܠܐ ܕܠܡܢ ܗܘ. ܒܙܒܢ ܒܥܠܬܐ ܡܬܐܡܪܐ ܠܙܒܢ. ܗܘܝܐ ܡܬܚܫܒܢܝܬܐ ܐܘ ܕܥܒܪ. ܐܘ ܫܡܥܐ ܡܬܥܒܕܢܐ: ܐܝܟ ܐܝܡܬܝ ܕܝܢ ܐܬܝܠܕܬܘܢ؛ ܘܐܦ ܚܕܐ ܢܥܒܕ ܥܒܕܘܗܝ. ܐܝܡܬܝ ܕܝܢ ܐܫܬܟܚܠܟ ܢܫܐ ܡܕܡ. ܐܝܡܬܝ ܕܝܢ ܡܬܩܢܐ ܐܘܪܫܠܡ. ܘܐܝܟܢ ܡܬܡܪܚܝܢ.

(ܕ) ܡܢ - ܗܘܐ ܠܫܘܐܠܐ ܥܠ ܡܢ ܕܥܒܕ ܠܗ ܕܝܢ ܘܥܒܪ ܡܢ ܡܢܐ ܕܡܬܚܫܒ ܘܡܬܠܠ ܘܫܘܠܡܐ ܐܘ ܡܬܚܫܒܢܝܬܐ ܐܘ ܕܥܒܪ: ܐܝܟ ܡܢ ܕܝܢ ܫܘܒ ܠܝ ܡܥܒܕܢܐ ܕܪܕܝܐ. ܡܢ ܕܝܢ ܒܥܒܕ ܦܠܚܗ ܥܒܕܐ ܕܟܪܡܐ ܒܚܝܠܐ. ܡܢ ܢܛܠ ܡܢ ܙܘܢܝ ܦܘܪܩܢܐ ܠܥܠܡܐ.

(ܗ) ܐܝܟܐ - ܗܘܝܐ ܠܫܘܐܠܐ ܒܫܘܐܠܐ ܡܬܡܪܕܢܝܬܐ ܐܘ ܫܡܫܬܐ ܒܡܫܡܫܬܐ ܕܝܢ ܐܘ ܕܠܐ ܡܢܗ: ܐܝܟ ܐܝܟܐ ܐܝܬ ܘܐܝܟܐ ܐܩܝܡ. ܐܝܟܐ ܕܝܢ ܡܢܬ ܘܐܬܒ ܫܡܗ.

(ܘ) ܟܠܗ ܕܝܢ ܫܡܫܐ ܡܬܚܫܒܐ ܕܥܒܕ ܟܪܐ ܩܠܐ ܕܫܘܐܠܐ ܐܝܟ

ܡܛܠ ܡܦܪܢܣܢܐ. ܙܟܝ ܗܘܐ ܕܝܢ ܕܢܫܬܠܛ ܒܠܥܕܘܗܝ ܕܡܪܢܐ ܒܐܘܪܚܐ
ܕܡܪܕܝܢ܀

ܫܘܐܠܐ

(ܐ) ܡܢܘ ܡܘܐܒܐ ܘܐܝܠܝܢ ܐܢܝܢ ܒܢܝ ܡܠܟܘܬܗ؟
(ܒ) ܐܝܟܢ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܘܐܒܐ؟
(ܓ) ܐܠܝܫܥ؟ (ܕ) ܡܢ؟ (ܗ) ܐܡܬܝ؟
(ܘ) ܡܢܘܢ ܗܘܐ ܒܠܥܕ ܕܡܠܟ ܒܪܐ ܩܠܐ ܕܡܘܐܒܐ؟܀

ܬܘܪܓܡܐ

ܚܘܪܐ ܙܢܐ ܕܡܘܐܒܐ ܘܐܒܕܢ

ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܫܬܘܩܝ ܣܘܥܪܢܝ. ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܡܬܐܡܠܠ ܙܘܓܐ ܘܡܕܝܢ ܕܗܘܝܢ ܒܡܫܬܐܠܐ ܐܚܪܢܐ. ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܕܟܠܐ ܕܬܒܥܘܢ ܒܝܘܡܐ ܕܬܒܥܘܢ ܣܓܝܐܐ. ܐܠܝܫܥ ܕܝܢ ܡܫܡܫܢܐ ܗܘܐ ܠܗ. ܡܢ ܕܝܢ ܝܘܒ ܕܗܘܝ ܡܢܐ. ܘܟܠܝ ܡܝܘܒܐ ܕܡܫܬܐ ܘܦܠܛ.

ܦܘܫܩܐ ܕܬܪܓܡܝܢ ܘܫܪܝܢ
ܡܛܠ ܦܘܫܩܐ ܘܫܘܚܠܦܐ

(ܐ) ܒܢܝܢ ܩܠܐ ܕܦܘܫܩܐ ܘܫܘܚܠܦܐ ܕܠܫܢܐ. ܕܝܢ. ܒܟܢ. ܠܝ. ܐܘ. ܦܠܛܘܣ.
(ܒ) ܕܠܫܢܐ ܗܘܐ ܠܦܘܫܩܐ ܘܠܫܘܚܠܦܐ ܐܝܟ ܡܛܠ ܡܡܠܠܝܢܐ: ܘܗܫܐ ܢܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܝܘܡܐ ܕܫܡܝܐ ܕܠܫܢܐ ܢܩܫ ܒܟܠܝ. ܘܡܢ ܒܗܘ ܐܡܪܝܢ ܗܘܐ ܠܡܬܪܓܡܢܘܬܐ ܘܠܫܘܐܠܐ.
(ܓ) ܕܝܢ - ܒܫܘܚܠܦܐ ܕܠܫܢܐ. ܘܬܘܚܡܐ ܡܢܗ ܐܡܪܝܢ: ܐܝܟ ܡܛܠ ܡܢܐ ܐܦܢܝ: ܒܠܫܢܘܬܐ ܕܗܠܝܢ ܘܐܬܓܘܫܝ: ܕܝܢ ܢܛܪܬܐ

ܦܐܝܐ ܒܡܫܟܚܢܝ.
(ܕ) ܒܬܪ - ܒܕܘܪ ܡܢ ܒܘܬܐ ܠܦܘܫܩܐ ܡܢܗܘܢ: ܐܝܟ ܗܘ
ܕܒܬܪ ܢܦܩ ܟܠܠ ܡܪܢܝܢ ܘܐܫܬܐܠܐ. ܒܬܪ ܐܣܬܝ ܛܒܝܒܘܬܐ: ܘܠܐ
ܐܫܬܟܚ ܦܐܝܘܬܐ. ܒܕܘܪ ܕܝܢ ܡܫܬܪܝܢܘܬܐ ܝܘܡ ܦܫܝܛܬܐ ܐܝܟ ܗܘ:
ܗܘ ܡܬܚܫܒܐ ܗܘܐ: ܕܗܘܐ ܗܘܝܐ ܗܘ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܒܬܪ ܡܠܟܘܬܗ
ܗܘ. ܘܡܦܩ ܕܢܬܐܘܦ ܒܠܒܗܘܢ ܐܠܦ ܒܡܫܘܚܬܐ ܐܝܟ ܡܠܟܐ
ܡܪܢ ܐܦܪܝܡ: ܐܒܬܪ ܒܠܝܘܢ ܡܡܠܐܦ: ܗܘܐ ܒܠܫܢܗ ܡܬܒܒܢܐ.
ܘܒܬܪ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܗܘܐ. ܐܝܟ ܡܠܟܐ ܕܘܝܕ ܒܪ ܦܘܠܘܣ: ܕܠܐ
ܒܬܪ ܒܝܬܐ ܒܐܘܪܚܐ ܢܦܩܢ ܘܢܠܒܫ ܠܝ.
(ܗ) ܦܠܘܣ - ܒܪܐ ܦܠܐ ܗܘܢܝܬܐ ܘܐܬܝܐ ܒܫܘܦܠܐ ܒܬܪ
ܒܡܦܩܬܐ ܚܪܦܠܝܬܐ ܦܠܘܣ ܐܡܪܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܦܠܐܬܐ ܗܘܐ. ܐܝܟܐ
ܐܝܟܐ ܐܝܬ ܠܝ.
(ܘ) ܥܡ - ܠܒܬܪ ܕܡܐ ܒܬܘܪܝܬܐ ܐܢܐ. ܒܗܘܐܒܐ ܦܘܫܩܐ ܡܢ:
ܐܝܟ ܢܦܘܩ ܠܗܐ ܡܠܟܐ ܘܫܪܐܝܠ ܥܡ ܢܝܚܐ ܢܦܫܝ.
ܘܡܫܬܪܝܢܘܬܐ ܦܫܝܛܬܐ: ܐܝܟ ܗܘ ܚܠܦ ܛܠܐ ܓܪܐ ܥܡ ܡܫܡܚ
ܐܢܫ ܠܡܫܡܫܬ. ܘܒܬܪ ܐܘܦ ܠܗܘܢ ܡܬܬܐܘܓ ܒܬܪ ܕܝܢ
ܠܐܬܘܦ ܐܝܟ ܡܠܟܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܕܡ ܐܘܒܕܐ ܢܦܫܝ. ܐܘ ܥܡ ܦܘܠܛܐ
ܐܡܫܬ. ܘܐܬܘܦ ܐܬܚܒܬܬ ܘܥܡ ܐܠܗܐ.
(ܙ) ܐܘ - ܗܘܐ ܠܦܘܫܩܐ ܡܢ ܢܦܠܐ ܒܠܬ ܛܠܝܐ. ܐܝܟ ܕܐܡܪܝܢ
ܠܒܢܝ ܦܪܘܫ ܠܐܘܡܬܐ ܐܠܗܢ ܐܘ ܐܘܕܝ.

ܫܘ̈ܐܠܐ

(ܐ) ܐܡܠܝ ܐܝܟ ܒܬܪ ܦܠܐ ܕܦܘܫܩܐ؟
(ܒ) ܐܡܬܝ ܗܘܝܐ ܕܠܒܐ؟ . ܐܝܬܐ ܡܬܠܐ.
(ܓ) ܐܡܬܝ ܕܡ؟. (ܕ) ܘܐܡܬܝ ܒܬܪ؟. (ܗ) ܦܠܘܣ؟. (ܘ) ܘܥܡ؟.
(ܙ) ܐܘ؟.

ܕܘܪܫܐ

ܕܠܡܐ ܐܡܝܢ ܐܡܗܬܐ ܠܡܫܝܚܝܘܬܐ ܕܡܢ ܩܕܡ ܡܢܝܢܬܐ. ܕܠܡܐ ܢܬܠ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ ܐܝܩܪܐ ܘܢܕܥܘܢ ܫܪܪܐ. ܕܠܡܐ ܚܛܘ ܒܢܝ ܘܪܚܡܘ ܠܐܠܗܐ. ܒܙܒܢ ܗܘ ܫܐܘܠ ܚܕ ܗܘܐ ܠܡܫܝܚܝܐ ܕܪܕܘܦ. ܘܗܘܒܢܐ ܐܡܪ ܓܒܗܐ: ܕܡܬܬܠܡܝܢ ܠܗ ܡܥܘܪܐ. ܘܐܬܬܠܘܝ ܠܐܠܗܐ ܕܐܫܬܐܠ ܐܡܪܐ: ܛܒ ܫܦܝܪ ܐܝܟ ܡܠܟܘܬܗ.

ܦܣܘܩܐ ܕܐܪܒܥܝܢ ܘܬܠܬܐ

ܥܠ ܒܢܝ ܩܠܐ ܕܒܘܝܢܐ

(ܐ) ܒܢܝ ܩܠܐ ܕܒܘܝܢܐ : ܡܘܝ. ܟܒܪܘܢ. ܐܠܘ. ܡܠܘܝܐܘ. ܗܒܠ. ܒܪܡ. ܡܠܡܫܬܐ.

(ܒ) ܡܘܝ - ܡܢ ܡܐܡܪܐ ܕܡܕܡܝ ܡܬܢܣܒ ܒܘܝܢܐ ܡܟܪܙ. ܘܗܢܐ ܒܘܝܢܐ ܡܢ ܐܬܪ ܛܘܦܣܐ ܦܘܫܩܐ ܡܬܒܢܐ ܐܝܟܢܐ: ܐܝܟ ܡܢ ܡܠܟ ܡܪܝ ܠܡܫܒܚܘ. ܡܢ ܡܢ ܢܩܒܠ ܡܒܥܐ ܡܠܟܐ ܘܐܘܟܐ. ܡܢ ܒܢܝܐ ܐܘ ܡܢ ܢܘܒܪܝܐ. ܘܡܢ ܩܠܝ. ܡܢ ܢܘܒܪܝܐ. ܐܡܪ ܡܘܝ ܒܢܝ ܚܐܪܐ ܐܢܘܢ ܒܢܝܐ. ܫܘܡܠܐ ܕܝܢ: ܒܢܝܐ ܠܐ ܡܬܢܣܒ ܡܢܗܘܢ ܡܒܥܐ ܘܐܟܠܝܢ ܕܗܒܢܐ ܐܢܘܢ ܒܢܝ ܚܐܪܐ ܐܢܘܢ. ܡܘܝ ܒܢܝܐ ܒܢܝ ܚܐܪܐ ܐܢܘܢ.

(ܓ) ܟܒܪܘܢ - ܡܬܡܪܢ ܩܕܡ ܡܠܬܐ ܠܡܠܬܐ ܒܡܠܬܟ ܐܝܟ ܡܠܟ ܡܠܦܢܐ ܐܒܘ ܠܦܪܝ: ܢܒܝܐ ܡܢ ܕܣܗܕܬܐ ܠܘܬܗ ܙܕܩܐ ܠܒܢܝܢܐ. ܟܒܪܘܢ ܐܝ ܚܢܢ ܦܓܪܝܢܐ ܟܘܚܝ: ܟܒܟܒܐ ܡܬܡܨܠܝܢܐ. ܘܐܝ ܠܐ ܒܫܘܠܡܐ.

(ܕ) ܐܠܘ - ܒܫܘܠܡܐ ܡܘܝ ܗܘ. ܘܡܬܚܫܒ ܗܘܐ ܒܗ ܫܪܝܪܐ ܕܡܟܝܢܢܐ: ܟܕ ܡܣܩܝܢ ܗܘܐ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܥܠ ܫܡܥܐ ܕܩܪܒܘܗܝ ܘܐܡܪ: ܐܠܘ ܗܘܐ ܠܝ ܙܘܙܐ ܕܡܫܡܠܝܢܘܢ. ܘܐܠܘ ܐܘܒ ܒܫܘܠܡܐ

ܐܦ: ܐܝܟ ܡܠܐ ܣܓܝ: ܐܠܐ ܠܐ ܒܪܝܫ.
(ܗ) ܬܘܒ - ܗܘ ܬܘܒ ܒܫܘܐܠܐ ܡܕܡ ܗܘܐ: ܐܝܟ ܠܐܠܗܐ ܠܐ ܚܙܐ:
ܬܘܒ ܡܬܚܘܝܢܐ ܗܘܐ.
(ܘ) ܗܟܝܠ - ܐܝܟ ܡܟܝܠ ܡܢܝܢ: ܗܟܝܠ ܗܒܘ ܕܩܣܪ ܠܩܣܪ: ܘܕܐܠܗܐ ܠܐܠܗܐ. ܘܐܝܟ ܠܡܢ ܬܘܒ ܫܘܐܠܐ ܐܚܪܢܐ ܕܠܗ ܗܘܕܝܐ ܘܒܬܪܗܘܢ.
(ܙ) ܒܪܡ - ܐܝܟ ܡܟܝܠ ܐܬܟܬܒܘ ܒܪܡ ܢܗܘܐ ܫܘܒܚܢܐ ܠܗܘܢ ܕܡܛܠ ܠܐ ܪܕܝܬܐ ܢܦܫܗ.

ܫܘܐܠܐ

(ܐ) ܐܝܟܢ ܐܝܬ ܒܢܝܢ ܦܠܐ ܕܒܘܢܝܐ؟
(ܒ) ܡܢܐ ܥܒܕ ܡܕܡ؟
(ܓ) ܐܝܬܝܐ ܡܟܝܠ ܟܠ ܒܪܢܫܗܘܢ. (ܕ) ܡܟܝܠ. (ܗ) ܬܘܒ. (ܘ) ܗܟܝܠ. (ܙ) ܒܪܡ.

ܕܘܪܫܐ

ܢܦܫܐ ܦܫܝܛܬܐ ܗܝ ܘܠܐ ܡܪܟܒܬܐ: ܠܐ ܬܘܒ ܡܬܦܫܚܬܐ ܐܦܠܐ ܡܬܒܪܬܐ. ܐܘ ܟܠܗܝܢ ܡܪܟܒܬܐ ܗܘ: ܡܛܠ ܡܬܚܠܦܢܐ ܗܘ. ܐܘ ܠܐ ܐܬܐܬܐ: ܡܛܠ ܕܐܝܬ ܒܗ ܒܢܝܢܝܢ ܫܪܪ. ܐܘ ܠܐ ܡܬܒܪܐ ܒܥܒܪܐ: ܡܛܠ ܥܒܪ ܒܡܥܒܪܬܐ. ܐܘ ܟܠܐ ܓܘܫܡܐ ܡܫܬܡܫܐ ܗܘ. ܟܠܗܝܢ ܡܕܡ ܓܘܫܡܢܝܐ ܠܗ ܠܐ ܡܫܬܡܫܐ ܗܘ. ܘܠܐ ܡܕܡ ܬܘܒ ܗܘܝܐ ܚܘܫܒܐ.

ܦܘܫܩܐ ܕܐܪܡܝܐ ܘܕܐܪܥܐ
ܡܠܐ ܦܬܓܡܢܐ

(ܐ) ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܡܘܫܝܚܐ ܐܝܟܢܐ ܕܢܬܐܡܪܘܢ ܦܬܓܡܢܐ ܕܟܬܒܐ

ܠܟܠ ܐܘ ܠܡܠܬܐ ܡܢ ܐܬܘܬܐ ܡܛܠ ܕܢܬܬܘܣܦ ܩܢܘܢܐ ܐܘ ܢܘܗܪܐ
ܒܢܐܡܪ. ܘܡܬܩܪܝܢ ܠܗܘܢ ܡܘܬܒܢܐ ܐܝܟ ܡܬܩܪܒܢܐ ܠܗܢܐ ܕܝܢ
ܡܬܗܦܟܢܐ: ܐܝܟ ܡܬܗܦܟܢܐ ܡܬܡܥܒܕܢܐ. ܘܠܐܚܪܢܐ ܟܠܗ ܢܦܫܐ ܘܡܬܦܫܛܢܐ.
ܚܠܦ ܕܝܢ ܫܠܛ ܡܢ ܕܠܡܠܬܐ ܡܢ ܡܠܟܐ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܬܡܫܚܢ
ܐܬܘܢ ܕܡܬܐܡܪܝܢ ܠܐ ܫܠܝܢ ܫܘܡܠܝܐ ܒܟܝܢܗܘܢ ܐܝܟ ܐܬܘܪܐ. ܐܬܡܫܚ
ܕܐܬܦܢܝ ܡܢ ܐܬܘܪܐ.

(ܒ) ܫܪܒܐ ܕܝܢ ܐܚܪܢܐ ܡܬܒܪܟܢܐ ܕܡܬܐܡܪܝܢ ܒܐܠܦ ܡܢ ܠܟܠ ܡܢ ܐܬܘܬܐ ܘܒܐܠܦ ܠܡܠܬܐ ܐܚܪܝܢ ܕܠܐ ܡܬܦܪܫܐ ܐܝܟ ܒܢܝܢܐ ܫܦܝܪܬܐ. ܐܝܟ. ܕܡܝܐ ܒܠܒܘ. ܒܠܒܒܝ. ܚܕܐ ܗܝ. ܚܕ ܗܘ. ܗܕܐ ܗܝ. ܗܢܐ ܗܘ. ܐܝܠܐ ܗܝ.

(ܓ) ܫܪܒܐ ܗܢܐ ܡܬܒܪܟܢܐ ܟܕ ܚܘܝܒܬܐ ܐܝ ܢܦܩ ܐܘ ܦܠܚ ܡܕܡܝܗܘܢ ܠܟܠ ܡܬܐܡܪܝܢ: ܐܝܟ ܐܒܘܐ ܗܘ. ܘܗܘܝܐ ܗܘ. ܘܐܝ ܕܟܝܪ ܐܘ ܒܪܝܪ ܐܘ ܚܒܝܒ ܡܢ ܠܡܠܬܐ: ܐܝܟ ܛܒ ܗܘ ܡܪܝܐ. ܪܒܐ ܗܘ. ܐܝܟܢ ܗܘ.

ܫܘܐܠܐ

(ܐ) ܡܢܘ ܐܝܠܝܢ ܒܪ̈ܡܫܚܝܐ ܫܘܪܝܐ؟
(ܒ) ܡܢܘ ܫܪܒܐ ܐܚܪܢܐ؟
(ܓ) ܫܪܒܐ ܡܬܒܪܟܢܐ ܐܝܟܐ ܡܬܐܡܪܝܢ ܠܟܠ ܘܐܝܟܐ ܡܬܐܡܪܝܢ ܠܡܠܬܐ؟

ܬܘܪܓܡܐ

ܫܡܥ ܫܪܒܐ ܒܪ ܕܡܬܟܬܒܐ ܘܐܟܬܒ

ܐܬܘܪܐ ܡܪܝܐ ܠܒܢܝܢ ܘܠܟܠ ܡܘܟܟܘ. ܐܬܡܠܟ ܒܫܢܝܐ ܘܐܬܡܠܟ ܡܛܠ ܪܘܚܐ ܘܚܒܘ ܐܝܟܝ. ܠܐ ܐܬܪܐ ܒܡܠܟܐ ܕܒܢܝܢ. ܐܠܐ ܕܡܠܟܐ ܕܐܬܠܝܢ ܒܗܘܢ. ܚܒܝܫ ܗܘ ܡܢ ܕܡܒܪܢ ܒܠܡܒܪܡ ܒܡܠܟܐ

ܘܠܐܚܪܢܝܢ. ܘܟܠ ܡܢ ܗܠܝܢ ܘܡܛܠܬܗܝܢ ܐܬܝ. ܐܢܐ ܫܡܥܬ ܐܬܩܪܝܢ
ܡܫܡܫܢܐ ܘܥܢܝܢ ܘܐܬܡܠܟܝܢ ܩܕܡ ܬܪܘܢ ܐܠܦܝܢ. ܐܢ ܠܐ ܫܡܥܬ ܐܝܟ:
ܠܐ ܬܬܓܪ ܐܝܟ. ܫܒܠܐ ܗܘ ܘܠܐ ܙܢܐ ܕܡܩܒܠܗܘܢ ܘܐܫܬܡܠܝܘ. ܕܒܐ ܗܘ
ܗܘ ܘܠܐ ܡܬܒܪܐܝܠ ܒܫܡܝܐ. ܗܕܐ ܗܝ ܚܕܬܐ ܘܐܪܥܐ ܠܡܘܒܠܢܘܬܐ.
ܒܥܒܕܐ ܗܘ ܕܢܦܫܐ ܫܒܝܐ. ܕܝܢ ܗܝ ܡܢ ܫܒܠܐ ܫܡܝܢܬܐ. ܦܪܢܣܐ
ܗܘ ܫܘܘܕܝܐ.

ܦܘܫܩܐ ܕܬܪܬܝܢ ܘܥܣܪܐ
ܡܛܠ ܢܘܩܙܐ ܡܪܟܢܐ

(ܐ) ܟܡܐ ܐܝܬ ܐܕܫܐ ܕܢܘܩܙܐ ܡܪܟܢܐ.
ܩܕܡܝܐ : ܕܪܘܟܟܐ.
ܬܪܝܢܐ: ܕܡܗܓܝܢܘܬܐ.
ܬܠܝܬܝܐ: ܕܪܘܡܚܘܬܐ.
ܪܒܝܥܝܐ: ܕܢܚܬܘܬܐ.
ܚܡܝܫܝܐ: ܕܥܠܝܐ.
ܫܬܝܬܝܐ: ܕܫܘܚܠܦܐ ܦܣܘܩܐ.
(ܒ) ܠܪܘܟܟܐ ܡܢ ܚܕ ܢܘܩܙܐ ܬܚܬܝܐ ܣܝܡܝܢ ܠܬܚܬܗ ܕܐܬܘܬܐ
ܡܪܟܟܬܐ. ܘܐܝܟܢܐ ܡܫܠܡܝܢ ܠܬܚܬܗ ܒܦܘܫܩܐ ܕܫܡܝܢ: ܐܝܟ
ܦܬܪܐ.
(ܓ): ܬܕܐ ܕܡܗܓܝܢܘܬܐ: ܐܝܟ ܢܘܩܙܐ ܡܘܕܥܢܐ: ܐܝܟ ܐܢܫܐ. ܘܐܢ
ܢܘܩܙܐ ܕܝܢ: ܚܕ ܢܘܩܙܐ ܐܚܪܢܐ ܡܬܐܡܪ ܐܝܟ ܡܕܢܚܐ.
ܘܐܢ ܢܘܩܙܐ ܡܬܦܢܝܐ ܒܪܝܫܐ ܐܝܟ ܫܡܝܐ ܐܪܥܢܝܢ ܒܢܘܩܙܐ. ܘܐܢ
ܢܘܩܙܐ ܡܬܦܢܝܐ ܠܬܚܬ ܘܠܐ ܢܘܩܙܐ: ܐܝܟ ܗܠܝܢ ܒܬܪܐ ܐܘܚܕܢ.
ܡܫܘܬܦܝܢ ܒܢܘܩܙܐ: ܐܝܟܘ ܕܒܢܘܩܙܐ ܒܪܐ ܡܠܬܐ ܠܐ ܡܫܬܠܡܝܢ.
ܒܢܘܩܙܐ ܡܬܬܪܫܝܢ: ܐܝܟ ܒܪܐ. ܪܒܐ. ܪܫܐ. ܘܐܝܟܘ ܕܡܫܬܠܡܝܢ:
ܒܢܘܩܙܝܗܘܢ ܒܪܐ ܡܠܬܐ ܒܢܘܩܙܐ ܡܬܩܛܥܝܢ ܒܬܪܐ. ܡܬܠ.

ܘܩܛܠܬܐ. ܫܡܥܬܐ.
ܡܫܘܚܬܐ. ܡܢܝܢܐ ܦܫܝܛܐ ܘܠܐ ܢܘܡܪܐ. ܐܝܟ ܐܪܒܥ. ܐܠܦܝܢ. ܐܠܦܐ.
ܘܡܡܠܠܘܬܐ ܒܝܘܩܪܐ: ܐܝܟ ܐܪܒܥ ܐܠܦܝ̈ܢܘܗܝ.
ܗܠܝܢ ܟܠ ܗܘ ܕܡܢܝܢܐ ܡܬܦܪܫܝܢ: ܐܝܟ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ. ܒܠܟܐ.
ܡܠܟܘܬܐ. ܟܬܒܐ. ܟܬܒܐ. ܟܬܒܐ. ܟܬܒܐ.
ܚܕܐ ܕܝܢ ܕܡܢܝܢܘܬܐ ܢܘܡܪܐ ܗܘ ܕܡܬܬܣܝܡ ܠܐܢܫ ܡܢ ܕܟܠ
ܘܟܠܟܠ ܡܢ ܕܝܢ.
(ܕ) ܚܕܐ ܕܢܣܒܘܬܐ ܢܘܡܪܐ ܗܘ ܦܪܫܐ ܕܡܬܐܡܪ ܡܢ ܐܘ
ܕܦܪܘܩܐ ܐܠܗܐ ܚܕܢܐ ܢܣܒܬܢܐ: ܐܝܟ ܢܣܒܬ ܫܒܥܐ.
ܘܟܡܝܘܬܐ ܐܘܒ ܡܢ ܢܘܡܪܐ ܡܢ ܚܕ ܕܚܕܐ. ܘܟܠܦ ܚܕ ܕܚܕܐ
ܚܕܐ ܕܪܒܘܬܐ.
(ܗ) ܚܕܐ ܕܒܠܝܐ ܕܒܝܬܐ ܐܝܬܝܐ ܡܬܕܒܠܐ: ܡܢ ܗܘ ܟܡܝܘܬܐ
ܐܝܟ: ܗܘ. ܗܘܐ. ܗܘܝܐ. ܗܘܝܢ. ܗܘܝܬ. ܡܢ ܠܟܠ. ܐܝܟ ܗܘ. ܗܘܝܬ.
ܗܘ.
(ܘ) ܚܕܐ ܐܘܒ ܕܡܫܬܟܚ ܦܪܘܩܐ ܒܟܠܐ ܚܡܫܐܡܐ ܐܘ
ܟܡܝܘܬܐ ܡܬܬܢܝܢ. ܘܠܗܘܢ ܦܪܘܩܐ ܘܐܚܪܢܐ ܡܬܐܡܪܝܢ.
ܒܡܠܬܐ ܡܬܚܫܒܬܐ ܕܦܪܘܩܐ ܐܠܗܝܐ: ܡܢ ܢܘܡܪܐ ܠܐܢܫ
ܡܬܐܡܪ: ܐܝܟ ܒܐܬܪ. ܕܒܪ. ܫܒܘ. ܦܘܡ. ܘܗܘܝܐ ܒܦܪܘܩܐ
ܐܪܡܝܐ: ܐܝܟ ܢܩܘܡ ܕܘܒܪ.
ܘܡܫܟܚ ܐܚܪܢܐ ܕܩܐܡ ܦܫܝܛܬܐ ܡܬܐܡܪ ܠܟܠ ܚܕ ܐܘܐܝܢ
ܐܬܘܬܐ: ܐܝܟ ܦܠܚ. ܟܬܒ. ܫܟܢ. ܦܩܕ. ܘܡܬܦܪܫܬܐ ܠܟܠ
ܡܢ ܐܬܘܬܐ: ܐܝܟ ܡܬܦܬܚ ܡܬܦܠܚ. ܡܬܒܪܝܢ ܡܬܟܠܠܝܢ.
ܘܡܫܟܚ ܐܚܪܢܐ ܕܟܠܗ ܦܫܝܛܬܐ ܡܬܐܡܪ ܠܐܢܫ ܡܢܗܘܢ
ܦܪܘܩܐ ܐܠܗܝܐ ܚܕܢܐ ܘܫܘܬܦܢܐ: ܐܝܟ ܒܪܘܟ. ܒܦܘܩܕܢ. ܒܐܬܐ.
ܒܪܘܟܘܢ. ܒܦܘܩܕܢ. ܒܐܬܘܢ. ܘܠܦܪܘܩܐ ܩܕܡܝܐ ܚܕܢܐ ܘܫܘܬܦܢܐ
ܡܢ ܠܟܠ: ܐܝܟ ܐܟܪܘܟ ܢܟܪܘܟ. ܘܗܘܝܐ ܒܡܬܚܫܒܬܐ: ܐܝܟ
ܪܫܡܬ. ܟܬܒܬ. ܡܟܬܒܬ. ܘܡܬܦܪܫܬܐ: ܐܝܟ ܟܪܘܟ. ܢܟܪܘܟ ܗܘ

ܢܟܪܘܟ ܚܕ. ܢܘܪܐ ܗܘ. ܢܘܪܐ ܚܕ. ܢܫܠܡ ܢܫܠܡ ܗܘ. ܢܫܠܡ ܢܫܠܡ ܚܕ.

ܡܫܒܚ ܗܘ ܡܠܟܢ ܐܒܢܐ ܕܩܐܡ ܒܥܘܕܪܐ ܡܫܒܚܐ. ܘܡܫܒܚ ܗܘܡܢܐ. ܫܘܒܚܐ ܠܐܒܢܐ. ܘܟܠ ܗܘܡܢܐ ܠܐܒܢܐ ܗܘܐ ܡܠܟܘܬܐ: ܐܒܝ ܢܦܫܐ. ܐܝܟܐ.

ܘܐܒܢܐ ܕܐܘܪܚ ܗܘܫܠܦܐ ܕܗܘܒܠܐ ܒܫܘܫܠܦ ܗܢܘ ܢܘܩܙܐ ܗܐܡ ܐܢܐ ܡܘܕܥܝܢ ܗܠܝܢ.

ܐܢܐ ـ ܐܢܐ ܗܘ ܡܠܟܢ ܐܒܢܐ ܕܒܟܢ ܕܦܪܘܩܐ ܠܐܠܗܐ. ܚܕܝܐ ܕܒܢܝܐ.

ܐܢܬ ـ ܐܢܬ ܐܢܐ ܡܠܟܢ ܐܒܢܐ ܕܒܠܒܝ ܕܦܪܘܩܐ ܩܕܝܫܐ ܚܕܝܐ.

ܐܢܬܝ ـ ܐܢܬܝ ܗܘ ܡܠܟܢ ܐܒܢܐ ܕܩܐܡ ܕܦܪܘܩܐ ܠܐܠܗܐ ܚܕܝܐ ܕܒܢܝܐ.

ܐܢܚܢܢ ـ ܐܢܬܝ ܗܟܢܐ ܚܕܝܐ ܢܬܒܝܐ ܕܫܘܒܚܗ ܫܡܐ.

ܫܘܐܠܐ

(ܐ) ܟܡܐ ܐܝܬ ܢܘܩܙܐ ܡܫܚܠܦܐ. ܘܡܢܐ ܐܠܗܘܢ ܗܘܐ ܫܡܐ ܕܙܘܥܐ ܕܟܠ ܚܕ ܘܡܢܘ ܗܘܐ؟

(ܒ) ܡܢܐ ܐܠܗܘܢ ܚܕܐ ܕܫܘܐܠܐ؟

(ܓ) ܡܢܘ ܚܕܐ ܕܙܘܥܐ؟ (ܕ) ܚܕܐ ܕܢܝܚܐ؟

(ܗ) ܚܕܐ ܕܟܠܝܐ؟

(ܘ) ܐܝܟܘ ܚܕܐ ܕܦܘܫܩ ܦܪܘܩܐ.

ܦܘܫܩܐ ܕܐܪܒܥܝܢ ܘܬܠܬܐ

ܡܛܠ ܢܘܩܙܐ ܙܘܥܐ ܢܝܚܐ ܕܦܘܫܩܐ

(ܐ) ܟܕ ܒܦܘܫܩܐ ܕܚܝܐ ܦܘܫܩܐ ܡܫܝܚܝܐ ܩܢܐ ܡܫܡܥܐ:

ܐܬܚܙܝܘ ܫܢܝ̈ܐ ܣܘܓܐ̈ܐ: ܫܢܝ̈ܢ ܘܫܢܝ̈ܐ ܐܘܪ̈ܚܐ ܠܡܬܒܠܒܠܘܗܝ:
ܘܟܢ̈ܫܐ ܦܘܠܚ̈ܢܐ ܚܕܐ ܬܚܘܬ ܕܘܡܐ̈ܢܐ: ܐܚ̈ܐ ܕܝܠܗܘܢ ܚܕ
ܩܢܘܡܐ ܐܢܐ ܕܕܝܬܐ ܕܒܗ ܡܬܒܢܐ ܡܢܐܪ ܠܡܬܘܚܐ ܫܘܒܠܐ ܕܝܠܗ.
ܘܠܗܘܠܝܢ: ܢܘܦܩܐ ܕܝܢܐ ܦܘܠܚܢܐ ܡܬܐܡܪ:
(ܒ) ܕܐܝܟ ܗܘ ܫܝܢ ܢܘܦܩܐ ܗܘܠܝܢ ܡܛܠ ܕܝܢ ܦܘܠܚܢܐ
ܘܡܬܘܪܝ ܫܘܒܠܐ. ܐܝܟܐ ܠܡܬܐܡܪ: ܠܐ ܗܘܐ : ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܕܕܘܝܕ: ܘܡܢ
ܟܝܢ ܠܫܡ ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ. ܐܘ ܠܐ ܢܗܘܐ ܩܢܘܡܐ ܚܕܐ ܕܐܬܬܐ ܙܟܝ
ܠܐ ܗܘܐ: ܘܫܘܒܚܐ ܙܟܝ ܕܘܝܕ. ܘܡܬܐܠܗܢܐ ܙܟܝ ܡܫܝܚܐ. ܡܬܚܫܒ ܕܡܢ
ܐܘܪܚܐ ܕܕܘܝܕ. ܘܡܢ ܟܝܢ ܠܫܡ ܠܐ ܡܬܡܠܟ ܡܫܝܚܐ. ܘܒܥܠܡܐ
ܕܠܗ ܠܐ ܡܬܡܠܟ. ܐܠܐ ܕܡܬܡܠܟ ܟܠܐ ܡܠܟܐ.
(ܓ) ܟܡܫܝܚܘܬܐ ܚܕܐ ܕܢܝܫܐ ܦܘܠܚܢܐ ܫܦܝܪܐ ܕܡܛܠ ܣܘܓܐܐ ܟܕ
ܡܬܚܙܝܐ ܙܒܢܐ ܡܢܗܘܢ: ܡܛܠ ܕܟܝܗܘܢ ܡܬܐܪ ܠܩܢܘܡܐ. ܕܐܡܝܢ
ܡܩܦ ܡܠܗ ܟܕ ܙܐܡ ܠܟܘܠܗܘܢ ܕܢܛܪ ܫܘܒܠܐ.

ܫܐܠܐ

(ܐ) ܡܢܘ ܐܬܚܙܝܘ ܫܢܝ̈ܐ ܣܘܓܐ̈ܐ ܡܛܠ ܕܐܬܐ ܡܬܐܪܐ؟
(ܒ) ܐܝܟ ܟܝ ܫܝܢ ܢܘܦܩܐ؟
(ܓ) ܒܡܢܘ ܡܬܚܙܐ ܫܦܝܪ ܣܘܓܐܐ؟

ܦܘܫܩܐ ܕ ܐܪܒܥܝܢ ܘܬܠܬܐ
ܡܛܠ ܡܫܝܚܐ ܕܢܝܫܐ ܦܘܠܚܢܐ
ܘܫܘܒܚܘ̈ܗܝ ܘܕܝ̈ܢܘܗܝ.

(ܐ) ܕܟܐ ܕܐܬܓܠܝܬ ܕܡܛܠ ܟܕ ܠܒܫܗ ܗܘ ܕܙܕܩܐ ܐܘܪܚܬܐ
ܕܝܢ ܡܢܐ ܢܝܫܐ ܦܘܠܚܢܐ. ܐܘܪܚܐ ܫܦܝܪܬܐ ܘܐܬܠܗܘܢ ܟܠܗܘܢ

ܘܐܣܟܡܐ. ܘܥܘܢܝܐ. ܘܦܫܘܛܐ. ܘܐܠܒܫ ܘܥܛܬܐ ܦܬ̈ܓܡܐ ܕܡܫܘܚܬܗܘܢ
ܡܫܬܚܠܦܝܢ. ܘܡܬܟܬܒܝܢ ܗܘ ܕܡܬܩܪܐ: ܡܟܬܒܐ ܠܫܡܗ ܡܢܐ
ܘܐܝܬܝܗܘܢ ܐܪܒܥܐ ܡܫܘ̈ܚܬܐ ܘܩܕ̈ܡܝܬܐ ܘܡܨܥ̈ܝܬܐ ܘܡܫܬ̈ܘܠܦܬܐ. ܐܝܟ
ܕܝܢ ܟܕ ܠܗ ܢܦܩ ܐܢܐ ܒܡܫܘܚܬܐ ܠܡܟܬܒܐ ܡܡܠܠ ܐܢܐ ܘܡܦܩ
ܐܢܐ ܠܗܘܢ ܡܢ ܗܘ ܩܕܡܝܐ ܫܡܫܐ. ܘܗܟܢ ܫܪܟܐ.
(ܒ) ܡܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܚܕܐ ܕܢܬܚܙܐ ܦܘܫܩܐ ܫܪܟܐ ܐܝܟ. ܐܪܒܥܐ
ܡܢܗܘܢ ܡܫܘ̈ܚܬܐ ܘܐܪܒܥܐ ܦܬ̈ܓܡܐ.
(ܓ) ܩܕܡܝܐ ܕܐܪܒܥܐ ܡܫ̈ܘܚܬܐ ܒܟܠܗ ܐܣܟܝܡܐ. ܘܐܡܪ: ܫܪܝ ܗܘ
ܢܘܩܪܐ. ܚܕ ܐܝܬܘܗܝ ܫܘܠܡ ܦܠܓܘܬܐ. ܘܐܚܪܢܐ ܚܕ ܫܘܠܡ ܦܠܓܘܬܐ
ܠܐܦܝ ܠܟܠ ܗܘܝܐ.
ܟܠܝܐ ܡܢ ܡܬܐܡܝܢ ܟܕ ܦܠܓܘܬܐ ܩܕܡܝܐ ܡܬܚܬܡܐ ܒܫܘܠܡܐ.
ܘܢܦܩ ܠܗ ܦܠܓܘܬܐ ܐܚܪܝܐ ܕܐܝܟ. ܟܕ ܗܘܢ ܒܬܪ ܗܘܦܟܗ
ܡܬܟܠܠ: ܐܝܟ
ܘܡܐ ܕܥܕܠܐ ܐܫܬ: ܠܐ ܐܬܐ ܐܝܟ ܢܚܬ ܟܐܦܐ. ܕܢܣܒܝܢ
ܠܡܫܡܫ ܒܬܫܒܚܬܐ ܘܒܩܘܒܠܬܐ ܕܗܘܐ ܠܡܫܠܡܘ. ܕܢܬܐܣܐ
ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ.
ܡܬܐܡܝܢ ܕܝܢ ܘܒܫܘܠܐ ܐܘܡܬܐ: ܐܝܟ
ܡܢܗ ܡܬܢܣܒ ܓܒܪܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܒܪܬܐ ܚܕ. ܘܐܢ ܢܦܠ
ܒܣܓܪܐ ܒܟܘܪܗܐ ܕܡܚܝܐ. ܠܐ ܐܫܪ ܘܡܫܡܫ ܠܗ.
ܡܬܐܡܝܢ ܕܝܢ ܘܒܚܘܢܝ ܬܪ̈ܝܢ ܦܠܓܘ̈ܬܐ ܡܫܬ̈ܠܦܬܐ.
ܐܬܟܠܘܡܣ - ܕܐܬܒܢܝ ܘܐܬܒܢܝܐ ܡܪܐ ܐܒܝܢܐ ܕܫܪܪܐ ܠܒܢ̈ܝ
ܐܢܫܐ ܘܠܡܫܬܢܝܢܐ ܡܘܬܢܐ. ܠܗܘܢ ܕܒܫܡܝܢ ܗܘ ܕܠܐ
ܒܫܡ. ܘܠܗܘܢ ܕܒܡܫܐܠܬܐ ܢܦܫܗ ܡܫܝܚܐ ܘܠܐ ܒܚܝܐ.
(ܕ) ܐܪܒܥܐ ܕܝܢ ܕܢܬܚܙܐ ܦܘܫܩܐ ܐܣܟܝܡܐ. ܕܢܒܥܐ ܐܡܪ ܗܘ
ܢܘܩܪܐ. ܚܕ ܐܝܬܘܗܝ ܫܘܠܡ ܦܠܓܘܬܐ. ܘܐܚܪܢܐ ܒܫܘܠܡ ܫܘܠܡܐ
ܠܐܦܝ ܠܟܠܚܕ ܗܘܝܐ.
ܐܣܟܝܡܐ ܡܬܐܡܝܢ ܒܫܘܠܡ ܦܠܓܘܬܐ ܩܕܡܝܐ. ܡܐ ܕܐܪܒܥܐ

ܒܦܫܘܛܐ ܡܡܠܠ: ܐܡܪ
ܘܐܬܐ ܒܬܪܗ ܪܘܚܐ ܩܕܝܫܬܐ؛ ܘܐܫܟܚ ܐܢܘܢ. ܘܐܢ ܐܘܪܚܐ ܢܗܘܐ ܐܘܪܝܐ:
ܒܐܘܪܚܐ ܘܦܫܘܛܐ ܡܡܠܠ: ܐܡܪ
ܡܢܒܗ ܒܬܪܗ ܦܬܓܡܐ؛ ܘܡܢܟܫ ܗܘܐ ܠܗ ܘܐܡܪܝ.
ܘܐܡܠ ܐܝܟܐ ܕܐܘܪܝ ܐܬܠܝܐ ܡܢܗ ܦܫܘܛܐ ܢܬܒܝܢܘܢ؛ ܐܡܪ ܢܫܒܩ
ܕܐܬܐ. ܐܦ ܠܗܘܢ ܡܢܝܐ ܡܢ ܒܝܢܝ. ܘܡܢܗܘܢ ܢܬܒܢܐ ܟܪ
ܠܡܦܩܗ ܟܠ ܡܢ ܒܝܬܗ ܘܐܡܪ.
ܘܐܡܠ ܐܝܟܐ ܕܐܬܬܐ: ܐܡܪ ܘܐܡܪ ܐܬܪܢ ܕܐܫܝܒ ܒܟܠܗܝ ܐܡܪ ܐܝܟܢܐ
ܡܢܗܝ. ܗܟܘܬ ܐܡܪ ܡܘܕܥܝܢ ܟܠ ܡܕܒܪܐ. ܘܐܠܐ ܠܗܘܢ
ܐܬܪܟܐ ܟܡ ܐܡܪ. ܘܡܢܗܘܢ ܐܬ ܡܢܟ ܡܘܕܥܝܢ.
ܢܡܪ ܡܢ ܐܬܬܐ ܒܡܠܦܢܐ ܒܟܪ ܢܬܒܫ.
(ܗ) ܐܬܝܬܐ ܐܘܟ ܕܢܬܚܫܒ ܦܘܫܩܐ ܐܬܘܗܝ ܪܘܚܐ ܐܘ ܐܘܪܝܐ.
ܘܡܒܪܗ ܐܘܪܝ ܒܘܩܕܐ ܗܩܫ ܗܢܝܐ ܗܘܢܝܐ؛ ܡܬܐܫܬܡܫ ܕܝܢ
ܒܫܘܠܡ ܦܬܓܡܐ ܡܕܡܝܐ ܟܕ ܢܗܘܐ ܐܘܪܝ. ܟܝ ܢܦܩ ܐܬܝܬܐ. ܟܝ
ܦܫܘܛܐ ܐܡܪ
ܘܐܠܗ ܒܒܢܝܐ ܠܐ ܒܒܢܝܐ ܠܒܢܝܢܫܘܗܝ؛ ܐܠܐ ܕܐܢܫ ܐܫܬܪܝ ܠܐ
ܒܒܝ. ܟܠܗ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܫܬܝܬܐ.
ܘܐܡܠ ܐܝܟܐ ܕܟܠܗ ܐܘܪܝ ܪܘܚܐ ܢܦܩ ܐܬܝܬܐ. ܟܝ ܦܫܘܛܐ ܐܡܪ:
ܡܐ ܕܐܬܐ ܦܪܩܠܛܐ؛ ܗܘ ܕܐܢܐ ܡܫܕܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܡܢ ܠܘܬ ܐܒܝ؛
ܪܘܚܐ ܕܫܪܪܐ ܗܘ ܕܡܢ ܐܒܝ ܢܦܩ. ܗܘ ܢܣܗܕ ܥܠܝ.
ܘܐܡܠ ܐܝܟܐ ܕܪܘܚܐ ܩܕܝܫܬܐ ܒܢܝܪܐ ܢܦܩܐ ܟܝ ܐܬܝܬܐ. ܟܝ
ܦܫܘܛܐ: ܐܡܪ - ܐܢ ܠܗܘܢ ܐܡܪ ܐܠܗܐ: ܡܛܠ ܕܠܘܬܗܘܢ ܗܘܬ
ܡܠܬܐ ܕܐܠܗܐ ؛ ܘܠܐ ܡܫܟܚ ܟܬܒܐ ܕܢܫܬܪܐ: ܠܡܢ ܕܐܒܐ ܩܕܫܗ
ܘܫܕܪܗ ܠܥܠܡܐ: ܐܢܬܘܢ ܐܡܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܡܓܕܦ ܐܢܬ ؛ ܥܠ ܕܐܡܪܬ
ܠܟܘܢ ܕܒܪܗ ܐܢܐ ܕܐܠܗܐ؛ ܘܐܢ ܠܐ ܥܒܕ ܐܢܐ ܥܒܕܐ ܕܐܒܝ ܠܐ
ܬܗܝܡܢܘܢ ܠܝ.
ܡܬܐܫܬܡܫ ܕܝܢ ܪܘܚܐ ܒܢܝܢ ܡܘܗܒܬܐ ܕܡܪܝܐ: ܟܕ ܩܕܝܫܬܐ

ܒܡܫܘܕܥܢܐ ܢܗܘܘܢ. ܘܗܢܐ ܕܒܬܚܬܝܬܐ ܡܫܬܡܫܝܢ: ܒܦܣܘܩܐ ܡܫܠܡ ܦܘܪܫܢܐ.

ܐܘܠܘܓܘܣ - ܟܕ ܡܬܡܠܝܢ ܐܢ ܡܢܐ ܠܡܠܟ ܗܢܘܢ ܐܣܟܡܐ: ܠܡܘܕܥܐ: ܠܐܘܪܗܝ: ܠܡܫܘܚ: ܠܐܝܠܐ: ܠܐܠܝܡܢ: ܠܥܒܕܐ: ܠܡܠܝܠܐ ܕܢܓܠܐ: ܠܡܘܫܐ: ܠܫܪܒܝܢ ܐܠܝܡܝܐ: ܠܝܘܢܢ ܕܟܠܗ ܗܠܝܢ ܠܡܢܝܐ: ܗܢܘܢ ܕܒܪܘܟܬܐ ܫܒܝܠܐ ܘܚܦܝܛܐ ܢܣܡܘܢ ܠܦܘܣܩܐ ܒܐܒܝܠܐ ܕܟܠܗܘܢ ܒܠܫܢ ܡܣܝܡܝܢ: ܟܕ ܠܗܠܝܢ ܟܠܗܘܢ ܒܒܢܝ: ܠܦܠܘܣ ܒܠܫܘܢ ܢܣܒ ܒܪܡ ܡܟܠܬܐ.

(ܘ) ܪܒܝܥܝܐ ܕܢܩܫ ܦܣܘܩܐ ܐܝܬܘܗܝ ܦܣܘܩܐ. ܘܝܕܥܘ ܚܕ ܢܘܩܙܐ ܐܣܝܐ ܗܘܠܡ ܒܬܓܡܐ ܗܘܢܐ.

ܡܫܬܐܠܢܐ ܕܝܢ ܒܫܘܠܡ ܦܘܪܫܢܐ: ܟܕ ܡܫܬܐܠ ܫܘܐܠܐ: ܐܝܟ ܐܠܗܐ ܠܐ ܚܙܐ ܐܢܫ ܡܢ ܡܬܘܡ. ܐܘ ܡܫܬܐܠ ܐܣܟܡܐ: ܐܝܟ ܗܘ ܘܠܐ ܡܢܩܢ ܠܒܪܐ: ܠܐ ܡܢܩܢ ܠܐܒܐ ܗܘ ܕܫܕܪܗ. ܘܗܢܐ ܫܘܐܠܐ ܐܝܟ ܕܒܫܘܓܐ ܡܬܐܡܪ.

ܡܬܕܡܪܢܐ ܕܝܢ ܦܣܘܩܐ ܒܬܪ ܒܠܐ. ܒܪܡ ܒܒܪܝܫܗ ܐܝܟ - ܟܠܗ ܓܒܪ ܐܢܫ ܕܒܥܐ ܚܝܠܐ ܒܥܡܗ ܘܡܬܡܫܚ ܒܓܠܠ ܐܡܪ ܚܠܦ ܕܥܡܗ.

ܚܕܐ ܟܝܡܐ ܕܝܢ ܐܦ ܠܡܘܬܐ ܢܩܫ ܦܣܘܩܐ ܒܡܬܒܥܢܐ ܫܡܥܐ ܒܪܡ: ܐܝܟ - ܡܢ ܠܘܬ ܡܪܢܐ ܗܘܐ ܗܕܐ: ܘܐܬܡܗܝܢ ܐܬܕܡܪܬܐ ܒܥܝܢܝܢ. ܘܗܠܝܢ ܡܢ ܦܣܘܩܐ ܚܠܝܬܐ.

ܦܣܘܩܐ ܕܝܢ ܫܐܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘ ܕܒܬܘܪ ܒܬܓܡܐ ܢܩܠܐ ܟܕ ܢܩܫ ܐܣܟܡܐ ܘܒܠܚܘܕ ܦܣܘܩܐ ܡܪܢܝܐ: ܐܝܟ ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ ܥܒܕܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܒܫܘܡܠܝܐ ܕܐܠܗܐ ܡܫܡܠܝܗ ܘܪܚܡܝܐ ܝܫܘܥ ܡܪܢ.

ܘܐܦ ܒܪܡ ܘܬܡܢ ܡܢ ܚܕ ܢܩܫܝܢ ܠܬܪܝܢ ܦܣܘܩܐ ܫܐܠܐ. ܟܕ ܐܣܟܡܐ. ܟܕ ܦܣܘܩܐ ܚܬܝܬܐ: ܐܝܟ

ܐܬܘ ܠܡܪܢܐ ܒܢܝ ܕܐܠܗܐ ܐܬܘ ܠܡܪܢܐ ܫܘܒܚܐ ܘܐܝܩܪܐ.

ܗܢܐ ܟܠܗ ܡܬܐܡܪܐ ܒܦܘܫܩܐ ܗܠܝܢ ܡܬܦܪܫ. ܘܒܚܙܬܐ ܡܕܢܐ
ܢܛܠ ܚܝܠܐ ܠܟܡܘܗܝ: ܘܡܕܢܐ ܢܥܒܕ ܠܟܡܘܗܝ.
ܘܐܦ ܐܒܐ ܕܝܠܢ ܐܝܬܝܐ ܗܢܐ ܐܝܢܐ ܟܬܒܐ ܟܠܗ ܐܡܪ:
ܦܘܠܘܣ ܟܬܒܐ ܕܫܘܠܚ ܡܫܝܚܐ. ܡܪܢܐ ܘܡܠܟܫܝܐ. ܕܐܬܦܪܫ
ܠܐܘܪܫܠܡ ܘܠܟܗܢܘܗܝ ܕܡܫܡܫܝܢ ܡܠܟܐ ܕܝܢ ܢܟܬܘܒܘܢ ܒܟܬܒܐ
ܡܫܝܚܐ ܀ ܟܠ ܒܪܗ ܗܘ ܕܐܠܗܐ ܟܕ ܚܙܐ ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܕܟܝܢܗ ܘܕܝܠܗ
ܡܢ ܗܘܢܝܐ ܐܘܪܚܐ ܢܗܪܐ: ܟܡܐ ܡܬܦܠܓܝ. ܘܒܐܝܬܝܐ ܡܫܠܡ.
ܡܢ ܢܦܩ ܦܘܪܫܢܐ. ܘܐܦ ܫܡܥܘܢ ܐܡܪ: ܟܬܒܐ ܡܬܡܨܝܢ ܟܡܢܗ
ܗܘܦܟܘܗܝ. ܡܢ ܦܫܘܩܐ: ܐܡܪ
ܘܗܘܐ ܕܡܢ ܫܠܡܢ ܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ ܘܡܫܟܢ ܐܚܝܕܐ ܠܒܢܝܐ:
ܒܟܢܝܫܬܐ ܕܠܒܢܬܐ ܕܐܫܬܡܫܝܢ ܗܘܐ ܒܓܠܝܐ ܡܚܙܝܐ ܕܡܢ ܒܪܗ
ܐܡܪܗ ܀ ܫܡܥܢܢ ܗܘܘ ܐܢܫܐ ܐܠܝܢ ܕܡܟܢܫܝܢ ܡܬܡܢ ܘܫܡܫܝܢ
ܠܗ ܀ ܒܬܘܪܐ ܕܗܝܟܠܐ ܕܒܓܢܬܐ ܫܡܝܐ.
ܘܐܦ ܠܐ ܫܡܥܢ ܐܡܪ ܦܘܪܫܢܐ: ܡܢ ܠܗܘܢ ܟܬܒܐ ܡܬܡܨܝܐ ܒܗ:
ܐܡܪ
ܐܬܦܠܓܘܣ - ܐܠܐ ܗܘ ܗܘܐ ܕܟܠ ܐܚܝܢܐ ܡܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܫܡܝܐ
ܡܬܡܫܚ ܗܢܐ ܠܡܫܡܫܢܐ ܠܟܠܟܘܢ ܗܘ ܕܟܕ ܗܘܘ ܕܐܬܡܘܗܝ
ܡܬܡܠܠ. ܐܡܪ ܐܘܪܚܐ ܡܕܡ ܘܡܬܚܙܝܐ ܐܚܝܢܐ.
ܐܬܒܠܒܠܘܗܝ ܕܫܒܝܠܐ ܒܗܘܠܟܝܢ ܦܬܓܡܐ ܕܫܡܝܐ ܘܡܠܦܢܐ
ܡܬܒܥܝܢ.

ܦܘܫܩܐ ܕܐܪܒܥܝܢ ܘܬܠܬܝܢ

ܡܛܠ ܢܩܦ ܦܘܫܩܐ ܕܟܬܒܐ ܐܘܪܚܐ

(1) ܦܪܘܫܐ. ܘܐܡܪ ܡܬܠܦܢܐ ܕܚܕ ܗܘ ܢܘܡܣܐ ܡܕܡ ܒܪܐ ܡܠܐ
ܦܪܘܫܬܐ: ܐܡܪ

ܐܘ ܠܘܬ ܦܠܓܘܗܝ ܠܐܬܐ ܕܡܬܢܦܐ ܘܐܬܐ ܐܢܫܘܗܝ.
ܘܠܘܬ ܚܕ ܐܢܘܢ ܡܢܝܢܐ. ܘܦܣܘܩܐ. ܘܡܪܟܢܐ. ܘܡܫܡܫܢܐ.
ܘܡܥܒܕܢܐ. ܘܙܘܥܐ ܕܦܣܩ ܘܠܐ ܦܣܩ. ܘܠܥܒܕܘܗܝ ܒܬܪ
ܢܩܦܝܢ ܕܡܬܐܡܪܝܢ ܒܫܪܪܐ ܕܡܬܐܡܪܢܐ ܠܟܠܗ ܗܘܝܢ: ܐܝܟ
ܓܘܐܝ ܠܗܘܢ.. ܘܚܢܢ ܚܠܦܬ.. ܚܕ ܒܪ.. ܚܕ ܒܪ ܒܪܢܫ..
ܚܕ ܒܪ ܢܘܩܝ..
ܠܐܬܐ ܘܡܬܢܦܐ.. ܗܘܡܟܘܢ. ܘܐܝܟܘ ܘܐܬܐܝܟܘܗܝ.
ܐܘ ܡܪܝܐ ܐܠܗܢ ܦܪܘܩ ܘܠܐ ܐܒܕ.
(ܒ) ܡܬܡܪܢܐ - ܚܕ ܗܘ ܢܘܡܐ ܕܡܬܐܡܪ ܠܟܠܗ ܒܪܝܫ
ܒܪܐܫܐ ܐܝܟ ܕܡܬܐܡܪܢܐ: ܐܝܟ
ܐܢܬܐ ܢܦܠܬ ܒܐܪܥܐ. ܐܢܬܐ ܐܚܝܕ ܡܪܝܐ ܒܪܘܚܗ ܠܒܪܐ
ܕܝܠܗ.
(ܓ) ܡܬܐܡܪܢܐ - ܕܗܢܐ ܐܬܟ ܚܕ ܗܘ ܢܘܡܐ ܒܪܝܫܐ ܡܢ ܡܘܕܥܐ
ܢܟܣܘ. ܘܐܝܟ ܕܒܫܘܪܝܐ ܠܡܫܘ ܘܡܢܐ ܘܐܡܟܐ ܘܐܢܬܐ ܘܐܡܬܐ
ܢܦܩ - ܐܝܟ
ܘܐܡܪܬ ܕܦܩܐ ܠܡܠܟܐ ܕܝܢܘ ܒܪܐ ܗܢܐ ܕܐܬܐ ܒܫܡܐ ܕܐܠܗܐ.
ܘܐܡܪ ܡܢܐ ܐܡܪ ܡܪܝܐ ܠܡܠܟܐ. ܡܢ ܐܢܬܬܐ ܐܢܬ. ܐܢܬܐ ܕܠܐ
ܕܝܠܟ. ܠܡܘܕܥܘ ܐܝܟ ܠܡܢܫܠܟ ܠܡܫܝܚܘ ܕܡܪܝܐ. ܐܢܬ
ܕܚܠܐ ܐܠܗܐ. ܐܢܬܐ ܗܝ ܫܪܐ ܐܠܗܝ.
ܒܬܪ ܕܝܢ ܒܡܠܬܐ ܗܕܐ ܡܬܐܡܪܢܐ: ܐܝܟ
ܐܝ ܚܢܢ ܕܝܘܡܐ ܐܘܪܚ ܒܟܘܪܐ ܪܒܐ ܐܝ ܚܢܢ ܡܢܟܘܢ ܕܦܓܪܐ
ܢܦܫܘ. ܘܡܬܐܡܪܢܐ. ܡܢܐ ܫܒܩܬ ܐܠܗܝ ܠܐ ܐܬܐ ܒܟܒܪܐ. ܘܐܢܐ
ܚܕܐ ܐܢܐ: ܕܫܡܪ ܗܘ ܕܢܬܩܫܐ ܒܐܬܐ ܘܡܬܐܡܪܢܐ ܕܡܬܩܫܐ
ܒܪ ܦܠܚܘܗܝ ܠܥܠܡܐ ܘܐܬܐܡܪ ؟ ܐܝܟ ܕܡܐ ܠܚܝܠܐ ܐܝܟ ܒܟܘܢ؟
(ܕ) ܫܡܝܐ - ܫܡܝܬܐ ܕܦܠܚܘܬܐ ܐܬܬܐ ܒܪܫܡܘܬܐ ܡܠܐ. ܘܚܕ
ܗܘ ܢܘܡܐ ܒܫܬܘܩܐ ܢܟܣܘ: ܐܝܟ - ܠܐ ܒܫܡܝܐ ܕܡܘܪܫܐ ܗܘ
ܕܠܗܘܐ. ܘܠܐ ܒܐܘܪܚܐ ܕܡܘܕܥܐ ܗܘ ܕܐܬܚܙܝ ܩܕܡܘܗܝ. ܘܠܐ

ܒܐܘܪܫܠܡ ܕܡܕܝܢܬܗ ܗܝ ܕܡܠܟܐ ܪܒܐ.
ܘܗܟܢܐ ܐܠܗܐ ܐܡܪܘ ܠܡܘܫܐ ܒܠܫܒܝܩ ܕܫܠܝܛܗܘܢ ܘܫܒܩܬܗܘܢ.
ܘܗܟܢܐ ܫܠܝܚܐ ܘܢܒܝܐ ܡܫܡܠܝܢ. ܘܒܝܕܐ ܡܬܪܥܝܢ. ܘܡܬܚܐ
ܡܕܡ. ܘܡܢܬܐ ܡܢܗܝܢ: ܘܬܘܒܗܘܢ ܠܐܢܫܐ ܕܠܐ ܢܬܚܡܠ ܒܗ.
ܘܐܝܟܢܐ ܕܚܙܝ ܕܟܠ ܢܦܫܐ ܠܗܕܐ ܡܠܬܐ: ܠܐ ܢܦܩ ܫܡܥܐ ܐܠܐ
ܒܟܠܐ ܗܘܝܐ: ܐܝܟ ܕܐܬܡܪܘܢ ܒܬܪܐ ܗܠܝܢ ܕܢܐܐ ܫܪܝܐ
ܕܡܠܠܝܢ ܘܦܫܝܛܐ ܕܡܬܡܠܟܝܢ. ܘܣܓܝܐܐ ܕܡܘܠܟܝܢ.
ܘܗܟܢܐ ܕܢܐܐ. ܘܚܙܘ ܠܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ.

33333333333333333333333333333333333333333333333333333333333333333333333

ܥܠܡ ܡܠܟܘܬܐ ܥܡܘܕܝܐ ܕܠܟܐ ܥܠܡ

ܒܡܕܢܚܐ ܕܡܠܟܐ ܘܬܠܡܝܕܐ ܕܬܘܕܝܬܐ ܕܐܘܪܕܘܟܣܐ ܕܣܘܪܝܝܐ ܒܫܢܬ 1996 ܡܢ ܕܝܪܐ ܕܡܪܝ ܐܦܪܝܡ

ܘܡܠܟܐ ܙܠܘ ܒܟܠܗ ܗ. ܗ. ܚܝܢܝܢ ܕܐܝܬ ܟܠܗܢܒܬܗ
ܘܬܘܟܣܗ ܠܟܘܪܝܐ ܕܡܠܦܢܐ ܘܡܫܒܠܢܐ ܕܠܝ ܫܘܡܠܐ ܕܟܬܒܐ
ܐܠܝܬܐ ܬܘܒܐ ܡܢܐ ܦܠܠܘܣܘܦܘܬܐ ܗܘܝܢ ܕܠܒܐܝܢ
ܘܬܪܘܦܠܝܬܐ ܕܡܘܪܝܐ ܕܡܪܝܢ ܕܫܢܬ 1969 ܠܘܬ ܡܢܐ ܗܢܐ.
ܢܝܚܘܗܝ ܡܪܢܐ ܒܐܘܪܚܐ ܐܘܪܫܠܡܐ.

33333333333333333333333333333333333333333333333333333333333333333333333

ܡܚܘܝܢܐ ܕܟܬܒܐ

ܦܣܘܩܐ: ܦܐܬܐ:

39 ܦܣܘܩܐ ܕܫܒܥܣܪ: ܥܠ ܫܘܒܚܐ ܐܘ ܡܫܡܠܝܘܬܐ

42 ܦܣܘܩܐ ܕܬܡܢܬܥܣܪ: ܥܠ ܡܫܡܠܝܘܬܐ ܟܝܢܝܬܐ

44 ܦܣܘܩܐ ܕܬܫܥܣܪ: ܥܠ ܡܫܡܠܝܘܬܐ ܪܘܚܢܝܬܐ ܘܐܠܗܝܬܐ

47 ܦܣܘܩܐ ܕܥܣܪܝܢ: ܢܘܗܪܐ ܡܛܠ ܡܫܡܠܝܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܘܪܚܡܐ

49 ܦܣܘܩܐ ܕܥܣܪܝܢ ܘܚܕ: ܢܦܩܬܐ - ܐܝܢܐ

51 ܦܣܘܩܐ ܕܥܣܪܝܢ ܘܬܪܝܢ: ܥܠ ܐܣܟܡܐ (ܐܘ ܐܟܣܢܝܘܬܐ)

ܦܣܘܩܐ ܕܥܣܪܝܢ ܘܬܠܬܐ: ܥܠ ܦܘܪܫܢܐ

ܦܣܘܩܐ ܕܥܣܪܝܢ ܘܐܪܒܥܐ: ܥܠ ܦܘܠܓܐ ܕܗܘܡܝܐ

56 ܘܥܠ ܗܘܡܝܐ ܢܩܘܦܐ

61 ܦܣܘܩܐ ܕܥܣܪܝܢ ܘܚܡܫܐ: ܥܠ ܗܘܡܝܐ ܕܡܫܠܡܘܬܐ

63 ܦܣܘܩܐ ܕܥܣܪܝܢ ܘܫܬܐ : ܥܠ ܗܘܪܐ

66 ܦܣܘܩܐ ܕܥܣܪܝܢ ܘܫܒܥܐ: ܥܠ ܗܘܪܐ ܗܘܠܟܢܐ

ܦܣܘܩܐ ܕܥܣܪܝܢ ܘܬܡܢܝܐ: ܥܠ ܣܘܠܦܐ 68

71 ܦܣܘܩܐ ܕܥܣܪܝܢ ܘܬܫܥܐ : ܡܛܠ ܚܘܦܐ

73 ܦܣܘܩܐ ܕܬܠܬܝܢ : ܡܛܠ ܐܦܝܐ ܚܘܦܝܐ

75 ܦܣܘܩܐ ܕܬܠܬܝܢ ܘܚܕ: ܥܠ ܦܢܘܐ

77 ܦܣܘܩܐ ܕܬܠܬܝܢ ܘܬܪܝܢ: ܥܠ ܡܫܡܫܢܐ

80 ܦܣܘܩܐ ܕܬܠܬܝܢ ܘܬܠܬܐ: ܥܠ ܡܢܡܘܣܘܬܐ

81 ܦܣܘܩܐ ܕܬܠܬܝܢ ܘܐܪܒܥܐ: ܡܛܠ ܐܝܟܢ

84 ܦܣܘܩܐ ܕܬܠܬܝܢ ܘܚܡܫܐ : ܡܛܠ ܠܡܢܝܢܐ ܕܐܝܟܢ

ܦܣܘܩܐ ܕܬܠܬܝܢ ܘܫܬܐ: ܥܠ ܡܢܝܢܘܬܐ

87 ܘܡܢܝܘܬܐ ܘܣܝܡܘܬܐ

90 ܦܣܘܩܐ ܕܬܠܬܝܢ ܘܫܒܥܐ: ܡܛܠ ܡܩܒܠܢܘܬܐ

94 ܦܣܘܩܐ ܕܬܠܬܝܢ ܘܬܡܢܝܐ: ܥܠ ܡܘܦܩܬܐ

ܦܣܘܩܐ ܕܬܠܬܝܢ ܘܫܒܥܐ: ܡܛܠ ܡܘܟܣܐ ܘܓܘܢܝܐ 97

ܦܣܘܩܐ ܕܐܪܒܥܝܢ: ܥܠ ܡܬܘܡܪܢܘܬܐ 99

ܦܣܘܩܐ ܕܐܪܒܥܝܢ ܘܚܕ: ܥܠ ܝܘܐܒܐ 100

ܦܣܘܩܐ ܕܐܪܒܥܝܢ ܘܬܪܝܢ: ܡܛܠ ܦܘܩܕܐ ܘܫܘܟܢܐ 101

ܦܣܘܩܐ ܕܐܪܒܥܝܢ ܘܬܠܬܐ: ܥܠ ܒܢܝ ܩܠܐ ܕܒܘܝܐܐ 103

ܦܣܘܩܐ ܕܐܪܒܥܝܢ ܘܐܪܒܥܐ: ܡܛܠ ܡܬܟܬܫܘܬܐ 104

ܦܣܘܩܐ ܕܐܪܒܥܝܢ ܘܚܡܫܐ: ܡܛܠ ܢܘܦܠܐ ܡܪܟܢܐ 106

ܦܣܘܩܐ ܕܐܪܒܥܝܢ ܘܫܬܐ : ܡܛܠ ܢܘܦܠܐ ܙܘܪܥܐ ܢܝܫ ܕܦܘܪܩܢܐ 108

ܦܣܘܩܐ ܕܐܪܒܥܝܢ ܘܫܒܥܐ: ܡܛܠ ܡܫܝܚܐ ܕܢܝܫ ܦܘܪܩܢܐ

ܘܡܫܒܚܘܬܗ ܘܡܠܟܘܬܗ .109

ܦܣܘܩܐ ܕܐܪܒܥܝܢ ܘܬܡܢܝܐ:

ܡܛܠ ܢܝܫ ܦܘܪܩܢܐ ܦܬܟܪܐ ܐܘܒܕܐ 113

ܡܐܡܪ̈ܐ
ܘܩܠ̈ܐ ܪ̈ܘܚܢܝܐ

ܣܝܡ

ܡܪܝ ܦܝܠܘܟܣܝܢܘܣ ܝܘܚܢܢ ܕܘܠܒܐܢܝ

ܡܝܛܪܘܦܘܠܝܛܐ ܕܣܘ̈ܪܝܝܐ ܕܡܪܕܝܢ 1947 -1969

ܒܝܬ ܦܪܣܐ ܕܒܪܥܒܪܝܐ

ܕܕܝܪܐ ܕܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܣܘܪܝܝܐ

ܗܘܠܢܕܐ - 1997